# 武夷文化研究

语言文学研究

近25年中国语言测试研究热点及趋势分析

-基于国家社科与教育部社科立项数据库的实证分析 ·······王小梅,贾永华(44)

义利之辨:	传统义	利观的嬗	夏变及其启	示				
——从	朱熹到	康有为		• • • • • •	••••	许	彬	(1)
闽北古村落	生态文							
•••••		•••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • •	•••••	田	丹	(6)
政治法律	聲研究							
对习近平关 制度刚性与				於述 ·	••••	邹琦?	萱 (	(12)
——我	国分级记	<b>参</b> 疗制度的	内问题和对	策	••••	董经统	纬(	(16)
社会历史	研究							
	于黄开	物家族係	が批为中心	•	•			
浅析台湾义	人勇队军	属优待指	• -					(21)
	**		】战争纪念 					(27)
旅游经济	<b>ド学研</b>	究						
基于网络文 			国际旅游开			周丹達	迎(	(32)
商务型酒店	服务质		<b>开</b> 究		,	•		` /
	• '		郭伟锋,	罗	平,	詹仕	贵(	(38)

# 武夷学院学报



国际标准刊号: ISSN 1674-2109 国内统一刊号: CN 35-1293/G4 第 37 卷 总第 165 期 2018 年 第 7 期(月刊)

#### 编辑委员会

顾 问: 付贤智 黄汉升 兰思仁 杨江帆 李宝银

主 任: 吴承祯

副主任: 刘用麟 (常务)编 委: (以姓氏笔画为序)

卢道明 叶琪瑛

刘用麟 刘清华 许亦善 李宝银

李远华 吴承祯

陈 铎 陈荣村

陈宗道 陈良壁

沈慧芳 杜江伟

杨 昇 张品端 张乔根 林 超

抵 外根 林 超 郑细鸣 郑 向敏

赵升云 郭翠莲

徐颖惠 路善全 蔡明田

#### 编辑部

主 编: 吴承祯

副主编: 刘用麟 (常务)

沈慧芳

责任编辑: 陈 果 叶丽娜

华伟平 陈 虹

白 琳 冯起国 夏婷婷 苏娟娟

英文审译: 魏景春

JOURNAL OF WUYI UNIVERSITY

# 2018年第7期 (总第165期)

漳州传统"特色小吃"的翻译及国际传播
——基于关联顺应翻译模式 林瑞云 (51)
试论《沧浪诗话》中的典故事义观 惠 潇 (58)
传媒艺术研究
邵飘萍的卓越记者观及其现实意义
——基于《实际应用新闻学》和《新闻学总论》的思考
电视广告中事件结构的多模态隐喻意义探析
——以士力架广告为例 林晨鸣 (69)
教育心理学研究
3213 0 2 3 3130
21 世纪后中国父亲角色与职能演进
——基于 2000-2017 年《中国教育报》中关于父亲参与
亲子教育的报道 黄枫岚 (73)
中学生上网行为自我调节及父母监管方法的质性研究
······ 苏文亮, 袁正然, 林小燕 (80)
古华教杏瓜农
高等教育研究
(c. 左 - ) (b. b. b
红色文化融入地方高校思政课实践教学的思考
略论明清琉球来华留学教育对"一带一路"倡议下国际
教育交流的启示 林少骏,章 敏 (90)
"微时代"背景下高校校园贷的危机管理 郑江枫 (97)
应用型高校视觉传达专业毕业设计教学改革研究
闽台合作"4+0"模式创新实践体系的构建研究
——以武夷学院玉山健康管理学院为例
VI AT IN AT A SE NAL AT A THE



# 义利之辨:传统义利观的嬗变及其启示

# ——从朱熹到康有为

## 许 彬 1,2,3

(1.武夷学院 马克思主义学院,福建 武夷山 354300; 2.武夷学院 朱子学研究中心,福建 武夷山 354300; 3.福建省统战文化武夷山研究基地,福建 武夷山 354300)

**摘 要:**义利之辨是中国传统伦理道德思想的重要命题。南宋理学家朱熹在继承先秦儒家义利之辨的基础上,引理人义,比较系统地提出重义轻利、以义制利的价值观。时至晚清,康有为批判朱熹等理学家徒陈高义而轻鄙功利的态度,转而对人欲多加肯定,并主张重利兼义、以义生利的观念。义利之间源于人的自然属性与社会属性,需要在与时俱进中相互统一,而同时作为社会道德原则,崇尚道义又具有超越功利的普遍意义。

关键词:朱熹;康有为;重义轻利;义利兼顾

中图分类号:G127 文章标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0001-05

义利之辨是贯穿着历史与现实的重要话题。南宋 朱熹在继承先秦儒家重义轻利观念的基础上,引理人 义,赋予"义"以本原地位,在义利观念上主张重义轻 利和以义制利的价值取向。时至清末,康有为在救亡 图存的时代境遇之下,批判宋儒徒陈高义,忽视功利 的倾向,并在此基础上提出重利兼义和以义生利的思 想观念。义和利源于人的自然属性与社会属性,义利 之间是辩证统一的,同时作为社会道德原则,崇尚道 义又具有超越功利的普遍意义。

# 一、重义轻利,安贫乐道——朱熹义利 观的主要内涵

众所周知,在义利之辨问题上,先秦儒家就已经 形成了比较丰富的思想主张,这是朱熹义利观形成的

收稿日期:2018-05-16

基金项目:2017 年福建省委统战部人文社科项目(TB17064s); 福建省社会科学规划项目(FJZ015B203)。

作者简介:许彬(1977-),男,汉族,助理研究员,主要从事

中国近现代思想文化史研究。

主要来源。朱熹继承先秦儒家义利观念,并结合其理学体系,更加系统地阐发了义利观念。

#### (一)引理入义,重义轻利

在义利问题上,朱熹将理引入义中,赋予义以同 属于天理的地位。他说:"义者,天理之所宜。"这就是 说,判断一个人的心理和行为是否合宜,就看其符不 符合天理。朱熹引理人义,并没有将"义"悬置于形而 上的世界,而是将其纳入活生生的现实生活之中。他 说:"义者,心之制,事之宜"[1,"义如刀相似,其锋可以 割制他物"四。"义"就像一把利刃,裁制由于"人情之所 欲"问而产生的种种功利。朱熹引理入义,将义与理相 统一,在义利观的理论预设上,构建了"义"的本原性 地位, 目的则是确保义对于利的主导作用和优先地 位。不过,对于"利",朱熹并没有一概否定,正如他言: "利,谁不要","利不是不好"。四虽然如此,他对未经省 思的欲望却表示出深深地担忧,因而他在论及义利之 辨时,往往更加强调道义的衡量与裁制作用,总体上 呈现出重义轻利,以义制利的价值取向。他说:"凡事 不可先有个利心,才说著利,必害于义……盖缘本来 道理只有一个仁义, 更无别物事","义利, 只是个头 尾。君子之于事,见得是合如此处,处得其宜,则自无 不利矣。但只是理会个义,却不曾理会下面一截利。小人却见得下面一截利,却不理会事之所宜"。「學朱熹先义后利的观念与荀子"先义而后利者荣,先利而后义者辱"(《荀子·荣辱》)的思路一脉相承。循着以义为先的主张,朱熹推出以义生利的效果,他说,"盖凡做事只循这道理做去,利自在其中矣","圣贤之言,所以要辨别教分明。但只要向义边一直去,更不通思量第二著。才说义,乃所以为利。固是义有大利存焉"。「宣言下之意,若是向义而行,利便不求自来,义中必有利。

#### (二)尚公轻私,安贫乐道

虽然说"利"是人人想要获得的东西,但朱熹更多 论及的却是为人之公利。他在注解《孟子·梁惠王》篇 中说:"梁惠王问利国,便是为己,只管自家国,不管他 人国。义利之分,其争毫厘。"四即便如梁惠王是求一国 之利,在朱熹看来也不值得肯定,因为这仅仅只是为 一诸侯国之私利,与为天下之公利有根本性的区别。 "义利之分,其争毫厘",毫厘只差,恰在于公私与否。 朱熹又言:"或问义利之别。曰:只是为己为人之分,才 为己,这许多便自做一边去。义也是为己,天理也是为 己。若为人,那许多便自做一边去。"四从功利的角度 看,朱熹认为应该追求为人之公利;从恪守道义的角 度说,他认为应该做好修身为己之学。相反相成,无非 就是要牢牢把握道义的准则,对于这一点的强调,朱 熹可谓是乐此不疲,不遗余力。他从内外之维加以阐 明,他说:"大凡为学,且须分个内外,这便是生死路头 ……从这边便是为义,从那边便是为利:向内便是人 圣贤之域,向外便是趋愚不肖之途。"四朱熹持守内圣 之道,强调反躬内省的工夫论,这与永嘉学派向外务 实的事功主义路向悬殊。

朱熹又从"存天理,去人欲"的角度,指出:"仁义根于人心之固有,天理之公也;利心生于物我之相形,人欲之私也。循天理,则不求利而自无不利;殉人欲,则求利未得而害己随之。所谓毫厘之差,千里之缪。"叫朱熹认为人应当循天理、依仁义、持义心,这样便无往而不利,而判断君子与小人之别,关键就在于对义心与利心的领悟上,他说:"小人之心,只晓会得那利害,君子之心,只晓会得那义理。见义理的,不见得利害;见利害的,不见得义理。"四具体来说,"且如有白金遗道中,君子过之,曰'此他人物,不可妄取。'小人过之,则

便以为利而取之矣。"[2]可见,朱熹所肯定的利只是践行天理与仁义的自然结果。纵观其一生,大多处穷困潦倒之境遇,但是他却能够安贫乐道,怡然自得,这正是其坚守道义的真实写照。他说:"君子之于义,见得委曲透彻,故自乐为。小人之于利,亦是于曲折纤悉间都理会得,故亦深好之也。"[2]安贫乐道是儒家的价值理念和精神境界的追求,朱熹在注解《论语》"不义而富且贵,于我如浮云"时,说:"圣人之心,浑然天理,虽处困极,而乐亦无不在焉。其视不义之富贵,如浮云之有无,漠然无所动于其中也。"[1]圣人之心浑然天理,具备至高的道德境界,对于不义之荣华富贵,视作枉然,不滞于心。朱熹持守的淡泊名利,安贫乐道之精神,与箪食瓢饮的孔颜之乐一脉相承。

## 二、重利兼义,以义生利——康有为对朱 喜义利观的批判与改造

清末民初之际,遭受西方坚船利炮的欺凌,康有 为身处三千年未有之变局,肩负救亡图存的时代诉求,他批判朱熹等理学家重义轻利、以义制利的价值 取向,主张自然人性论,强调人欲的合理性和功利的 重要性,并在此基础上提出义利兼顾和以义生利的价值 观念。

#### (一)天欲而人理,"性全是气质"[3]

朱熹重义轻利、以义制利的观念与其"存天理,去人欲"的哲学思想相统一。康有为对朱熹义利观的批判就是从批判理欲观开始的,他甚至将天理和人欲颠倒过来,转而表述为"天欲与人理"。他说:"婴儿无知,已有欲焉,无与人事也。故欲者,天也。程子谓'天理是体认出',此不知道之言也,盖天欲而人理也。""人欲在康有为这里得到了极大的肯定,乃至上升为天欲,他进一步认为,"凡为血气之伦必有欲,有欲则莫不纵之,若无欲则惟死耳。"""实际上,在朱熹"存天理,去人欲"的思想中,"人欲"指的是不符合天理的不良欲望,比如私欲、贪欲等,而符合天理的欲望,朱熹则是完全肯定的,如他所说的"饮食者,天理也;要求美味,人欲也"。康有为未加审视朱熹道德伦理学中"人欲"概念的真实内涵,他的"凡为血气之伦必有欲,有欲则莫不纵之"的"纵欲"言论,对于宋儒"绝欲而远人"[5]的批

判,实有矫枉过正的局限性。然而,在"万马齐喑"的晚 清社会,康有为对欲望的倡导,却又是有思想解放和 推动社会发展的积极意义。

康有为"天欲而人理"的判断,与其自然人性论主张密切相连。他不赞同人性本善,认为"性全是气质"<sup>[3]</sup>,进而批判"宋儒每附会孟子性善之说"<sup>[6]</sup>,认为告子无善无恶论近于理。他说:"人性之自然,食色也,是无待于学也。"<sup>[7]</sup>在康有为的论述中,不管是"天欲而人理说"还是"性全是气质论",其视角都是基于批判朱熹理欲对立、性有二分等的理论预设而进行的,其目的是希望通过强调气、欲、情等主体地位的理论阐发,将朱熹的天理论化为人理论。因此他批判"宋儒专以理言性,不可"<sup>[5]</sup>,认为"'性即理也',程子之说,朱子采之,非是"<sup>[7]</sup>。他认为程朱理学中"以礼信为性,是不识性也"<sup>[7]</sup>,理由在于"实则性全是气质,所谓义理自气质出,不得强分也"<sup>[3]</sup>。综上所述,康有为通过对朱熹理学及道德伦理学的批判,建立了天欲而人理,性全是气质的断言,为其宣扬重利兼义的观念打下基础。

#### (二)重利兼义,以义生利

康有为批判"宋儒不知,而轻鄙功利,致人才恭 尔,中国不振"四,这既是评价历史,更是希望汲取历史 经验教训,改变社会"轻鄙功利"之弊,从而实现救亡 图存的使命,故而他肯定"利者,人所同好"[9],对于富 与贵,"人不能无取"回。为了论证人趋于私利的根源, 康有为不惜放弃他先前肯定的自然人性论,进而强调 人性之私及其在社会发展中的动力作用。他说:"人之 性也, 莫不自私。夫惟有私, 故事竞争, 此自无始已来 受种已然。原人之始,所以战胜于禽兽而独保人类,拥 有全地,实赖其有自私竞争致胜之功也。"图对于朱熹 尚公去私的观念,康有为反其道而行之,在他看来,当 面对有限的资源时,人性之私便油然而生,但恰恰是 人性蕴藏之私,推动了社会的发展,很显然这其中是 受到了进化论的一定影响。他说:"凡挟才智艺能之 人,其下者,利禄富贵之欲必深,其高者,功名之心必 厚……淡于爵禄、淡于功名之士,虽有德行志节,其于 趋事赴功也必迟且钝。"四因此,"薄为俸禄,而责吏之 廉;未尝养民,而期俗之善……盖未富而言教,悖乎公 理,紊乎行序也。"阿这与朱熹引理人义,重义轻利的观 念形成了明显的反差。但是,随着时间的推移,康有为 对先前"纵欲"的言论,已有所纠正,对于道义更加重视,如同朱熹严格划分义心与利心的区别,他也同样注重区分二者的不同。他说:"怀义心者,虽日为利,而亦义。怀利心者,虽日为善,而亦恶","若必怀利心,是乱世与平世之所由异,而太平终无可望之日矣"。[10]在这一点上,他与朱熹持守的重视仁义道德的价值观基本一致。平心而论,作为深受传统儒家文化浸染的康有为,并没有走到见利忘义、唯利是图的绝对功利主义的立场。他继承了"利者,义之和也"的道德命题,借子贡之口,说:"不欲人之加诸我,吾亦欲无加诸人,义之和也。如此,则利可也。"[10]他担心若完全以利为本,则将容易导致天下大乱,他又借司马迁之口,说:"利诚乱之始也。"[10]

#### 三、传统义利观在近代的嬗变及其启示

康有为的义利观折射出中国近代思想家们对中国传统治理理念现代转型的思考,面对西方现代化的强势入侵,他认识到,中国只有走出传统义利观的束缚,重视功利,富国强兵,才能有力回应西方的入侵,这充分体现出近代救亡图存的时代任务,而朱熹的义利观则代表了先秦以降,传统儒家"正其谊而不谋其利,明其道而不计其功"(《汉书·董仲舒传》)的重义轻利的道德选择。进而言之,康有为通过对朱熹义利观的批判,是对义利之辨这一问题的理解和诠释,而在这样的创造过程中,义利之辨所蕴含的真理及其启示也得到更加全面和深刻的阐释。

#### (一)义利统一源于人的双重属性

人的双重属性指的是自然属性与社会属性。一方面,自然属性决定了人对物质和精神的需求,如渴则饮、饥则食、安全之需等。在这一点上,可以说人同地球上其他生物没有本质的差异。康有为说人具备"求乐免苦"的权利,"爱恶仁义,非惟人心有之,虽禽兽之心亦有焉"<sup>[8]</sup>,多是出于人的自然属性而言的。先秦儒家和宋明理学家不否认人由自然属性而带来的基本需求,如"富与贵,是人之所欲也"(《论语·里仁》),"饮食者,天理也。"<sup>[2]</sup>另一方面,社会属性又决定了人必须要遵守一定的社会道德规范和原则。秉承仁义礼智,是人之于物的根本区别。孟子说:"人之所以异于禽兽

者几希,庶民去之,君子存之。舜明于庶物,察于人伦, 由仁义行,非行仁义也。"(《孟子·离娄上》)荀子把学 与义比较后,得出"学数有终,若其义则不可须臾舍 也。为之人也,舍之禽兽也"(《荀子·劝学》)的忠告。朱 熹则以道学家的眼光,从德性纯粹与否的角度,指出: "物物运动蠢然,若与人无异。而人之仁义礼智之粹然 者,物则无也。"四人受到自然属性与社会属性的双重 作用,与此相应,也离不开对义与利的追求。无论是朱 熹所持的重义轻利还是康有为所论的重利兼义,皆是 源于这一双重属性。义利之间是对立统一的辩证关 系,不是顾此失彼的冲突与对立。一味强调道义或功 利,都失之片面,并可能会造成泛道德主义或极端功 利主义的问题。正如有学者所指出的,"如果没有义利 统一,人们的利益追求以至全部行为就不能得到有效 的规范与引导,从而也会导致以合理化为特征的现代 化破产。"[11]

#### (二)义利统一需要与时俱进

随着社会经济结构和思想文化的发展变迁,义与 利的内涵也必然要适应时代的发展。"所谓'义'亦即 社会道德准则是一历史范畴,具有鲜明的时代性。"[12] 朱熹重义的观念虽有合理性,但是随着时代的发展, 其自身所包含的局限性也逐步显露出来。康有为说: "朱子之学在义,故敛之而愈啬。而民情实不能绝也"[4]; "盖天下义理,无非日新"[6]。在康有为看来,朱熹过度 强调精神层面的道义,势必阻碍和限制社会大众对物 质层面的需要和追求,这与社会实情和历史发展趋势 相背,以至于造成"宋儒不知,而轻鄙功利,致人才恭 尔,中国不振"四的历史结局。朱熹重义的价值取向具 有可贵的道德意义,但是其重之"义",最终指向的是 以三纲五常为核心的封建纲常伦理,其重义轻利的观 念与维护宗法社会秩序的稳定紧密相连。他对功利意 识和人欲追求的谨慎态度,在其理学思想被官方化 后,逐渐对个体和社会求利的动力产生了消解作用, 这在一定程度上忽略了功利意识和功利原则对社会 发展的动力和杠杆作用。当代学者陈来就曾指出:"儒 家或理学面临的矛盾在于,它自身最多只能保持伦理 学原理的一般纯粹性,而无法判定'义'所代表的准则 体系中哪些规范应当改变以适应社会发展,因而可能 会把规范僵化。"[13]

康有为指出理学家的重义轻利观念已不能适应 急剧变化的社会现实时,说:"夫以天地,不变则不能 久,而况于人乎?且人欲不变,安可得哉?"问因此,康有 为在对传统义利观扬弃的基础上,赋予义与利新的时 代内涵。其"义"已经包含了求强求富,人人自主、人人 独立等新的价值观念,对利的追求不再一味"罕言" 之,而是推崇工商实业的发展。有学者已经指出:"在 许多爱国的近代商人看来,最大的义已不是恪守封建 伦理道德,而在于通过发展工商实业,为救亡图存,富 国利民尽自己的一份力量。"[15]

#### (三)崇尚道义具有超越功利的普遍意义

"义"作为具体的道德准则,具有时代变化的特 征,但是它作为社会道德原则,则又具有超越功利的 普遍意义。"'义'代表了社会性的道德要求,具有规范 和引导行为的普遍意义。"问朱熹引理人义,重义轻利, 尚公轻私的价值取向,具有超越功利的普遍意义。朱 熹说:"义利之说,乃儒者第一义。"四孔子笃信:"君子 义以为质":"人能弘道,非道弘人"(《论语·卫灵公》)。 孔子、孟子甚至提出杀身成仁、舍生取义的道德追求。 质言之,儒家倡导见利思义,反对见利忘义的道德观 念,具有恒久性、普遍性,是跨越时代的,这不仅是超 越功利,更是超越生死,是一种高尚的道德境界。平心 而论, 若是能够扬弃三纲五常所包含的落后性的一 面,以义格利的价值观无疑具有伦理学原理的纯粹性 以及可贵的理想维度。康有为重利兼义的主张,是对 朱熹的重义轻利观念的完善,而不是绝对反对。他对 理学家"徒陈高义"提出批评,但是在维护"义"作为社 会道德原则的总原则上,却是保持一致的。他将人欲 改为天欲,并非就是承认人欲的绝对性,在义利之间,他 也屡次言及尊重道义的重要,他说"不可枉己求利"图,"有 耻心,则可使路不拾遗矣"⑷,"利心不可怀也"⑽。就此 而言,康有为与朱熹的义利观念是统合于儒家义利兼 顾,反对唯利是图的道德伦理之中的。相对于"义"的 普遍意义,人对功利的追求虽源于自然属性的内在要 求,但是作为用来满足个人或组织需求的各种层次和 类型的功利,离不开具体的对象。"'利'在任何时候、 任何情况下都是个别的、特殊的,哪怕它是某个集体 (家庭、部落、团体、国家、民族)之利,它总是与'我'有 关才能是'利'。"[16]利的特殊性决定了人对功利的追求

必然是要有限度的,而这种限度不仅需要道义的规约,亦需要尚义的超越性加以守护和升华。

#### 参考文献:

- [1] 朱熹.四书章句集注[M].北京:中华书局,2011:72,187-188,94.
- [2] 黎靖德.朱子语类[M].北京:中华书局,1986:56,224,701-702,948-949,1019,1218,1220,2873.
- [3] 康有为.长兴学记[M].北京:中华书局,1988:3.
- [4] 康有为.康有为全集(第一册)[J],北京:中国人民大学出版社, 2007:111,103,99,504.
- [5] 康有为.南海康先生口说[M].吴熙钊,邓中好,校点.广州:中山大学出版,1985:44.
- [6] 康有为.康有为全集(第二册)[J]. 北京:中国人民大学出版 社,2007:254,314.
- [7] 康有为.康子内外篇[M].北京:中华书局,1988:10,44.
- [8] 汤志钧.康有为政论集[M].北京:中华书局,1981:48,11.
- [9] 康有为.论语注[M].北京:中华书局,1984:210,123,47,194,30.

- [10] 康有为全集(第五册)[M].北京:中国人民大学出版社,2007: 440-441.
- [11] 张传开,汪传发.义利之间:中国传统文化中的义利观之演变[M].南京:南京大学出版社,1997:233.
- [12] 张锡勤.论传统义利观在近代的变革[J].中国哲学史,2005 (2):66.
- [13] 陈来.宋明理学[M].北京:生活·读书·新知三联书店,2011:6.
- [14] 康有为.孟子微[M].北京:中华书局,1987:101.
- [15] 朱英.近代中国商人与社会[M],武汉:湖北教育出版社, 2002:98.
- [16] 张汝伦.义利之辨的若干问题[J].复旦大学学报(社会科学版),2010(3):23.
- [17] 朱熹.朱文公文集[M],郭齐,尹波,点校,成都:四川教育出版 社 1976:23.

(责任编辑:冯起国)

# The Argument of Righteousness and Benefit: the Evolution of the Traditional Concept of Righteousness and Benefit and its Enlightenment

— From Zhu Xi to Kang Youwei

#### XU Bin<sup>1,2,3</sup>

(1.School of Marxism, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300;

2. Center for Zhu Xi's Neo-Confucianism Studies, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300;

3. Fujian United Front Theory Research Association, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** The argument of righteousness and benefit is an important proposition of Chinese traditional ethical and moral ideas. Zhu Xi, who is the Southern Song Dynasty scholar inherits Confucian Justice on the lemma in righteousness, systematically puts forward the value justice above material gains. From the late Qing Dynasty, Kang Youwei criticized confucianists such as Zhu Xi light rustic utilitarian attitude, instead of people to more positive, and advocate righteousness, righteousness and profit concept. Righteousness and profit derive from the natural and social attributes of human beings. They need to keep pace with the times in the process of mutual unity. At the same time, "righteousness" is a social moral principle, advocating morality and having universal significance beyond utilitarian.

Key words: Zhu Xi; Kang Youwei; value justice above material gains; balance of righteousness and benefit

# 闽北古村落生态文化对大学生生态伦理的作用

## 田丹

(武夷学院 艺术学院,福建 武夷山 354300)

**摘 要:**生态文明建设的核心是实现人与自然的和谐发展。闽北古村落生态文化集中了儒释道三教的生态智慧和 闽北先民的生存哲学。从闽北古村落选址规划、布局陈设、材料装饰、宗教信仰、祭祀礼仪五个方面研究其中蕴含的古人 的生态和谐理念,挖掘其对培养当代大学生身心修养、人际交往能力、家国情怀和生态保护观的指引和启发作用。

关键词:闽北古村落;生态文化;大学生;生态伦理

中图分类号:G641 文章标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0006-06

挪威学者阿兰奈斯指出,"最大限度的(长远的、普遍的)自我实现"是生态智慧的终极性规范,即"普遍的共生"或"(大)自我实现",人类应该"让共生现象最大化"。和谐共生包括人与人、人与社会、人与自然的共生,决定于人类的自身修养,有赖于生态智慧的引导。大学生做为未来社会的中坚力量,必须努力成长为具备生态伦理道德的"理性生态人",以适应和谐社会建设的需要。

国北古村落有着悠久的历史文化积淀和深厚的 生态文化内涵,依托世界自然与文化双遗产地武夷 山,具有自然生态和人文生态的典范价值。古村落选 址定向、古民居空间分割、建筑装饰的雕刻彩绘、楹联 匾额、古民居内部器物陈设、以及宗祠祭祀礼仪活动 无不反映出古人取法自然、顺应自然、回归自然的返 璞归真的价值取向和审美情趣。这种和谐共生的生态 理念,以生态伦理为核心,集中了儒释道三教的生态 智慧,对当代大学生生态伦理建构具有重要的指引和 启发作用。

收稿日期:2018-03-22

基金项目:福建省教育科学"十三五"规划重点课题阶段性成果(FJJKCGZ18-786);2017年武夷学院教改课题重点项目(JG201708)。

作者简介:田丹(1977-),女,汉族,副教授,主要从事传统 文化艺术的当代教育价值研究。

## 一、闽北古村落建筑装饰中蕴含的心性哲 学对大学生身心修养形成的作用

闽北作为历史上的理学文化中心,注重气节和德操、注重社会责任的理学思想对闽北先民影响深远。理学之"理"即"天理",就是伦理纲常,主张正心诚意、修身养性,通过道德自觉达到理想人格。这一理念在闽北古村落建筑装饰图案和楹联匾额中充分表现。

#### 1.崇文敬儒、立志明理

建筑装饰图案方面,闽北古村落建筑三雕、彩绘上出现最多的是龙、凤和麒麟图案。《周易·乾卦·文言》有云"见龙在田,天下文明。"龙是阳气的象征,引申意义即学养兼修、德能兼备之谦谦君子。凤乃祥瑞之鸟。《山海经》之《南次三经》云:"丹穴之山……有鸟焉。其状如鸡,五采而文。名曰:凤皇。首文曰德,翼文曰义,背文曰礼,膺文曰仁,腹文曰信。"可见,凤凰自古被赋予儒家人文品格,常用来比喻圣贤或超群拔俗之人。麒麟自古被称为"仁兽",被认为是仁厚君子的化身,其具备的品质正符合中国的礼教和儒家风范。龙、凤、麒麟图案的频繁运用,体现了闽北先民对文明的向往和对素养的追求。植物图案中出现频率最高的莫过于莲花和梅、兰、竹、菊。李时珍《本草纲目》第三十三卷《莲藕》有云:"莲,产于淤泥而不为泥染;居于

水中而不为水没……薏藏生意、藕负萌芽;展转生生、造化不息;故释者用为引譬,妙理俱存……"又有"末莲生卑污,而洁白自若,质柔而穿坚,居下而有节"。道出莲蕴含的洁身自好、善恶轮回的寓意。莲的图案在古建筑台基、柱础、须弥座、门券石上最为常见。梅、兰、竹、菊四君子隐喻的品格家喻户晓,同时又各自与文人雅士关联,如羲之爱兰、渊明爱菊、和靖爱梅、子犹爱竹,闽北先民因此推崇效仿也就不足为奇。

除了图案,在楹联匾额行文题字上也留露着古人的品格追求。城村赵氏家祠"粗茶淡饭存真味,静心明志乐平安""万事莫如为善乐,百花怎比读书香"的对联,生动道出主人清静修为、至真至善的生活追求。溪山叶氏"入贤门孝悌敬让,思祖德礼乐诗书"、峡阳范氏"品节详明德惟坚定,事理通达心平气和"体现对高洁品格、文化修养的推崇与向往。下梅邹氏家祠正厅侧面立柱"心术不可得罪于天地,言行要留好样与儿孙""博览书经可成就圆融,践行典范能自律方正"则表达了慎独持敬的品格。城村赵氏家祠对联"修身岂为名传世,作事惟思利及人"更道出修身养心之最高境界。

二程说"少而勇,老而怯;少而廉,老而贪",原因即"志不立,为气所使故也。"□闽北古村落建筑装饰体现了古人追求文明与成功的坚定信念和不懈奋斗的精神。这对于今天的大学生树立高远志向,把奋斗目标与社会责任结合,将自己的未来与国家、民族的未来结合,并持之以恒的奋斗,具有重要教育意义。

#### 2.诚正孝义、慎独力行

"忠孝"是中国传统文化中不朽的主题。古人认为君父同伦,"君为天下父",小孝敬顺父母,大孝忠于君主。闽北古村落建筑中拥有大量忠孝主题的文字装饰。有祠堂堂号,如建瓯阳泽江氏的"孝廉祠"、芝城滕氏宗祠的"忠贞堂"、武夷山兴田城村赵氏家祠的"广孝堂"。有门楼刻字,如峡阳张氏宗祠"人孝""出悌";武夷山五夫镇彭氏宗祠"礼义廉耻""忠孝信弟";光泽崇仁乡裘氏家祠的"追养""继孝"等。有匾额题字,如和平镇廖氏大夫第"贤孝可风"、建瓯大夫村黄氏宗祠的"奉先思孝"等。还有楹联题字,如建阳麻沙镇蔡氏的名臣题楹联"念先人立身教家不外纲常大节,嘱后裔继志述事勿忘忠孝初心"、和平廖氏的"敦孝悌以重

人伦,笃宗族以昭雍睦"等。忠孝主题的装饰图案更是不胜枚举。武夷山城村赵氏家祠门楼题字左右两边精美砖雕《二十四孝》故事之《百里负米》、《扇枕温衾》典故警示儿孙孝道传家。下梅邹氏家祠主厅堂中的烫金木雕四条屏,展现完整《二十四孝》故事。下梅大夫第正厅两侧的《征战沙场》木雕、和平古镇廖氏大夫第门棂木雕《苏武牧羊》、李氏大夫第仪门门楼的《华容道》等一系列三国故事砖雕,则是对忠君报国精神的褒扬。这些装饰图案和文字将诚正孝义的品格追求渗透到人们的居住文化中,从而实现对自身的鞭策和对子孙后代的教育。

孝子贤臣的高尚品格经受住了实践的考验,得以 流芳千古,更加印证了"慎独"是道德自觉的境界,也 是道德修养的方法。《中庸》开篇就说"天命之谓性,率 性之谓道,修道之谓教。道也者,不可须臾离也,可离 非道也。是故君子戒慎乎其所不睹,恐惧乎其所不闻。 莫见乎隐,莫显乎微,故君子慎其独也。"当今社会,信 息高度发达,大学生拥有更加自由的环境,更加自主 的权利和更加广阔的活动空间。但自由不是放纵、放 肆,"从心所欲不逾矩",群处时自觉、独处时自律,方 能实现全人类更高级、更长远的自由。"力行"即"知行 合一",朱熹明确指出,"论先后,知为先;论轻重,行为 重。"四伦理纲常人人皆知,但只有应用于实践,才能真 正转化为个人品格,"知行合一"才是品格塑造的关 键。个人身心和谐是普遍和谐的逻辑起点,是人类安身 立命的精神家园。闽北古村落建筑文化中的折射的古 人"性命双修"的身心和谐理念对当代大学生自我修 养具有重要的指引和启发作用。

以上可见,闽北古村落建筑丰富而精彩的图文装饰蕴含着深刻的身心和谐理念,对当代大学生身心修养的形成、优秀人格的完善具有重要的启发和引导作用。主要体现在立志、明理、反省、慎独、力行、知耻、改过、养性等各个方面,是大学生品德教育的珍贵教材。

二、闽北古村落建筑规划、宗教信仰中体 现的人际和谐理念对大学生人际交往能力形 成的作用

《礼记》开篇《曲礼上第一》有云:"道德仁义,非礼

不成。教训正俗,非礼不备。纷争辩诉,非礼不决。君臣、上下,父子、兄弟,非礼不定。"礼既是规定天人关系、人伦关系、统治秩序的法规,也是制约生活方式、伦理道德、生活行为、思想情操的规范,是维护社会和谐秩序的重要手段。闽北古村落建筑具有明显的礼制性质和人本精神,布局构造、器物陈设严格遵循伦理纲常,尊卑有礼、长幼有序,充分体现"家和万事兴"的观念,其中蕴涵着深刻的处世哲学和人际交往智慧。

闽北古村落建筑规划多以宗祠和支祠为中心布局,多个单体建筑构成庭院,再由庭院构成组群。古民居房间位置、规格安排严格遵照长幼尊卑,年长者居中,其他人房间,依据正偏、左右、前后、内外的尊卑等次向两翼展开。建筑造型和色彩上淡化个体强调整体,处处体现和谐共处的和睦之美。善待他人、礼让谦恭成为邻里和谐相处的信条。阻隔火源的马头墙、保障排水顺畅的天井,都是避免邻里牵连受害的安全保障设施,体现了睦邻友好、和谐共处的共同心愿。武夷山下梅参军第左侧长廊通道"达礼巷",便是邹氏后裔为答谢建宅之时邻居方氏让墙之举,捐资百两白银所修,以褒扬、纪念方氏睦邻忍让之义举,同时教育邹氏子孙。

与人相处,除了谦恭有礼,更要常怀仁善之心、忠 恕之心,这是古人推崇的圆融和谐的处世哲学。闽北 文化是儒释道三教融合的文化,古村落庙宇中往往三 教和民间信仰的神祇同时供奉。这些神灵除了具备驱 邪避灾、接福纳祥的法力,也是神文圣武、仁善忠恕的 典范。以武夷山城村为例,华光庙中主神是中国民间 和道教信奉的火神华光天王,他是道教护法四圣之 一,传说曾为救母亲大闹地狱,孝心感天。华光左右是 掌管功名禄位的民间和道教尊奉的主管功名的文昌 帝君和儒教始祖孔子。孔子万世师表,主张"重义轻 利、为政以德"众人皆知。文昌君则是梓潼神与文昌神 合为一的神。据《明史》记载在仕晋战役中有忠主救民 的功绩,又有为救母病割股肉烹之举。宋《文昌孝经》 认为孝乃万善之源,万行之端。《阴骘文》有云,"帝君 曰:吾一十七世为士大夫身,未尝虐民酷吏;救人之难, 济人之急,悯人之孤,容人之过。广行阴骘,上格苍穹。 人能如我存心,天必赐汝以福。"可见,文昌帝君提倡 身体力行、积德行善、宽厚待人,这样不仅避免灾星加

祸,还会常有吉神照耀护佑,从而自己得福、子孙受 益。观音菩萨等佛教神祇的前世原身也都是仁善的代 表。早在佛教产生之前,印度婆罗门教中就有"观世 音",但非人身,而是一对孪生小马。它作为婆罗门教 中的善神,法力强大,能使盲者复明,疾者康复,肢体 残缺者健全,不育女性生子。公元五世纪佛教影响了 婆罗门教,并使婆罗门教徒转信佛教。观世音便成为 佛教中的善神。观音像也是八闽大地上供奉最多的神 像。武夷山城村慈云阁中塑有观音三十二变像,其右 侧供奉目连尊者, 其身边为财神和五谷神。"目连救 母"的传说讲述目连母生前悍恶,对目连一度虐待,亦 对佛法不恭,死后堕入饿鬼道中。目连得知后一心救 母,其忠恕虔敬之心感动佛陀,终解脱其母饿鬼之苦。 对目连尊者的供奉,体现先民对忠恕孝义精神的尊 崇。城村河边天后宫内供奉妈祖,妈祖信仰是以中国 东南沿海为中心的海神信仰。妈祖一生在大海中救急 扶危,在惊涛骇浪中拯救渔舟商船,又为乡民除疫消 灾、行善济世,被海峡两岸奉为和平女神。小小的城 村,还有药王庙、奶娘庙、关帝庙等诸多神祇庙宇,香 火不断, 每逢神诞之日村里还会举办隆重的游神活 动,虔敬之心千年不变。

闽北村民对神明的敬畏之心,源于对神祇的法力与原身仁善品格的崇拜,佛教的"博爱平等、圆融无碍"、道教的"齐同慈爱,异骨同亲"、儒家"正心诚意、以和为贵"的观念,相互渗透补充,深刻影响着乡民的处事为人。"仁善"乃人际和谐之本,即与人为善、宽厚圆融、谦和有礼、诚实守信、果敢正义。这些古人信奉的处世哲学和生存智慧,对当代大学生人际交往具有宝贵的教育意义。今天的大学生践行"仁善"应先从家庭做起。《论语·学而》有云,"孝弟也者,其为仁之本与",在家孝敬父母、尊敬兄长,为"仁善"之起步,然后将此爱心扩充到邻里、师长、同学、朋友。孔子曰:"德不孤,必有邻",如能做到知礼、仁善,自然四海之内,皆兄弟也。

总之,与人为善、宽厚圆融、谦和有礼、诚实守信、 果敢正义是闽北古村落建筑规划、宗教信仰中蕴含的 古人主要的处世哲学和生存智慧,这对当代大学生人 际交往具有重要的指引和启发作用。

## 三、闽北古村落宗祠文化中映射的人与社 会和谐理念对大学生家国情怀养成的作用

宗祠体现宗法制社会"家国一体"的特征,是凝聚 民族团结的场所,其最主要的职能在于以祭祀祖先的 方式"隆礼报本",表"木本水源"之思,示"慎终追远" 之意。祠堂结构、匾额、堂号及祭祀礼仪活动中折射出 古人的家国意识,对当代大学生家国情怀的形成具有 积极影响。

人群结合的因素不外乎血缘、地缘和职缘三种, 血缘是人类居住最早、最自然的纽带。福建是中国家 族制度最为强盛的一个省份,尤其表现在聚族而居、 广建宗祠方面。古制规定"君子将营宫室,宗庙为先、 厩库为次,居室为后",地方上的家庙、祠堂也是如此。 朱子《家礼》中《立祠堂之制》就有"君子将营宫室,先 立祠堂于正寝之东,堂制一间或三间"的规矩,体现了 古制对祠堂的重视和限制。祀宅合一的闽北古民居, 建造时以祭祀功能为主。供奉天地、祖先的主堂位于 宅邸最后一进的正中厅堂,这里对脊高、开间、进深都 有严格规定,要保证祖先、神祇向前观天的视线高出 前堂正脊的高度,甚至神龛、神案、香炉的位置都不能 随意挪动,这些都是崇天思想的反映。风雨不误、寒暑 不废、隆重繁复的祭祀礼仪更是体现族众的恭敬虔诚 和孝悌之心。每逢春秋仲丁祭祀之日,宗族内健在的 海内外各地游子纷至沓来,只为寻根祭祖,了却乡愁, 同时为宗族和家乡建设贡献一己之力。祭祀活动的中 心环节是诵读祝文,祝文中大力褒扬祭祀对象丰功伟 业和高尚品格,目的是激励族人以祖先为楷模,建功 立业、完善品德。下梅邹氏家祠有一块祠规石碑,上面 就记载了清明祭祖是邹氏宗祠对家族子弟进行敦崇 重本教育的重要活动。祭祀礼仪使族人获得了精神的 感召和激励,实现了道德观和价值观的超越。

宗祠内外的装饰文化突显思源情怀。武夷山下梅 邹氏家祠左右仪门上雕刻篆书"木本""水源",文字四 周雕刻"鱼跃龙门""百鸟朝凤""凤舞麒麟""八骏(拔 俊)""仙鹤"的精美砖雕,寓意功成名就后不忘家族血 亲。家祠门前掘"乾井"和"坤井",分别取乾卦和坤卦 之意,"为邑人祭祀之场所",乾井石头围栏刻有"凡家 族祭祖日必饮乾井之水,以增强后人思源意识"。文字 装饰有祠堂堂号、匾额。祠堂堂号如城村赵氏家祠正 厅高悬"浚仪堂",源于宋太宗生于河南开封浚仪。以 "浚仪"为家族堂号表达子孙慎终追远之意。匾额如观 前村叶氏宗祠上厅悬挂的"敬宗尊祖",下方置五代宗 亲名单,两侧祖宗画像,亦此目的。城村林氏家祠内保 留的修改宗谱石碑有文字"宗开新奕葉,伦序振纲常, 盛德留芳远,贻谋燕翼祥",强调宗祠文化造福后人的 重要意义。对宗族和村镇建设、壮大捐款的族人名单 被高悬于宗祠之中或被镌刻于石碑之上。比如城村林 氏家祠就有《祀田碑记》《储碑》、赵氏家祠《晖公下派 田碑》等,旨在表彰义举、感召后人思源报本。

宗法社会,家国秩序有赖于公正严明的法制维护,宗祠是执行族规家法的重要场所。 家族血亲的尊卑伦序通过族规家法得以强制化、规范化,从而提醒保障聚族而居的家族成员的和谐共处。城村林氏家祠保存的一块石碑《告示》上就镌刻着对崇祯拾贰年五月邻村越界事件的处罚及惩戒决定,以警后人。宗族法规的执行对现代人的教育,即在坚持用科学的国家观念和宪法精神武装头脑。

儒家文化使"家国一体"理念深入人心,将处理血 缘关系的原则推广到社会关系中,一贯主张"忠君孝 亲"。《礼记·大学》有云:"古之人明明德于天下者,先 治其国,欲治于其国,先齐其家。"对于当代大学生,家 国情怀是支撑民族气节的精神支柱,是连接个人和国 家命运的纽带、是传承中华文化的首要环节,是参与 国家事务、行使民主权利的动力。但现实情况是,目前 我国大学生在传承传统文化、关注国情现状,民族认 同感等方面都不容乐观。『究其原因主要是显性教育 (学校课程教学的引导)和隐形教育(实践活动中的文 化影响)的严重不足。摆脱传统思政课机械、老套的训 诂式教育方式,加强课程内容与现实国情与生活的联 系。尤其充分利用地缘优势,将身边的文化遗产、名胜 古迹充分利用,彰显传统文化的独特魅力,使学生在 这种文化氛围中实现家国情怀的形成和升华。同时将 传统文化与创新教育、专业方向充分结合,激发学生 兴趣、主动亲近、研究传统文化,实现显性教育与隐性 教育有机结合、相互补充,必将实现最佳的教育效果。 因此,古村落宗祠文化在此方面的开发潜力不可小觑。

# 四、闽北古村落"天人合一"的人与自然和谐理念对大学生生态保护观建立的作用

"天人合一"是儒道的思想。儒家的"天人合一"注重人伦道德之审美文化内涵的表达;体现在建筑中,强调建筑与环境的和谐、布局与空间组织的群体性、集中性、秩序性和教化性。道家的"天人合一"注重对自然的模拟和直接借用,追求与山水环境契合无间。闽北古村落的选址规划、建筑选材、布局、色彩处处体现儒家寄情山水的志趣、礼乐相成的理想;道家顺应自然的理念和周易风水理论的结合。

古人为村落选址的两个重要依据:一是利于生 存;二是利于发展。中国古村落选址均讲究"负阴抱 阳、藏风聚气、山环水抱"。这样的地域,水上运输方 便、自然资源丰富,易于壮大发展。闽北古村落的选址 亦遵照这一原则。以五夫镇为例,东西南北分别是营 盘岗、狮子山、屏山和鸡鸣山,还有笔架山、帽山簇拥。 潭溪与籍溪又在此交汇。正符合"左右有抱,其背有 靠、庭前灵水吐绕,必是王侯将相之坳的风水意向"。 同时背靠山岭阻挡了冬季的寒风,夏季东南风逆溪而 上又带来充足的雨量,使古民居处于四季宜人的小气 候中。四除了这种巧借自然之势满足风水需求,也有村 落通过后期营建弥补风水意向的不足。如下梅村村民 自行开凿当溪与梅溪构成"丁"字形水网,村落街市邻 水而建,当溪之上横跨数座小桥,溪岸设立多个停靠 码头,整个村落形成"山气刚、川气柔"的风水意向。另 外,清代下梅首富邹茂昌利用下梅村地处盆地,四周 山岗在村内聚首,如天降蛟龙之势的独特地形,出资 建立文昌阁,企盼文昌帝君锁住蛟龙灵性,保佑下梅 后人屡获功名。风水对古村落建筑的影响还体现在建 筑内部的种种生活设施中。如水路为格局要项,分食 用水和雨水。民间严格遵守左青龙水、右白虎水的风 水观念,规定左侧入水、右侧出水。食用水之水源来自 左后方,经过屋后露天蓄水池,分两路流入厨房水缸。 其后经明沟排入鱼池,再经鱼池之右前方"漫"出竹 林。水只可"漫"出,不可流出,因为流出意味"散财"。 因此,雨水也经由门屋下曲折水路漫入鱼池中。风水 术数中蕴含古人的生态智慧, 但也由于过分敬畏,难 免出现迷信、愚昧。比如灯梁不得位于檩子投影线中 央,否则会挡住财路;也不能位于侧门上方,以免冲丁。因此,对风水之说可参考不可执迷。我们应该把握的是风水理论的基本取向,重在关注人、建筑、自然的关系。

建筑选材上,闽北古村落建筑多就地取材。房顶多为青瓦,墙体一种为黄土、碎石砌成,一种为青砖砌成。建筑门面及内部均为木质结构。建筑装饰也极少镂金错彩,以砖石木材的本色为主,与建筑墙体融为一体,形成肃穆质朴、英华内敛的建筑风貌。然而在这看似天然朴拙的背后却隐藏着建筑师"以人为本"的种种巧思。南方潮湿,石质的柱础和台基防止了木质的柱子与地面接触,柱子与墙体分离的构造也便于柱子透气。为防止木材腐烂,闽北古建筑采取的是烟熏焦炙表皮法,控制菌害,表层碳化后增加了木材的耐腐性。为了墙体防潮,闽北古民居外墙多在距离地面三十到六十厘米用卵石做墙裙,卵石上面排列齐整的青砖将夯土部分与墙裙截然分开,以防止雨水对墙体的侵蚀。

闽北古村落文化中"天人合一"生态理念尽显在方方面面,接受阳光雨雪、享受蓝天与微风的天井,蕴含"泗水归堂"之美好寓意。富家宅邸的后花园,在人工园林的基础上,借用大自然的四季景象营造出不同的景观感受,也是人与自然和谐共处的杰作。自然规律是天道,人伦道德、行为准则是人道。人道与天道应和谐一致即达到了"天人合一"。古人以人为本、珍爱自然、禁欲节俭、物尽其用的生态理念对当代大学生生态保护观的建立与践行具有宝贵的教育意义。作为生态文明的宣传者、实践者、推动者和引领者,作为国家多年培养的未来人才,大学生有义务、有能力做到:积极宣传环保理念;谴责、制止生存资源的毁坏、浪费行为;身体力行,珍惜资源、爱护环境、保护古迹;将人与自然和谐理念渗透到专业学习和设计、创作中,立志终生担当生态卫士。

《易经》有言:"关乎人文,以化成天下",明确指出文化对人类社会的重要意义。闽北古村落物化与活化的生态文化是大学生生态伦理教育的宝贵资源,对其科学的开发、利用是"生态关怀"与"生命关照"的具体体现,是实现古村落可持续发展的有效手段。选择性的进行实践教学基地的建设与合理运用;发挥大学生

专业特长,实现古村落生态文化的创新性传承,都是需要教育工作者继续深入考察体验、潜心研究才能完成的艰巨任务。在当今全球高度重视生态文明建设的大环境中,闽北古村落生态文化——这一古老的文明之花,迎来了在象牙塔内绽放的春天。

- [2] 张伯行集解[M]//续近思录(卷二).北京:中华书局,1985:38.
- [3] 刘帆,陈敏.大学生家国情怀的现状及其对策[J].青年文学家,2015(6):176-177.
- [4] 柯培雄.闽北名镇名村[M].福州:福建人民出版社,2013:43.
- [5] 姜颖.中国传统文化与当代大学生[M].北京:高等教育出版 社,2015:163-173.

(责任编辑:冯起国)

#### 参考文献:

[1] 程颢,程颐.二程粹言论学篇[M].杨时,汇辑.北京:中华书局, 1985:18.

# College Students' Ecological Ethics Construction Inspired by Ecological Culture of Ancient Villages in North Fujian

#### TIAN Dan

(School of Art, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** The core of ecological civilization construction is to realize the harmonious development of man and nature. The ecological culture of ancient villages in North Fujian has focused on the ecological wisdom of Confucianism, Buddhism and Taoism, and the philosophy of existence of the ancestors of Northern Fujian. This paper studies the concept of ecological harmony contained in the planning, layout, decoration, religious belief and ritual etiquette of the ancient villages in North Fujian Province. Moreover, the guidance and inspiration of above ideas to contemporary college students are explored, such as the physical and mental cultivation, the interpersonal communication, the patriotic feelings and the practice of ecological protection.

Key words: Northern Fujian ancient village; ecological culture; college students; ecological ethics

# 对习近平关于做合格党员思想的研究综述

## 邹琦菅

(广西大学 马克思主义学院, 广西 南宁 530022)

摘 要:十八大以来,在推进"两学一做"常态化制度化大背景下,习近平总书记关于如何做一名合格党员思想逐渐形成。国内学者主要围绕习近平关于做合格党员思想提出的时代背景、形成与发展以及主要内容等三大方面进行学术研究,并取得了一定的成果。但是,目前学术界对习近平关于做合格党员思想的研究还不够深入,研究多呈板块状,缺乏对比研究,因此,今后需拓宽理论视角,加强学理性研究,深化对合格党员思想的认识,从而探索出新时代下培养合格党员的新方向。

关键词:中国共产党;合格党员;党员标准;队伍建设

中图分类号: D2637 文献标识码: A 文章编号: 1674-2109(2018)07-0012-04

十八大以来, 习近平高度重视党员队伍建设,着 眼于全面从严治党,在不同场合围绕"做合格党员"提 出一系列新要求,新标准,新论述。2017年4月,习近 平在充分肯定"两学一做"学习教育成效的基础上作 出重要指示:"要把思想政治建设摆在首位,坚持用党 章党规规范党员、干部言行,用党的创新理论武装全 党,引导全体党员做合格党员。"四随后在其所作十九 大政治报告中也明确要求继续推进"两学一做"学习 教育常态化制度化,坚持不懈强化理论武装,毫不放 松加强党性教育,持之以恒加强道德教育,同时还要 在全党开展"不忘初心、牢记使命"主题教育。在此背 景下, 梳理习近平关于合格党员问题的思考与回答, 对推动和加强新形势下全面从严治党,加强党的自身 建设具有重要的理论与现实指导意义。学术界展开了 多方面的研究,本文就学术界研究成果进行梳理并进 行综述,以供参考。

#### 一、基本概况

笔者以 CNKI 数据库为基础,以"习近平合格党员"为主题进行检索,后经精准匹配得到有效文献研究 32 篇,其中,期刊论文 24 篇,学术会议论文集 1

收稿日期:2017-05-16

**作者简介:**邹琦萱(1993-),女,汉族,硕士研究生,主要从 事党的建设与团的建设的理论研究。 篇,报纸 7篇,暂无与之相关的硕博论文;从文章发表时间上看,有关合格党员思想的相关研究文献均集中在 2016 年、2017 年,尤其自 2016 年党中央推行"两学一做"以来,关于合格党员思想研究引发了学者们的关注热情,并且在党中央积极推行"两学一做"常态化制度化的大背景下,研究持续升温。从文章类型上看,以理论研究与实践指导为主,核心内容大部分是围绕习近平总书记自十八大以来发表的关于合格党员讲话,如李智勇《深入学习习近平总书记关于担当重要论述 做敢于担当的合格党员领导干部》一文。从文章研究路径上看:首先对思想提出的时代背景及当前出现的问题进行说明,其次深入解析习近平一系列重要讲话,通过对观点的总结升华得出思想的理论价值或实践价值。

概念是分析问题的逻辑起点,鉴于此,本文首先要对"合格党员"概念加以界定,并做出概要性比较,从而为后续的研究奠定基础。关于"合格党员"的内涵,"合格"就是合乎条件、标准和要求,而"合格党员"就是合乎党员标准的党员。根据习近平总书记对推进"两学一做"常态化制度化指示以及党中央下发的相关意见,明确新时期"合格党员"的内涵主要包括:政治合格、执行纪律合格、品德合格、发挥作用合格。吕飞云认为,"四个合格"的内涵即"讲政治、有信念,讲规矩、有纪律,讲道德、有品行,讲奉献、有作为",这是合格党员的核心要素和标准。『笔者认为,在尊崇党章的核心上,"四个合格"从政治、纪律、品德、发挥作用

方面全面地揭示合格党员的内涵,有助于系统地归纳 习近平关于合格党员思想的主要内容。

#### 二、对习近平关于做合格党员思想的研究

#### (一)习近平关于做合格党员思想提出的背景研究

学者们认为,习近平自十八大以来多次在重要场合谈及"合格党员"问题,强调培养合格党员重要性,主要基于以下两方面原因:

一是做合格党员是马克思主义政党的本质要求。 先进性是马克思主义政党的本质属性。周华在文中指出,马克思、恩格斯非常强调无产阶级政党的先进性, 指出无产阶级政党应由无产阶级先进分子所组成。『根据中国共产党性质来看,中国共产党作为无产阶级先锋队,始终代表着社会主义先进的发展方向,保持党的先进性和纯洁性以及坚持为人民服务是其本质要求。 杨洋在文章中指出,习近平十分重视党的先进性与纯洁性问题,认为党的先进性与纯洁性是由党员所体现,保持这一本质要求的关键就在于培养合格党员。『杨茜在文章中指出,习近平从全面从严治党的大背景出发,在总结历史经验教训基础上提出合格党员要"不忘初心",共产党人不能忘记初衷,要始终坚持与人民为伍。「图

二是做合格党员是新形势下时代发展的客观需要。当今世界,国际形势复杂多变,国内经济社会改革持续深化,我们的党也在新的历史方位面临着新的考验与危机。党的十九大作出中国特色社会主义进入新时代的重大论断,新时代呼唤新使命,党要始终坚持从严治党永远在路上。王珂认为,合格党员标准作为全面从严治党的题中之义,制定新时期合格党员标准是为更好解决党员在面临思想,政治,道德,纪律等方面存在的问题。《刘家义认为,面对新时代党的建设总要求,习近平同志对党员干部提出了更高的政治标准、纪律标准、能力标准、作风标准。主要包括在守纪律规矩、道德品德修养以及清正廉洁方面划定了更高标准。

#### (二)习近平关于做合格党员思想形成与发展的研究

培养合格党员一直是中国共产党自身建设的内 在研究课题,国内学者主要从习近平党建思想出发, 对习近平关于做合格党员思想进行研究。

一是理论来源。任建军认为,习近平的党建思想 在继承和发扬马克思主义建党理论的基础上,并结合 中国特色社会主义实践要求和改革发展的新情况形 成的关于党建思想的科学体系。<sup>[8]</sup>苗雨娇认为,习近平党建思想是以人民主体观为基础,这正是其始终坚持马克思主义政党代表人民的本质的体现。<sup>[9]</sup>孙成认为,习近平党建思想是以中国共产党成熟的党建理论为母体,在继承中国传统文化的基础上还积极吸纳其他政党文明形成的。<sup>[10]</sup>对于如何做合格党员,历届中共领导人都有着丰富的思想,其相互间也是继承与发展的关系。毛泽东同志在领导中国革命的过程中,对党的建设倾注了大量的心血,他在不同的历史时期,都对党员提出了许多具体的要求。除此之外,历届中央领导人如刘少奇、陈云、邓小平、江泽民、胡锦涛,也从党员标准、党员质量以及党员条件等方面对合格党员思想进行了相关阐述。

二是实践基础。个人成长以及丰富的地方从政经 历是习近平合格党员思想的重要实践基础。国内很多 学者以《习近平的七年知青岁月》以及《之江新语》等 论著作为研究素材,通过对书中收录有关习近平语录 或是记载的相关事件的总结归纳,然后深入挖掘其在 成长和工作过程中所展现出来的优良品德及相关思 想。高英杰认为,习近平出身于革命世家,身上具有很 强的红色基因,良好的家风教育以及优秀革命前辈的 言传身教使他认识到共产党的干部应该具有怎样的 理想信念、能力素质、思想作风。凹在习近平主政地方 期间提出的工作方针,无一不体现着他对党员干部队 伍建设以及培养合格党员的重视。如在河北正定时提 出的"六项规定",在浙江时提出的重视基层干部组织 建设,不在"温室"培养干部等等。蔡孝恒通过研究习 近平《知之深 爱之切》,将书中习近平提及合格党员 的讲话内容及工作方针进行归纳, 提炼出四个部分: 理想信念方面、保持廉洁自律方面、践行党的宗旨方 面、奉献担当方面。[12]

通过以上学者们对习近平合格党员思想形成与 发展的相关研究,有助于笔者了解习近平合格党员思 想发展的明晰轨迹。

#### (三)对习近平关于做合格党员思想的内容研究

做一名合格党员,是十八大以来党中央全面推动 从严治党战略布局的一项重要要求。其中学术文章可 以分为两类:一是基于习近平系列讲话,围绕如何践 行合格党员标准展开相关阐述;二是从习近平党建思 想的主要内容入手,主要包括思想建设、组织建设、作 风建设、反腐倡廉建设等方面,这些对习近平党建思 想的研究间接涉及到合格党员思想问题。习近平总书记关于做合格党员的思想主要从加强党性,坚定理想信念,牢记为人民服务等层面进行论述,对照"四个合格"党员标准,主要归纳为以下四方面。

一是政治合格方面,做信念坚定、头脑清醒的合格党员。习近平多次在考察、讲话、批示中强调党员理想信念问题,"坚定理想信念,坚守共产党人精神追求,始终是共产党人安身立命的根本。"[13]吕飞云认为,政治合不合格,主要看两点:一看理想信念坚不坚定;二看政治上能不能看齐。[14]当前信仰和精神层面的迷失是党员干部迷失的根本原因。胡洪彬认为,十九大习近平强化新时代党的政治建设,从个体原因看是为促进党员干部形成坚定的政治立场和政治能力。[15]王树萌认为,习近平强调党的建设要以政治建设为统领,以坚定理想信念宗旨为根基。同时她还结合习近平系列讲话从树立远大理想、加强马克思主义理论学习、牢记为人民服务宗旨、坚守政治红线和道德底线等几大方面阐述加强党员理想信念教育与坚定政治立场的重要意义。[16]

二是纪律合格方面,做严守规矩纪律严明的合格党员。中国共产党历来都十分强调规矩意识。王海鹏认为,习近平同志自十八大以来多次在重要场合论述严明党纪的重要意义,明确了党的纪律的科学内涵。[17] 马曼在文章中指出,习近平强调要把"纪律建设摆在更加突出的位置",加强六大纪律建设,持续推进纪律建设常态化。[18]汪庆军认为,习近平关于加强党员纪律方面可以从历史、理论、价值、制度、实践的五个维度上系统把握,党员干部在严明政治纪律方面要坚持传统意识,坚持党性意识,坚持人民意识,坚持从严意识,坚持问题意识。[19]张玙认为,习近平强调要确保在纪律面前党员一律平等,党员要增强纪律意识,提高自律自觉。[20]

三是品德合格方面,即做道德高尚品行端正的合格党员。杨洋认为,习近平反复重申共产党员加强道德修养的重要性,并且从遵守道德行为规范、养成廉洁自律品行、保有崇严尚实品格三大方面全面地回答了一名合格党员在道德价值观上应当具备的品质。[21] 施亚波认为,习近平十分重视广大领导干部和党员干部的家风建设问题,认为良好的家风关系着党风政风。[22]关于合格共产党员坚守品德操守问题,唐志龙基于习近平发表的讲话共归纳了三条路径:首先是坚守

崇高精神家园,其次是培养健康情趣爱好,最后是把 好道德法纪生命线。<sup>[23]</sup>

四是发挥作用合格方面,即做奉献担当敢为善为的合格党员。习近平指出:"广大党员要平常时候看得出来,关键时刻站得出来,危及关头豁得出来。"[24]李群山在文中指出,十八大以来,习近平围绕"为何担当、为谁担当""担当什么、谁来担当""何为担当、如何担当"等基本问题发表了一系列重要讲话,其中关于党员干部"如何担当"方面,习近平指出党员干部自身要强化责任意识,做到责任自觉。[25]李智勇在文章中列举了习近平总书记关于担当的重要论述,其中包括民族担当为主的八大担当等,强调党员干部要从坚定理想信念、培养无私奉献精神、提高能力素质、加强专业化学习方面作表率。[26]

## 三、习近平关于做合格党员思想研究中存 在的问题及展望

综上所述,自2016年2月,中共中央部署深入开展"两学一做"学习教育以来,国内学界聚焦合格党员相关主题的研究热情日渐高涨。其实自建党九十多年来,制定党员标准以及发展合格党员等一直是中国共产党自身建设的内在研究课题,学术界对此进行了全方位多视角的研究并且取得了较为丰富的理论成果。但综合当前学术界对合格党员思想的研究现状,概览了相关学术文献,不足之处主要体现于三方面:

一是,缺乏对合格党员思想主要内容的具体归纳。国内学术界对习近平合格党员的相关研究把握更倾向于集中探讨某一阶段习近平的重要讲话,继而通过解读讲话精神得出现实指导意义。对其思想规律、遵循原则方面研究较少,缺乏全面性。

二是,缺乏对比研究,目前学术界对习近平关于做合格党员思想的研究大多采用文献研究方法和分析归纳法,理论研究视角较单一。通过对习近平合格党员思想和历代中央领导集体的合格党员思想两大方面进行学术梳理,我们可发现,习近平的合格党员思想与其存在着紧密的内在逻辑关系,有许多异同点,如能将其进行对比分析,对于新时期下培养合格党员有重要启示,但现有的理论成果并没有将二者进行比较研究,仅将习近平合格党员思想置于中国共产党合格党员的发展演进过程进行阐述。

三是,对习近平关于做合格党员的思想研究科研力度有待加强。现有文献大多集中在对政策的解读,主要以期刊、报纸、讲话等概括性强的载体记录,相关书籍都以文本内容介绍为主,缺乏学理思考。而博硕论文对习近平关于做合格党员的研究尚未发现。上述的这些不足,将是笔者在今后的研究中进一步加强的重要内容。

#### 参考文献:

- [1] 习近平对推进"两学一做"学习教育常态化制度化作出重要指示强调 抓住"关键少数"抓实基层支部 保证广大党员以身作则发挥先锋模范作用[J].党建,2017(05):4-5.
- [2] 吕飞云.对标"四个合格"做新时期的合格党员[J].理论学习.2017(07):33-36.
- [3] 周华. 试论共产党员标准[J]. 理论探讨, 1990(1):68-74.
- [4] 杨洋,胡近.试论新时期中国共产党合格党员观:学习习近平总书记系列重要讲话的有关论述[J].理论月刊,2017(05): 21-27+33.
- [5] 杨茜.习近平同志关于做合格党员的新思想[J].四川文理学院学报,2017(06):32-36.
- [6] 王珂.论合格党员标准与全面从严治党[J].云南行政学院学报,2016(06):150-153.
- [7] 刘家义.做新时代合格共产党员(深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想)[N]. 人民日报,2017-12-01 (007).
- [8] 任建军.习近平党建思想的科学体系与创新价值[J].兰州大学学报(社会科学版),2015,43(03):136-142.
- [9] 苗雨姣. 习近平的党建思想研究[D].杭州:浙江工商大学, 2016:40-41.
- [10] 孙成. 习近平党建思想的创新性研究[D].牡丹江:牡丹江 师范学院,2017:7-12.
- [11] 高英杰. 习近平县委书记队伍建设思想研究[D].重庆:中

- 共重庆市委党校,2016;40-41.
- [12] 蔡孝恒.习近平《知之深 爱之切》中做合格党员思想探析 [J].党史文苑,2017(02):47-50.
- [13] 李忱. 共产党人要在精神上不断补"钙"[N]. 人民日报, 2014-09-02(007).
- [14] 吕飞云.对标"四个合格"做新时期的合格党员[J].理论学习,2017(07):33-36.
- [15] 胡洪彬. 习近平新时代党的政治建设思想论析 [J]. 探索, 2017(06):184-192.
- [16] 王树荫.习近平坚定共产党人理想信念的科学论述[J].马克思主义研究,2017(11):23-28.
- [17] 王海鹏.习近平党的纪律建设思想初探[J].哈尔滨市委党校学报.2017(01):7-11.
- [18] 马曼. 习近平关于党的纪律建设思想研究[D].南昌:中共 江苏省委党校,2016:28-39.
- [19] 汪庆军.论习近平政治纪律建设思想的五维意蕴[J].学校 党建与思想教育,2017(14):8-11.
- [20] 张玙. 习近平党的纪律建设思想研究[D].重庆:中共重庆市委党校,2017:10-16.
- [21] 杨洋, 胡近. 试论新时期中国共产党合格党员观: 学习习近平总书记系列重要讲话的有关论述[J]. 理论月刊, 2017 (5):21-27.
- [22] 施亚波.习近平家风建设思想及其实践路径研究[J].中共 宁波市委党校学报,2016(06):47-52.
- [23] 唐志龙.论合格共产党员的品德操守:学习习近平总书记系列重要讲话的感悟[J].学习论坛,2016(10):11-18.
- [24] 盛若蔚. 建设一支宏大高素质干部队伍 确保党始终成为 坚强领导核心[N]. 人民日报,2013-06-30(001).
- [25] 李群山.论习近平的担当观:底蕴·内涵·特点[J].江西财经 大学学报,2018(01):3-10.
- [26] 李智勇. 深入学习习近平总书记关于担当重要论述 做敢于担当的合格党员领导干部[J]. 紫光阁, 2016(6):38-40.

(责任编辑:陈 虹)

# Overview of Research on Xi Jinping's Qualified Party Member Thought

## ZOU Qixuan

(School of Marxism, Guangxi University, Nanning, Guangxi 530022)

**Abstract:**Since the 18th National Congress of the Communist Party of China, under the background of advancing the normalization of "studies on the theoretical and practical issues of party building," General Secretary Xi Jinping has gradually formed a thought on how to become a qualified party member, and the academic community has also enthusiastically discussed this. However, at present, the academic research on Xi Jinping's thoughts on being a qualified party member is not deep enough. The research is mostly plate—shaped and lacks comparative research. Therefore, in the future, it is necessary to broaden the theoretical perspective, strengthen the study of academic rationality, deepen the understanding of the ideas of qualified party members, and explore new directions for cultivating qualified party members in the new area.

Key words: Communist Party of China; qualified party member; party membership standards; team building

# 制度刚性与需求弹性的张力

——我国分级诊疗制度的问题和对策

## 董经纬

(天津师范大学 政治与行政学院, 天津 300387)

摘 要:"新医改"之后,我国开始了健全分级诊疗制度体系的尝试。制度建立之后,我国在医疗资源分配合理程度、降低患者负担、缓和医患矛盾等方面取得了较为明显的进展,但是由于政策本身以及我国客观条件的问题,分级诊疗制度对我国公民的就医自由进行了较大限制,尤其在"基层首诊"这一环节。针对这一问题,提出了转变分级诊疗制度中的硬性基层首诊政策、以医保报销作为杠杆、加强基层医疗建设、建立以大型医院为中心的医疗体系、通过"再分配"提高基层医疗工作者待遇等建议。

关键词:制度刚性;分级诊疗;需求弹性

中图分类号:D669 文章标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0016-05

医疗卫生服务是国家为公民提供的最重要的公共服务之一,医疗卫生服务事关民生大计,从建国以来就受到党和国家的高度重视。1949年至今,我国医疗体系随着时代的发展以及所面临问题的不断变化发生了多次重大变革。随着医药卫生体制的不断变革,我国医药卫生体制也在日趋完善,2009年"新医改"的各项政策也在有效地为我国公民提供医疗卫生服务,之前医疗卫生体系存在的各种问题也在逐渐得到缓解。但是这并不意味着"新医改"的各项政策已经趋于完美,任何政策都要输出到环境之中,通过环境反馈到政治系统,再进行调整和修正。我国"新医改"过程中提出的分级诊疗制度就是如此,在输出到环境当中之后,环境反馈了一些问题和不足,因此政治系统需要通过这些反馈对于分级诊疗制度进行一些调整,从而使分级诊疗制度更好地为我国公民提供服务。

# 一、我国分级诊疗制度的建立、现状和存在问题

#### (一)我国分级诊疗制度的建立

2009年3月17日,中共中央、国务院下达了《关

收稿日期:2018-03-29

作者简介:董经纬(1993-),男,汉族,硕士研究生,主要 从事比较政治学研究。 于深化医药卫生体制改革的意见》,标志着我国的"新医改"正式开始,在"新医改"的推动下,2016年底,我国近98%的人口已经获得了基本医疗保障,"全民医保"这一基本制度框架早在2014年已经被国家宣布全面建成。但是在高覆盖率之下,我国"新医改"的初衷之一—"解决百姓'看病难,看病贵'问题",还是没有很好地得到解决。我国的医疗资源分配依然差距巨大,大型三甲医院门庭若市,基层医院门可罗雀,百姓看病依然存在着"一号难求"的问题。

在这样的背景下,"分级诊疗制度"作为一种解决方案开始逐步进入人们的视野。2014年,李克强总理在全国人民代表大会做政府工作报告时指出:要健全分级诊疗体系,加强全科医生培养,推进医师多点执业,让群众能够就近享有优质医疗服务。2015年,国务院下达了《国务院办公厅关于推进分级诊疗制度建设的指导意见》(国办发〔2015〕70号)(以下简称《意见》),指出建立分级诊疗制度,是合理配置医疗资源、促进基本卫生医疗服务均等化的重要举措,是深化医药卫生体制改革、建立中国特色基本卫生医疗制度的重要内容,对于促进医药卫生事业长远健康发展、提高人民健康水平、保障和改善民生具有重要意义,《意见》同时还提出了总体要求以及目标任务。随着《意见》的出台,标志着我国开始正式建立分级诊疗制度,而分级诊疗制度也逐渐成为学者们关注的重点之一。

#### (二)研究现状

我国学界目前关于分级诊疗制度的研究可以分 为两大类。第一类主要是关于分级诊疗制度发展所需 具备的条件的分析,有的分析认为我国构建分级诊疗 体系应基于"医疗技术匹配、医疗布局合理、信息化、 有效的约束激励机制"四,有些学者认为,我国未来分 级诊疗体系应在"转诊有序、操作规范、有效激励、指 标详细、配置均衡"的制度框架下进行发展四:第二类 研究则主要是通过分析我国目前的分级诊疗制度的 不足之处,进而针对不足提出相应的解决方案,一些 研究表明,我国目前的分级诊疗制度存在着"首诊形 同虚设、转诊不够完善、急慢分治政策措施不到位、上 下联动管理不顺"等问题,基于这些问题他提出要"理 清管理体制、明确分级病种、推动区域协同医疗、提升 基层能力、控制医院规模"的措施四,还有一些学者认 为我国分级诊疗存在着"制度设计不完善、患者不信 任感、基层医疗水平低、政策认识不到位"的问题,因 此需要通过"提高医师水平、完善制度、加大医疗投 人、加强宣传力度"等措施来解决[4]。从研究视角来看, 我国有关分级诊疗制度的研究也大概可以分为两类, 第一类以公共政策学的视角,例如部分学者以系统论 的思想研究分级诊疗制度四;第二类是从经济学的视 角进行研究,例如一些研究以利益相关方面理论论述 了我国分级诊疗制度的动力和阻力區。

从国内关于医疗保障以及医疗改革的研究视角来看,大多也是从公共政策学的视角,如系统论、各类政策模型,抑或是从经济学的角度,如供求关系理论、公共物品理论,对我国的"新医改"以及医疗保障制度进行分析。文章《基于约翰·罗尔斯公平正义理论的我国医疗保障体系重构的设想》以罗尔斯的理论作为分析起点,从政治哲学的视角对我国医疗事业问题进行分析,并提出了新的设想。阿这证明了政治哲学对于分析我国医疗事业的问题是有所帮助的,政治哲学可以作为一个理论视角来研究医疗事业的有关问题。

#### (三)我国分级诊疗制度的现状及存在问题

分级诊疗制度在"新医改"之后开始逐步推行与试点以来,根据国家卫生与计划生育委员会的数据显示,截止2016年累计已有16个省级行政单位、173个地市级行政单位、733个县级行政单位展开了分级诊疗的试点。"基层首诊、双向转诊、急慢分治、上下联动"的分级诊疗制度的逐步建立,一定程度上实现了

医疗资源下沉,整合和协调分配了我国的医疗资源,使我国医疗资源的分配趋近于合理,推进了我国公民合理有序就医。同时,通过基层首诊,降低了患者在就医方面的消费,这样一来也改善了大医院的就医环境,提高了患者就医的满意程度,从而缓和了医患矛盾,使我国的医疗大环境趋于和谐。从这一角度来看,分级诊疗制度限定了患者就医层级,对于实现"新医改"解决老百姓"看病难,看病贵"这一重要目标具有十分积极的意义。但是,这并不意味着我国的分级诊疗制度已经趋于完善。前文提到,我国学者对于分级诊疗制度已经趋于完善。前文提到,我国学者对于分级诊疗制度已经趋于完善。前文提到,我国学者对于分级诊疗制度的研究的一个方向就是针对当前政策制度的不足,提出新的解决方案。相对于西方发达国家,我国建立分级诊疗制度时日尚短,各种相关政策并不完善,有很大的改善空间。

我国当前的分级诊疗制度有一个十分关键的问题,即对于公民看病就医的自由权有着一定程度上的限制,这里所说的限制一方面是制度本身对于公民就医自由权的限制,另一方面则是我国我国在实施分级诊疗制度时的社会医疗环境间接对公民就医自由权的限制。

从制度本身来看,分级诊疗制度是基于"基层首诊、双向转诊、急慢分治、上下联动"这一秩序体系的,这一秩序体系也是与发达国家,诸如美国、英国、德国等国家相类似的,但是,相较于其他国家,我国的分级诊疗制度在"基层首诊"上,对公民就医自由的限制就较为突出。我国在实行"基层首诊"的过程中,实行的是较为硬性的政策,政策要求患者的首诊需要在基层进行,而其他实行分级诊疗制度较早的国家,则在保证就医秩序的同时保障了人们就医选择上的自由度。"新医改"实施以来,至2014年,国家已经宣告"全民医保体系"建成,也就是我国公民都是医疗保险的参保者,参保者自由就医的权利应该得到政府的保障,而我国带有强制性的基层首诊在政策的正当性上略显不足。

从当前分级诊疗制度所处的基层医疗环境上看, 我国在实施基层首诊的软硬件条件均有所不足,假若 我国的基层社区医院、卫生所的医疗设备,医护人员 的数量及水平都能够得到保证的话,那么我国较为硬 性的基层首诊政策对于公民就医自由权的限制就不 会显得那么突出,但是,我国当前的基层医疗机构有 时并不能很好地完成首诊的任务。当前我国的基层医 疗机构在覆盖程度、技术设备、医疗人员方面都存在着一定的不足。基层医疗机构在设备、人员、药品等软硬件方面的不足,导致公民对于基层医疗机构的信心不足,不愿到基层医疗机构就诊;而基层医疗机构覆盖程度方面的不足,导致有时公民去基层医疗机构就诊的方便程度不及去大型的综合医院,这一情况在城市比较严重一些,部分社区医院的建设地点不够科学,没有有效覆盖到周边的社区,有些建在大型综合医院附近社区的居民在就医时,往往不会舍近求远的去社区医疗机构。因此,从这一点上来看,我国基层医疗环境自身的不足也从客观上导致了我国分级诊疗制度对于公民就医自由的限制。

#### 二、完善我国分级诊疗制度的建议

#### (一)建议提出的理论依据

西方自由主义的理论中提到"人类天生都是自由、平等和独立的,如不得本人的同意,不能把任何人置于这种状态之外,使受制于另一个人的政治权力","既然一切人自然都是自由的,除他自己同意以外,无论什么事情都不能使他受制于任何世俗的权力。"<sup>□</sup>所有人都受自然法的约束,他们有自主行为的绝对自由。然而,自由不仅仅意味着人在自然状态中有按照自己的意愿去做某事的权利,还在于排除他人的任意干涉,具有排他性。自由因而也不是无限制的,每个人对自身拥有自由权,并以不能犯和干涉他人的自由为界限。

从公共物品供给理论上讲,医疗卫生服务属于国家提供的公共服务,人们则需要根据自身的需求去选择不同的公共服务,也就是说人们对于公共服务的需求是弹性的,不同的人处在不同的情况,进而对于医疗服务的需求也是不同的。而我国的分级诊疗政策中"基层首诊"的原则则是刚性的,这就与人们对于公共服务也就是医疗服务之间的的需求弹性形成了矛盾和张力。

#### (二)完善我国分级诊疗制度的建议

针对我国分级诊疗制度存在的较为突出的问题, 在本部分,将以让约翰·洛克的自然权利理论当中的 "自由权理论"作为理论依据,进行初步的思考,并提 出相关建议。

- 1.转变分级诊疗制度中的硬性基层首诊政策
- 一个问题的解决,最根本的应该从问题的制度设

计以及政策的角度。若想达到改变我国当前分级诊疗制度对于公民就医自由的限制的目的,应首先对于分级诊疗制度当中的基层首诊政策进行改革和调整。笔者认为我国较为硬性的基层首诊政策可以柔性的政策。基层首诊不应再以强制性的手段,而是应该遵循公民自愿的原则来制定政策。

这样一种公民自愿原则下的基层首诊政策可以 通过两个阶段来完成。第一阶段是在我国基层医疗机 构建设,包括覆盖程度以及软硬件条件尚未完善时, 我国的基层首诊可以更为宽松一些,鼓励大家首诊选 择基层医疗机构,并为选择在基层医疗机构进行首诊 的患者提供一定的奖励,但是,也可以自愿选择在距 离自己居住地较近的医疗机构 (不限定机构级别)进 行就诊。第二阶段是我国的基层医疗机构可以做到较 为全面的覆盖各社区、乡、镇,且能够提供相应水平的 卫生医疗服务时,为了保证患者有序就诊,基层首诊 政策就可以相应的收紧,以政策的形式将患者的首诊 落在基层。但是,这里的将患者的首诊落在基层,并非 取消患者自由就医的权利,只是公民自由选择的权利 不再可以选择首诊医院的级别,公民有自由选择自己 信任的基层医疗机构以及医生,而不再拘泥于公民居 住的区块划分。而且在这一阶段,基层医疗机构的服 务水平上升了,患者自然也乐于前往基层医疗机构就 诊,也就不存在侵犯公民就医自由的问题。这样一种 机制,不仅保障了公民的就医自由权,同时,由公民自 主选择基层医疗机构就诊也会促进基层医疗机构之 间的良性竞争,对于提高基层医疗机构的服务质量, 增强患者的就医满意程度有着十分积极地影响。

#### 2.以医保作为调节杠杆调整医保报销比例

在前文当中提到,我国基层首诊政策的转变应该 分为两个阶段,在第一阶段中,我国的基层医疗机构 的覆盖程度和软硬件都不完善,因此,在鼓励患者在 基层医疗机构进行首诊的同时,也允许公民可以自由 就近选择高级别的医疗机构进行首诊。但是,这样一 来就有可能出现一种情况,即公民由于对基层医疗机 构不信任,存在基层医疗机构"普遍水平不高"这一刻 板印象,所以,即使在居住地附近存在设备完善、水平 良好的基层卫生机构,他们一般也会选择前往级别高 的医疗机构进行首诊。

因此,国家可以通过调节医保的报销比例,以医 保作为杠杆来调节公民的就医行为,维护就医秩序。 国家可适当调高首诊在基层医疗机构就诊的报销比例,降低首诊前往高级别医疗机构的报销比例,通过获得更高的报销金额,来刺激公民改变其就医行为,使得公民在患有普通感冒、发烧等基层医疗机构完全有能力进行诊断和治疗的疾病时,前往基层医疗机构就诊,保证高级别医疗机构的资源可以得到充分利用,不被浪费。这样,在基层卫生机构建设尚未完善之时,通过经济手段进行有效的调节,不通过行政手段进行硬性的规定,一方面并不侵犯公民的就医自由,公民依旧有权自由选择去何处就医,另一方面,也可以起到一定的整合分配医疗资源的作用。

#### 3.加强基层医疗建设

在第一阶段当中,在通过调整医保报销比例,以 医保作为杠杆整合与分配医疗资源的同时,最重要的 一点是加强基层医疗建设,以达到第二阶段对于基层 医疗机构的要求。基层医疗的建设应该分为三个部分 来进行,即提高基层医疗机构的覆盖率、增加基层医 疗机构技术设备、加强全科医生的培养。

首先要提高基层医疗机构的覆盖率,通过科学合理的布局使得每个社区以及乡镇都可以被一个基层医疗机构所辐射,这样基层医疗机构自然就成为了公民进行首诊的最方便的医疗机构。其次,就要解决基层医疗机构各类硬件设备的问题,公民不愿意去基层医疗机构就诊的一个重要原因就是对于基层医疗机构的医疗水平不够信任,有些基层医疗机构的技术设备无法完成一些相对简单疾病的诊断和治疗,因此,提高基层医疗机构的硬件设施是增加其就诊率的有效手段之一。与此同时,要加强对于全科医生的培养,大型综合性医院一般需要专科医生,而对于基层医疗机构,则更需要全科医生。因此,加强全科医生的培养,为基层医疗机构提供优秀的全科医生,是有效提高基层医疗机构医疗服务水平重要手段。

#### 4.建立以大型公立医院为中心的医院体系

在提升了基层医疗机构的覆盖率,以及提高了其软硬件水平之后,为了满足公民在医疗卫生方面的更多需求,使得基层医疗机构能够提供更好的医疗服务,更好地整合我国的医疗资源,我国可以建立以大型公立医院为中心的辐射型医疗体系。一般来讲,大型的公立医院一般都依托于各个独立的医科大学,或者综合性大学的医学专业,在人才、技术、设备等方面有着很大的优势。因此,这些大型的公立医院可以对

其周边的二级医院、基层医疗卫生机构采取类似于协作、帮扶等各种方式,提高二级医院以及基层医疗卫生机构的医疗水平。

以天津市滨海新区为例,天津医科大学总医院(以下简称总医院)对原天津市汉沽医院进行了帮扶, 天津市汉沽医院更名为天津医科大学总医院滨海医院(以下简称滨海医院),总医院会有固定专家在滨海 医院坐诊,为新区人民提供优质的医疗服务。这样一来,就会逐渐形成了一个以总医院为中心的医院体系,由总医院输出专家以及医疗技术,为其他地区的人们提供优质的医疗服务。

这样一来,就形成了一个以大型综合医院为核心的医疗卫生体系,大型综合医院对于基层医疗机构的帮扶,使得公民在基层医疗机构就可以享受到一些大型综合医院的卫生医疗服务,更加提高了基层医疗机构的医疗卫生服务水平,使得公民能够更乐于去基层医疗机构就诊。

#### 5.通过"再分配"提高基层医生待遇

基层医疗机构的医生,在薪资、福利、待遇等方面都不如大型综合医院工作的医生,基层医疗机构在医院自身收入上面也与大型综合性医院相差甚远。尤其是在施行"药品零差价"政策之后,基层医疗机构获取收入的渠道就变得更窄了,对于提升医生待遇方面更加捉襟见肘。这样一来,虽然我国为基层医疗机构培养了许多全科医生,但是,薪资待遇不好的问题,可能一方面导致医生乱开处方,另一方面可能导致医生们不愿再基层医疗机构工作而离职。

因此,国家应发挥"再分配"的作用,通过税收杠 杆以及财政支出方面的调控,对于国家财政进行"再 分配",增加基层医生的收入,提高基层医生各方面福 利待遇,补足实行"药品零差价"政策后基层医疗机构 收入的空挡。这一举措,一方面可以增加医生收入,提 高其生活水平,使其能够专心的在基层医疗机构工 作,不因薪资待遇等问题而离职,另一方面,也使得基 层医生不再从其他渠道获取收入,保障了公民能够享 受到更好的医疗服务。

上述五点建议,是对于我国分级诊疗制度对于公 民就医自由的限制问题的思考。首先,通过相关政策 的制定和修正,就对于分级诊疗制度中,基层首诊的 改革分为基层医疗完善前与完善后两个部分;其次, 在完善我国基层医疗的过程中,提高基层医疗机构的 覆盖率、增加基层医疗机构的技术设备、加强全科医生的培养,与此同时为保证正常的医疗秩序,以医保报销作为杠杆对公民的就医行为进行调节;再次,在完成第一步之后,开始以政策的形式将公民首诊落在基层,同时,建立以大型综合性医院为核心的医疗卫生体系,通过帮扶,最大程度上提高基层医疗机构的医疗水平。在基层医疗尚不完善时,通过医保报销杠杆进行调节,对于公民的就医自由并未进行强制性限制,也就是在建设基层医疗的过程中,我国公民在就医方面的自由权并未被侵犯;在基层医疗完善之后,虽然通过政策将公民的首诊落在基层,但是随着基层医疗水平越来越好,公民也会自愿的选择前往基层医疗机构进行首诊,因此,也就消除了原来我国较为硬性的政策对于公民就医自由权的限制。

#### 三、结语

我国的分级诊疗制度自实行以来,对于合理分配 医疗资源,解决老百姓"看病难、看病贵"的问题取得 了很大成果。但是,随着时间的推进,我国现行的分级 诊疗制度的一些政策出现了一些弊病,一方面需要对 于实行分级诊疗已经取得的成果进行巩固;另一方面,我国应针对分级诊疗制度中的一些政策出现的问题,进行及时的修正和补救。任何一项政策的出台,在 初时并不可能考虑的完全周到,尽善尽美,政策是需

要输出到环境当中,通过环境的反馈,输入回政治系统,在进行调节,输出到环境的,循环往复的不断发展和完善的过程。我国的分级诊疗制度目前就处于这样一种过程当中,因此,我国政府相关部门,需根据分级诊疗制度在我国公民中间的反馈,对其中的各项政策进行适当调整与完善。

#### 参考文献:

- [1] 杨坚,卢珊,金晶,等. 基于系统思想的分级诊疗分析[J]. 中国医院管理,2016(1):1-5.
- [2] 王虎峰,元瑾. 对建立分级诊疗制度相关问题的探讨[J]. 中国医疗管理学,2015(1):11-15.
- [3] 张慧林,成昌慧,马效恩. 分级诊疗制度的现状分析及对策 思考[J]. 中国医院管理,2015(11):8-9.
- [4] 何思长,赵大仁,张瑞华,等. 我国分级诊疗的实施现状与思考[J]. 现代医院管理,2015(2):20-22.
- [5] 王清波,胡佳,代涛. 建立分级诊疗制度的动力与阻力分析: 基于利益相关者理论[J]. 中国卫生政策研究,2016(4):9-15.
- [6] 沈晓,殷妍先,聂子潞. 基于约翰·罗尔斯公平正义理论的我国医疗保障体系重构的设想 [J]. 中国卫生经济,2016(11): 21-24
- [7] 约翰·洛克. 政府论(下)[M]. 叶启芳,瞿菊农,译.北京:商务印书馆,1964:6,8.
- [8] 吕键. 论深化医改进程中分级诊疗体系的完善 [J]. 中国医院管理,2014(6):1-3.

(责任编辑:冯起国)

# The Tension of System Rigidity and Demand Elasticity

----Problems and Countermeasures of the Hierarchical Medical System in China

## DONG Jingwei

(School of Politics and Administration, Tianjin Normal University, Tianjin 300387)

**Abstract:** After new medical reform, our country began to try to improve the hierarchical medical system. After the establishment of the system, our country has made obvious progress in the rational distribution of medical resources, reducing the burden of patients and easing the contradiction between doctors and patients. However, because of the policy itself and the objective conditions of our country, this system has greatly restricted the freedom of medical treatment of citizens in China, especially in the link called "grassroots first visit". In view of this problem, this paper puts forward the suggestions of converting the hard "grassroots first visit" policy in hierarchical medical system, putting the medical insurance reimbursement as the lever, strengthening medical construction at the grass-roots level, establishing a medical system centered on large hospitals, improving the treatment of primary health care workers through "redistribution".

**Key words**: institutional rigidity; the hierarchical medical system; demand elasticity

# 闽南华侨黄开物移风易俗思想研究

——基于黄开物家族侨批为中心的考察

## 赵令琳

(福建师范大学 社会历史学院, 福建 福州 350007)

**摘 要:**第一次鸦片战争以来,西方用坚船利炮打开中国的国门,自此中国开启了近代化历程。伴随着政治、经济等方面剧变而来的是社会习俗的变迁。黄开物是 19 世纪末 20 世纪初旅居菲律宾的闽南华侨,在菲律宾经营恒美布庄期间接触到西方先进文化和中国革命思想,同时在回国支援辛亥革命过程中,他的移风易俗思想日趋成熟。他的移风易俗思想在他寄予家中亲属的侨批中得到充分体现。黄开物以侨批为纽带,劝解家中亲人放足、简化丧葬习俗、提倡节俭,在社会习俗的变迁中身先士卒。

关键词:黄开物;跨国实践;侨批;移风易俗

中图分类号: K820 文章标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0021-06

社会习俗,又称风俗习惯,是在一定社会中,社会人群所约定俗成的、模式化的生活方式,是一个民族或一定地域的人们在物质生活和文化生活方面形成的共同习惯。口总体来说,在中国几千年的历史长河中,传统的社会习俗得到稳定的传承。直到晚清,伴随着西学东渐、社会开化、社会习俗开始出现剧变,移风易俗作为一种先进的近代社会改革思潮应运而生。这股社会思潮在维新志士和资产阶级革命党人的滋养下规模不断扩大,在辛亥革命后达到高潮,遂出现"天下移风"的新气象。[2]

华人华侨被视为是中国近代化变革中的先行者和支持者,在社会习俗方面开风气之先。跨国实践作为华侨接触新风潮、新思想的独特路径,是华侨思想观念发生变化的客观环境。黄开物也是在跨国经营过程中,思想观念发生了一定的变化,尤其是他的移风易俗思想。2009年,关于旅菲华侨黄开物的一批珍贵侨批<sup>①</sup>、侨信以及国内信件陆续被发掘出来。<sup>[3]</sup>大量的

收稿日期:2018-01-30

作者简介:赵令琳(1993-),女,汉族,硕士研究生,主要从 事国际关系史研究。 原始信件为我们探究黄开物的移风易俗思想提供了 珍贵的原始资料。研读黄开物寄予亲属的侨批,字里 行间对家人改变陈规陋习的引导和启迪,都映射出黄 开物先进的移风易俗思想。

#### 一、黄开物的跨国实践

海外华侨经常将自己在跨国实践过程中积累的 经验或接触到的进步思潮都凝聚在侨批里呈现在家 中亲人面前。黄开物的跨国实践包括跨国经营、在侨 居地兴办报纸和往返两地的跨国革命活动三个方面:

#### (一)经营恒美布庄

黄开物(Uy Cay Bot, 1878-?),字在毓,福建泉州府同安县锦宅村人,1878年出生,有8个兄弟,其排行第八,黄开物青年时期到菲律宾谋生。细读关于黄开物的侨批,从中可以发现大量关于商业往来的内容。从生意往来账目中可以判断出,黄开物与其亲人曾在马尼拉经营恒美布庄,并达到一定的规模。其中从布庄每月都要把来往账目寄给黄开物过目,不难发现黄开物是恒美布庄运作的中心人物,来往于菲律宾与闽南之间。[4]

从这批关于商业往来的侨批中可以推断出黄开物家族的恒美布庄的经营时间开始于 20 世纪初,这一时期美国在菲律宾实行一系列改革措施。美国除在菲律宾建立以菲律宾人为中心的文官政府和重视发展菲律宾的经济基础外,最大的成果在于引进美国先进教育制度。英国著名东南亚问题专家霍尔认为,"普及教育是美国在菲律宾的最大成就。"阿美国在菲律宾实行有别于传统殖民统治者的一系列开明、自由的政策,不仅对菲律宾的政治、经济和文化产生巨大的影响,同时也在一定程度上影响到在菲律宾居住或打拼的华侨。毋庸置疑,黄开物在菲律宾经营恒美布庄过程中,思想上曾受到美国文化的熏陶,不知不觉改变某些思想观念,这也正是黄开物移风易俗思想的直接来源。

#### (二)参与筹办阅书报社

阅书报社是革命党人在海外宣传民主革命思想,招募革命同志的重要阵地。1903年,新加坡华侨牧师郑聘廷首创星洲阅书报社,陈列各类革命书籍、报刊供人阅读,此举在华侨中引起巨大反响。临此后,南洋各地阅书报社纷纷成立,新马地区的阅书报社更是多达60多处。菲律宾普智阅书报社大概成立于1909年,先成立于甲米地,后迁至马尼拉。

在1911年7月28日林书晏<sup>2</sup>从马尼拉寄给黄开 物的侨批中提到:"问阅书报社近情如何?见近日全无 进步,以及报馆见认股者至有壹仟伍佰左右股。弟思 报馆每月按开费须壹仟贰佰左右元,近见办事诸君皆 以为难,若能成立则当再报。"四据此可得黄开物对普 智阅书报社事务进展的关注,这也可以证明黄开物在 马尼拉参与了筹办阅书报社,并且在阅书报社中起到 了重要作用。当时革命者为了激发华侨的革命斗志, 在建立革命组织的同时,还积极筹办各类报刊以启发 民智。普智阅书报社也承担起创办报纸的重任,后在 海外华侨与革命者的共同努力下,成功在菲律宾马尼 拉创办了《公理报》。《公理报》后来成为中国同盟会小 吕宋分会的机关报,与普智阅书报社组成一个革命宣 传网,有力地支持了辛亥革命。四通过林书晏向黄开物 汇报成立报馆的情况来看,黄开物不仅参与筹办阅书报 社,更在开办《公理报》的过程中起到举足轻重的作用。

阅书报社和《公理报》作为中国革命派的重要思

想宣传阵地,是海外华侨直接接触革命思想的首要途径。通过黄开物与林书晏的来往侨批可知,黄开物是阅书报社和《公理报》的筹办人之一,比一般华侨更能接触到一些先进革命思想。

#### (三)回国开展革命

1911年10月10日武昌起义爆发,全国各地纷纷响应,革命形势如破竹。厦门作为国际港口、重要商埠,向来对政治局势十分敏感,辛亥革命的风暴也很快就波及厦门。<sup>18</sup>厦门地处福建南部,与海外华侨联系密切,厦门光复之举基本由南洋华侨组织。在武昌起义爆发后不久,荷印、星洲、菲律宾同盟会就陆续派出了比如王振邦、施铭、黄约瑟等多位同盟会会员回到厦门,加强革命宣传活动和发展盟员,并准备起义。<sup>19</sup>厦门成功光复离不开海外华侨在背后的默默支持。黄开物即是其中的一个典型代表。

下面为 1911 年康春景、林书晏从马尼拉寄给黄 开物的侨批:

现下厦事如何? 务祈极力进行联络众志,一面维持治安,一面筹议后劲,万勿因循忽略。弟不能回国尽邦家之责任,负咎难言。兄当乘机大展怀抱,如款项缺乏,可秘函电,布告各南洋资助,或致函来珉各界劝捐,必有可望。唐大局时势人心如何及内容布置,统祈示覆为盼。忙甚,未尽所言。<sup>[8]</sup>

身处马尼拉不能回国参与革命的康春景、林书晏希望黄开物能妥善安排厦门光复事宜,大展抱负。这封侨批足以证明,黄开物在辛亥革命期间曾回乡组织或参与过革命活动。这次的回国参加厦门光复经历更是让黄开物直接接触国内社会习俗改革,因为在厦门光复前同盟会曾在厦门倡导过社会变革活动。当时国内的移风易俗思潮正向前发展,回国组织厦门光复的同盟会会员也由此深受影响,再加上同盟会会员里绝大多数是知识分子,他们在决心推翻清政府的同时,也抱有改革社会陋习、破除迷信和禁缠足的热情。他们在秘密进行革命活动的同时,也通过各种方式进行移风易俗活动。为破除迷信,他们在1910年拆除厦门光山寺,同盟会会员邵贞更是亲自动手摧毁佛像;又如他们以身作则,不许妻子或亲属缠足,年轻者立志

不与非天足对象结婚。<sup>19</sup>国内的移风易俗思潮和同盟 会会员的身体力行,更让黄开物的移风易俗思想日趋 成熟,以致于他也希望通过侨批来让亲人作出改变。

黄开物的跨国实践对黄开物的思想观念变化起到重要作用。一方面,黄开物接触到先进的西方文明,长期侨居他国使他的生活方式和习惯都悄然发生变化;另一方面,参与革命派的活动使他形成变革家乡的革命抱负,热切地想将先进的生活方式和理念带回自己的祖国,带给自己的亲人,故这种殷切希望又聚集在当时与亲人的主要沟通途径——侨批。

#### 二、黄开物多次劝妻放足

"缠足是中国汉族妇女所独有的,通过后天的改变来'美化'身体的陋习,缠足意识深深根植于人们的传统思想意识之中,已有上千年的历史。"四自清末民初移风易俗思潮兴起之时起,禁止妇女缠足就被视为变革社会习俗的一项重要内容。然而以"三寸金莲"为美的畸形审美观已深深根植于国人的思想之中,要革除这一陋习可谓举步维艰、阻碍重重,不缠足运动不仅进展缓慢,还存在着地域不平衡和阶级差别。在不缠足运动开始初期,未能深入到广大农村地区,仅仅在少数进步官绅中进行,很多妇女仍然沿袭旧习,以小脚为荣。黄开物积极倡导移风易俗,故经常写信鼓励妻子放足。

仔细研读黄开物寄给妻子的侨批即可发现黄开物劝妻放足经历了一个较长的过程。涉及放足一事的侨批时间跨度较大,从辛亥革命前延续到民国初年。在此期间,黄开物一直不厌其烦地劝导妻子放足,他的态度也出现了变化,从最开始的好言相劝到后来的厉声斥责。由于回批的缺失,我们无法窥见"放足一事"的最终结果,但对比黄开物对妻子的极力劝说和妻子本人的迟迟不执行,可以体现出缠足陋习对中国妇女荼毒之深和黄开物对移风易俗的坚定。

下面是黄开物在 1909 年 7 月 29 日从马尼拉寄给妻子的侨批:

今者,愚欲与卿相商一事最利便于卿,何也? 放足 是也! 放足之益实有数层:行路免艰难也,出外舟车免 畏怯也,操作得自由也,由此三利而无一害,卿何妨而 不为?<sup>[10]</sup>

在上面的侨批中,黄开物与妻子谈及放足一事用的是"相商"二字,可见刚开始黄开物也明白长期的缠足习惯可能让自己的妻子不能一时接受放足,对于放足一事妻子不太愿意和不太理解,因此采取温和的语气,动之以情、晓之以理地劝解妻子放足。与此封侨批相隔不到2个月的另一封侨批里,黄开物又提及放足一事:"玉体自爱,放足之行未稔肯否,当采买番皮鞋回唐同用,祈即祥示,谨此奉并请。"[10]同样地,在这封侨批里,黄开物在提到放足时态度仍然较为温和,还对采买皮鞋一事耐心征求妻子的意见,并没有出现强制的口气。从两封侨批的时间间隔之短足可显示出黄开物对此事的重视。

革命胜利后临时政府的禁缠足措施尚不完善,仍 然存在着落实不到位和地域不平衡的问题。从 1913 年黄开物寄给妻子的侨批中提到放足一事可知当时 黄开物的妻子在民国初年也尚未放足。

下面是黄开物在 1913 年从马尼拉寄给妻子的侨 批:

至汝放足一事,切当实心而行,万勿将鞋收贮,不 肯放足,是所致嘱。<sup>[10]</sup>

从这封侨批里可以看出黄开物的耐心劝导有得到妻子的回应,采买放足皮鞋一事获得到妻子的应允。然从接下来的侨批中可以推测出对外来物品的好奇依然没有打败固化的思想观念,黄开物的努力依然石沉大海,毫无结果。随着长时间的反复劝导无果,黄开物在放足一事上对妻子的态度开始出现变化。黄开物在后面的侨批中屡次提到放足一事语气都变得较为强硬。

下面是黄开物在1915年3月9日寄给妻子的侨批:

而尔放足一事,至今尚未实行,何置吾言如不闻 耶?实在可叹! [10]

在上封侨批中,黄开物对妻子对待放足一事语气

出现变化。黄开物在这封侨批中充满了对妻子的呵责与不满,他无法理解在自己苦心劝解下妻子为何不开窍。即使如此,黄开物仍然没有放弃,依然在寄予妻子的侨批中劝妻子放足,可以展现出黄开物对移风易俗的践行。

#### 三、黄开物力倡简化丧葬习俗

中国古代受灵魂不灭原始宗教观念的影响,认为 人鬼相通,人死后在阴间也可以像生前一样生活。所 以中国传统的丧葬制度讲究厚葬久丧,儿孙把大办丧 事作为宣传孝道,夸示社会身份的手段。《论语》里讲 到"慎终追远,民德归厚矣。"即是要求人们谨慎对待 父母的丧事。故中国传统丧葬礼俗等级森严、仪式繁 琐、奢靡浪费、兴师动众。当然,中国各个地区的丧葬 习俗因地域差别而表现出差异性,但在中国进入近代 社会前,大部分地区的丧葬习俗都大同小异,大都以 繁琐、奢靡之风著称。

黄开物是福建同安县锦宅村人,同安县从宋至清 均属于泉州(路、府),民国初废府,改隶于厦门道。故同 安县的丧葬习俗在行政区域变更前一直沿袭泉州旧 有的丧葬习俗。旧时泉州的丧葬习俗十分特别,对鬼 神、风水十分崇拜,又礼仪复杂,每次丧事持续时间很 长,以俭薄为耻,提倡厚葬。在泉州,亲人从逝世到下 葬完成,整个周期每一个步骤都有着严格规定,亲人 必须按照规定完成,否则则被视为"不孝"。旧时泉州 完整的丧葬习俗分为:收殓、停柩、做功德、出葬。其中 "做功德"时间耗费较长,仪式隆重,并带有封建社会 浓浓的迷信印记。这些丧葬习俗不仅有碍观瞻、破坏 环境,并且劳民伤财,甚者导致部分贫穷人家倾家荡 产。正是中国传统丧葬习俗带有的危害,使丧葬中的 恶风陋习也成为清末民初先进分子批判的对象。长期 侨居菲律宾的黄开物更是见识到西方丧葬礼俗的简 洁、文明,想要改变中国传统丧葬习俗中的恶风陋习, 这在他给妻子的侨批中得到充分体现。

下面是1910年黄开物从马尼拉寄给妻子的侨批:

昨接来函,谓令祖母仙逝,愚亦不觉惨然而怜贤 内之情也。但死者不可复生,宜节哀顺变,是所原望。 至于丧事你稔家之有无,今令祖母家如悬磬,实宜撙节开用,切勿任意铺张,以顾目前之俗誉,为识者笑。况浮图,三代所未有,而彼时圣贤相继而出,至汉明帝而有西方迎佛骨而佛教以兴,至梁武帝而始盛,即中国之害亦愈烈。佛教既盛,而入教为徒者,非士非农非工非商,实一游手无赖之辈,不得不托人死功德为名,以谓能超渡幽魂出地狱而登天堂耶,世人信以为真,相延不变。嘻! 愚孰甚专,谨告数言以破迷途。[10]

黄开物在上封侨批中提及妻子祖母丧事时向妻子提了两个建议。一是力行节俭,家中丧事,应根据自己的能力量力而行,不必铺张浪费,以顾目前世俗之名誉,甚无谓;二是淡化宗教迷信,减少佛道活动。黄开物在侨批中对丧葬习俗改革的提倡与清末国内丧葬陋习的改革方向大致相同,即删繁就简,提倡薄葬短丧。民国之前,由于传统丧葬观念的根深蒂固,丧葬习俗的变革缓慢,新式丧礼在全国推行的情况实不如意,有些地方的传统丧礼不但没有得到改良还由于新式物质设施的便利变得更加不伦不类。此时,黄开物能不顾为人讥笑,摆脱丧服心理的约束,让自己妻子对待亲人丧事以节俭为主,破除迷信,实属难得。

民国建立以后,社会习俗变革力度的加强和移风易俗思潮的扩大,打破了传统丧葬礼俗的停滞状态,政府也做出了相应改革。民国一建立,南京临时政府即对清代颁行的各种凶礼均一概废除,并在公布的《服制》中规定,遇丧礼时,男子于左腕围以黑纱,女子于胸际缀以黑纱结,以鞠躬礼取代跪拜礼。□政府法令的颁行与社会思潮的推动,不断向民间渗透,带来了整个社会的渐进式变革。黄开物作为厦门革命的先行者,自然对于国内的改革措施十分关注和推崇,希望家中亲人响应政府政策。

黄开物于1914年从马尼拉寄给妻子的侨批:

兹读来书,谓及令外祖父于去月廿一日仙逝,殊深哀悼,但尔与彼系属至戚,应用些费。愚窃以为现时开通时代,凡诸俗习,宜当改良,方有益于社会风俗,令母舅亦是明理者流,必能撙节虚縻,以求实事,如延僧超度,皆是虚无之事,若能破除,此后人群必日进文明也。[10]

黄开物在侨批中也是力劝妻子在这万物变革的 开通时代,要顺应时代的趋势,对丧葬中的陈规陋习, 应该极力改良,提倡质朴,破除迷信,方能有益于社会 习俗的改革。黄开物在侨批中对丧葬习俗中的不良陋 习进行批判和揭露,引导亲人简化丧葬礼俗,其移风 易俗的思想展现无疑。

#### 四、黄开物提倡节俭的观念

福建在中国历史上素以风俗醇厚、崇尚俭朴著称,"然自明朝中叶以来,由于资本主义萌芽的出现和市民阶层的出现,民风渐趋奢侈、颓废。"[11]在泉州,耻贫夸富成为时尚,习俗之趋尚为豪奢。不但商贾、胥役之辈美服食,仆妾舆马,置良田好宅,履丝曳缟,掷雉呼卢,以相夸耀,比比而然。就是"家无担石"的贫寒之家,也非色丝盛服不出。虽家非素封,亦耻居人后,形成耻贫心理。[12]泉州各地侨乡由于大量侨汇的进入,奢侈之风更甚。许多侨眷依赖侨汇,过上了懒惰的奢靡生活。侨眷辍耕不再劳作,机杼之声,不闻于户,刺绣一端,无人过问。一家数口,皆瞻仰外洋之资,全然不顾在外华侨谋生之艰苦,也导致社会风气的败坏。[13]

黄开物提倡节俭的思想贯穿于他寄予家人的侨批中。在多数侨批中都能找到黄开物叮嘱妻子节俭为先的话语。黄开物的反复提醒更是让妻子意识到节俭持家的重要性,不敢随意挥霍。下面是黄开物在1914年10月从马尼拉寄给锦宅妻子和儿子的侨批:

兹接来函,谓及令先祖拟于近日起服,嘱多付应用。然目下外地获利为艰,凡事当省则省,切勿欲冒虚声,是所至嘱。然吾家各人乏项,均欲对愚取寄,虽有铜山,亦难供此无穷之高索耶。值此岷坡生理冷淡之秋,支出过于收入,忧思百结,又以唐山家内情状,愈添郁抑之愁怀,此亦劳人自苦,真无可奈何耳。愿祈节俭为先,是所至嘱。[10]

上封侨批可以体现出家中亲人把赡养家庭的重 担都加在黄开物的身上,像黄开物这样在外稍有成就 的华侨都不堪重负,为家中亲人的不停索取深感无 奈,倍感忧愁,何况一般华侨。正是对侨眷过度依赖华 侨和奢靡懒惰的社会风气的痛恨,黄开物才会多次向 妻子诉说自己的心声。

黄开物对节俭的提倡不仅体现在在侨批中对妻子的反复叮咛,更落实在行动上。下面是黄开物在1915年1月从马尼拉寄给锦宅妻子的侨批:

然刻外地获利为艰,正宜节用为先,以后愚方能 放心加寄,俾尔月月有盈积耶,所谓男田女岸,古人之 语,诚不诬也。但是现世之人无论男女,苟不能勤俭, 虽有多财,终亦开销而已。故吾屡信嘱尔当节俭也。况 吾在家每每与尔讨论,治家主俭,财则用足,倘值时有 缺乏,亦可藉为挹注或予欲做言旋而行囊羞涩,亦可 由家内而提用。总而言之,此后尔每月应费若干可明 白回息来知,若无滥开,此后予必多多寄去,祈留意 尊。但愚亦知,贤内素颇节俭,实为予所推许,即褒奖 之意。今何以叠函嘱尔勤俭,第恐人情反复,变态微 常,故再奉书提明,幸勿以愚为多言也。[10]

从上面侨批中可知,黄开物一面通过控制侨汇金额的数量和了解家中每月开支明细,来确保妻子节用为先,不滥用,才会多寄侨汇给妻子,供其开支。黄开物通过自己的行动来维系跨国家庭。另一方面,对妻子依然耐心劝解。告之妻子反复嘱咐节俭的原因,以免引起妻子的抵触心理。此类提倡节俭的话语在黄开物的侨批中比比皆是。虽说,黄开物提倡节俭的大部分原因是出于远渡南洋谋生的艰辛,这在侨批中也有提及。但仍有许多华侨出于光大门楣、光宗耀祖的心理,对亲属的不当行为不但不加以制止,甚至还带有攀比心理,加重了这种奢靡腐化的侨乡社会风气。细读黄开物侨批,其中对节俭的推崇和妻子的引导,都展示出黄开物对家乡遗风陋习的厌恶,展现出他力倡节俭的思想。

侨批凝聚着千万华侨的深厚情感,穿越百年沧桑,成为现今我们研究当时华侨社会变迁、思想观念变化的珍贵档案资料。侨批也是海外华侨与家乡亲人保持联系的纽带,更是海外华侨向亲人输送先进思想观念的桥梁,字里行间折射出海外华侨的真实想法和观念。通过分析旅菲华侨黄开物家族的侨批,可以窥

见,独特的跨国实践使黄开物的思想观念出现了变化。他的移风易俗思想不仅表现为他个人对陈规陋习的憎恶,更体现在他对亲人的敦促和教导。黄开物的个人经历表明,华侨海外跨国经历对侨乡社会习俗近代化产生潜移默化的影响。

#### 注释:

- ① 侨批是海外华侨寄给国内侨眷的书信与汇款的合称("批" 是福建方言对书信的称呼),又称"银信"。解释来自福建省 档案馆编著的《百年跨国两地书—福建侨批档案图志》中 序言部分。
- ② 林书晏(Lim Su An,1884-1957),字联参,泉州府南安诗山 溪东乡人,菲律宾同盟会会员。

#### 参考文献:

- [1] 耿光连.社会习俗变迁与近代中国[M].济南:济南出版社, 2009:1,195,175.
- [2] 严昌洪.20 世纪中国社会生活变迁史[M].北京:人民出版 社,2007:478.
- [3] 刘伯孳.略述旅菲闽南华侨对辛亥革命的贡献:以黄开物的 侨批侨信为参考[C]//赵红英,张春旺.中国侨史学界纪念辛 亥革命 100 周年学术研讨会论文集.北京:中国华侨出版

- 社,2011:189-190.
- [4] 刘伯孳.从跨国经验到民族主义的跨越:以黄开物的侨批、 侨信为参考[J].闽商文化研究,2011(1):30-31.
- [5] 霍尔.东南亚史[M].中山大学东南亚历史研究所,译.北京: 商务印书馆,1982;879.
- [6] 泉州市华侨志编纂委员会.泉州市华侨志[M].北京:中国社会出版社,1996;146.
- [7] 黄清海.菲华黄开物侨批:世界记忆财富[M].福州:福建人民出版社,2016:67.
- [8] 李启宇.厦门史料考据[M].厦门:厦门大学出版社,2013:175.
- [9] 洪卜仁.厦门辛亥风云[M].厦门:厦门大学出版社,2016:47,51.
- [10] 闽南侨批大全编委会.闽南侨批大全(第1辑)[M].福州:福建人民出版社,2016:111,140,69,71,281,306,87,289,295,303.
- [11] 福建省地方志编纂委员会.福建省志 民俗志[M].北京:方志出版社,1997;概述.
- [12] 乾隆泉州府志(卷二十)[M]//邓荣清,江燕英.福建民俗文化.北京:中国林业出版社,2014:5.
- [13] 王元林,邓敏锐.近代广东侨乡生活方式与社会风俗的变化: 以潮汕和五邑为例[J].华侨华人历史研究,2005(4):58-60.

(责任编辑:冯起国)

# A Study on Changing in Customs and Traditional Thought of Uy Cay Bot, an Overseas Chinese in Southern Fujian

——An Investigation Based on the "Qiao Pi" of Uy Cay Bot Family

## ZHAO Linglin

(School of Society and History, Fujian Normal University, Fuzhou, Fujian 350007)

**Abstract:** Since the first Opium War, the West opened China's national gate with cannons and artillery, which opened the course of modernization in China. Accompanied by political, economic and other aspects of the catastrophic change is the social customs. Uy Cay Bot was an overseas Chinese in southern Fujian who lived in the Philippines from the late 19th to early 20th centuries. During the operation of Heng Mei cloth shop in the Philippines, he was exposed to Western advanced culture and Chinese revolutionary ideas. At the same time, in his return to support the Revolution of 1911, his thought of changing in customs and traditions became more and more mature. His thought of changing in customs and traditions was fully reflected in "Qiao Pi"which he sent to his family members. In order to persuade families to release footprints, simplify funeral customs, promote frugality, Uy Cay Bot made "Qiao Pi"as a link and took the lead in changing the social customs.

Key words: Uy Cay Bot; transnational practice; qiao pi; changes in customs and traditions

# 浅析台湾义勇队军属优待措施

——以《中国人民抗日战争纪念馆藏台湾义勇队档案汇编》为例

## 任建玲

(中国人民抗日战争纪念馆,北京 100165)

摘 要:抗战时期国民政府出台了一系列优待军属的法规条例,台湾义勇队作为国民政府军队正规编制的一支武装抗日力量,隶属第三战区长官司令部,后直属国民政府军事委员会政治部。除享有这些优待政策外,台湾义勇队还特别制定了一系列优待军属的措施,主要包括:一、队员家属视同现役军属,享有豁免保甲的摊派费用;二、队员病故,军属享受优待;三、队员家属的房产,可以帮助申请追还;四、队员子女享受免费入学等权利。

关键词:台湾义勇队;军属优待;台湾义勇队档案

中图分类号: K265 文献标识码: A 文章编号: 1674-2109(2018)07-0027-05

台湾义勇队是抗战时期台胞在大陆成立的最主要抗日团体之一,1939年2月于浙江金华成立,1942年10月移驻福建龙岩,1945年12月返回台湾。台湾义勇队是抗战时期国民政府军队正规编制的一支武装抗日力量,隶属第三战区长官司令部,后直属国民政府军事委员会政治部门。主要活动范围包括浙江、福建、安徽等东南沿海地区。台湾义勇队以"保卫祖国收复台湾"为宗旨,深入前线后方,在宣传教育、对敌政治工作、战地医疗、生产报国等方面开展了卓有成效的工作。台湾义勇队是直接参加祖国抗战中影响最大、持续时间最长的台胞抗日队伍,为祖国的抗战做出了重要贡献。

近年来学术界对台湾义勇队的研究相对较多,学术论文、档案汇编、资料丛书、纪念文集等均有发表。档案文件具有原始性、可靠性、珍贵性的特点,能够高度反映历史事实,为后续的研究奠定基础,对于台湾

收稿日期:2018-05-25

作者简介:任建玲(1989-),女,汉族,助理馆员,主要从事 抗战文物与抗战史研究。 义勇队的研究意义重大。继福建省档案馆出版了《闽台关系档案资料》<sup>21</sup>和《台湾义勇队档案 1937—1946》<sup>31</sup>等档案资料后,中国人民抗日战争纪念馆又编纂了《中国人民抗日战争纪念馆藏台湾义勇队档案汇编》<sup>41</sup>。该书全套六册,共计 3000 余页,档案文件数量众多,文献珍贵。这批档案文件的形成时间主要集中在1941—1946年,包括台湾义勇队的宣传、组织、总务等各个方面。

目前学术界对于台湾义勇队的军属优待问题较少涉及。军属优待是抗战时期国民政府军队建设的重要内容,对于保障军属的社会生活、稳定军心、动员民众参军报国等方面均有积极影响。本文拟梳理《中国人民抗日战争纪念馆藏台湾义勇队档案汇编》相关的档案资料,对台湾义勇队军属优待问题作一初步分析。

台湾义勇队军属除享受国民政府制定的一系列 优待军属的政策外,还享有台湾义勇队制定的特别优 待措施。

(一)队员家属视同现役军属优待,享有豁免保甲的摊派费用

1938年国民政府颁布了《优待出征抗敌军人家属

条例》。其中第 5 条规定:"出征抗敌军人家属,除担负法定赋税外,得减免各项临时捐款。"阿当时的法定赋税主要依据相关法规条例,由中央政府和省政府确定,主要包括所得税、营业税、遗产税、印花税、田赋、盐税等税种。阿田赋是农民应该缴纳的法定税收之一,但是省级和县级地方政府会在田赋正税外附加各种附加税,税额往往超过正税。阿在田赋正税及附加税外,地方政府还会增加名目繁多的临时摊派,强征人民的财物和劳力。临时摊派具有随意性、强制性和不定期性。摊派的主体有:省级、县级、区级等行政主体,甚至包括地方的保安队、民团团长等。阿派一般按户、按人或按亩平均负担。上述第 5 条规定中的"各项临时捐款"即属于临时摊派。

《中国人民抗日战争纪念馆藏台湾义勇队档案汇编》中,保留了许多台湾义勇队优待军属豁免保甲摊派费用的文件。现列举几例:

1944年12月,籍贯龙溪县的台湾义勇队队员林 清贵接到家信,得知其兄长被本保甲长和乡公所扣 押,勒令缴纳一万元的壮丁费。一万元壮丁费对林家 而言是一笔巨款,因此,家属写信给林清贵寻求帮助。 林清贵接到家信后,就将此情况上报给总队长李友 邦,希望义勇队为他出具他在本队服役的证明公函, 从而豁免此项摊派费用。总队长李友邦批准了他的申 请,并出具公函至其家属所在的保甲。

台湾义勇队队员林清贵接到家信后,写给总队长李友邦的报告:

#### 1944年12月25日报告于本队部

窃役近接家书,谓以前寄之证明书经呈报县政府 兵役科。不意本保甲长会同乡公所将我兄扣押乡公所 二天,后本保保□附设法令出壮丁款一万元始得取保 等语。查役现既服务本队自属现役军人,理合历情恳 请钧长再为颁发证明书一纸,并分函当地县政府索回 该款,至感德便。[9]

谨呈总务组长杨转呈总队长李友邦 1944年12月30日,李友邦发函至林清贵家乡的 龙溪县铁凤乡公所: 龙溪县铁凤乡公所:

公鉴:案据本队传达兵林清贵据称:"窃兵顷接家信,略谓□兄林大目日昨被本保(五里沙保)保长及保队附拘禁乡公所,旋被敲取一万元藉为壮丁费始得释放等语"前□查本队编制以内之官兵既经奉军政部准予引同现役军人,而兵之家属自应享受现役军人家属之优待,理合恳请转至铁凤乡公所,饬该保长知照,并将所敲取壮丁费一万元退还,实感德便。书情查该传达兵林清贵早已投效本队,现仍继续在服役中,据报前情□应电达查照即希转饬该保长等,将所勒派之壮丁费一万元退还以示优待为荷。[9]

台湾义勇队总队长李友邦电□□统印

上述两则材料中均提到"在本队服役,视同现役军人,家属自应受到现役军人家属之优待",台湾义勇队隶属于国民政府军队第三战区,理应根据《优待出征抗敌军人家属条例》对义勇队员的家属进行优待。按照其中第5条规定:"出征抗敌军人家属,除担负法定赋税外,得减免各项临时捐款。"[5]壮丁费属于田赋附加税的一种[10],不属于法定赋税。因此,林清贵的家属应该被减免或者免交壮丁费。

台湾义勇队中,像林清贵家属遇到的保长勒派壮 丁费的情况很多,因此,义勇队员们接到类似情况的家 信,都立即上报总队长李友邦,希望能得到他的帮助。

籍贯南靖县的义勇队员张再信于 1945 年 2 月 23 日接到家信,信中写道:"据说现在乡长的□要我家缴出壮丁费一万元,否则押人充当兵役,但家中经济情形困难,实在无法缴出此项巨款,因此,呈请钧长函转南靖武山乡,说明在此服役视同现役,应免缴壮丁费一万元,以解除家中困难,安心作事。"呼李友邦总队长于 1945 年 4 月 3 日发函至南靖县武山乡,说明队员张再信在本队服役,函请豁免壮丁费。

另一位义勇队队员张再兴,呈给总队长李友邦的报告中写道:"窃兵……家中始终为了兵役问题而被保长压迫,不但常常须缴捐款,多至数万,而且本队的证明现役的公函一到家乡,保长压迫更甚,绑去了父亲,痛打,因此……请求长官,再函致县府,说明实情以解家中困难……。"[9]

总队长李友邦 1945 年 2 月 5 日发给晋江县政府的公函,其中写道:"案据本队员李长江(即金□)报称:'员顷接家信,以此次家庭被本保摊派优待金五千元。惟因家庭自侨汇告断后经济拮据,生活窘迫,殊难应缴。'希即请长官转函本保,豁免是项负担等语。"呼以上两则材料中的"捐款""优待金"均属于临时摊派,可见当时的地方政府、保长等对民众临时摊派的费用种类之多,数量之大;对民众的压迫、剥削之惨重。

据此也可见国民政府虽然颁布了《优待出征抗敌 军人家属条例》,但是地方政府及官员在落实政策方 面效果较差。不仅没有依据相关条例优待军属,反而 增加繁重的苛捐杂税,剥削军属和广大民众,充分暴 露出国民政府官员有法不依、有令不行、吏治腐败、鱼 肉百姓的问题。民众赋税沉重,生活穷困潦倒,对国民 政府的统治失去信任。反观当时的中国共产党,以人 民的利益为重,党内清正廉洁,得到人民的广泛拥护。

#### (二)队员病故,家属可享受优待

1941年12月20日修订的《优待出征抗敌军人家属条例》中第4条规定:"出征抗敌军人因作战阵亡或受重伤致成残废时,除依法令呈请抚恤及褒扬外,其家属得以左列次序继续享受本条例所规定之优待。"[11]

1945年5月16日,第三战区司令长官司令部政治部发给台湾义勇队的训令,主要内容是:出征军人病故,其家属得比照抗战军人家属优待条例之规定,予以继续优待。<sup>19</sup>因此,1945年6月6日,总队长李友邦将其转发给义勇队各单位,转达第三战区政治部的训令。公函中"是由"一栏写道:"为□□征人病故,其家属得比照抗战军人家属优待条例第四条之规定,予以继续优待,令即知照由。"<sup>19</sup>正文中:"案奉第三战区政治部宣字第三九七二号训令闻:'原文照叙'等因;除分令外,合行令仰知照,并替饬所属知照为要!"<sup>19</sup>

1941年修订的《优待出征抗敌军人家属条例》第 4条中并未对出征军人病故其家属优待的情况做出规 定,实际中台湾义勇队根据第三战区政治部的训令, 对服役期间队员病故的家属进行优待,扩大军属优待 的范围,保障军属的生活。

#### (三)队员家属的房产,可以帮助申请追还

1945年抗战胜利后,台湾光复,国民政府为顺应 广大台胞的民心,对抗战期间在福建、浙江等地台民 的财产进行保护,以前没收充公的予以返还。1945年 10月6日,福建省政府致电晋江县政府,规定晋江县 内遗留的台湾义勇队队员产业的处置办法,电文中写 道:"查该县台民产业计黄国瑞等21起,多属动产,如 器具、药品等等,且因该台民等奉令集中崇安,未能携 带,自行托交当地联保主任办公处或保甲长或友好代 为保管,当非没收性质。""又如周燕福……等3人先 后在崇安病故,其妻子(周燕福妻子)……等共5人, 仍在崇安,该台民等产业在其未返县之前,仍由县妥 为保护,俟其回籍时自行收回应用。仰即遵照。省政 府。秘乙。印。"[3]

1946年3月5日,浙江省政府发函至其辖区各市县:《浙江省政府关于三青团台湾义勇队分团请清理发还台胞财产案应予遵办的训令》,其中写道:"今台湾重返祖国,以前没收台胞之财产应加以分别清理,其非奸党返产即请政府发还以慰众望,并示政府视台胞为一体同仁之德意。……据何总司令电询,经复知:'现台湾光复台民为我国国民,其财产应受保护,……除令福建省政府遵办外,合行通饬知照。'"[3]

1945年,义勇队队员王我戈随部分台湾义勇队员乘坐"华光号"轮船返台,途中所乘轮船沉没,不幸遇难。王我戈之父王泉春在迁入福建内地前,将他们在厦门的房子托付给他的堂侄女,结果等他再次返回厦门时,房子被厦门市政府财政局有关部门"借用",不予归还。老人先是经受丧子之痛,现在又居无定所,他写信给总队长李友邦,希望他能帮助自己追回厦门的房产。李友邦接到王泉春的书信后,于11月21日给厦门市政府发出公函,说明王我戈在义勇队服役的情况,请求归还其父亲的房产。公函中写道:"查呈请人王泉春,系本总队此次遇难队员王我戈之父,我戈为国捐躯,乃父既痛失子,后痛失所,其情已惨,于应函请即希查照,转饬即速迁□以□生活,并希见复为荷。"<sup>[9]</sup>

王我戈之父王泉春于 1945 年 11 月 18 日写给总 队长李友邦的报告:

窃民王泉春,置有楼房一所,座落厦门港民生路 64号。缘厦门沦陷后,民将楼房托敝堂姪女执管,同小 儿我戈退入内地。今厦门岛光复,民即先信与敝堂姪 女,使将楼房内部先行整理,欲待民等来厦营业。讵料 整理完竣,楼下店口即被市政府财政局税捐经征处厦门港分处占住办公,渠称租用半月一月即行他迁,以舍姪身为妇女无法阻止,遂听其搬入。民等返厦营业失所。昔小儿我戈在日,曾经向彼交涉,曾应不日即将迁移他处,迄今月余,迟迟不迁。且小儿捐躯,彼即变更前言,不肯交还。伏祈钧长体恤民年老失业,敢恳请为协助交涉,追回原店,籍得经营小商,以维生活,实感德便。[9]

谨呈

台湾义勇总队第二支队长陈转呈 总队长李察核遗族家长王泉春

在国民政府倡导保护并返还台胞在祖国的财产的 形势下,义勇队队员王我戈之父王泉春请求厦门市政府 有关部门返还其房产的诉求是合理的。

#### (四)队员子女享受免费入学等权利

1938年6月24日,国民政府颁布了《抗战功勋子 女就学免费条例》,其中第1条规定:"凡抗战功勋之文 武官佐、士兵及人民之子女,考入各地各级公立学校 时,其家境贫苦不能担负费用者,得依据本条例请求免 费待遇",第2条规定4种免费的类型,从全部免除学 费、实验费及讲义费,并补助在校时膳宿及制服书籍等 费用到仅免除学费、实验费和讲义费不等。[12]

1941年国民政府颁布的《优待出征抗敌军人家属条例》中第24条规定:"出征抗敌军人之子女、弟妹人公立学校肄业者,免收学费。"[12]

福建省崇安县政府为鼓励迁入崇安县的台胞参加台湾义勇队,出台优待义勇队家属的办法,其中规定"出征台民,其子女得免费入本县各学校读书"。[3]

1940 年第三战区司令长官司令部政治部发给台湾义勇队的公函,主要内容是转发教育部命令各机关单位公务人员的子女教育补助费申请问题,教育补助费由原来的每人每年 2000 元上涨到每人每年 6000元。公函中写道:"本年度公务员子女就学中等学校补助费,原预算按六万人每人年支二千元计列为一亿两千万元,兹值生活高涨,原规定每人年支两千元颇感不敷,应自本年度起增加二倍,调整为每人年支六千元。"阿抗战时期由于战乱等因素,通货膨胀严重,物价

高涨,教育部考虑到实际情况,提高公务人员的子女教育补助费用,是利民惠民的政策。与此同时,台湾义 勇队的子女也同样享受教育补助费用提高的待遇,并 且享有免费入学等权利。

Ξ

据《闽台档案》中记载,台湾义勇队的军属除享受本文上述所讨论的优待措施外,还可以享受:领公米公盐;领家属津贴,每月每人20元;老人每月14元,小孩11元(另外赈济会分别补贴6元、4元)。[13]这些津贴比起初到崇安时每月仅3元的伙食津贴,即使考虑物价上涨的因素,其待遇也有了显著改善。这3种优待义勇队军属的措施,保障了军属的生活。

总体看来,台湾义勇队特别制定的系列优待军属 的措施,有其积极作用。首先,极大地调动了被国民政 府遣散至闽北崇安县的台胞参加台湾义勇队的积极 性。在崇安被集中的台胞总数为383人,其中参加台 湾义勇队、台湾少年团的人数达 77 人四,参加义勇队 的比率约为 20.1%, 其中还不包括队员的家属人数, 这在战时武装团体中是一个惊人的比例。其次,保障 了台湾义勇队军属的生活,有利于稳定军心,激励义 勇队队员积极参加祖国的抗战。台胞刚被集中到崇安 时,由于当时被国民政府集中迁徙仓促,很多台胞无 法随身携带财产,大部分台胞的生活主要依靠政府的 接济。战时物资匮乏,补助标准成人每天伙食 0.10 元, 孩童 0.06 元四,生活十分清苦。义勇队的军属凭借经济 津贴改善了他们的生活,使得军属免于困顿与饥馑。 生活的改善也相应地提高了义勇队军人及军属的社 会地位,在集中到崇安县的台胞内部形成了拥军拥属 的良好氛围。最后,台湾义勇队军属享有抗日军属身 份和优待, 事实上确立了对留闽台胞的统一战线政 策,有利于消除日本侵略者利用"台湾浪人"等少数不 良影响的台民引起的两者关系隔阂,促进台胞和祖国 大陆军民的感情。将台湾的光复运动与祖国大陆的抗 日斗争完全融合在一起,极大鼓舞了两岸台籍革命志 士积极支援祖国的抗战,形成紧密团结、一致抗战的 局面。

不可否认的是,台湾义勇队制定的优待军属的措

施亦有其局限性。台湾义勇队隶属于国民政府军队系统,国民政府军队优待军属政策存在的问题,它同样存在。台湾义勇队主要的经费来源是国民政府,当战时政府经费紧张时义勇队等非国家核心武装力量的财政供给必然首先受到冲击,这就造成了抗战后期的优抚措施难以持续。

国民政府在抗战初期颁布的一系列优抚军人、军属的法规条例,具有积极作用,有利于动员民众参军,提高军人的社会地位,保障军人和家属的生活,达到稳定军心,激励广大官兵共赴国难,支撑抗战的目的。这些优抚政策在一定程度上起到了激励军人保家卫国的作用,是值得肯定的。但是由于当时的战乱背景,整个社会的人力、财力、物力的极度紧张,生产力水平不高,决定了国民政府制定的优抚政策大多数不能持续进行,加上优抚制度本身的不完善,申报程序的繁多,地方保甲长的欺压等原因,最终真正能够享受到优待的军人和军属的数量和比例是有限的,因此,台湾义勇队制定的优待军属的措施具有一定的局限性。另外抗战后期国民政府对台湾义勇队颇多猜忌,导致其在国民政府军队中的地位边缘化,进而台湾义勇队的军属能够享受到的优抚更加有限。

#### 参考文献:

- [1] 陈小冲.台湾少年团论述[J].抗日战争研究,1993(4):199.
- [2] 福建省档案馆,厦门市档案馆.闽台关系档案资料[M].厦门:

- 鹭江出版社,1993:226-332.
- [3] 福建省档案馆.台湾义勇队档案 1937—1946[M].福州:海峡文艺出版社,2007:92-389,212,213,132, 80-81, 80-81.
- [4] 沈强.中国人民抗日战争纪念馆藏台湾义勇队档案汇编(全 六册)(第一册)[M].北京:国家图书馆出版社,2015:1-527.
- [5] 南京国民政府文官处.国民政府公报第 65 册[M].南京:河海大学出版社(1989 年影印本),1989:1.
- [6] 章启辉,付志宇.南京国民政府时期税收政策演变的思考[J]. 湖南师范大学社会科学学报,2009:126.
- [7] 中华人民共和国财政部《中国农民负担史》编辑委员会.中国农民负担史(第二卷)[M]. 北京: 中国财政经济出版社,1994:344.
- [8] 张泰山.近代农村社会转型中的沉重脚镣:1927~1937 湖北农民实际田赋负担考察[J].湖北师范学院学报(哲学社会科学版),2005(1):83.
- [9] 沈强.中国人民抗日战争纪念馆藏台湾义勇队档案汇编(全 六册) (第六册)[M]. 北京: 国家图书馆出版社,2015: 5,3,9,13,15,68,69,69,91,93-94,109.
- [10] 邹枋.中国田赋附加的种类[J].东方杂志,1934(14):309-313.
- [11] 南京国民政府文官处.国民政府公报第 8 函 78 册[M].南京:河海大学出版社(1989 年影印本),1989:150.
- [12] 南京国民政府文官处.国民政府公报第7函63册[M].南京:河海大学出版社(1989年影印本),1989:13,151.
- [13] 陈小冲.抗战时期的台湾籍民问题[J].台湾研究集刊,2001 (1):67.

(责任编辑:苏娟娟)

# A brief Analysis on the Military Privilege of Taiwan Volunteers

— A Case Study of the Collection of Records of Taiwan Volunteers Commemorating the Chinese People's War of Resistance Against Japanese Aggression

#### **REN Jianling**

(The Museum of the War of Chinese People's Resistance Against Japanese Aggression, Beijing, 100165)

**Abstract:** The national government issued a series of preferential treatment during the Anti-Japanese War military families regulation, Taiwan Volunteers as the formal establishment of the national government army armed resistance force, belonging to the third war zone command, belongs to the political department of the national government military commission. In addition to these preferential policies, a series of preferential measures have been formulated for the military families, mainly including: 1. The family members shall be regarded as members of the active military and enjoy the exemption from the apportionment fee of the security guards; 2. Military personnel shall enjoy preferential treatment if they die of illness; 3. The property of the players' families can help them apply for recovery; 4. The children of the team members shall enjoy the right of free admission.

**Key words:** Taiwan volunteer team; military families preferential treatment; Taiwan volunteers file

# 基于网络文本分析的厦门国际旅游形象研究

## 刘欣茹, 周丹迎

(厦门理工学院 文化产业与旅游学院,福建 厦门 361000)

摘 要:厦门作为现代化港口风景旅游城市,在鼓浪屿"申遗"和金砖会晤的机遇下,开拓国际旅游市场已成大势所趋。解读厦门作为旅游目的地在外国旅游者心中的形象变得尤为重要。随着互联网的普及,网络评价成为游客感知旅游目的地形象的重要来源。本研究以 TripAdvisor(猫途鹰)中关于厦门旅游的网络评价作为研究样本,基于"认知—情感"模型,采用内容分析法,分析总结外国旅游者对厦门旅游形象的感知,并为厦门旅游国际化发展提出建议。

关键词:城市旅游形象;厦门;网络文本

中图分类号:F592.7 文献标识码: A 文章编号:1674-2109(2018)07-0032-06

旅游业作为厦门的支柱产业之一, 在其政治、经 济、文化和社会等方面扮演着重要的角色。据厦门市 旅游发展委员会官方数据显示,2016年,厦门市接待 入境过夜游客总数达 228.51 万人次, 同比增长 12.77%,呈现稳步上升趋势。外国游客数量也快速增 长,平均增幅 13%[1-3]。其中,日本、美国、马来西亚、新 加坡、韩国、菲律宾等为最主要的客源国图。2017年,鼓 浪屿申遗成功,金砖国家领导人会晤顺利举办,大大提 升厦门旅游会展国际化水平和全域旅游建设水平[5],提 升厦门旅游城市品牌知名度和国际影响力[6]。因此,科 学、合理地解读厦门作为旅游目的地在外国旅游者心 中的整体形象,对开拓国际旅游市场变得尤为重要。 本研究将对西方主流旅游社交媒体上的厦门旅游形 象进行深入解读,旨在:(1)解读外国旅游者对厦门旅 游的评价;(2) 分析和总结外国旅游者感知的厦门旅 游形象:(3) 对比外国旅游者感知的厦门旅游形象与 厦门市塑造的旅游形象之间的差异:(4) 为厦门市政 府、旅游相关经营者提供借鉴。

收稿日期:2018-06-05

基金项目:2017 年度厦门市人文社科研究基地课题项目-重点课题(厦社科研[2017]B28)。

作者简介:刘欣茹(1986-),女,汉族,实验师,主要从事旅游目的地管理、旅游扶贫等研究。

#### 一、文献回顾

关于旅游目的地形象的研究是近年来旅游研究的热点[7-10]。城市旅游形象即是游客对城市整体环境、市民素质、民俗风情、服务态度等的总体印象[8],也是游客对城市内社会、经济、文化,包括各种旅游资源、设施设备、治安管理、自然环境在内的综合感知[9]。良好的城市旅游形象能增加游客的信任感,吸引旅游者前往该城市旅游[11-15],亦能在旅游消费结束后发挥重构作用,帮助游客通过回忆或纪念品重温旅游体验[16],从而影响旅游评价、重游意向、推荐意向[17-18]。学者们对旅游目的地形象的产生做了诸多研究,其中最常被应用的是 Baloglu 和 Mc Cleary 的"认知—情感"模型,即认知形象、情感形象和整体形象三部分[19]。

旅游目的地形象的感知受多种因素影响,例如旅游吸引物质量和类型、旅游从业人员对旅游者的行为和态度、及旅游环境等 [20-21]。Baloglu 和 McCleary (1999)将诸多因素概括为个人因素(心理因素、社会因素)及刺激因素(信息来源、经历、促销)[22]。此外,不同性别、年龄、重大节事或营销活动、大众传媒等也会影响旅游目的地形象[23-29]。伴随网络技术的普及,越来越多的游客选择在网络平台上分享旅游体验和感受,

而潜在游客从网络评论中,构建起对旅游目的地的认识和印象<sup>[30]</sup>。全洁洁(2016)强调网络口碑传播是塑造目的地形象的重要信息来源<sup>[31]</sup>。近年来学者们对城市旅游形象的研究大多基于网络文本,但研究对象以国内游客的为主。

#### 二、研究方法

TripAdvisor(官方中文名:猫途鹰)国际性旅游评 论网站,在全球45个国家设有分站,包括美国、英国、 西班牙、印度、中国等地,覆盖28种语言拥有超过60 万的会员, 以及超过 1,650,000 家旅馆,530,000 个景 点,和2,700,000家餐厅的信息。它是用户生成内容网 站的领航者,是全球最受欢迎的15个旅游网站之一,且 其他 14 个网站中的网络评论多数来自 TripAdvisor<sup>[32]</sup>。本 研究利用 TripAdvisor 进行样本筛选, 在其官网(www. tripadvisor.cn)上以"Xiamen"或"Amoy"为关键词检索 相关评价。筛选原则:(1)文字评价为主;(2)删除图 片;(3) 内容涉及对厦门旅游印象和感知。最终得到 217条共计22287字作为研究样本。内容分析包括: (1)外国游客基本特征,包括"国籍"和"出行方式"。 (2) 外国游客对厦门旅游目的地形象的感知。采用 "认知—情感"模型[19],从旅游要素,即餐饮、住宿、交 通、游览四个方面进行认知分析[3];从"愉快的—不愉 快的"(是否感觉良好,是否感到快乐、舒适)和"激动 的—乏味的"(是否能调动外国旅游者游览的积极性) 2个主要维度进行情感分析[4];根据评价中星级评分 进行整体形象分析,即"五星/四星评分"为"积极态 度","三星评分"为"中性态度","二星/一星评分"为 "消极态度"[35]。为确保客观性,数据由两位研究人员 (均接受过编码训练)平行处理,随机抽取 100 条进行 可靠性检验,两次编码的平均相互同意度和信度分别 为 0.970 和 0.985,大于 0.8,为可接受的信度标准。

#### 三、数据分析

研究发现,所选评论中排名前五的客源国分别是 美国(15.2%)、新加坡(9.2%)、澳大利亚(7.8%)、英国 (7.3%)和加拿大(4.2%),与厦门市官方统计数据比例 基本一致。其中,超过 1/3 的游客为商务旅游 (33.6%),其网络评价主要集中在住宿。约 16.2%为家庭出游和朋友出游,2.3%为独自旅行,这部分游客对旅游目的地形象的感知较为全面。

#### (一)认知形象

外国游客对厦门的认知形象主要集中在:游览(19.4%)、餐饮(26.2%)和住宿(54.4%),其中零散夹杂着对价格、交通方面的印象,但并无涉及旅游要素中的"购物"和"娱乐"。

#### 1.游览方面

接近一半的评论中提到了鼓浪屿,且反复出现了 "小"(small)、"浪漫"(romantic)、"美丽"(beautiful)、 "繁忙"(busy)、"迷人"(charming)、"古典"(Elegant)等 形容词描述他们对鼓浪屿的印象。被提及次数最多的 吸引物为钢琴博物馆、日光岩和建筑。值得注意的是, 作为全世界为数不多的"步行岛",其特殊的游览方式 也常出现在游客的评论中,被形容其为"漫步者天 堂"。可见,外国游客对鼓浪屿的形象感知,与官方宣 传的"钢琴之岛""万国建筑""步行之岛""海上花园" 等形象基本一致。负面评价主要集中在非正规导览服 务和商业化程度过高上。总体而言,鼓浪屿是一个"值 得参观"(worth visit)、"必须参观"(must visit)及"将会 再次参观"(will re-visit)的景点。付业勤(2012)在鼓 浪屿旅游形象研究中得出,日光岩最受国内旅游者瞩 目, 其次是鼓浪屿的小资氛围,包括"龙头路""小吃" "小店""咖啡""奶茶""张三疯"等 [36]。相比之下,外国 游客更关注岛上的艺术、文化、建筑风格和静谧的氛 围。知名度仅次于鼓浪屿的中山路也频繁出现。评价 中对其印象最深的是购物,其次是食物、步行及旅游 陷阱,多用"便宜"(Cheap)、"拥挤"(Crowd)和"吵闹" (noisy)等词加以形容,而对其历史背景和建筑特色却 少有提及。当提及厦门大学时,出现最多描述为"乐于 助人"(helpful)、"氛围安静"(quit) 以及"涂鸦文化" (graffiti culture)等。对南普陀感知大多集中在建筑方 面,宗教内容的评论极为少见。此外,也有少数评论提 到集美学村、日月谷和环岛路,但笔墨不多。可见,对 国外游客而言,厦门传统景点的热门程度基本与国内 游客一致,一些新兴的旅游景点如曾厝垵、沙坡尾等 较为少见。在同一景点的感知上,国内外游客也出现 了偏差,相较于近些年国内旅游市场中厦门的小清新、小文艺形象,国外游客感知则偏向于静谧、精致和古典。外国游客对厦门游览方面的认知形象如表 1 所示。

#### 表 1 游览评价中提及的旅游景点

Tab.1 Attractions in online comments

旅游 景点	鼓浪屿	中山路	厦门 大学	南普陀	环岛路	集美 学村	日月谷
提及频数	20	12	4	3	1	1	1
所占 比例	47.6%	28.6%	9.5%	7.1%	2.4%	2.4%	2.4%

#### 2.餐饮方面

超过 3/4 的评价为集中在西餐(77.2%)。 反复出 现的除了西餐的基本菜式"牛排""意面""沙拉""奶 酪""汉堡"外,还有"啤酒"和"葡萄酒"等酒水。有不少 游客表示希望餐厅可以允许自带酒水。可见,外国游 客更倾向于根据自身的饮食习惯选择用餐,提供酒水 的餐厅如小酒馆或餐吧能更好地满足其需求。少部分 中餐评价主要集中在"海鲜",这与厦门沿海城市丰富 的海产品资源有关。而具有闽南特色的小吃,如海蛎 煎、沙茶面等,却没有出现在评论中。餐饮服务上,评 价者对厦门餐厅的服务水平较为满意。常会用到"关 注"(attention)、"友好的"(friendly)、"乐于助人的" (helpful)等形容词。然而,缺少或不规范的"英文菜单" (English menu)、缺少"懂英文交流的服务生"(English speaking staff)增加了用餐的障碍。用餐环境上,出现 最多的是 "地理位置"(location)、"环境"(surrounding)、"景色"(view) 以及对餐厅的整洁程度和氛围的 描述。主人和服务员的热情友善和健谈也是他们关注 的重点。餐饮价格上,多为"合理"(reasonable price)和 "值得尝试"(worth trying)。总体而言,外国游客在厦门 用餐方面的感知较为正面,但多数仍停留于西餐的范 畴,广泛出现在官方媒体且被国内游客所追捧的闽菜 和闽台小吃较为少见。外国游客对厦门餐饮方面的认 知形象如表 2 所示。

#### 表 2 外国游客在餐饮评价中的关键词

Tab.2 Key words in the comments of F&B

meat (肉) \hamburger(汉堡) \seafood(海鲜) \steak(牛 产品 排) \pasta(意面) \salad(沙拉) \cheese (奶酪) \beer(啤 酒) \wine(红酒) \coffee(咖啡) \delicious(美味的) \cheese (新鲜的)

English menu(英文菜单)、English speaking staff(可英文 交流的服务生)、menu with picture (图片菜单)、attention (关注的)、friendly(友好的)、helpful(乐于助人的)、fast (快速的)、professional(专业的)

surrounding (周边环境) \location (地理位置) \location (景 环境 观) \location (本理位置) \location (景 观) \location (大净) \location (制 馨)

价格 reasonable(价格合理)、expensive(昂贵的)、worth(值得的)

#### 3.住宿方面

客房的"整洁"(clean)出现的频次最高,其次是 "宽敞"(spacious)、"舒适"(comfort)以及"完善的设施" (good facilities)。值得注意的是,约 1/5 的游客反馈客 房的卫生问题, 主要表现在无烟房的烟味、浴室的气 味、地毯污迹、有灰尘等细节方面。此外,游客普遍认 为,周边齐全的配套设施如"商店"(shop)、"餐厅" (Restaurant)和"超市"(Market)给出行带来了便利。"距 离机场较近"(close to airport)也成为了厦门酒店的一 大特色。酒店服务上,约84%的评论出现"良好服务" (good service),表明厦门酒店服务水平较令人满意。 关于员工(Staff)的评价出现最多,多用到"友好的" (friendly)、"乐于助人的"(helpful)、"令人愉快的关 注"(cheerful attentiveness)、"热情的"(enthusiastic)、 "英语口语好"(good English speaking)、"专业的"(professional)、"练有素且彬彬有礼" (well trained and very courteous)等形容词。酒店餐饮的评价则集中在自助早 餐,设计菜品种类、食材新鲜程度、菜品补充速度、素 食选择和中西餐比例等。酒店风格上,"酒店大堂" (lobby)的现代化风格、独特设计、精致摆设能够带给 他们留下良好的印象。价格水平上,"价格合理"(reasonable price)出现的次数远高于"昂贵"(expensive)。 可见,外国旅游者对厦门住宿各方面的感知较为正 面,尤其是在硬件设施和服务水平上,其特点也基本 符合厦门旅游英文官网住宿(Accommodations)一栏中 的推荐。但评论仅停留于酒店范畴,几乎没有提及在 厦门迅速发展并受国内游客尤其是年轻人追捧和推

崇的民宿、客栈、家庭旅馆。外国游客对厦门住宿方面 的认知形象如表 3 所示。

#### 表 3 外国游客在住宿评价中的关键词和频数统计

Tab.3 Key words in the comments of accommodation

房间	Room(房间)、facilities (设备)、bed(床)、smell(气味)、temperature(温度)、good (好)、clean(整洁)、comfort (舒适)、spacious(宽敞的)、dirty(脏)
位置	Location(地理位置)、surrounding environment (周边环境)、close to airport(近机场)
服务	good service(服务好)、staff (员工)、amenities(配套服务)
餐饮	good food(食物好)、good restaurant(餐厅好)、bad food (食物不好)
风格	Modern(现代的)、design(设计)、lobby(大堂)

价格 reasonable price(价格合理)、expensive(昂贵的)

#### 4.交通方面

外国游客对厦门的印象主要集中在城市交通和 鼓浪屿轮渡。大多数外国认为厦门市内"交通便利" (convenient), "通达性高"(accessible)且"费用经济实 惠"(affordable)。但是,仍有少数游客提及"打车难"的 问题。随着各种打车软件如滴滴打车、神州专车的普 及,国内游客和市民们在出行上获得一定程度的便 利,但对于外国旅游者而言,语言障碍、对旅游目的地 的陌生、个人隐私安全及账户安全等因素的限制,可 能并不能享受到打车软件的便捷。对鼓浪屿轮渡的评 价多集中在"排队"(line up)、"队列"(queues)、"拥挤" (crowded)和"提前购票"(pre-purchase)。多数游客在 评论中提醒其他旅游者要提前购票。有少部分旅游者 表示码头的秩序相对紊乱,甚至出现翻栏杆插队的现 象。值得注意的是,在厦门旅游英文官网交通(Transportation) 一栏中有重点介绍 BRT 城市快速公交,却 没有被外国旅游者提及。

#### (二)厦门旅游目的地形象的情感形象分析

本研究根据本文所处的语境对评论者所要表达的感情进行分析、归类,如表 4-7 所示。评价者表达积极情感(447 次)的频数远多于消极情感(39 次)。可见,大部分游客在厦门旅游时的情感较为正面,主要集中在游览、餐饮、服务、设施设备。厦门旅游目的地形象的情感分析如表 4 所示。

#### 表 4 有关情感形象的词语统计及举例

Tab. 4 Words counts and sample of emotional image of Xiamen

	提及频数	评价中所用的词语举例
愉快的	愉快的 340 次	good、great、nice、happy、pleasant、enjoy、re- lax etc. (好的、优异的、美好的、快乐的、愉快的、 享受、放松等)
不愉快的	不愉快的 30次	bad、disappointed、ridiculous、angry、unpleasant etc. (坏的、失望的、可笑的、生气的、不愉快的等)
激动的	激动的 107 次	amazing、wonderful、fantastic、surprise etc. (惊奇的、精彩的、极好的、惊喜的等)
— 乏味的	乏味的 9次	poor、nothing to do、not interesting etc. (贫乏的、没事做、无趣的等)

#### (三)厦门旅游目的地形象整体形象分析

由于网络评价中普遍缺少对旅游目的地整体形象感知的概括,本研究通过旅游者的旅游满意度评分分析厦门旅游形象的整体感知。统计显示,游客评分中以四星评分(86条)和五星评分(103条)为主,占87.1%。通过对比分析发现,有37位国外旅游者表示"愿意重游厦门"(re-visit),17位则表示愿意"推荐"(recommend)厦门给其他旅游者。此部分游客都对该行程"非常满意"。可见,外国游客对厦门旅游整体形象的感知较为积极,当感知的旅游整体形象提升时,其"重游"和"推荐"的意愿也随之提高。外国游客对厦门旅游目的地整体满意度统计如表5所示。

表 5 旅游满意度评分统计

Tab.5 Overall satisfaction of Xiamen

评分	频数 比例 满意度		态度		
一星评分	4	1.8%	非常不满意	消极态度	
二星评分	6 2.8% 不满意		<b>們</b> 似心反		
三星评分	18	8.3%	一般	中性态度	
四星评分	86	39.6% 满意		和和大麻	
五星评分	103	47.5%	非常满意	积极态度	

#### 四、小结

本文以 TripAdvisor(猫途鹰)旅游网站外国旅游 者对厦门的网络评价作为样本,运用内容分析法,基 于"认知—情感"模型研究,从游览、餐饮、住宿、交通

四方面,深入分析厦门国际旅游形象。首先,外国游客 普遍缺少对厦门整体形象的感知。数据分析发现,官 方形象"鹭岛"并未出现在评论中。建议在推介厦门 时,应采用不同方法或利用社交平台,如 TripAdvisor, Facebook, Twitter, 提高厦门旅游英文官网的关注度, 加强厦门旅游英文官网的影响力,同时不断丰富厦门 旅游英文官网的内容。其次,游客对游览的感知主要 以几个热门景点为主,完全没有涉新兴的景点及其他 娱乐体验项目。建议在厦门旅游英文官网中可适当增 加图片,丰富娱乐体验项目的推介,例如帆船、鹭江夜 游、筼筜雅游、闽南传奇秀、马戏表演等,以增强其吸 引力。同时,鼓浪屿、中山路等景点过度商业化问题已 初显。"小资情调""文艺小清新"等大同小异缺乏特色 的风格不利于吸引外国游客。建议在旅游规划时合理 定位,控制同质商铺数量,适当提高旅游商业区商铺 入驻的门槛。此外,加强闽台地方小吃、闽菜、客家菜 等菜色的推广,培训一线员工基本的英语交流能力, 完善英文菜单制作。住宿方面,加强细节管理、人文关 怀,适当地推广具有厦门地方特色的民宿、家庭旅馆。 在交通方面,应重点解决鼓浪屿轮渡的交通问题,合 理控制鼓浪屿的旅客接待量。

本研究以厦门为例,探讨国外游客对其旅游目的 地形象的感知,发现其对旅游目的地形象的感知与国 内游客存在差异。其研究结果有利于经营者寻找自身 优势和不足,规范旅游经营;有利于政府机构深如了 解国外旅游市场的需求,注重网络营销,打造国际旅 游目的地形象,推动旅游市场的多元化。但研究仅以 TripAdvisor一段时间内的网络评价作为分析样本,未 涉及其他网站和其他形式的信息,因此存在一定的局 限。建议后续的研究课题借助大数据等信息技术,对 旅游目的地的国际旅游形象进行更全面、更深入的研 究。同时,可通过相关数据,进一步论证旅游目的地认 知形象与满意度乃至重游率之间的关系。

#### 参考文献:

[1] 厦门市旅游发展委员会. 2013 年我市接待入境过夜游客 166.94 万人次 [EB/OL].(2014-01-01)[2017-02-11].http://www.xmtravel.gov.cn/lyxw/lyxw/201401/t20140121\_1504237.htm.

- [2] 厦门市旅游发展委员会.2014 年 1-12 月我市接待入境过 夜游客 182.89 万人次[EB/OL].(2015-01-15) [2017-02-11]. http://www.xmtravel.gov.cn/zwgk/xxgk/xxgkml/tjxx/lyjjfx/201501/t 20150115\_1558913.htm.
- [3] 厦门市旅游发展委员会.2015 年 1-12 月我市接待入境过 夜游客 202.63 万人次[EB/OL].(2016-01-16)[2017-02-11]. http://www.xmtravel.gov.cn/zwgk/xxgk/xxgkml/tjxx/lyjjfx/201601/t 20160118\_1558923.htm.
- [3] 厦门市旅游发展委员会.2016 年全年厦门共接待入境过夜游客 228.51 万人次 [EB/OL].(2017-01-13) [2017-02-11]. http://www.xmtravel.gov.cn/zwgk/xxgk/xxgkml/tjxx/lyjjfx/201701/t20170112\_1558956.htm.
- [4] 厦门市旅游发展委员会. 厦门明年将举办金砖国家领导人第九次会晤进一步提升旅游城市魅力 [EB/OL].(2016-10-17) [2017 -02 -11].http://www.xmtravel.gov.cn/ggfw/yxdt/201610/t20161017\_1515109.htm
- [5] 张小燕,吴君宁.厦门日报.搭乘"金砖"列车 让世界倾听厦门声音 [EB/OL].(2016-10-18) [2017-02-11].http://www.fj. taiwan.cn/view/201610/t20161018\_11595561.htm.
- [7] 赵现红.基于市场认知的桂林国际旅游形象评价研究[J].旅游论坛,2013.6(2):67-71.
- [8] 陈丽娜.城市旅游形象浅析[J].吉林商业高等专科学校学报, 2000(2):55-57.
- [9] 汪德根,陆林.区域旅游形象设计的理论与证实研究:以内蒙古自治区为例[J].地域研究与开发,2004,23(5):63-67.
- [10] 杨慧芸.旅游城市形象传播研究:以大理和桂林为例[D].南宁:广西大学,2007:13-20.
- [11] 张雯妍,徐文敏.美国旅游形象的市场营销分析研究[J].旅游纵览(下半月),2014(5):164-167.
- [12] GOODRICH J N. The relationship between preferences for and perceptions of vacation destinations: application of a choice model.[J]. Journal of Travel Research, 1978, 17(2):8–13.
- [13] 李蕾蕾.城市旅游形象分设计探讨[J].旅游学刊,1998,13(1): 47-49.
- [14] 程金龙.城市旅游形象感知的机理研究[J].人文地理,2011 (3):142-146.
- [15] 刘力.目的地旅游形象感知与游客旅游意向:基于影视旅游视角的综合研究[J].旅游学刊,2013,28(9): 61-72.
- [16] 沈学瑞,李天元.国外旅游目的地形象研究前沿探析与未来展望[J].外国经济与管理,2013,35(11): 48-59.
- [17] CHEN C F.TSAI D. How destination image and evaluative factors affect behavioral intentions [J]. Tourism Management,

- 2007,28(4): 1115-1122.
- [18] WANG C, HSU M K.The relationships of destination image, satisfaction, and behavioral intentions: An integrated model [J]. Journal of Travel & Tourism Marketing, 2010, 27 (8):829–843.
- [19] BALOGLU S, MC CLEARY K W. A model of destination image formation [J].Annals of Tourism Research,1999,26(4): 868–897.
- [20] MILMAN A,PIZAM A.The role of awareness and familiarity with a destination: the central Florida case [J].Journal of Travel Research, 1995,33(3):21–27.
- [21] MAYO E J,JARVIS L P.The Psychology of Leisure Travel [M].Boston:CBI,1981:93-116.
- [22] BEERLI A, MARTIN J D. Factors influencing destination image[J]. Annals of Tourism Research, 2004,31(3):657–681.
- [23] GIBSON H J,Qi X,ZHANG J J.Destination image and intent to visit China and the 2008 Beijing Olympic Games[J].Journal of Sport Management,2008,22(4):427–450.
- [24] MACHADO L P.Dose destination image influence the length of stay in a tourism destination [J]. Tourism Economics, 2010,16(2):443-456.
- [25] 黄莎.城市旅游形象传播影响因素研究:以厦门市为例[J]. 科技和产业,2011,1(3):13-16.
- [26] SHANI A,CHEN P J,WANG Y,et al.Testing the impact of a promotional video on destination image change: Application of China as a tourism destination [J]. International Journal of Tourism Research,2010,12(2):116–133.
- [27] 杨杰,胡平.熟悉度对旅游形象感知行为影响研究:以重庆

- 市民对上海旅游形象感知为例 [J]. 旅游学刊,2009,24(4): 56-60.
- [28] MACKAY K J,FESENMAIER D R.Pictorial element of destination in image formation [J]. Annals of Tourism Research, 1997,24(3):537-565.
- [29] BEERLI A,MARTLN J D.Tourist's characteristics and the perceived image of tourist destinations: A quantitative analysis[J]. Tourism Management, 2004, 25(5):623-636.
- [30] YANG J,MAI E S.Experiential Goods with Network Externalities Effects: An Empirical Study of Online Rating System[J]. Journal of Business Research, 2010, 63(9):1050–1057.
- [31] 仝洁洁.游客对成都大熊猫繁育研究基地形象的消极感知 因素研究:基于当当网网络评价的分析[J].城市旅游规划, 2016:119-120.
- [32] 2015 年 8 月国外最受欢迎的 15 个旅游网站[EB/OL]. (2015-08-01)[2017-02-22].https://wenku.baidu.com/view/77c0418e650e52ea54189814.html
- [33] 钟彦青,罗明春.基于网络文本分析云南石林旅游形象感知[J].新西部,2016(9):19-21.
- [34] RUSSE J A,SNODGRASS J.Emotion and environment [J]. Handbook of Environmental Psychology, 1987:134–153.
- [35] 朱翠兰,侯志强.基于网络口本的旅游目的地形象感知:以厦门市为例[J].热带地理,2013,33(4): 489-495.
- [36] 付业勤,王心建.基于网络文本分析的旅游形象研究:以鼓浪屿为例[J].旅游论坛,2012,5(4):59-66.

(责任编辑:苏娟娟)

#### A Study of Xiamen International Tourism Image: Based on Web Text Analysis

#### LIU Xinru, ZHOU Danying

(School of Cultural Industries and Tourism, Xiamen University of Technology, Xiamen, Fujian 361024)

**Abstract:** As a famous tourism destination in China, Xiamen enjoys many opportunities when exploring the international tourism market such as declaration of the world heritage of Gulangyu Island and the BRICS Summit. Therefore, understanding the image of Xiamen as a tourism destination perceived by overseas tourists becomes crucial. With the development of internet, tourists' evaluation or sharing online have become one of the most important information source about the destination for tourists. In this research, data was collected from TripAdvisor, one of the most popular sharing platform for international travelers. Contents analysis was applied to generate the tourism image perceived by overseas tourists based on "cognition-emotion" model. Suggestions was made for both industry professions and governments accordingly.

Key words: city tourism image; Xiamen; web text

## 商务型酒店服务质量管理研究

——以上海锦雪苑为例

郜俊利,郭伟锋,罗平,詹仕贵

(武夷学院 旅游学院,福建 武夷山 354300)

摘 要:本研究探讨了商务型酒店服务尺度、环境要素、设施设备、区位条件等服务质量的核心要素,构建了酒店服务质量管理体系。以上海锦雪苑酒店为研究案例,选取去哪儿网、携程网售后点评作为顾客发布服务质量信息的主要来源,通过特征词词频和语义网络分析进行文本挖掘。研究发现:酒店质级、环境条件及服务内容等要素顾客关注度最高,是服务质量外在价值体现;服务水平是顾客感知的热点要素,是服务质量的内在价值。同时,顾客既关注酒店的内部设施和外部的交通设施,又关注酒店的区位条件。本研究建议通过建立服务评价机制、充实酒店环境要素、更新设施设备、突出区域优势提升服务质量,提高顾客的满意度和忠诚度。

关键词:商务型酒店;服务质量;上海

中图分类号:F719.3 文献标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0038-06

随着旅游大众化时代的到来,我国的酒店业日渐兴盛起来。上海作为经济发达城市,交通便捷,客流量大,酒店业发达。随着互联网技术的发展,酒店服务质量快速提升。顾客的网络评价是对酒店服务质量的直接表现,部分消费者既注重自己的消费权益,又喜欢在网络上进行"晒单"。从网络评价中能够感知一家酒店比较真实的服务质量管理水平,分析酒店服务在质量管理中的潜在危机。因此,本文选择网络评论对上海锦雪苑酒店的服务质量进行量化研究,通过对锦雪苑服务质量高频词统计、语义网络分析,构建酒店业服务质量管理体系。

顾客评论及交互行为直接影响对酒店服务质量的评价<sup>[1]</sup>。钟静(2011)和艾小艳(2014)以网络评价为

收稿日期:2018-04-19

基金项目:2017 年福建省中青年教师教育科研项目 (JAS170525);2017 年福建省社会科学规划项目 (FJ2017B023);数字福建旅游大数据研究所及世 界遗产地旅游产业发展研究中心支持项目。

作者简介: 部俊利(1979-), 女, 汉族, 讲师, 主要从事旅游服务与管理、景区规划研究。

分析内容,以五星级酒店为研究对象,分别对南京市 和湖南省星级酒店的服务质量进行了研究[2,3]:网络评 论还被用于中外国际连锁酒店服务质量的比较研究 (熊伟、吴必虎等;2012)[4]。江雪,冯晓兵(2017)把酒店 服务质量的网评研究概括为劳务服务、设备设施、卫 生环境、交通地理环境、早餐质量等五个维度的。Atilla (2006) 利用 SERVQUAL 模型测度每个维度对商务酒 店客户的重要程度6。酒店服务质量维度中,"有形性" 与"食品质量和可靠性"对客户满意度影响最大(Ibrahim T. D, Inci V. atel, 2013) 酒店服务人员态度 好、行为得体,专业知识丰富,处理问题灵活,对顾客 的购后行为能够产生积极影响图,培训和奖励措施,可 以提高员工服务技能和工作热情,产生优质服务四。酒 店设备陈旧、装修过时,或者充电器种类不全、Wifi信 号差等酒店环境、设施设备等服务质量问题,属于网 络评论的热点问题。根据顾客评论,不但可以判断消 费者的服务需求,而且可以提升服务质量。不过,对于 酒店服务质量研究而言,学术界涉及商务型酒店的较 少,本研究以上海第二军医大学锦雪苑酒店为研究对 象,通过去哪儿网、携程等网站搜集该酒店的顾客点 评内容,通过信息清洗,剔除无效评论,共搜集 1766 条网络评论。运用文本分析法该酒店现存的服务质量 问题及服务质量管理体系构建进行了深入分析,并提 出相应的管理建议,希冀能够帮助商务型酒店改善服 务质量,提高顾客的满意度与忠诚度。

#### 一、研究设计

#### (一)研究对象

上海锦雪苑酒店位于上海市杨浦区,于2009年9 月开业,是一个医疗接待、商务、会议等多功能的商务 型酒店。它隶属于中国人民解放军第二军医大学,设 有客房220余间,包括豪华套房、商务行政房、标准间 等房间类型,是一个颇具代表性的商务型酒店。其一, 主体突出,定位清晰。锦雪苑作为军医大学的接待型 酒店,既展示着的军队形象,又体现出大学的文化内 涵。该酒店始终坚持"以人为本",奉行"宾客至上、服 务第一"的宗旨,坚持"微笑迎嘉宾,服务树形象、质量 创品牌、满意是准则"的方针,为顾客提供吃、住、行、 游、购、娱为一体的服务产品。其二,区位优势明显。该 区域属于上海市次中心,既与复旦、同济、财经大学为 邻,又靠近长海医院、东方肝胆外科医院等上海知名 医院,交通便捷,区位优势明显。其三,个性化服务突 出。该酒店制定了一系列个性化服务的措施,如"用心 聆听顾客的要求"、"主动为顾客提供合理的延续服 务"等,通过服务补救,及时化解顾客抱怨,为顾客提 供个性化服务。

#### (二)研究方法

内容分析法是通过数据统计、定量分析等方法将无序的、定性的文字、图像等符号性内容转化成系统性数据资料的研究方法(Thomas,2001)[10]。随着互联网时代的到来,部分学者开始通过微博、网评、聊天、全网等形式,针对网站图片、影像、网络文字等质性材料,描述、比较和评价样本内容(Cheng Bo,2007)[11]。本文利用该方法分析第二军医大学锦雪苑酒店服务质量认知的总体特征。研究中主要采用特征词词频和语义网络分析两个维度,采用 Rost 软件进行文本挖掘。通过提取高频词、对过滤后的高频词进行特征词统计,对特征词的词性、词频等进行分析,挖掘顾客服务质量认知,并通过特征词的共词矩阵等服务质量词汇

群之间的数量关系,进行语义网络分析,构建酒店服务质量管理体系。词频指某个特征词在网络评论中出现的频率,通过特征词在网络评论文本中的次数统计来实现,特征词出现次数越多,重要性越强。特征词共现关系网络分析法源于文献计量学的引文耦合与共被引概念,表示各个特征词之间的共现关系。即当两个表达某一语义特征词在同一文献中出现时,表明两个词之间存在的相关关系,并且相关文献中共同出现的次数越多,表明两者关系越密切(殷沈琴,张仕龙等,2011)<sup>[12]</sup>。本研究采用的文本源于去哪儿网、携程网对第二军医大学锦雪苑酒店服务的网络评论,对该酒店的服务质量进行文本挖掘,通过词频分析,语义网络关联度分析,进一步归纳出测度服务质量的管理体系。

#### (三)样本选取与处理

本文选取去哪儿网、携程网售后点评作为顾客发布服务质量信息的主要来源。这些网站设有点评社区,可以通过详细完整的文字、图片信息展示软件服务及硬件设施设备为顾客提供服务信息,满足各类顾客的住宿信息需求。网络点评以用户为视角表达他们的住店感受。点评内容涵盖"服务、客房、卫生、价格、餐饮、交通"等方面。选择去哪儿网、携程网酒店服务质量点评为样本,具有数据大、信息可靠、内容详实等特点。人工筛选是对网络评论内容的最后审核,样本筛选时间从去哪儿网、携程网 2013 年 6 月至 2017 年 11 月的 1798 条网络评论中,剔除与主题无关、询问医疗信息、入住信息和问药问路等无效点评 32 条,得到 1766 条顾客点评。

#### 二、研究结果

#### (一)锦雪苑酒店服务质量高频词统计

根据上海锦雪苑酒店的网上评论,经过内容分析得到对酒店各方面评价的词汇选择。如表 1 所示,评论中共有 50 个特征词出现 6 次以上。频次排名前 10位的特征词中,7 个属于酒店环境名词和区位优势名词,其中酒店环境名词 5 个,累计出现 424 次,占前10位特征词累计总次数的65%以上,区位名词 2 个,累计出现 78 次,占前 10 位特征词累计总次数的

12%。同时,在频次超过 100 次的特征词中,酒店与环 境位于前列。频次排名 11~50 位的特征词以设施设备 和区位为主,酒店环境紧随其后,设施设备特征词共 12 个,累计频次 138 次,占后 40 位排名比重 34.7%。 区位特征词共13个,累计频次113,占后40位排名比 重 28.4%。其中在后 40 位特征词中共出现 9 个对酒 店形象认知的形容词,累计频次98次。从累积次数和 词频两个指标看,酒店环境特征词累积出现330次, 累积词频达到 0.1992。酒店服务特征词累计出现 293 次,累计词频达到 0.1769,设施设备特征词累计出现 261次,累计词频为0.1595。区位优势特征词累计出现 158次,累计词频为0.1116。以上经过分析统计特征词 类型结构说明,酒店服务与设施设备认知相差不大, 可见顾客在应用各类词汇评论过程中,丰富的形容词 用于描述顾客的服务质量认知,酒店环境和酒店服务 特征词起到了结构组织作用。并且酒店环境在各个环 节较为突出。因此,酒店环境对于准确解析文本蕴含 的住宿行为具有重要意义。结合评论以及特征词统计 特征,为把握研究的核心问题,文本分析不仅要关注 酒店环境的总体特征和结构,还应关注环境和服务、设施设备、区位优势之间的关系,以进一步改善酒店的内部差异和外部相互关系。

#### (二)锦雪苑酒店服务质量语义网络分析

服务质量语义网络是指服务质量要素及各要素关系的集合,主要由多个点(服务质量要素)和各点之间的连线(要素之间的关系)组成。在酒店服务质量的网络评论中,医院、酒店、交通、方便等要素高频特征词之间形成了层次分明的共现关系网络。其中服务、环境、设施、方便等服务质量影响因素构成了共现网络的核心,它们之间不仅有较强的共现关系,而且两两之间也存在着较强的共现度。如环境与服务共现48次,是关系网络中最强的依赖关系,表明对于酒店而言,环境与服务的关系最为重要,环境营造一种氛围,服务为环境增添人文气息。同时,环境、设施设备、区位也有较强的共现关系。例如,环境与交通共现18次、环境和房间共现13次、环境和医院共现11次,可见,对于锦雪苑酒店来说,医院、交通、房间、环境是顾客质量关注的关键要素,这些要素通过环境建立起共

表 1 锦雪苑酒店网络评论中的特征词频分布情况

	Tab.1	Distribution of feature	words frequency	within Web review	about Jin-Xueyuan Hotel
--	-------	-------------------------	-----------------	-------------------	-------------------------

次序	特征词	频次	词频	词性	次序	特征词	频次	词频	词性
1	环境	109	0.0659	名词	26	整洁	10	0.0060	形容词
2	酒店	105	0.0634	名词	27	招待所	10	0.0060	名词
3	服务	91	0.0550	名词	28	舒适	10	0.0060	形容词
4	房间	76	0.0459	名词	29	第二	10	0.0060	名词
5	方便	72	0.0435	形容词	30	门口	8	0.0048	名词
6	干净	50	0.0302	形容词	31	地方	8	0.0048	名词
7	交通	50	0.0302	名词	32	整体	8	0.0048	名词
8	早餐	33	0.0199	名词	33	条件	8	0.0048	名词
9	态度	31	0.0187	名词	34	上海	8	0.0048	名词
10	医院	28	0.0169	名词	35	周到	8	0.0048	形容词
11	卫生	27	0.0163	名词	36	总体	7	0.0042	名词
12	设施	27	0.0163	名词	37	宾馆	7	0.0042	名词
13	安静	23	0.0139	形容词	38	实在	7	0.0042	名词
14	性价比	17	0.0103	名词	39	装修	7	0.0042	动词
15	地铁口	16	0.0097	名词	40	总台	6	0.0036	名词
16	位置	16	0.0097	名词	41	餐厅	6	0.0036	名词
17	满意	16	0.0097	形容词	42	舒服	6	0.0036	形容词
18	附近	15	0.0091	名词	43	大学	6	0.0036	名词
19	地铁	14	0.0085	名词	44	管理	6	0.0036	动词
20	便利	13	0.0079	形容词	45	也好	6	0.0036	形容词
21	前台	13	0.0079	名词	46	陈旧	6	0.0036	形容词
22	入住	13	0.0079	动词	47	距离	6	0.0036	名词
23	服务员	12	0.0073	名词	48	看病	6	0.0036	动词
24	地铁站	12	0.0073	名词	49	这家	6	0.0036	名词
25	下次	11	0.0066	名词	50	五角场	6	0.0036	名词

在关系,因此,环境是网络的核心,对酒店的服务质量产生着积极的影响。

从图 1 来看,在酒店服务质量关系网络中,服务、 环境、交通和设施分别与其他质量要素连接,凝聚为 关系小团体, 共同组成网络中核心派系的中心节点, 直观分析出该网络中的派系结构,从而有利于厘清酒 店服务质量管理过程中的核心要素。首先,"服务"至 上,服务与态度、性价比等共构质量管理局部派系网 络。服务除了与交通、环境和设施等要素关系度之外, 与态度、性价比、周到、干净、方便、早餐等有较强的共 现关系,形成以服务为中心的派系网络。其次,"环境" 优先,环境与干净、房间、卫生等存在着较强共现关 系,这说明酒店档次越高,对酒店环境的要求就越高。 再次,"交通"便利,与方便、地铁口、房间、医院等要素 存在着共现关系,表明锦雪苑作为军医大学接待型的 高端酒店,交通条件是顾客关注的关键要素。最后, "设施"先进,与房间、干净、方便、早餐等构建局部网 络,表明酒店基础设施的崭新程度会对人们选择酒店 产生积极的影响。

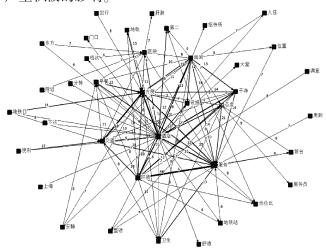


图 1 锦雪苑酒店网络评论中的特征词共现关系网络

 $Fig. 1\ Words\ co-occurence\ of\ feature\ words\ within$ 

Web review about Jin-Xueyuan Hotel

#### (三)商务型酒店服务质量管理体系构建

在酒店顾客评论内容高频特征词和语义网络图分析的基础上,参考酒店服务质量和顾客满意度研究的相关文献,并结合对酒店顾客在线评论的实际考量和分析,建立酒店服务质量感知评价体系(如表2所示)。其步骤如下:(1)提取顾客有效评论内容中具有研究意义的语义片段,逐一筛选、整理,归纳出服务质

量感知的相关概念,如房间、大堂、满意、周到、干净、整洁、地铁口、方便等概念。接着,对相似主题或意思相近的概念进行归类,建立初级范畴(即三级范畴),分别为性价比、服务水平、酒店质级、环境条件、入住设施、交通设施等;(2)在所建立范畴的基础上,进一步进行主题归纳,探析范畴与范畴之间的关联,得到服务质量评价的主范畴(二级范畴);(3)将所得到的主范畴进行分类整理,提炼出服务尺度、环境要素、设施设备、区位优势四个核心范畴(即一级范畴),构建一个完整的酒店服务质量评价体系。

总体上看,顾客满意度、酒店软硬件环境、酒店内外设施、酒店住宿与出行便利程度等对酒店服务质量综合评价的相关性较为显著。

首先,顾客满意度主要通过酒店服务的性价比和服务水平来体现。员工的服务态度影响酒店的服务质量,如顾客办理人住时对待客户语气强硬,对工作内容的了解不够全面,服务过程中缺乏主动、热情、微笑等礼仪要求。酒店的餐饮服务也是衡量酒店性价比的重要指标。如锦雪苑酒店顾客评论"老鸭汤不错""饭菜味道好""早餐丰富"等,这些评论是服务质量的直接体现,同时,也影响着其他顾客的消费需求。

其次,酒店软硬件环境通常由酒店质级、环境条件及服务内容来决定。首先,装修风格是服务质量的直接表现。现代人住宿酒店,不但有现代的美学气息,而且有自己的独特风格。锦雪苑"内部装修整洁优美,显得比较有档次",顾客对装修风格的好评是服务质量的外在表现。其次,住宿环境是服务质量的重要指标。现代顾客对环境要求越来越高,房间要求干净、整洁、舒适、安全;环境要求安静、优雅。环境要素能提升顾客对服务质量的认同感,提升顾客满意度。最后,卫生条件是服务质量的基本要求,干净的卫生条件让顾客感受到一种舒适、放心的氛围。

再次,顾客较为关注酒店的内部设施和外部的交通设施。前台、大堂、房间等设施设备对顾客的影响较大,尤其是酒店的卫生设施,洗手间、马桶、卫浴设施是顾客能亲身使用和体验的,这些设施的现代化、卫生条件达不到,容易遭到抱怨或投诉。如某顾客评论道:"房间里有股霉味,卫生间的洁具很差,洗澡水很小,浴巾黑乎乎的,又小又薄,放洗漱用品的盒子生锈

了"。酒店基本设备用具的状况直接影响着顾客的服务感知。同时,交通设施也影响顾客的服务期望。锦雪苑酒店附件有地铁站,毗邻交通要道,交通设施较为完善,为顾客提供了便利的出行条件。

最后,区位条件是反映酒店服务质量的重要因素。其一,酒店选址往往定位于政治、经济、文化活动中心,医院、政府、商务中心附近,或者是车站、机场、码头等人流量大的区域。这些区域既能够为酒店提供充沛的客源市场,又可以为各企事业单位举办的会议展览、文化活动、经济交往、政治协商等活动提供场所。其二,交通的便利程度直接影响着酒店的入住比例。如顾客所说,锦雪苑"位置很好,离地铁站很近,附近有长海医院和东方肝胆医院",易进易出,出行方便的酒店是顾客的首选。因此,酒店通常在交通便利的位置进行选址。城市要道旁、高铁站口等,位置好找,交通便捷,约车方便。可见,区域优势影响着顾客对酒店服务质量的评价。

#### 表 2 锦雪苑酒店服务质量管理体系

Tab.2 The service quality management system of Jin-xueyuan Hotel

三级范畴	二级范畴	一级范畴	
性价比:高、较高、一般、较差服务水平:满意、周到	满意度评价	服务尺度	
酒店质级:档次(高、较高、一般、较低) 环境条件:干净、整洁、安静、舒适	硬件环境	环境要素	
服务内容:早餐(卫生)、服务员 (态度好)	软件环境		
入住设施:房间、前台、大堂、招待所	内部设施	设施设备	
交通设施:地铁、地铁站、地铁口、门口	外部设施	以肥以苷	
毗邻区域:上海、医院、位置 (附近、东方)	医宿相邻	区位条件	
出行条件:便利、方便	住行便利		

#### 三、研究结论

通过顾客网络评论,采用 Rost 文本分析软件对上 海锦雪苑酒店服务质量进行内容分析,把酒店服务质 量概括为服务尺度、环境要素、设施设备和区位条件 等四个维度,星级酒店应据此进行服务质量提升。

#### (一)建立服务评价机制,提升酒店员工服务水平

服务评价机制是促进酒店员工服务水平的有效 途径。酒店的服务水平是衡量酒店质量的核心要素, 当前酒店竞争激烈,建立酒店服务评价机制,以游客 评价促进服务质量改革和优化,不断提升顾客满意度 和忠诚度。

首先,建立微笑服务评价机制。主动热情、礼貌周 到的服务态度是赢得游客好评的关键因素。酒店通过 分级评价制度衡量每位员工的服务水平,而且,服务 水平与岗位升迁,年终奖励挂钩,通过科学的服务评 价机制,促进酒店服务质量整体提升。

其次,建立投诉解决机制。遇到顾客的不满意或 投诉时,员工必须做到主动解决,虚心接受,耐心解 释,真情致歉,尽量满足顾客的正当需求。

最后,加强酒店岗位管理,实行问责机制。岗位管理是酒店服务质量管理的长效机制。在其位,谋其职,员工面对问题,不能推脱责任,对待顾客问题,主动负责承担。酒店可将"责任、规范、监督"引入服务流程,作为岗位绩效考核的重要指标。

#### (二)充实酒店环境要素,提升酒店服务质量

酒店的环境要素是衡量酒店质量的基本因素,做好优化酒店环境的工作,才能更加受到顾客的青睐。在酒店服务质量的网络评论中,环境的频次是处于首位的,说明游客非常关注酒店的环境要素。充实酒店环境要素,需要从顾客的"需"和酒店的"供"这一市场逻辑展开。

首先,从网络评论可以看出,现代顾客入住前,选择酒店环境的需求动机倾向于"三高",即高档次、高品质、高人气;入住酒店后,顾客心理需求倾向于"三静",即干净、安静、心静。

其次,酒店作为供给方,所提供的"软"环境必须达到高标准。从网络评议中可以看出,"早餐"与"态度"的频次分别位于第八和第九,这两个条件是"软"环境的主要内容,是提升酒店环境氛围的重要因素,早餐要做到卫生可口,态度要热情主动,酒店只有从供给侧优化酒店环境,才能更佳的提升酒店的服务质量。

#### (三)增加设施设备的投资建设,提升酒店的竞争力

设施设备衡量酒店质量的基础要素,同时也是提升酒店竞争力的前提。从网络评议中可以看出,设备

设施主要由"内"和"外"两部分组成。

首先,及时更新酒店的内部设施。酒店的房间、前台、大堂等服务设施需及时更新,使其拥有现代美学气息,对水、电、气等基础设备应定期检查,确保设备能安全使用,对于有故障的设备设施应及时更换。

其次,充分利用高铁、机场、地铁站等外部公共服务设施,结合酒店的区位优势,完善外部交通设施,建立"一站接待,全程服务"的功能,提升酒店的竞争力。

#### (四)充分利用酒店区位优势,提升品牌影响力

酒店区位优势是衡量酒店质量的前提要素,酒店的区位优势可以提升酒店的品牌影响力和竞争力。从网络评议中可以得出,"交通"和"医院"是区位优势主要组成部分,所以需要从这两部分的区位优势条件展开。交通便捷,时间距离缩短,易住易行,酒店知名度提升。距离医院近,就医方便,将顾客的目标市场扩大,凭借"第二军医大学"的知名度进一步扩大市场,提升品牌的影响力。

#### 参考文献:

- [1] 李东娟.酒店其他顾客行为对顾客感知服务质量的影响[J]. 旅游学刊,2014(4):48-54.
- [2] 钟静,万绪才.基于顾客网络评价的高星级酒店服务质量研究: 以南京五星级酒店为例 [J]. 南京财经大学学报,2011 (2):83-86.
- [3] 艾小艳,南晓鹏.基于网络评价的湖南五星级饭店服务质量研究[J].中南林业科技大学学报(社会科学版),2014(3):

13-15.

- [4] 熊伟,高阳,吴必虎.中外国际高星级连锁酒店服务质量对比研究:基于网络评价的内容分析 [J]. 经济地理,2012(2): 160-165.
- [5] 姜雪,冯晓兵.基于网络点评的主题酒店服务质量管理研究 [J].合作经济与科技,2017(4):144-146.
- [6] ATILLA A. Measuring service quality in the hotel industry: A study in a business hotel in Turkey [J]. International Journal of Hospitality Management, 2006,25(2):170–192.
- [7] IBRAHIM T D, INCI V, OLGUN K. How do international tourists perceive hotel quality: An exploratory study of service quality in Antalya tourism region [J]. International Journal of Contemporary Hospitality Management, 2013, 26 (3): 470–495.
- [8] 文吉,曾婷婷.主题酒店顾客感知服务质量与购后行为的关系研究-基于深圳市主题酒店的实证研究 [J]. 人文地理, 2011(4):127-131.
- [9] 杨莹,谢礼珊,韩小芸.员工心理受权与酒店服务质量关系的 实质研究[J].旅游学刊,2005(5):55-61.
- [10] Thomas J S. Methods of Social Research[M]. Orlando: Harcourt College Publishers, 2001:296–297.
- [11] 成波,黄晓斌.国内外网络内容分析应用现状研究[J].图书情报工作,2007(9):45-50.
- [12] 殷沈琴,张计龙,任磊.基于关键词共现和社会网络分析法的数字图书馆研究热点分析[J].大学图书馆学报,2011(4): 25-30.

(责任编辑:苏娟娟)

#### Research on Business Hotel Service Quality Management

——A Case of Jin Xue Yuan Hotel in Shanghai

GAO Junli, GUO Weifeng, LUO Ping, ZHAN Shigui

(School of Tourism, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** The article discusses the core elements of service quality of business hotels, such as service scale, environment factors, facility equipments and location condition, and constructs the hotel service quality management system. Taking the Jin Xue Yuan hotel in Shanghai for example, choosing the post sale comment as the main source of customer service quality information, the text mining is carried out through the analysis of feature word frequency and semantic network. The study found that environmental factors, such as environmental conditions and service content, are the most concerned by customers, which reflect the external value of service quality, and the service level is the hot element of customer perception and the intrinsic value of service quality. At the same time, customers not only pay attention to the hotel's internal facilities and external transportation facilities, but also pay attention to the location conditions of the hotel. This study proposes to improve service quality ,strengthen customers satisfaction and loyalty by establishing service evaluation mechanism, enriching hotel environmental factors, updating facilities and highlighting regional advantages.

**Key words:** business hotels; service quality; Shanghai

### 近 25 年中国语言测试研究热点及趋势分析

——基于国家社科与教育部社科立项数据库的实证分析

### 王小梅, 贾永华

(闽江学院 外国语学院,福建 福州 350108)

摘 要:利用图悦词频分析工具,对 1993-2017 年间 295 项国家社科与教育部社科"语言测试"立项名称进行关键词统计,采用内容分析法和纵横向比较分析法对其进行分析。概括归纳国内语言测试研究三个不同阶段的特点:第一阶段为研究的开始,第二阶段研究达到高潮,第三阶段研究内容有质的提升。得出国内语言测试的热点是以下几个方面:英语和汉语测试的理论和实践、具体语言技能方面的测试、社会属性、测试工具和内容、测试效应,由此推断语言测试的研究趋势是实证、跨学科、社会属性和外语测评体系等方面的研究。

关键词:语言测试;关键词;词频分析;国家社科;教育部社科

中图分类号:H08 文献标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0044-07

语言测试是应用语言学研究的一个重要分支,伴随着语言教学出现,语言测试的应用研究也得到发展。它不但涉及到教学法、二语习得理论、语用学、认知语言学、心理语言学、教育测量学等学科,而且还运用到计算机应用技术,现已独立发展成一门跨学科的综合性学科。国内学者从整体、效度、反拨效应、社会属性、统计模型、测试真实性、现代技术、批判等不同角度对语言测试研究做了综述。国家哲学社会科学(以下简称"国家社科")基金项目和教育部人文社会科学(以下简称"教育部社科")基金项目彰显了我国人文社会科学的研究水平,这些研究项目更多的是从宏观方面反映了学科研究的热点、现状和发展趋势。而本研究试图对两个基金资助项目中包含"测试"和

"测评"的立项项目关键词进行词频统计和分析,希望为中国语言测试研究的深度开展提供不同的观察维度。

#### 一、数据来源与研究方法

#### (一)数据来源

本文语料源自两个基金项目数据库:国家社科规划办公室国家社科基金"项目数据库"和教育部社科研究管理平台"按项目研究检索"数据库。笔者分别在"项目名称"栏输入"测试"和"测评"检索,手动剔除与语言测试无关的项目后显示:国家社科基金 30 项,教育部社科基金 255 项,后在教育部社科研究管理平台手动增补 2015—2017 年 10 项,共计 295 项。由于检索未设定项目类别、学科类别、立项时间等,这两个基金 1993—2017 年间所有包含"测试""测评"的立项名称都包括其中。

#### (二)研究方法

本文依据文献计量学方法,以 295 项国家社科和教育部社科立项名称作为研究对象,利用图悦词频分析工具(图悦是一款国内在线词频分析工具)进行关键词词频统计,选取高频词,采用内容分析法和纵横向

收稿日期:2018-04-03

基金项目:2015年闽江学院教学改革研究项目(MJU2015B012); 基于网络的大学英语校内测试模式研究 (3030400801)。

作者简介:王小梅(1981-),女,汉族,讲师,主要从事计算 机辅助教学研究。

> 贾永华(1961-),女,汉族,副教授,主要从事二 语习得研究。

比较分析法对立项项目名称的关键词进行研究分析, 理清国内语言测试研究的脉络,展望未来研究趋势。

#### 二、统计结果与分析

#### (一)统计结果

通过对两项基金语言测试的立项项目统计分析 后发现: 国家社科语言测试研究立项来自于重大项 目、一般项目、青年项目、西部项目和后期资助项目五 类:教育部社科语言测试研究立项来自于规划基金项 目、青年基金项目两类;国家社科基金语言测试研究 立项全部来自语言学领域;教育部社科基金语言测试 研究立项绝大部分来自语言学学科,极小部分来自外 国文学、中国文学、管理学、教育学、艺术学、经济学、 统计学、社会学、新闻学与传播学、国际问题和交叉学 科。而在项目立项数量上,教育部社科项目立项的数 量远超过国家社科立项数量,而国家社科的项目立项 数量近几年有明显地增多,而且一般项目和重大项目 的比率高。中国语言测试项目研究在二十一世纪初 (2001-2008年)出现高潮,立项数量多达 229 项,占总 量的 77.63%; 而二十世纪末两类总量 20 项, 比例最 小,占 6.78%;2009年至今也不多,仅 46 项,占 15.59%。具体立项数量如图 1:

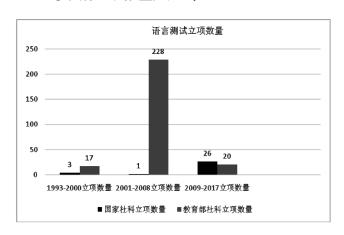


图 1 1993-2017 年国家社科和教育部社科语言测试立项数量统计

Fig.1 Quantitative statistics of language testing projects of National Social Science Fund and Humanities and Social Sciences of Ministry of Education from 1993 to 2017

把三个时段的国家社科基金和教育部社科基金的立项项目名称分别输入图悦词频分析工具,获取: 1993-2000 关键词 36 个、2001-2008 关键词 150 个、2009-2017 关键词 106 个。按照高频关键词选择标准(一般为截取的高频词累计频次达到总频次的 40%左右<sup>□</sup>),获取:1993-2000 高频词 13 个(词频≥2), 2001-2008 高频词 37 个(词频≥5)、2009-2017 高频词 29 个(词频≥2)。所有高频词按(频次)关键词这种格式显示,其结果见表 1:

#### 表 1 1993-2017 年语言测试项目名称高频关键词

Tab.1 High frequency key words of language testing project names from 1993 to 2017

#### (频次)关键词

(20)测试;(7)英语;(6)普通话;(5)标准;(3)外 1993-2000 语、教学、大学;(2)汉语、中学、素质、教育、任务、 理论

(225)测试;(116)英语;(52)普通话;(50)大学; (36)教学;(25)专业;(19)实践、模式;(17)口语; (16)理论;(14)高校、改革;(13)效度;(12)写作、 2001-2008 标准;(11)汉语;(10)语音、学生;(8)建设、评分; (7)测评、外语、课程、计算机、项目;(6)策略、探索、学习;(5)试题库、听力、四级、对策、高考、语法、评价、网络、开发

(33)测试;(13)测评、英语;(9)汉语;(6)标准、效度;(5)写作;(4)高考、理论、任务;(3)等级、效应; 2009-2017 (2)大学、交际、分级、辩论、口语、留学生、改革、模型、难度、计算机、本科、专业、教学、文本、综合性、语文、汉语言

调查统计一段时间之内的关键词词频,能够观察并发现此领域的总体特征,把握此领域的研究热点,由此预测未来的研究趋势。为了更好梳理语言测试研究近 25 年的研究脉络,本文以上表数据为基准,辐射软件生成的所有关键词,对之进行纵向和横向分析,据此推断未来的研究方向。

#### (二)纵向分析

1. 1993-2000 年语言测试立项名称关键词

从表 1 可见,1993-2000 年两社科基金有关语言 测试研究立项名称的高频关键词有:测试、英语、普通 话、标准、外语、教学、大学、汉语、中学、素质、教育、任 务、理论。结合图悦分析出的 36 个关键词,可以归纳 出:这期间的语言测试集中在英语语言测试研究有 10 项,汉语语言测试研究有9项,还有一项涉及韩语测试;这些项目主要从理论、测试标准、具体教学三个角度进行研究,大部分着眼于大学阶段这个层次的语言测试。此阶段的语言测试具有如下特点:第一,语言测试研究主要集中在宏观的理论层面,立项的名称都是大而广,如《英语语言测试研究》《汉语测试理论研究》;第二,语言测试研究主要集中在英语和汉语这两个语种;第三,研究者都将语言测试作为一个独立的个体研究,很少涉及与测试相关的其他环节的研究,如教学。20世纪80年代,国内的学者开始关注外语测试,介绍国外相关的理论,进而影响汉语的测试研究。因此,此阶段的语言测试研究仅仅是个开始。

2.2001-2008 年语言测试立项名称关键词

从表 1 可见,2001-2008 年两社科基金的语言测试立项名称的高频关键词有:测试、英语、普通话、大学、教学、专业、实践、模式等 37 个。结合图悦分析出的 150 个关键词,可以归纳出此阶段的语言测试具有如下特点:

从语种角度看,语言测试依然主要集中在英语和汉语两种语种。其中含有关键词"英语"立项高达 116 项,"外语"7项(主要也是研究英语方面的测试),"英汉"1项。含关键词"普通话""汉语""方言""语文"立项分别为 52项,11项,3项和 2项。此外,包含关键词"双语"的有 4项,"俄语"的有 2项,"日语"的有 2项。除了小语种,语言测试的研究触角开始伸向了双语教学。

从研究内容看,此阶段的研究内容从理论层面扩展到实践层面,以理论为基础,重在实践,重在改革。包含关键词"理论"立项 16 项,"实践"立项 19 项,"改革"立项 14 项,"实验"立项 2 项,"实践性"和"可行性"各立项 1 项。语言测试离不开语言教学,两者相辅相成,教学自然就成为语言测试研究的第一位,包含关键词"教学"立项 36 项,进而研究具体语言能力的测试:包含"口语/写作/语音/听力/语法/语用/声学/词汇/口试"等关键词的立项高达 57 项。随着对语言认识的深入,人们的语言观产生变化,进而影响语言测试的研究内容,包含"项目/策略/任务/认知/交际/思维"

等关键词的立项 23 项。另外,语言测试的规范也是研究的热点之一,包含关键词"测试模式"立项 19 项, "标准"立项 12 项,"建设"立项 8 项,"评分"立项 8 项,"试题库"和"试题"立项共 9 项。"大纲/命题"立项各 1 项。语言测试是在多学科的基础上发展而来,其研究本身就包涵跨学科,但从此阶段的立项项目看,包含关键词"语料库"立项 3 项,"心理学"立项 2 项,比例不大,还有很大的发展空间。

从研究的测试类型看,涵盖了成绩测试、学能测试、水平测试和诊断测试,包含关键字"课程/成绩/考试/四级/四六级/成就/诊断/教材"等立项 25 项。从研究的测试题型看,只有 3 项立项是跟题型有关联的,其中 1 项具体研究完形填空。从测试的工具看,语言测试研究从人工走向智能化。语言测试是多种科学的结合体,可以概括为两类:语言科学和技术科学。前者给测试馈入内容,后者给测试馈入手段。计算机技术的发展给语言测试研究注入了新鲜的血液。包含关键词"计算机/语料库/网络/无纸化/校园网/教学网"立项共 18 项。

从研究的测试对象看,主要集中在大学,包含关键词"大学"(50 项)、"高校"(14 项)、"四级"(5 项)"大学生"(4 项)、"本科"(3 项)、"对外经贸大学"(2 项)、"院校"(2 项)、"民办高校"(1 项)、"理工科"(1 项)、"学院"(1 项)、"高职院校"(1 项)、"吉林大学"(1 项)和"留学生"(1 项)共 86 项。研究的测重点集中在专业。包含关键词"专业"立项 25 项,"培训""非专业""职业"共有 6 项。此阶段的研究对象比较宽泛,涵盖了大部分的测试群体,体现了国内常见的测试形式,只有个别研究以某个学校或某个群体为依托。而其他方面的研究对象集中在高考,包含关键词"高考"立项5 项,"中学"立项2 项。国内语言测试的研究学者主要来自各个高校和各大考试机构,研究身边触手可及和熟悉的测试,以及影响重大,社会关注度高的语言测试。

21世纪初,国内的语言测试研究出现"井喷"状态,体现在教育部社科8年期间的228项立项数量上,随着Lado博士撰写的《语言测试》——语言测试

领域的第一本专著出版,国外学者在语言测试领域进行了长达近六十年的不懈研究,建立了完整的研究体系,积累了丰硕的成果。籍此国内学者站在巨人的肩膀上,结合国内的实际情况,尝试进行语言测试的细化研究,拓宽研究广度,丰富研究内涵,但是其研究的深度还不够,在此期间仅有1个课题获得国家社科立项(国家社科的立项经费比教育部社科的立项经费多,从世俗的角度而言,国家社科立项比教育部社科立项分量重)。

3.2009-2017年语言测试立项名称关键词

从表 1 可见,2009-2017 年两社科基金的语言测试立项名称的高频关键词有:测试、英语、测评、标准、汉语、写作、理论、任务、高考、效应等 29 个。结合图悦分析出的 106 个关键词,可以归纳出此阶段的语言测试具有如下特点:

第一,语言测试研究语种范围进一步扩大。此阶段的研究延续了前一阶段的特点,语言测试依旧以英语和汉语为主(都是立项 13 项),但开始兼顾日语、维吾尔语、蒙古语、双语、汉英等语言的测试。甚至语言测试的研究范围也拓宽到我国少数民族的语言,这对于我们保护及发展少数民族语言是一大幸事。

第二,语言测试研究侧重标准化的探讨。语言测试是一项极其严谨的活动,需要建立一定的行业标准和准则,保证考试的科学性、客观性和公正性<sup>[2]</sup>,这是其健康发展的基石。因此有学者一直致力于等级标准的研究,与之相关的立项有 13 项,占据近三分之一的立项:有从宏观讨论标准的制定,如《标准化语言测试的标准制订与效度研究》;有具体到学科测试标准的制定,如《新 TEM-8 写作测试量表建构研究》;有某一语言能力测定的研究,如《中国大学生学术英语口语能力等级量表及测评标准应用研究》《中小学生英语阅读能力标准及测评体系研究》。国内大规模语言考试往往是涉及众多考生切身利益的高风险考试,具有广泛的社会影响力,为这些考试制定科学的等级量表及测试标准不仅是必要的,而且要与时俱进。

第三,语言测试的影响研究成为热点。语言测试 这一行为不是独立的,是与特定社会环境紧密相连 的。语言测试一旦使用,就会产生一定的影响,这种影响体现在三个方面:水平认定,反拨和社会影响<sup>[3]</sup>。近年来,语言测试的影响研究成了热点之一,与之相关的立项有 5 项:《语言测试反拨效应理论视角下的高考英语改革研究》《批判语言测试视阙下 CET 的反拨效应研究》《PISA 测试对发达国家课程改革影响研究》《阅读能力发展机制理论及其与阅读教学和测评的关系研究》《口译职业资格认证测试的理论体系和运作模式研究》。

第四,语言测试的服务对象从国内开始面向国外。随着中国国力提升以及文化"走出去"的战略实施,汉语的影响力日益扩大,外国人学习中文的热情开始高涨,对外汉语的测试研究成了新宠。立项项目如《对外汉语考试的理论框架与测试模型研究》《对外汉语分级测试研究》很好地体现了这一趋势。

第五,语言测试跨学科的结合研究展现新内容。语言测试与统计相联系,造就《累进辩论法与语言测试辩论研究》;与语料库相结合,成就《基于语料库的语言测试研究》;与计算机相结合,提出《计算机自适应语言测试模型设计》;还开始跟比较语言学结合,关注比较、对比,从而获得语言测试后续的方向和动力,不仅有双语比较,如《中外留学生语言测试体系比较与研究》;还有三语比较,如《藏汉双语者藏汉英三语者心理词汇语义表征的 SOA 多点测试法与 ERP 对比研究》。

此阶段的立项数目虽然不多,但是国家社科的立项(26项)比教育部社科的立项(20项)多,而且其中有3项属于国家社科的重大项目,在质上有进一步的提升。因此,此阶段的语言测试研究,题目涉及范围更大,且结合实际情况,更有原创性、开拓性、针对性和现实性,这也符合国家社科立项的精神。

#### (三)横向分析

根据图悦词频分析工具获取的 1993-2017 年语 言测试项目名称关键词词频数,按照频次及排名可将近 25 年来中国语言测试研究分为以下几类:

1.语言测试研究语种主要是英语和汉语。英语【7-116-13】和汉语(普通话、语文)【8-63-13】两类关键词

都在这三个阶段稳居前二。每种语言都有其特点,语言测试的研究要依附于某一语言。语言测试的研究发源于英语语种国家,而且国内学习外语选择的语种大多是英语,这里有国家发展战略的因素,因而英语水平测试在各级各类外语考试中所占比重大,涉及面广,因此英语语言测试研究始终是此领域的常青树。随着社会的发展,普通话水平测试的开展,对外文化的宣传和对外汉语的兴起,普通话测试的研究是学者关切的话题。

2.语言测试的理论实践研究。理论【2-16-4】,是语言测试的研究基石,是指导实践【1-19-0】的依据,是改革【0-14-2】的动力之源;实践是理论的基础,是检验改革成果的试金石;改革完善理论,推动实践的发展。语言测试的理论和实践研究相辅相成,推进国内相关测试的改革发展,或探索【0-6-0】、建设【0-8-1】、开发【0-5-0】、设计【0-4-1】与实际情况相符,能真实反映考生语言能力的测试模式【0-19-2】、模型【0-2-2】,或解决测试中遇到的问题,提供对策【0-5-0】,或评价【0-5-1】、改进现状【0-3-0】。这既是学者们的出发点,也是追求的目标。

3.具体语言技能方面的测试研究。语言能力是一种综合性的能力,具体体现在听说读写译的能力上。口语【1-17-2】、写作【0-12-5】、语音【0-12-1】、听力【1-5-1】、语法【0-5-0】这些相关课程【0-7-1】的技能【0-2-0】是语言测试者较为关注的语言技能测试,尤其像口语、写作、语音之类主观性强的语言测试,评分主观性强,随意性较大。如何科学地考查考生的语言能力,如何平衡信度和效度等等问题是研究者十分重视的话题。

4.语言测试的社会属性研究。Kunnan 指出,语言测试不是孤立的,而是发生在由政治经济,教育环境,社会文化环境以及技术及基础设施环境等一系列相互交叉,相互影响的环境所编织的社会关系网络之中<sup>14</sup>。在过去的十几年间,语言测试变得越来越专业化。语言测试行业如同法律、医疗行业一样也需要建立一定的行业标准和准则。标准【5-12-6】、评分【0-8-0】、等级【1-2-3】、分级【1-2-2】、大纲【1-1-0】、指标【0-1-1】、

细则【0-2-0】、制定【0-1-1】、命题【0-1-1】、指南【1-0-0】等是语言测试常见的话题。此外,测试的信度【0-3-0】和效度【0-13-6】(信度和效度是手动检测所得的结果)研究是每个测试工作者高度关切的话题。一开始,学者们主要关注测试的信度和效度的研究,随着效度研究范畴和界限的扩展,伦理道德研究越来越受到关注,已经成为效度研究不可或缺的一个维度<sup>[5]</sup>。

5.语言测试工具、内容方面的研究。各种语言测试 理论的研究,其最终是为各种形式的语言测试服务。 随着科学技术和信息技术的不断发展,各种语言测试 的工具和内容也进行了一些更新。远程【1-0-0】、智能 【1-0-0】、计算机【0-7-2】、语料库【0-3-1】、试题库【0-5-0】、网络【0-5-0】、无纸化【0-1-0】等各种测试工具 进入研究人员的视野。随着语言教学理论的发展,语 言测试内容经历了任务型语言测试,交际型语言测试 和认知诊断。两基金的立项课题也体现了这一过程, 任务【2-4-4】、项目【0-7-0】、交际【0-2-2】、认知【0-2-1】、诊断【0-2-1】、策略【0-6-1】、难度【1-1-2】、语用 【0-3-1】等是学者关注的语言测试内容。

6.语言测试效应研究。语言教学是第一性,语言测试是为其服务的<sup>[6]</sup>。语言测试发展至今,经历了前科学语言测试阶段、结构主义阶段、社会语言学阶段和交际语言测试阶段。但是不管处在哪个阶段,语言测试都是检验学生学习效果的重要工具,也是教师获得教学反馈的最直接方式,能够促进语言教学的发展。教学【3-36-2】,主要是大学【3-50-2】、高校【0-14-0】、本科【0-3-2】的专业【1-25-2】课程【0-7-1】教学,公外学生【0-16-2】四级【0-6-0】教学或者教学效应【0-3-3】、反拨【0-6-2】(手动检测)等是研究者经常思考研究的课题。

#### (四)未来研究趋势

根据对 1993-2017 年近 25 年的国家社科和教育 部社科立项题目关键词的横向与纵向解剖分析,我们 可以试图预测未来语言测试的研究趋势,主要有:

1.基于理论的实践研究随着时代的发展进一步深 化。语言测试的设计开发和使用仍将受到不断发展的 语言学理论的挑战,受到思辨,创新和开拓的教育理 念的挑战,受到先进的统计测量技术和信息技术的挑战<sup>四</sup>。例如国家"互联网+"行动计划的提出,推动了信息技术与教育领域的融合发展。慕课、翻转课堂、无缝学习等在语言教学的创新应用,为各教育阶段的学习、课程、教学、考试、决策管理、评价体系、人才培养模式等带来革命性的变化。这些变化对语言测试的影响需要学者们进行开拓性的实证研究。除了英语、普通话这两种常规语言测试外,双语(主要是汉英或者英汉)、少数民族语、小语种,甚至三语方面的语言测试,特别是具体在语用、篇章、交际、翻译等能力方面的测试会是未来研究的一个方向。

2.语言测试的社会属性研究继续升温。上世纪 80 年代,语言测试的社会属性研究逐渐兴起。国外学者不仅从心理测量学和效度理论研究两个传统研究领域中的社会观,而且从语言测试实践的社会政治功能、社会学理论、测试伦理道德与测试者的责任等方面展开研究。但国内学者较多关注前面两项的研究,少有人涉及后面几项的研究,因此,语言测试的社会属性研究在我国还有很大的发展空间。Bachman 指出语言现象的丰富性和语言能力的多维性使我们无法简单地,完全客观地用一把单维度的尺子去测量,测试的工具性和社会性又为语言测试者增添了艰巨的责任感和使命感,这些也正是语言测试研究不断探索的方向<sup>18</sup>。

3.跨学科的语言测试研究也会不断加强。一方面,语言测试本身就是融合多个学科而成的语言学研究分支。另一方面,社会科学的研究趋势是越来越理科化,渐趋于严谨的量化研究。2015年,中央提出了网络强国战略,"互联网+"、大数据、云计算,在此背景下,人文学科研究应引入多元研究方法,实现研究的更新与转型。测量学科的迅速发展,新的统计工具的开发应用,语料库的深度应用都能给语言测试注入新鲜血液,使其研究方法更趋于多样化和复杂化。例如项目反应理论(IRT)中的多层面 Rasch 模型能够分析影响考试成绩的多个因素,并估算出各个因素对成绩的影响程度,这种模型如果在语言测试中使用,则能有效提高评分的质量,确保语言运用考试的公平和有效。

4.外语测评体系标准化将成为重要的研究内容。 我国英语考试种类繁多,但是其功能不同,导致不同 考试成绩无法比较,缺乏统一的评价标准,并且考试 处于不断改革变化以适应社会的发展需求之中,以致 考生需花费很多时间和精力重复应考。我国应建立国 家外语测评标准,在此基础上,推动考试内容和形式 的改革,完善开发系统性的外语考试项目,推动形成 性评价与终结性评价相结合的研究,以期建成标准统 一、功能多元的现代化外语测评体系。外语测评体系 的建立是项浩大的工程,极需众多各级语言测试研究 人员参与其中并为之努力。

#### 三、结语

国内语言测试研究历史虽然不长,但因其融合多学科知识,已吸引众多学者激情参与,取得了各类不同的研究成果。本文让数据说话,从 1993-2017 年国家社科基金和教育部社科基金的立项课题的关键字出发,由此"窥一斑而知全豹",分析了近 25 年来中国语言测试研究的大致内容和走向。随着全球化进程的加快,语言作为一个交流工具会愈加受到重视,而语言测试的研究发展步伐也会加快。我们作为语言教学人员和测试研究学者有责任有义务在这条道路上继续前行,不但要积极申请各级各类研究课题,而且还要及时参与、组织各类语言测试相关会议,在语言测试研究的国际舞台上发出更响亮的声音,取得更加丰硕的成果。

#### 参考文献:

- [1] 陈瑜林. 我国教育技术主要研究领域的历史演进:基于 CNKI"两刊"关键词、主题词的类团分析[J].电化教育研究, 2012(8):36-42.
- [2] 杨惠中.语言测试和语言教学[J].外语界,1999(1):16-25.
- [3] 陈建林.语言测试社会属性研究综述[J].外语测试与教学, 2014(2):1-10.
- [4] KUNNAN A J.Language Assessment from a Wider Context
  [A]. In HINKEL E (eds).Handbook of Research in Second

- Language Teaching and Learning [C]. Routledge, 2005:779–794.
- [5] 陈晓扣,李绍山.伦理道德语言测试效度研究:一个不可或 缺的维度[J].外语测试与教学,2013(3):1-7.
- [6] LADOR.Language Testing, the Construction and Use of Foreign Language Tests: A Teacher's Book [M].New York: Mc-Graw-Hill, 1961:77.
- [7] 金艳.语言测试半个世纪的发展历程[J].外语测试与教学, 2011(4):56-59.
- [8] BACHMAN L F. Modern Language Testing at the Turn of the Century: Assuring that What We Count Counts [J]. Language Testing,2000(1):1–42.

(责任编辑:白 琳)

#### Foci and Trends of Language Testing in China in the Past 25 Years

——Based on the Empirical Analysis of the Databases of the Projects of National Social Science Fund and Humanities and Social Sciences of Ministry of Education

#### WANG Xiaomei, JIA Yonghua

(School of Foreign Languages, Minjiang University, Fuzhou, Fujian 350108)

Abstract: Tuyue word frequency analyzer is adopted to carry out a keyword search of 295 "language testing" projects supported by National Social Science Fund and Humanities and Social Sciences of Ministry of Education in China from 1993 to 2017. Then the keywords are analyzed with the content analysis method and the vertical and horizontal comparative analysis methods. Based on the analyses, the article summaries the characteristics of language testing research in three different stages, which shows a beginning in the first stage, a climax in the second stage, and a big improvement in quality in the third stage. The analyses indicate that language testing researches focus on these aspects: theory and practice of English and Chinese testing, testing of specific language skills, social attributes, testing tools and content, and testing effects. Finally, the article predicts that the trends of language testing research lie in empirical research, interdisciplinary research, social attributes and foreign language evaluation system.

**Key words:** language testing; keywords; word frequency analysis; National Social Science Fund; Humanities and Social Sciences of Ministry of Education

## 漳州传统"特色小吃"的翻译及国际传播

#### ——基于关联顺应翻译模式

#### 林瑞云

(漳州职业技术学院 应用外国语学院,福建 漳州 363000)

**摘** 要:漳州特色小吃是漳州传统饮食文化的代表,是漳州民俗文化、饮食文化和闽南方言文化的缩影。在当前"文化走出去"的"海丝"旅游发展战略中,做好漳州传统特色小吃的对外传播和交流关乎漳州城市品牌的树立以及在文化旅游产业中突出特色并取得更大的收益。本研究在对漳州特色小吃进行搜集整理的基础上,依据关联顺应翻译模式,结合中国菜名常见的翻译方法,从漳州特色小吃的命名特点、主辅料、做法出发,探讨既照顾外来游客文化心理又能引起品尝兴趣、既能保留异域民族风味又能传播闽南文化的翻译策略,积极推进漳州美食文化的国际交流与传播。

关键词:漳州特色小吃;翻译;国际传播;关联顺应翻译模式

中图分类号:G125 文献标志码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0051-07

#### 一、漳州特色小吃的研究现状

当今学界对于福建饮食文化的研究多将注意力 聚焦在各菜系大菜佳肴的名称及文化内涵的翻译上, 例如,翁小云关于闽菜译名的 4 篇论文;赖德富从生 态翻译学角度探讨闽菜名的可译性限度与文本移植; 卢振潇从功能翻译论视角研究闽菜译名的翻译策略; 以及王运华从语用功能角度探析闽菜谱的英译。而小 吃,这种凸显当地风俗民情的重要饮食文化,相关研 究却极少。

截至 2018 年 7 月,在中国知网(CNKI)上输入主题词"小吃"并含"翻译"进行检索,共搜出各地相关论文 32 篇,涉及地区有河南、云南、广西、新疆、四川、甘肃、宝鸡、山西、福建、西安、武汉等;以主题词"福建小

收稿日期:2018-01-04

基金项目: 2017 年度漳州市哲学社会科学研究规划课题 (项目编号: 62)。

**作者简介:**林瑞云(1981-),女,汉族,讲师,主要从事翻译 研究与实践研究。 吃"并含"翻译"进行检索,仅搜出2篇相关研究的硕 士学位论文,分别是福建师范大学黄丽丽的《功能论 视角下的福建小吃英译探索》和黄梦斯的《文化空缺 视域下福建特色小吃的英译研究》。张丽丽以功能目 的论为基础而黄梦斯则针对词汇或语义空缺的具体 情况分别探讨福建特色小吃的英译方法。虽然仅有两 篇论文,但这说明小吃文化已经开始引起省内有关学 者的关注,其系统研究已渐具雏形。但上述两位学者 对于小吃的翻译研究仅停留在"福建省"这个大范围 内,并未对小吃的类别进行具体地域上的划分。从促 进福建各区域旅游发展、弘扬当地文化这一意义层面 上来说,这不能不说是一种遗憾。具体到漳州,这古代 "海上丝绸之路"的重要港口以及现代"海上丝绸之 路"的重要城市,其小吃文化的对外宣传,特别是英译 研究,仍然处于空白阶段。如果在"中国知网"上缩小 搜索范围,输入"闽南/漳州小吃"可以搜到3篇相关研 究文章,其中张静容的《论闽南俗语中的小吃文化》和 林瑞云的《漳州传统小吃的特点及文化内涵》虽涉及 小吃,却非翻译研究。唯一一篇与漳州小吃英译相关 的研究是洪韦韦的《漳州小吃文化及英译探析》。

综上所述,当前漳州民俗文化的外宣翻译研究的

状况极其不尽人意,作为个案的漳州小吃专题翻译研究更是几乎呈现了空白状态。极具民俗色彩的漳州小吃文化欠搜集欠整理的研究现状不仅在一定程度上制约了民族饮食文化的发展,也与强化文化与旅游联动发展的"海丝"倡议极其不符。本着突出"海丝"文化中地域性的"闽南乡土文化"的目的,漳州特色小吃的翻译及对外宣传工作迫在眉睫。

#### 二、关联顺应翻译模式

关联理论和顺应论是 20 世纪语用学领域的两大 重要交际理论。

虽然关联理论能够很好地解释语际间的理解问题,但无法说明:对话语理解至关重要的关联假设与具体语境(社会关系、人们的身份地位、说话发生的时空等)的关系,以及根据关联假设所选择的话语方式与语境假设的关系<sup>[1]</sup>。

顺应论通过选择顺应可以解释上述问题。顺应论对顺应对象(语言结构和语境)的描述十分具体、充分和到位。它仔细勾画出了语境的具体成分以及与之相顺应的语言要素<sup>[2]</sup>。但是语境的各个组成部分是如何相互作用以完成复杂的话语生成和理解过程的?显然,顺应论在这个问题上并没有处理好。

Gutt 是将关联理论运用于翻译理论研究的第一人。国内学者杨平克服关联理论描述性不足和顺应论解释性不足的缺点,在吸取两大理论优点的基础上,提出了言语交际的关联—顺应模式。国内另一位学者宋志平将顺应论应用于翻译领域,提出顺应理论下的翻译模式,将翻译过程表述为一个不断做出选择和顺应的动态过程<sup>[3]</sup>。曾文雄将杨平的关联—顺应模式应用到翻译领域中,并根据宋志平的顺应性翻译模式,提出文化关联顺应翻译模式<sup>[4]</sup>。但该模式对翻译过程的描述还是明显侧重于顺应,关联所占比重甚小。而且这一模式在叙述文字上显得冗长杂陈,逻辑条理也欠清晰。

笔者以国内学者杨平的关联—顺应模式为理论基础,同时借鉴 Gutt 的关联翻译理论、国内学者宋志平的顺应性翻译模式和曾文雄的文化关联顺应模式的理论优点,提出关联顺应翻译模式。该一模式为:解

读源语文本,选择最佳关联意义——选择关联顺应的对象或层面,明确翻译目的——顺应源语和译语语境——选择相应的翻译策略和方法——传达最佳关联意义,完成翻译活动。具体内容如图 1 所示:

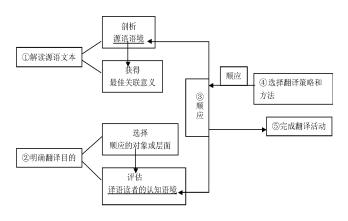


图 1 关联顺应翻译模式

Fig.1 Relevance-adaptation translation model

根据上图,这一模式分五个步骤描述翻译过程: 首先,译者需解读源语文本,通过剖析源语语境获得 最佳关联意义。在正确理解原文所传达的最佳关联意 义的同时,译者需明确翻译目的。明确翻译目的首先 需就译文所要顺应的对象或层面进行选择。也就是 说,翻译做出来是要给谁看的,是给儿童看还是给成 人看,是给知识分子看还是给普通民众看。确定完读 者对象或翻译层面,译者还需评估译语读者的认知语 境,评估他们的知识层面、接受能力等。对译语语境有 了明确认知之后,译者以此为依据顺应译语语境。当 然,顺应源语语境中作者的翻译意图也是必需的。为 了达到更好顺应的效果,一定翻译策略和技巧的运用 是必要的。关联顺应翻译模式强调翻译策略和方法的 选择应用。有效的翻译策略和方法可以使译者的表达 更加精确到位。综合上述这些翻译元素,也就完成了 翻译任务。

可以说,关联顺应的翻译模式是杨平的关联—顺应模式在翻译中的应用。它以关联为准绳,以顺应为手段,以意图为归宿,尽量使译文向原文趋同<sup>[5]</sup>。

# 三、关联顺应翻译模式指导下的漳州特色 小吃翻译

作为21世纪海上丝绸之路经济核心区的厦漳泉

三市积极响应国家"一带一路"的合作构想,着力打造 具有闽南特色的"世界级旅游圈"。然而漳州的旅游市 场在迎来发展机遇的同时,其地域文化如何区别于同 宗同源的厦门和泉州的闽南文化,突出自身的特色, 取得更大的产值?这个问题值得我们深入思考。

漳州小吃在漫长的历史过程中一直保持着鲜活的本土色彩,有着深厚的文化积淀。其别具一格的烹饪技艺和独特魅力日益获得海内外游客的赞扬和肯定。它在文化旅游产业中应作为一特色项目加以开发和推广。

# (一)漳州特色小吃的翻译应以促进本土文化的国际交流与传播为目的

闽南的饮食习俗大同小异。这个"异"体现在地方 小吃的特色风味上。比如"蚵仔煎"这一特色小吃厦漳 泉三地都有,但做法各不相同,风味自然因地而异。

小吃代表一个地方的民俗文化特色:小吃的名称含有方言;其形状、由来、俗语、典故等又构成了小吃的文化内涵。这些独特的文化特色应该成为对外交流传播的亮点。因此小吃名称的翻译除了要让外国游客有品尝的欲望,更要试图通过"小吃搭台"进行三个层面的文化传播:交流饮食文化、传播民俗文化和推广闽南方言文化。

闽南语作为中华民族最古老的语系之一,不仅通行于印尼、马来、新加坡等东南亚国家和地区,也广泛流行于世界各地的华人圈。闽南方言的交流和推广可以为饮食文化的交流和民俗文化的传播牵线搭桥;而蕴含着民俗文化和饮食文化的美食美景在吸引外国游客的同时又将促进闽南方言文化的交流和推广。

# (二)关联顺应翻译模式指导下的漳州特色小吃翻译策略

中西饮食文化有很大差异。面对中国传统饮食文化时,外宾往往不能理解一些饮食名称的内涵意义,一些与特定文化相关的"文化负载词"在翻译时容易造成词汇空缺的现象。对于"文化负载词",不仅外宾难以理解,即使是中国人有时也会出现理解不到位的情况。例如在漳州街头巷尾的糕点摊铺随处可见的一道传统小吃"发粿"。它以面粉和红糖制成。外形、口感类似松软的蛋糕。"发粿"经常被译作"Black-sugar Cake"以迎合外国游客的认知心理,促成形象重叠。然

而,在漳州"发粿"不仅是一道美味的点心小吃,更因其制作过程中"发面"这一工艺而被赋予了"年年发财兴旺"的寓意,成为了当地人逢年过节、拜天地、祭祖必备的贡品。"Black-sugar Cake"译出了"发粿"的形和味,但它用来寄托人们美好祝福的文化信息却没有适时传递出来。

本研究引入关联顺应翻译模式为该项目提供理论引导与支持。依据关联顺应翻译模式,翻译活动涉及两个过程:一个是关联过程,另一个是顺应过程,译者在翻译过程中处于中心地位。关联与顺应相互作用、相辅相成高。译者首先要找到外来游客与小吃文本的最大关联性,正确理解小吃的原料、制作工艺和文化内涵,同时兼顾中英饮食文化的差异和外国游客的接受心理,明确传达小吃的菜品信息。然后顺应文化传播的交际意图和地方菜名的语言特征,传递小吃蕴含的传统文化因素。接下来,笔者就从关联顺应翻译模式为载体,深入探讨漳州特色小吃翻译的三个步骤,以期归纳出漳州特色小吃的翻译策略。

1.译出菜品的主辅料、口味和烹饪方式,与外国游客取得认知上的最大关联性。

以漳州脍炙人口的小吃"菜头粿"为例。在闽南语 里"菜头"指的是那种又大又白的水萝卜,秋风乍起时 味道尤为鲜美。"菜头粿"也往往在这个时候现身漳州 街头。它是用白萝卜为原料,辅以磨细的米浆上屉蒸 出来的糕粿。这道小吃本源于潮汕,只是漳州人在吃 的时候还要将其煎至两面金黄,再蘸上配制的蒜蓉酱 (也叫甜辣酱),人口才酥脆,且鲜香四溢。翻译这道小 吃时,译者除了要熟悉传统小吃的原料、制作工艺、烹 任技巧,另外还要以外国游客的认知水平、语言习惯 以及文化背景为考量,对菜肴原名的表现形式进行适 当的语用调整,通过烹调法+主料名+ with +汤汁的翻 译方法展现这道小吃的精髓,因此这道小吃可以译为 Pan-Fried Turnip Cake with Sweet-Sour Source of Garlic。这样一来外国游客仅从名称就能了解小吃的原 料、做法和吃法,以最小的认知努力达到了"吃得明 白,吃得放心,吃得高兴"的目的。

2. 顺应译语语言特征,以音译的翻译策略传递地方语言文化信息。

小吃因其独特的地方色彩,在翻译时不能片面追

求形式对等或语义对等:在顺应外国游客的饮食习惯的同时,还要从弘扬并传播漳州传统文化的目的出发,使小吃译名尽量保留原汁原味的地方特色,以传达地方语言文化信息及小吃原名的艺术感,满足外国游客的文化猎奇心理。像包惠南、金惠康、王银泉这些业内专家都提倡对那些具有浓郁民族语言特色的词汇进行音译<sup>[6]</sup>。中国的一些大众食品如馄饨(Wonton)、豆腐(Toufu)、饺子(Jiaozi)、包子(Baozi)、月饼(Yuebing)等就被音译成英语,为广大外籍人士所接受,并以外来词的形式收录于字典中。因此,使用音译的翻译策略翻译小吃名称不失为体现地方语言特色的一个有效途径。

在国际文化交流日益呈现出多元化的今天,本身就带有浓厚闽南地方文化特色的漳州小吃名称体现出的是一种文化传播的特色和优势。但要将闽南语本身的语言特点反映到英语中并非易事。例如,"锅边糊"在漳州叫"鼎边垂","手抓面"叫"豆干面份","海蛎煎"叫"蚵仔煎"等等诸如此类,但这只不过是普通话的谐音仿声,方言的叫法又有所不同。中文普通话可以用汉语拼音表示,而闽南语是地方性语言,它的很多词汇连普通话都无法表现,更何况英语。再者,作为译语对象的外国游客不同于在华留学生,他们不懂且不会专门花时间系统地去学习汉语拼音。因此,为了音译小吃名称的闽南语发音,译者有必要寻找语音表现形式上的最佳关联性。其实关于这个问题的答案,蜚声海外的漳州籍双语作家林语堂老先生已经在他的多部作品中给了我们启示。

威妥玛拼音是英国前驻华大使馆参赞威妥玛于 1868 年发明的。在 1958 年中国大陆推广汉语拼音之前,世界上流行用威妥玛拼音来表现汉语名称的发音。由于它比较贴合南方地区(如江浙、两广、江西、福建、安徽)的方言,林语堂在作品中多采用威妥玛拼音进行音译,其中以《赖柏英》最为突出。林语堂通过将闽南方言词语译成英语,把闽南话、故土漳州的山水以及独特的人文精神精彩地呈现在西方人眼前,使得《赖柏英》这部小说充溢着浓郁的闽南地方特色和鲜活的漳州地域风土人情。书中的"荔枝"音译为"lichee"并沿用至今;"阿公",即祖父的意思,译作"AKong";闽南语"查某"是女人的意思,音译为

"tsabaw"; "Bong-ah"一说"罔仔",在闽南语里是"傻子"的意思。闽南语中的"-ah"相当于英语中的后缀,汉语译为"仔(zhai)",使用频率很高,比如"小珠"(姑娘),在闽南语里就叫"珠仔(Chu-ah)"<sup>[7]</sup>。林语堂运用威妥玛拼音再现闽南方言的发音,音译之贴切,乡味之浓郁,曾让多少缅怀故土的龙溪(漳州旧称)人闻之乡情满怀,也让多少外籍友人对那异乡的风土人情动容神往。

不得不承认的是,在推行了汉语拼音之后,威妥玛拼音法虽然只在港澳台地区及西方世界盛行,但老外游中国,碰到一些大众小吃还是喜欢用西方的叫法,比如"馄饨"是 Wonton(不是汉语拼音"Hundun");"豆腐"是"Toufu"(不是"Doufu");"广东点心"是"Dim Sum"(不是"Dianxin");"宫保鸡丁"是"Kungpao Chicken"(不是"Gongbao Chicken")。鉴于威妥玛拼音在漳州小吃名称闽南语发音上的关联性,从顺应漳州小吃品牌国际化推广意图的角度,综合考虑外国游客对于汉语言表现形式的接受力,笔者建议善用威妥玛拼音法向英语世界展现漳州特色小吃所蕴含的独特闽南风情。

3.结合翻译过程中关联和顺应的特点,采用"音译+注释"的翻译策略翻译漳州小吃名称

用音译闽南语的方法为小吃品牌唱名,可以"唱"出小吃的闽南风和漳州味。小吃的音译名本身就是彰显小吃漳州特色的标签。但是音译名在英语国家人士中引发的文化预测一般不会等同于中国人的文化预测。为了有效传达漳州小吃所承载的独特民俗文化信息,译者应在音译的基础上适当加注,加注的内容可以是小吃的主要食材、制作工艺、食用方式,也可以是这些小吃背后所蕴含的风俗、典故或俗语。总之,通过"音译+注释"的翻译策略,我们不仅能让外国游客领略到闽南方言的诙谐有趣、古韵盎然,还可以丰富充实漳州小吃的文化内涵,推动漳州本土方言文化、饮食文化和民俗文化的对外交流和国际传播。

# (三)关联顺应翻译模式指导下的漳州特色小吃翻译方法

如何善用"音译+注释"的翻译策略来翻译漳州特 色小吃呢?笔者尝试从关联和顺应两个维度,通过采 取有效的翻译方法和技巧来剖析这一策略在翻译过 程中的运用。

#### 1."音译"漳州小吃名称

"音译"属于异化翻译法,即主张保留源语的语言文化特性,在一定程度上体现源语的异域风格。为突出漳州小吃译名的地方性,小吃名称的闽南语发音首先应讲究地道。蚵仔煎,汉语拼音 Ke Zai Jian。但这个叫法与闽南语的发音相去甚远。根据闽南语的音准,按照威妥玛拼音的形式,"蚵仔煎"其实应该音译为 O-ah Chien。

在百度上可以搜索到汉语拼音和威氏拼音的音标对照表,但需要注意的是,译者切忌对小吃名称的汉语拼音进行字对字的威氏拼音转换,这样会造成小吃名称闽南语风味的流失。以漳州名小吃"豆花"为例:按照汉语拼音—威妥玛拼音转换法,"豆"汉语拼音为"dou",转换为威妥玛拼音为"tou","花"发音不变。因而"豆花"若根据汉语拼音进行威氏转换的话应音译为"Touhua"。但漳州人并不这么叫。在闽南语里"豆"发"dao(汉语拼音)"的音,按照威氏拼音的音标,"dao"读"tao";"花"字的汉语发音与闽南语音同,所以漳州人口中的"Daohua(汉语拼音)"音译成威氏拼音便是"Taohua"。

#### 2. 根据情境,合理添加注释

在音译小吃的闽南语名称之外,译者还需对漳州小吃进行解说式的翻译。这种解说式的翻译就是在小吃的音译名之后进行注释,相当于"归化翻译法",旨在淡化源语的陌生感,努力与外国读者取得最佳关联,以有效传达漳州特色小吃所蕴含的独特民俗文化。对漳州特色小吃进行注解,其内容除了要反映小吃的食材和制作工艺之外,还可以涉及与小吃相关的风俗习惯、典故传说和俗语等文化信息。但是,面对小吃英译名出现的场合、环境以及对象受众的不同,英译的注释内容也应顺应情境有所调整,体现出不同的针对性。现就文化交流和对外传播所涉及的相关路径及对应的英译方式做如下情境化梳理:

#### (1)酒店餐厅的英文菜单。

酒店餐厅一般是吃饭的场所,游客的主要目的是吃,因此小吃的英译注解除了要直接体现小吃的食材和烹调方法之外,还需简洁精炼,以便"一目了然",迎合就餐心理。拿"豆花"来说,在北方叫豆腐脑,因其细

嫩绵柔、玉雪可爱而风行大江南北。"豆花"多有咸甜之分,甜豆花的吃法大致相同,淋上糖浆即可。咸豆花则因地而异,漳州的咸豆花沿袭了潮汕一带的吃法,除了佐以酱油、味精、菜脯(萝卜干)粒、沙茶酱和芫荽外,还额外添加了木薯粉丝,搭配豆腐花更显香滑顺口、咸香得宜。在漳州,食客进店多点咸豆花,因此豆花粉丝逐渐成了咸豆花的代名词。

彰显漳州豆花的又一特色的还有它的配料,如猪大肠、猪肺片、壳仔肉(猪肝沿)、蛋、豆腐、猪/鸭血、笋干等卤料,以及炸糖醋肉片、腊肠、五香等各式小点。译者在翻译豆花粉丝的过程中,为了突出漳州味,除了要强调烹调手法的不同外,这些小吃配料也是点睛之笔。译者可以这样处理漳州"豆花"的英译:Taohua (Beancurd Jelly with Vermicelli Made from Tapioca Starch, which is always served with a mixture of marinaded Toufu, egg, dried bamboo shoots, offal, such as intestines and lungs, in addition of other snacks, such as crisp sweet—sour pork, sausage, ect. in Zhangzhou.)。

许多译者在翻译豆腐花时喜欢将之定义为 Beancurd Pudding。殊不知 Pudding一般指甜食,而豆花的吃法有咸甜之分,漳州这边所谓的"豆花"指代的便是咸豆花,故用"Pudding"不甚准确。Jelly 通常指"果冻或胶状物",形似布丁一般软糯却无口味上的区分。因而用 Jelly 来表现豆腐花的形状性味是再合适不过了。对于那些饮食习惯迥异于我们的外国游客,适当归化有利于快速达成共识,这不失为一种寻找关联、缩短文化距离的方法。

#### (2)英文报刊杂志和网络媒体。

英文报刊杂志和旅游、文化宣传类网站属于时下流行的快餐文化媒体,为了便于读者能够快速理解、获取信息,一般配有色彩鲜艳的高清图片来吸引读者的眼球。针对漳州特色小吃的文化宣传,译者可以在这些赏心悦目的图片之后添加一定的文字解说。这些文字解说不应过于冗长繁琐以便迎合读者之于这类快餐媒介的阅读习惯。此外,由于这类宣传媒体还发挥着文化传播推广的阵地作用,小吃的解说文字就不能只停留在取得食材关联性的层面上,还需顺应文化交流的现实语境,适时传达小吃所蕴含的独特文化信息,如某道小吃背后的文化象征意义,或者是某道小

吃所涉及的传统习俗。

以漳州的"卤面"为例。它类似于山西的"打卤 面",但是"打卤面"作料简单,只有西红柿、蛋和面。漳 州的"卤面"则带有浓重的沿海特色,汤头用鱼露调 和,采用了肉丝、笋丝、蛋花、香菇、鱿鱼丝、干贝、干虾 仁、黄花菜、炸猪皮等数种原料;面是独具漳州特色的 "油面",因加了"碱"而成黄色,为了不使面条黏糊在 一起而抹了油,吃起来 Q 弹爽滑且金黄澄亮、卖相极 好。漳州传统意义上的卤面实际上是一碗什锦海鲜 面,制作手法出奇简单,只需将各种佐料投入沸水中 煮熟,然后倒入红薯粉勾芡并打入蛋花即可成汤卤。 油面烫过开水后就淋上卤汁,最后撒上炸脆的蒜丁、 烫熟的豆芽和韭菜。由于风味独特、作料丰富,"卤面" 因而成为了漳州人婚丧嫁娶等重大节庆日必备的佳 品<sup>[9]</sup>。所以漳州"卤面"的英译可以这样处理:Lor mee (Assorted Noodles in Thickening Starchy Soup with Shredded Pork and Bamboo Shoot, Dried Squid, Scallop and Shrimp, Egg Drop, Dried Mushroom and Day-lily Buds, Crisp Pigskin and so on. It's often served to entertain guests in grand festival occasions according to Zhangzhou's customs.)

#### (3)导游类的英文书籍。

这类介绍某地人文习俗的英文读物属于畅销书系,一般是游记,引导读者如何在当地吃喝、游玩、购物、消费。一本书就像一页页笔墨浓郁的招贴海报,吸引着读者前往一探究竟。很多外籍读者经由这类书籍对某地的文化景致产生兴趣进而前往猎奇。正因为这类读物有很强的号召力,译者可以尝试在这类读物中全面展示小吃所蕴含的文化信息,以期达到用动人的文字感染外籍读者,发展当地特色旅游的目的。

源自诏安的小吃"猫仔粥"背后就有一个感人的故事。光听名字,大家都会以为那可能是用猫肉煮成的粥或是专门喂猫的粥。其实不然。"猫仔粥"的由来是这样的:清朝年间,诏安城内有户官宦人家。祖母太夫人以封建礼教持家。全家上下十几口人都不敢逾矩。老太太的长孙成婚后见其妻料理家事辛苦,自己却只能在厨下吃家人饭后的残羹冷炙,心中不忍,遂想出一招妙计:买了几只猫仔养在厨下。他每日借口给猫仔做粥,到厨房用鱼、虾、肉等食材快速地为爱妻

做好粥食。有一回,长孙刚把粥做好,就碰上老太夫人来厨房检查。问及桌上的粥,长孙急中生智,说:"这是猫仔粥啊,就是把剩饭剩菜掺在一起给猫吃的。"老太夫人因家中确有养猫便也信以为真。小夫妻俩因这猫仔粥恩爱无比、情意更深。猫仔粥也就因而流传开来啊。

译者在翻译这道小吃名称时,可以在音译之后加 注介绍这个美丽的民间故事,如:Niao-ah Mai(Assorted Congee with Slices of Pork, Liver, Fish and Mushroom, Shelled Shrimp, Oyster, ect. It stems from Zhao' an County of Zhangzhou. In Qing Dynasty, there lived a great family in Zhao'an County, where the Grandma is the housemistress and in charge of everything. In terms of the family rules at that time, the eldest granddaughter-in-law had to prepare meals for the whole family, but she herself only stayed in the kitchen to get the cold leftovers every day. Her husband, the eldest grandson, was very sympathetic to his bride. So he bought several cats and feed them in the kitchen. The eldest grandson always made excuses of feeding cats in the kitchen but actually cooked something fresh and tasty for his wife. One day, the Grandma suddenly showed up in the kitchen when the eldest grandson was cooking meals. "I'm cooking for my cats, Grandma," he had a quit wit and relieved the Grandma's doubt. Since then, the young couple had deeper affection and the congee spread up among the folks.)

对于 "粥",很多人习惯上以为是 porridge,但 porridge 在西方通常指麦片粥,而 congee 指大米熬成的粥。猫仔粥正是用米饭、海鲜、猪瘦肉等原料烹制成的一碗粥,粥清见底,米白、虾红、肉赤,色泽相映,清鲜醇美,风味独特。因而,congee 用于猫仔粥比之porridge 贴切。

漳州小吃中类似这样的故事还有很多,比如和合包、蚵仔煎等。这一情境下的小吃翻译应以清楚解析小吃背后的民俗及饮食文化为首要目的。

#### 四、结语

对于漳州传统小吃,译者应根据小吃名称出现的

不同场合和受众特点,充分发挥各个媒体渠道的作用,合理制定翻译策略和具体内容,以便外国游客在饮食和文化层面取得最大关联,同时顺应民俗、饮食、闽南方言文化交流与传播这个大情境,奠定漳州特色小吃翻译体系化、标准化的基础,积极推进漳州地区美食文化的国际交流与传播,并且也为其他区域的特色小吃翻译研究工作提供参考与借鉴。

#### 参考文献:

- [1] 何兆熊.新编语用学概要[M].上海:上海外语教育出版社, 2000;210.
- [2] 杨平.关联—顺应模式[J].外国语,2001(6):21-28.
- [3] 宋志平.翻译:选择与顺应:语用顺应论视角下的翻译研究 [J].中国翻译,2004(2):19-23.

- [4] 曾文雄."文化转向"与文化关联顺应 [J]. 美中外语,2005 (12):23-27.
- [5] 林瑞云.关联翻译模式之构想[J].蚌埠学院学报,2015(3): 112-115.
- [6] 杨柳川.中国特色小吃英译的文化传播[J].成都大学学报, 2012(5):57-66.
- [7] 王小静.从目的论角度看林语堂《赖柏英》中闽南文化负载词的翻译[J].安徽文学,2012(9):75-77.
- [8] 王银泉."福娃"英译之争与文化负载词的汉英翻译策略[J]. 中国翻译,2006(3):74-76.
- [9] 林瑞云.漳州传统小吃的特点及文化内涵[J].武夷学院学报,2016(8):38-41.

(责任编辑:白 琳)

### On Translation and International Propaganda of Zhangzhou Traditional "Special Snacks" from the Perspective of Relevance-Adaptation Translation Model

#### LIN Ruiyun

(Foreign Language Department, Zhangzhou Institute of Technology, Zhangzhou, Fujian 363000)

Abstract: Traditional Zhangzhou cuisine can be represented by Zhangzhou special snacks, which is also a miniature of Zhangzhou's culture for folk custom, traditional cuisine and Minnan dialect. With the development of Zhangzhou's tourism in the "Southern Fujian Culture Circle and Sea Road", the international propaganda and interaction on Zhangzhou special snacks are a matter of establishing brand image and standing out features for Zhangzhou City to gain the maximum interests. In accordance with the relevance—adaptation translation model, the paper aims to discuss translation strategies of Zhangzhou special snacks on the analysis of cuisines' names, materials and cooking after collecting and assorting. Referring to convention of Chinese cuisine translation, translators should make an attempt to meet target readers' expectation horizon for arousing their interest to have a taste as well as to maintain certain Zhangzhou characteristics in the promotion of South Fujian's traditional culture.

Key words: Zhangzhou special snacks; translation; international propaganda; the relevance-adaptation translation model

# 试论《沧浪诗话》中的典故事义观

#### 惠潇

(延安大学 文学院, 陕西 延安 716000)

摘 要:典故原指旧制、旧例,后来演变为关于历史人物、典章制度等的故事或传说。事义,即典故的意义和情理。 文学作品运用典故,是指诗文中引用古代故事或有来历出处的词语。严羽《沧浪诗话》是中国古代诗歌理论的重要典籍, 格局庞大而具有体系性,坐落于诗歌艺术美学之上,侧重于讨论中国古典诗歌的艺术性,并提出了行之有效、具体全面的 作诗方法。典故事义观,是其诗法理论的重要组成部分,高度概括地提出了诗歌"不必多使事""用字不必拘来历"等观点, 这些典故观形成于特定的文学背景和理论背景之上,与宋朝诗风和禅学兴盛密切相关,论及诗歌语言与情志的关系,具 有深厚的价值,对后世诗论产生了深远影响。

关键词:《沧浪诗话》;典故事义观;理论背景;价值意义

中图分类号:I222 文献标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0058-06

用典是古代诗人惯用的写作手法,当心中的郁结 难以宣泄,情感难以抒发,用典这种手法便必不可少, 用借物言志的方式,采用外物,援引故事或形象,将情 思、寄托或胸襟委婉地表达出来。到了宋朝,用典长期 以来已形成风气,无论有没有寄托,诗人们都喜欢用 典,尤其是到了南宋,政治昏暗,乱世飘零,诗人满腹 家国之痛,发而为诗,几乎处处使事,句句用典,诗歌 较以往也更为晦涩,诗人更多地用典以达到隐喻的效 果。为更好地欣赏古典诗歌,更深入地研读古代诗论, 了解用典的妙处和弊端是必要的,严羽的《沧浪诗话》,就为我们提供了这样的理论切口和研究路径。

#### 一、《沧浪诗话》典故事义观的基本内容

整部《沧浪诗话》,对诗歌用典、使事的论述有很多,主要可以归纳为以下几点:

#### (一)作诗没有必要使用太多典故

写诗用典太多,会使诗歌艰涩难懂,流于表面,影

收稿日期:2018-03-05

作者简介:惠潇(1993-),女,汉族,硕士研究生,主要从事 文艺美学研究。 响读者对诗歌意蕴的理解。严羽认为作诗"不必多使事",反对诗歌大量用典、盲目刻意用典。作诗应该像"羚羊挂角",其主题和意蕴无迹可求,融会在字里行间,并不是生搬硬套。其妙处透彻玲珑,像灵动的音乐在空气中若隐若现,色彩和形貌如同水中的月亮,镜中的形象,营造出语言之外更加高妙,空灵的境界。有的作品,致力于用典和字句的推敲,牵强附会,忽略了诗歌该有的言外之意,意外之旨,与严羽的诗歌主张有着根本的对立。如宋代诗人黄庭坚的《寄黄几复》:

我居北海君南海,寄雁传书谢不能。 桃李春风一杯酒,江湖夜雨十年灯。 持家但有四立壁,治病不蕲三折肱。 想得读书头已白,隔溪猿哭瘴溪藤。

这首诗首句用《左传·僖公四年》齐军伐楚的典故,楚使者对齐桓公说:"君处北海,寡人处南海,唯是风马牛不相及也",表示距离非常遥远。第二句用了"寄雁传书"的典故,同样说明距离遥远,连写信传书也做不到。第四句"江湖夜雨"并不只有萧瑟、孤独的意思,而是引申到杜甫的诗句"江湖多风波"(《梦李白》其二)和李商隐的诗句"巴山夜雨涨秋池"(《夜雨寄北》),这两首诗都是描写对远方朋友的关怀,黄庭

坚此处也是表达此意。第五句使用了司马相如与卓文 君的典故,卓文君夜奔相如,但家徒四壁,第六句又用 《左传·定公十三年》"三折肱,知为良医",两句合起来 赞美黄几复为官清廉家徒四壁,如良医一样对待百 姓,不怕三折肱。

这首诗用典过多,如果不了解典故的含义,可能会对诗意一知半解,甚至读不懂诗歌,运用如此多的典故甚至有炫耀学问的味道,这样的诗歌与严羽"不可凑泊"的主张完全相左。严羽所批评的,也正是这样大量使用典故的诗。而有的诗,用典不多却恰到好处。如王安石《书湖阴先生壁》其一:

茅檐长扫净无苔,花木成畦手自栽。

一水护田将绿绕,两山排闼送青来。

其中"护田"指护卫环绕着的田园,出自《汉书·西 域传序》:"自敦煌西至盐泽,往往起亭,而轮台、渠犁, 皆有田卒数百人,置使者校尉领护。""排闼",即开门, 语出《汉书·樊哙传》:"高帝尝病,恶见人,卧禁中,诏 户者无得入群臣。哙乃排闼直入。"王安石与黄庭坚一 样,属才学之人,对于事缘和典故可以信手拈来,但与 黄庭坚不同,王安石这首《书湖阴先生壁》,用典了无 痕迹,就算不了解《汉书》也不影响读者理解,表面看 来很平凡,用字对仗都不及黄庭坚精致讲究,但却很 有浑然天成之感。所以严羽认为应该以"汉魏晋盛唐 为师",诗歌语言自然流露,韵味无穷,"有似粗而非粗 处,有似拙而非拙处"。可见,严羽对诗歌用典的态度 不是绝对的,不因为一首诗有没有用典、如何用典去 评价诗歌的好坏, 用典只是一种诗歌创作技巧和手 法,使用不必过激,要中和,要恰当好处,使之为表达 情感服务。

#### (二)炼字凝词不必局限于考证字词的来历和出处

严羽在《诗辨》一章,说过宋代诗人的弊端乃是"多务使事,不问兴致,用字必有来历,押韵必有出处,读之反复终篇,不知着到何在"问。重视使事,轻视兴致,将工夫都用在考证字词的来历,押韵的出处上,让读者反复阅读仍然不知所云,这严重损害了诗歌的兴致。宋代江西诗派十分重视炼字造句,诗法很为细密,严格到章法、句法、字法,刻意将典故中的字词组合成新奇的意象,除去原本陈旧的含义。黄庭坚在《论作诗文》中提出:"作文需摹古人,百工之技,亦无有不法而

成者。"在《次韵子瞻和子由观韩干马因论伯画天马》中认为观摹古人的目的在于"领略古法生新奇"。在严羽看来,这样将每个字都考证出来历,再赋予其新的含义的做法,将作诗沦为一种套数,只顾将前人经典之句用在自己的作品中,而不是自我开拓,严重了束缚诗人的灵感和创造力。

拘于用字来历的诗歌创作, 需多读前人的作品, 从中汲取艺术营养,再将其运用在自己的作品中,成 为自己的素材。著名的理论有黄庭坚"夺胎换骨""点 铁成金"。在阅读学习前人经典之辞的基础上,师承前 人的一种字义或写作方法,从而在自己的诗歌创作中 "以故为新",这种方法对激励人们广泛深入阅读典 籍,学习前人的方法有积极意义,但却忽略了从自我 的人生经验和时代风貌中去提炼素材、片面拘泥于 "无一字无来处"的形式主义方法,不能超越前人,更 不能超越自我,只剩下典故连篇,旧事累累。"点铁成 金"是黄庭坚在对杜甫尊敬和推崇的基础上,沿袭杜 甫诗中的意义、字词再略加改动,用冷僻的典故、罕见 的字词出奇制胜。江西诗派的弊端影响持久,在北宋 末期已经十分突出,到了南宋,江西诗派的影响更遍 及于整个诗坛,像杨万里、陆游、姜夔等著名诗人都曾 在艺术上受到江西诗派的影响。此时严羽看到当时诗 坛病入膏肓,其中弊端严重的,叫嚣、噪闹、怒强、乖 张,违背诗歌忠厚的传统风气,甚至以责备、叫骂为 诗,诗歌沦落至此,实在是一大灾难。于是严羽在担忧 和痛心疾首的同时,提出具体的改进方法,"不必多使 事""用字不必拘来历"等,即作诗不必要使用大量的 典故,不必要拘泥于用字的出处和来历。

#### (三)作诗不应好古尚奇

作诗不应以古为尚,奇而无理,古语已是不流行的语言,使用得当可以增加诗歌的趣味,盲目使用则使诗歌艰涩难懂。诗歌也不应该过于刻画,流于人工修饰,而要保持事物的本然之色,还原特定的样子和风貌,不破坏内涵和本质。

精于炼字,耽于用典,无一字无来历的创作手法丰富了语言媒介的内容,但由于太过极端,繁文缛节,损害了诗歌对主旨和意蕴的表达。陈捷说:"严羽发现宋人大多数不懂得诗是要形象思维的,而唐人尤其是盛唐人则大多数懂得诗的形象思维。"<sup>21</sup>所谓"本朝人

尚理而病与意兴,唐人尚意兴而理在其中"问。诗歌有"词""理""意兴"。南朝人崇尚"词"而欠缺"理",本朝人崇尚"理"而欠缺"意兴",唐朝人崇尚"意兴"而"理"在其中,汉魏的诗歌,"词""理""意兴"融会而无迹可求。"意兴"就是"言有尽而意无穷"的韵味。用典、使事、大量修饰的诗歌,做到了熟参,但没有达到含蓄隽永的境界。

严羽主张,文学需要诗法自然。"且孟襄阳学历下韩退之远甚,而其诗独出韩退之之上者,一味妙悟而已。"问"妙悟"类似于我们今天所说的灵感,是长期思索,偶然得知的结果。孟浩然的诗,以山水田园风光和隐逸生活为主要题材,风格冲淡自然,没有复杂的修饰,却将山水诗推向了前所未有的高度。孟浩然"弃象忘言",即通过形象思维,通过自然的诗化语言,达到诗歌意旨的主张与严羽不谋而合。诗法方面,孟浩然主张作诗不必受近体格律的束缚,应当"一气挥洒,妙极自然",提倡诗歌创作的抒情言志、表情达意不必太直露,要有弦外之音,象外之旨。

韩愈的诗则往往带有政治色彩,以发表政治意见、教育学生的文章居多,在诗歌表现手法上,韩愈以写赋的方法作诗,铺张罗列,浓彩涂抹,穷形尽相,力尽而后止。生新和奇怪是韩愈在诗歌艺术上的主要追求的目标。这不符合严羽的诗歌审美准则,严羽主张扫除美刺,淡化诗的教化作用。所以严羽认为"孟襄阳之诗独出韩退之之上",便是基于"最忌骨董、最忌趁贴""须是本色""意贵透彻,不可隔靴搔痒"等这样的要求。

#### 二、《沧浪诗话》典故事义观的产生背景

#### (一)文以载道、情以理应的文学背景

诗歌经历了魏的建安风骨,唐的盛世气象,到了宋朝,国土较小,经济上地主经济、小农经济迅速发展,政治上加强了中央集权,文人当政,统治者礼遇文士,相对宽松的政治环境使得宋代文人以天下为己任,企图通过仕途、通过承担社会责任来实现人生价值。文学作为思想意识形态的一种,不可能不受到经济政治等因素的影响。宋代文人以作文的方式作诗,以典故才学作诗,以议论的方法作诗,极大地拓宽了

诗歌题材,诗中有世事关怀,有对宇宙、自然的议论,有"治教政令"的政治讽谏,也有展示学问、辨言析理的才学诗。与唐人直抒胸臆的率真豁达不同,宋人追求对社会人生深刻细致的体验与独特透彻的领悟,讲求诗歌创作的高超技巧。

在文学风格方面,宋诗情感性削弱,理性增强。古 代贵族等级制的销毁,政治中心的偏移,统治者对文 人的需要,成为士人阶层重新确立自己地位、力量和 影响力的关键时期。他们通过诗歌这一艺术形式构建 和传达自己的话语权,当文以载道成为作诗的主要目 的,和雅平淡、内涵深沉、偏重理性便成为宋代文学的 突出特征。李瑞卿先生从中国哲学与文化对诗歌形式 的影响方面深入探究,认为"宋人借助文艺的特性来 调和人之情状,强调诗教,即文学首先为国家负责,为 民众负责,为儒家理学负责。这样的文学理念虽然保 证了内容之醇厚,形式之平和,但缺少了文学所缺少 的激情和非理性,缺少了棱角分明的个性,欲望被桎 梏在一种理性和权力之中,他们的身体大部分沉浸在 黑暗中,其感觉也遵循着某种天理性质的秩序。"冯这 个时候,理学思想浓郁的宋朝,诗歌创作开始由灵活 转向规范。

宋代文人积极投入轰轰烈烈的文化重建,弘扬以 天下为已任的主体精神,努力进取,自我开拓,其精神 是可贵的。但在主张诗歌"吟咏性情"的严羽看来,宋 诗偏离了文学的本质,阻碍了诗歌的情感表达,尤其 是到了北宋后期,宋代诗坛上影响最大的文学流派江 西诗派应运而生。以黄庭坚为首的江西诗派的诗个性 鲜明,特点突出,随着追随者越来越多,影响越来越 大,形成了一套写诗的路数和笔法。这一套诗法,为学 诗者提供和昭示具体写诗路径。而这种认为作诗可以 靠后天勤学,作诗有诗法可依,琢磨技巧便可写出好 诗的主张,恰巧与严羽的诗学主张截然相反。且这些 诗法被宋人滥用,纷纷效仿,再加上才力不足,渐渐沦 为抄袭剽窃,一时诗坛良莠不齐,鱼目混珠。

要摆脱这样的困境,就需要一条出路化解空虚, 突围理性的桎梏。北宋初期的诗歌还能沿袭唐诗,王 禹偁学习白居易,杨亿、刘筠学习李商隐,盛度学习韦 应物,欧阳修学习韩愈的古诗,梅尧臣学习唐人诗歌 的平淡之处。他们纷纷努力学习唐诗的精华,但都没 有超越,到了江湖诗人,虽自称"唐宗",却也并无价值。于是严羽在诗歌本体论的角度,在强烈责任感的驱使下,找到一条"以禅喻诗"的出路,以激烈的口吻,扫除美刺,独任性灵,确定诗的正宗要旨需借禅以喻诗,溯源汉魏,回到兴象寄托,神情兼备的盛唐诗。因此严羽反对诗歌大量用典,反对细究出处、刻意雕琢,是基于特定的文学背景。

#### (二)理论背景

#### 1.钟嵘、皎然等人的典故论

明确提出诗歌应如何用典使事,用典的多少和方式,并非严羽首创。钟嵘《诗品》有云:"至乎吟咏性情,亦何贵于用事?"并且认为那些使事用典之作"拘挛补衲,蠹文已甚"。皎然《诗式》认为"不用事第一格",如果用事,应做到"不傍经史,情格俱高""真于情性,尚于作用""用事不俗,不为事使"。稍早于严羽的张戒在《岁寒堂诗话》更为系统地说:

诗以用事为博,始于颜光禄而极于杜子美,以押韵为工,始于韩退之而极于苏黄,然诗者,志之所知也。情动于中而形于言,岂专意于咏物哉?……用事押韵,何足道哉!苏黄用事押韵之工,至矣尽矣,然究其实,乃诗人中一害,使后生只知用事押韵之为诗,而不知咏物之为工,言志之为本也,风雅自此扫地矣。图

这些观点直接影响了严羽的典故事义观,也为严羽的 理论提供了理论来源。

"诗者,吟咏性情也。"在对诗歌的整体和本质认识上,严羽也与钟嵘的观点一致。钟嵘认为,堆砌典故之所以是不对的,是因为混淆了文学艺术与一般非艺术文章之间的区别,那些应用型文章,可以而且应该旁征博引,但对于诗歌这样的文学作品,要忌讳大量使用典故。诗歌是以"吟咏性情"为天职的,要激发起情感,描绘出诗意的景物。严羽直接引用钟嵘"吟咏性情"的命题,强调作诗不是说理,不是卖弄学问,更不是抒发靡靡情性,而是表达中正洁健的内心情感。

#### 2.以禅喻诗的思潮

严羽的典故事义观,是建立在其"以禅喻诗"的诗歌本体论基础上的。"禅"乃中国本土化的佛教宗派,基本教义是"教外别传,不立文字,直指人心,见性成

佛"。这直接影响到以禅喻诗的诗学理论。

以禅喻诗并不是严羽首创,自魏晋时佛教传入中 国,便开始对中国传统哲学与文化渗透,逐渐形成了 儒道释相互交融碰撞的新的哲学形态——禅。唐宋以 来,禅风盛极一时,士大夫以谈禅为风尚,与禅僧的交 往也日益密切,诗与禅的界限不再泾渭分明,王维、柳 宗元很好地把禅意、禅境转移到诗歌中,深化了诗歌 高雅、幽深的境界,提高了艺术美感。苏轼、黄庭坚等 人都通禅,如苏轼《送参寥师》所说:"欲令诗语妙,无厌 空且静,静故了群动,空故纳万境",以"空"和"静"的 佛法理论来论及艺术创作活动。严羽则进一步强化了 这种理论态式,将"以禅喻诗"上升为一种系统、全面 的理论,并找到了一个核心"妙悟",认为禅道和诗道 的共同点,都是"妙悟"。所谓妙悟,在严羽看来,是认 识诗歌艺术特色和掌握诗歌创作之法的过程,达到妙 悟就掌握了诗歌的特征和创作诗歌的能力。他强调研 究各时代的诗歌,各流派的诗作,从比较上认识真正 有价值的诗,掌握作诗的奥妙。也用"金刚眼睛""大小 乘禅"这些佛教术语比喻诗歌鉴赏、诗歌优劣。

在禅与诗交融的社会文化背景下,严羽"以禅喻诗"顺应了时代的要求,以当时盛行的禅宗思想来阐明自己的诗论立场,以人们熟知的禅语来剖析时代诗病,对风靡一时的江西诗派、江湖诗派进行了批判,也将"以禅喻诗"的方法推广开来。

#### 三、《沧浪诗话》典故事义观的价值和影响

#### (一)理论价值

#### 1.使典故事义理论更加系统完善

严羽在继承前人理论的基础上,从吟咏情性的诗歌本质出发,以兴趣为中心,系统地讨论了诗歌该不该用典、怎样合理地用典、以及用典后诗歌所要达到的效果和境界等具体问题,最后回到诗歌的最高要求——"无迹可求"的境界,这构成了《沧浪诗话》系统的典故事义观。

历代诗话及文论中,对诗歌、文章用典的论述不胜枚举。《用典研究》整合梳理了我国古人对用典的批评和观点,分析了古人在用典研究方面的成果和得失。该书指出:

古人的研究主要围绕着如何恰到好处地引用典故、用典方式有那些等问题展开。但诸如此类的许多论述,有的根本没有联系具体的言语事例来谈,有的即使举了例,也不多,只是就一二个例子做文章,没有更多的归纳,相应地便没有可靠的理论总结。有的不但不能示人以门径,反而大肆渲染一种只可意会不可言传的神秘主义气氛。[5]

严羽的《沧浪诗话》,是在诗歌整体情性表达的层面谈诗歌用典的,他反复其强调的"透彻玲珑"的诗风,并不是不可说、不可得的,是一种超越语言、物我两忘、文字与情感浑然一体的意境。它得之"妙悟",但并不是等待这种灵感的光临,而是需要广泛阅读,熟悉万卷诗歌,才能真正品味到诗道,分辨出诗的好坏,写作中也才能胸有成竹,诗句自然地流泻出来。相较前人,严羽的典故事义观更加精炼、全面、系统,是理论的高度总结和概括。他对诗歌用典不是全盘否定,也没有说用典一定不好,不用典一定高于用典。用精炼的语言凝缩出他对诗歌用典的整体态度,委婉明晰地指出宋诗的不足之处,简明扼要,发人深省。

#### 2.使言意关系论更加辩证

严羽对诗歌用典的态度,折射他对诗歌语言与情 感关系的认识。《庄子·外物》篇云:"筌者所以在鱼,得 鱼而忘筌;蹄者所以在兔,得兔而忘蹄;言者所以在 意,得意而忘言。"%《沧浪诗话》继承了这个著名的观 点,指出作诗不拘泥于语言文字,重点是从语言到诗 意。皎然也说:"但见性情,不睹文字",司空图说:"不 著一字,尽得风流"。事实上,一旦缺少了语言形式,再 强烈的感情,再冲动的情感表现也不具有审美价值。 美国语言学家爱德华·萨丕尔指出:"语言是一件看不 见的外衣,披挂在我们的精神上,预先决定了精神的 一切表达形式。当这种表达非常有意思的时候,我们 就管它叫文学。"四在严羽的观点里,虽然也是以追求 诗歌的意境为主,但也把语言的作用提到了一定高 度。"其用工有三:曰起结,曰句法,曰字眼",并对诗歌 的体制、音节提出要求,可见严羽是追求语言溶于意 象,语言本身玲珑剔透、抑扬顿挫的美感的。这赋予了 语言本身一定的高度。

在西方,20世纪哲学出现了语言论转向,语言不再是思想的工具,语言本身成为美学关注的中心。王一川先生曾说:

西方直到 19世纪末,20世纪初才兴起现代意义上的语言论诗学。人们相信语言是人的生存方式,认为语言在文学中是创造意义的场所。不再是意义简单地先于语言并决定语言,而是意义在语言中被创造出来。……在这个时期,语言成了人们思考的一个焦点,人们把文学看成语言现象,用语言学模型来分析文学。[8]

我国古代文论和诗歌,虽未明白提出语言学科学,未像西方语言学专家,形式主义流派一样赋予语言高深的地位和前所未有的价值,但很显然,我国文学史上出现的关于文学的论争,很多都囊括着"意"与"象"、"情"与"言"、"文"与"质"、"风骨"与"辞采"的关系论争。如严羽的观点就是这样,他在要求诗歌"不落言筌",不故弄玄虚的同时,也肯定了使用典故,富有文采和风格的重要性。他追求一唱三叹,否定俗字、俗句和俗韵,也对诗歌的发端和结句都提出具体要求。这正是严羽典故事义观的可贵之处,也是严羽对从前典故事义观的发展和进步之处。

#### (二)对明清典故事义观的影响

《沧浪诗话》中的典故事义观,深刻影响了明清的诗学观念。明人许学夷说"沧浪说诗,与予千古一辙",而且推崇古今说诗者"惟沧浪、元美、元瑞为善"(许学夷《诗源辨体》),胡应麟也说:"汉唐以后谈诗者,吾于宋严羽卿得一悟字,于明李献吉得一法字,皆千古词场大关键。"比较用事高低说:"杜用事错综,固极笔力,然体自正大,语尤坦明。晚唐、宋初,用事如作谜。……用事患不得肯紧,得肯紧,则一篇之中八句皆用,一句之中二字串用,亦何不可!"(可见《诗薮》)对诗歌用典的态度也是相对而言的,不再一味否定或一味提倡,深得严羽《沧浪诗话》典故事义观之精髓。明清各家说诗歌用典使事,也几乎必称"用事不必拘来历"。陆圻景《诗辨坻》:"诗不专贵用事而不害乎用事",徐增《而庵诗话》:"或有事赴于笔下,即用之不见痕迹,方是作者。"朱庭珍《筱园诗话》:"使事用典,最宜细

心。……如是则笔势玲珑,兴象活泼,用典征书,悉具天工,有无迹,如镜花水月矣。"更有王国维《人间词话》中的著名观点,将典故使得诗歌形象和意象相游离的情况称为"隔":

问"隔"与"不隔"之别,曰:……如欧阳公《少年游》咏春草上半阕云"栏杆十二独凭春,晴碧远连云。千里万里,二月三月,行色苦愁人。"语语都在目前,便是不隔。至云:"谢家池上,江淹浦畔"。则隔矣。[9]

这里评论的是欧阳修《少年游》一词中的两段文字,所引的上半阕主要凭形象说话,游子的羁旅行役之情如盐在水地融化在宛在目前的形象画面之中,具有浓郁的艺术魅力。但下半阕开头的这两句却运用文学典故,"谢家池上"用的是谢灵运《登池上楼》中"池塘生春草,园柳变鸣禽"句,而"江淹浦畔"则是用的江淹《别赋》中"春草碧色,春水绿波,送君南浦,伤如之何"句,尽管谢灵运的两句诗都是情景交融,寄慨深长的千古绝唱,但一旦作为典故被引用,它本身那种明丽的形象和婉曲的深情便消失了,成为一种流于表面的概念化的诗句。王国维说的"隔"与"不隔",也是对《沧浪诗话》典故事义观继承发展的基础上提出的更

具高度、更为精辟的理论。

《沧浪诗话》中的典故事义观,是建立在严羽"以禅喻诗",追求"妙悟""兴趣"的美学思想基础上的,是《沧浪诗话》诗学理论体系的重要组成部分,对后世诗歌创作、诗歌典故事义理论产生了深远影响。

#### 参考文献:

- [1] 郭绍虞.沧浪诗话校释[M].北京:人民文学出版社,1961: 32,154,18.
- [2] 陈捷.严羽《沧浪诗话》美学思想初探[J].重庆邮电学院学报, 2005(2):268-271.
- [3] 李瑞卿.中国古代文论修辞观[M].北京:中国传媒大学出版 社.2007:146.
- [4] 丁福保.历代诗话续编上[M].北京:中华书局,1983:452.
- [5] 罗积勇.用典研究[M].武汉:武汉大学出版社,2005:23.
- [6] 赵逵夫.先秦文论[M].北京:人民文学出版社,2010:718.
- [7] 爱德华·萨丕尔.语言论[M].陆卓元,译.北京:商务印书馆, 1985:198.
- [8] 王一川.文学理论讲演录[M].桂林:广西师范大学出版社, 2004:232.
- [9] 王国维.王国维文学论著三种[M].北京:商务印书馆,2010:31

(责任编辑:冯起国)

#### The View of Allusion in "Canglang Poem Talk"

#### **HUI Xiao**

(School of Liberal Arts, Yan'an University, Yan'an, Shanxi 716000)

Abstract: Allusion means old stories or typicals, later evolved into the story about the system of historical figures and judgments or legends on poetry. Using allusions in literature refers to the ancient verse cited in the story and history origin of words. In the literary theory and literary criticism in China, many works of literature put forward different views and perspectives of allusions. Yan Yu Canglang's remarks on poetry is the important ancient books and records of ancient Chinese poetic theory, the pattern of large and system, located on the art of poetry aesthetics, focuses on the discussion of the art of Chinese classical poetry, and puts forward the effective, comprehensive and concrete poetry. Yan Yu poetic ideas "chant temperament" show people's spiritual world and spiritual experience, the "Epiphany", from the long—term "cooked" to grasp and nature of poetry moment "Epiphany". In an important part of the poetry, allusion, Yan Yu started from the nature of poetry recitation, and proposed the theory that there is no absolute in the world. People are required not to adopt too many allusions, not to explore into the origin, to avoid being expensive, which had far reaching significance on the poetry in the Ming and Qing Dynasty.

**Key words:** "Canglang Poem Talk"; view of allusions; background of theory; value

### 邵飘萍的卓越记者观及其现实意义

——基于《实际应用新闻学》和《新闻学总论》的思考

#### 姚道武

(皖西学院 文化与传媒学院, 安徽 六安 237012)

**摘 要:**民国初期三大名记者之一的邵飘萍在他的著述《实际应用新闻学》和《新闻学总论》中现身说法,阐述了作为一名卓越记者的必备素养,体现出他的卓越记者观。在他看来,卓越记者必须具备跨学科的知识结构、立体的观察能力、良好的品性态度、高超的采访技艺和深厚的礼仪修养。在当前的媒介生态环境下,邵飘萍的卓越记者观对卓越新闻传播人才的培养具有重要启发意义。

关键词: 邵飘萍; 卓越记者; 新闻传播; 现实意义

中图分类号:G210.9 文献标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0064-05

邵飘萍(1884-1926)浙江金华人,是民国初期著名的记者和报人。从采写新闻到从事报业,从合作办报到独立创社,他的不平凡经历和卓越成就都给人们留下了深刻的印象。他对新闻事业情有独钟,在新闻理论、新闻业务以及新闻教育等方面都有很多斩获,无愧于"杰出的新闻工作者、新闻学者和新闻教育工作者"问的称号。他自从走上新闻这条路,就积极参加新闻采写活动,即便后来当了主笔、主编、乃至创办报社,担任社长,都还仍然坚持亲自动手采写重要新闻。他在新闻采写方面,不仅亲力亲为,而且善于总结思考。正因为如此,在他的心目中自然而然就有了一杆衡量卓越记者的标尺,这杆标尺,主要体现在他的新闻学论著《实际应用新闻学》和《新闻学总论》里。下面就结合这两本著作谈谈邵飘萍的卓越记者观及其对当下卓越新闻传播人才培养的启发。

收稿日期:2018-3-28

基金项目:安徽省重大教学研究项目"创新创业背景下传媒类专业人才培养模式改革"(2016jyxm1094); 皖西学院人文社会科学项目"民国时期新闻教育研究"(WXSK201624)。

作者简介:姚道武(1964-),男,汉族,副教授,主要从事媒介与社会、民国新闻与出版、传媒教育等研究。

# 一、须有无数学问为之助——跨学科的知识结构是成为卓越记者的基础

"知识体系是形塑人的整体素质的基石。"而且在 知识体系上"既要旁涉诸多学科,又要注意各种知识 的融会贯通。"四 邵飘萍在卓越记者的知识结构上,就 是这么认知的。他通过长期细致入微的观察,加之自 己的亲身经历和感受,深刻地认识到,卓越记者无疑 是"外观似仅为一种学问,而须有无数学问以为之助 也。"[3] 作为从做记者一步一步成长起来的新闻学学 者,邵飘萍实际上是在强调作为一名卓越记者一定是 既立足于本专业,同时又放眼于专业之外。他明确指 出:"记者之知识,除关于新闻学之研究外,如政治、经 济、法律、社会学及其他之科学等,平时必有数种专门 之特长。"冯这是在明确地告诉人们,一个卓越记者不 仅需要具备扎实的新闻专业理论知识,而且应该据其 报道领域的不同而广泛涉猎多种专门学问, 比如财 经、科技、军事、健康、体育、农业等等。这样,才能在面 对不同领域的采访时得心应手,运用自如。联系当下, 学科交叉不断发展,"当学科之间、知识之间的界限逐 渐被打破的时候,人才培养的知识和能力谱系也应作 出相应的调整。"<sup>[2]</sup>这就要求记者的知识结构和能力素质须与时俱进。唯有如此,才能适应时代的需要。

再就目前的媒介生态来看,以网络为基础的新媒体在信息采制和信息传播方式等方面都发生了巨大变化,出现了融合的显著特点,这就迫切需要能胜任融媒体报道的卓越新闻传播人才,加之当下的新闻报道通常是与丰富复杂的经济社会的某些领域相联系的,因此,卓越新闻传播人才仅仅拥有新闻传播学知识结构显然是不够的,必须具备多学科知识结构且在某一方面颇具造诣。也就是说,卓越新闻传播人才应该是"一专多能"型人才。

邵飘萍不仅强调掌握跨学科知识理论的重要性,还就如何研习、不断拓展视野提出了自己的看法。他要求记者必须养成顽强的毅力,时时勤学,自强不息,同时必须眼光四射,抓紧一切可用的时间,尽其所能,无所不读,无所不听。若能如此日积月累,广泛涉猎,"虽不敢谓无所不知,而常识之丰富,殆非一般人或专门学者之所能及。"<sup>[3]</sup>可见,在邵飘萍看来,作为一名卓越记者,其卓越的表现之一就是应该比一般记者更勤奋、更执着,能够抓住点滴时间,博览群书,刻苦钻研,形成比常人甚或比专门学者更多的积累、更丰富的知识。这对当下追求"数字化、快餐式"阅读,以及"功利化、浅尝式"学习的年青学子不无启发。

#### 二、须有甚深之立体的观察——多角度、 多层次的观察与思考是成为卓越记者的前提

学会观察是记者的基本功之一,可以说没有哪一篇有价值的报道能够离开记者的观察。邵飘萍一向重视对新闻学子进行观察能力的培养,帮助他们形成多角度、多层次的观察与思考能力。他在总结当记者的知识与经验时曾强调说:"新闻纸绝非对于社会仅为平面的描写,须有甚深之立体的观察。"尚他深知立体式观察能够拓展视野,开阔思路,深化认知,助力对新闻事件的全面考察和深度思考。他认为,只有具有高度的新闻敏感性,能及时地对新闻事件进行多角度、多层面的观察,才能避免出现片面化、肤浅化报道。

为了能够深刻认识新闻事件的实质,向受众传递 客观准确的信息,邵飘萍强调在进行多角度、多层面

的观察的时候,要特别细致、敏锐,不可粗枝大叶、反 应迟钝,归结为一句话,就是记者在观察时,一定要用 "心"。邵飘萍在强调用心观察的同时,还进一步强调 推理力和想象力的重要,他说过,"记者必须细致、机 警、敏捷,有很强的观察力、推理力、联想力……"四而 且强调只有将观察力、推理力和联想力完美地结合起 来,才能发挥最大效用。因为在他看来,观察力能帮助 记者判断新闻的真伪,推理力能帮助记者思考不确实 的消息为何会产生,而采访时遇到半吞半吐之人,如 何得其要领,则需联想力。同时,"三者合用,则对于无 论遇如何复杂之消息,必不至与事实相去过远,欲造 谣以利用外交记者(指新闻采写记者,笔者注)之官蠹 政痞,亦每无所肆其技矣。"何不过,他也不忘特别提醒 记者,三者合用一定是以细致为前提的,如果自负自 身的观察、推理、联想,而不注重"细密"与"注意",以 致"以粗疏出之",则"未有不失败者"。[4]

当下,我国正处于社会转型期,各种现实问题累积,多重社会矛盾叠加,这就需要媒体加以正面疏导。可如今以互联网为主体的新媒体时代,媒介生态发生了巨大变化,网络狂欢和不理性的传播"赋权",带来的却是传播乱象,不仅起不了引导和协调作用,相反还会激化矛盾,加剧冲突。因此,邵飘萍所强调的"须有甚深之立体的观察"此时就显得尤为重要。职业传播者,尤其是卓越新闻传播者应该全面观察,深入思考,冷静判断,以正视听。

#### 三、人格独立,秉笔直书——良好的品性 态度是成为卓越记者的关键

邵飘萍认为"外交记者精神上之要素,以品性为第一"。尚在他看来,良好的品性态度是成为一名卓越记者的关键,也是卓越记者与平庸记者的主要区别之所在。在衡量一个卓越记者的诸要素中,品性是具有一票否决权的。一个知识、视野、观察力等都不差,但品性不好的记者不要说成为卓越记者了,就连当一名一般的记者也不够格。那么,邵飘萍所说的"品性"主要指的是什么呢?他依据自己的经验归纳出这样一个信条:"记者之尽职,以道德人格为基础,以侠义勇敢为先驱,而归本于责任心之坚固。"同概括地说,可归

纳为"一体三面"。"一体"指高度的责任心。他认为高度的责任心是品性之根本:"三面"具体表现为:

首先要保持独立人格,学会"拒诱惑"。他认为品性不好的记者最易流于堕落而不自知,也不及防,其道理很简单,记者往往"郊游广则品类不一,上自最高当局国务要人、大政治家、大学问家、大资本家、奸人败类、以致卑官小吏、舆夫走卒,皆外交记者所可与接触之人物。"[4]记者在与各类人等的交往过程中,往往要面临种种权势相迫、利欲相诱,稍有不慎就会原则不守,甚至立场不稳,气节不保。他认为卓越记者就应该不受社会恶风之熏染,不为虚荣利禄所羁勒。

其次要勇于仗义执言,坚持"鸣不平"。"铁肩担道义,辣手著文章"是邵飘萍的座右铭。他强调遇到不平之事,要敢于发声,要勇于伸张正义。在他看来,平社会之不平应该是记者的天职,所以,他理想中的记者应该做到"人格独立、敢写敢言、不畏权贵、秉笔直书。""记者唯有诚实勤勉,仗义勇敢,坚定意志,保持节操,才能够端平一碗水,做到公平、公正。

第三要鼓足勇气,敢于"揭邪恶"。他认为一个卓越记者,面对复杂动荡的社会和各种不同人等,应尽记者之责,客观反映现实,揭露邪恶现象,正确引导舆论,坚守做人底线,彰显记者价值,不势利、不贪财,不惧险、不畏权,即便蒙患难、遇凶险也绝不屈服。必要时,还要做到遇难受辱而不惊,即"虽幽囚受辱而安之若素"。[3]

复旦大学李良荣教授曾强调说,公共性是传媒的本质属性,它体现在传媒以公共利益至上为原则的实践中。可当下,随着传媒的市场化改革,媒体的传播活力虽然得到激活,但传播功利化也伴随而生,这就造成了某些记者被经济利益蒙蔽双眼,而忘了传播公共利益的责任。他们热衷于娱乐、炒作、造谣、欺骗……因此,在媒体市场化、传播娱乐化,以及转型期社会复杂化的今天,良好的品性态度更是考验新闻传播人的试金石。

# 四、旁敲侧击,数语已得要领——高超的采访技艺是成为卓越记者的保证

高超的采访技艺无疑是一个卓越记者的必备素

质。邵飘萍所论述的高超的采访技艺可以概括为"慧问"和"会听"两个方面,即一名卓越记者,既要具备"问"的智慧,又要掌握"听"的技巧。记者就是要在问与听中把握重要信息,并及时提炼出有价值的新闻。邵飘萍自己就十分讲究"问"的智慧,每次采访他都能做到"旁敲侧击,数语已得要领"<sup>[8]</sup>,"发问不多,使言者无所遁饰,亦不能自己"<sup>[9]</sup>。

邵飘萍结合自己的采访经验强调"慧问"的重要性,因为采写新闻的第一步就是发问,而这第一步跨得如何,直接决定了记者能否达到采集新闻之目的。为此,他强调记者的"问"既要有良好的语言能力,又要有不俗的人际沟通能力,还要有较强的应变能力。他还特别指出在"问"这个环节上,有三点必须注意,一是巧于发问,做到"发问不多",就能使得对方乐于作答,滔滔不倦;二是"旁敲侧击",引发对方的谈兴,让对方主动与己交谈;三是"擒纵"得法,张弛有度,即"当其谈话奔放时,则设法擒之。若其沉默,则设法纵之"。[4] 记者就这样在与对方的酣谈中获得有价值的信息。

邵飘萍认为,通过聪明的"问"能及时把对方的话 匣子打开, 但不等于记者就能轻易得到所需要的信 息,还得看记者会不会听。因为对方所谈不一定都是 记者感兴趣的,有时可能冗余信息不少,这就需要记 者能够巧妙地、有艺术地听。听的时候首先要保持足 够的耐心,要做有心之人。邵飘萍强调"纯在外交记者 能注全神以静听,遇紧要处即默记于心,且以种种方 法, 使对谈之人滔滔不倦, 无意中乃猎得重要之消 息"。自意思是说,会听听门道,聪明的记者能在对方的 滔滔作答中有耐心地听,仔细分辨出有价值的信息。 再者,在听的过程中应保有足够的定性,在受访人面 前要保持沉着、冷静,心态平和,不宜激动。他说,应该 在"听到重要处,心中十分注意,而外形毫不惊诧"[4], 更"不可即示惊诧而对之穷追其所以然"[4]。所以,一个 优秀的记者,应该做到"必闻之泰然,若未闻者"四。切 不可突拿出纸笔以从事抄录,如实在"遇有难于记忆 之点,可在囊中摸索而书一二字于厚纸"四,切不可惊 动谈话者。因为那样无异于警告谈话者,你现在的谈 话,明天就是新闻了。这样,谈话者就会终止谈话,或 至少降低其谈话的真实性或秘密性之价值。

我们知道,真正掌握信息资源的人,一般都是在经济社会中或占有一定地位,或握有某些权力,或充当重要角色的人。如今,随着传媒体制的变革、传媒市场化的发展,以及传播娱乐化的演绎,那些掌握信息资源的人面对记者的采访常表现出两种倾向:一是对传媒体制的变革不敏感,仍然抱持传统观念,对媒体的现代功能认识不足,以为媒体就是宣传工具,为我所有,因而要求媒体按照有利于自己的方式进行传播。这样,他们透露给记者的信息必然是对己有利的,难免流于片面,易于违背客观。二是如今的传播娱乐化,往往会把某些握有权力的、或其他拥有信源的人推向风口浪尖,使得这些人谨小慎微,遇记者采访时唯恐避之不及,要么躲藏、要么应付,不愿多说。这两种情况都会给记者的采访带来难度,需要记者具有相当的"访"和"问"的技巧,真正做到"慧问"和"会听"。

# 五、一次与之交谈者,无不乐于为友——良好的礼仪修养是打开通往卓越记者之门的金钥匙

当今社会是一个注重平等、讲究交往的社会,一个人如果自我封闭,隔离于社会,不愿同别人友好交往和友善合作,那就很难立足于社会,更谈不上进步和发展了。作为具有一般公民和信息传播者双重身份的记者尤其需要具备相当高的人际交往能力,而人际交往中,良好的礼仪素养显然是不可或缺的素质。这一点也正是邵飘萍所看重的。他认为讲礼仪有利于记者接近信源,有助于同采访对象进行真诚沟通,能够帮助记者赢得更好的采访效果。那么,记者在采访中应该讲究哪些礼仪呢?邵飘萍的相关论述给了我们诸多启发。

邵飘萍"很讲究记者采访时的服装、仪表、淡吐、风度和排场。"[10] 服装方面,他主张以整洁高尚为原则,忌过于不入时或过于奢靡。同时,要因人而异,要求"外交记者每备具有各种之服装,遇性质特殊之人,亦有随时变易之必要。"[4]显然,他的意思是说,要依据不同的访谈对象和不同的访谈场合而着装。在容貌上,他要求记者做到整洁与高尚,使人一望而知为极正当之人。"不可有过旧之怪状,尤当力避纨绔子弟之

佻健气习"。<sup>⑷</sup> 邵飘萍尤忌"面目可憎,语言乏味"的记者,所以,在语言上,他特别反对"语无伦次,谈吐重浊,或杂以乡音,使人莫辨,或期期口吃,语尾特多,与夫咳嗽,涕唾,无意识之强笑"⑷等等。在与人交往的态度上,邵飘萍强调必须和蔼庄严、谦恭礼让、机警沉着。他认为和蔼令人可亲,庄严令人爱敬而不轻视;机警令人知不可欺;沉着令人知为勤恳笃实,对人毫无恶意。由此,"无论老幼新旧阶级之人,一次与之交谈者,无不乐于为友,且愿得时常握手焉。" ⑷

邵飘萍还就访谈细节中的礼仪规范谈了自己的看法,重点从到访、见面和交谈三个环节进行了强调。到访时,要怀揣敬意和耐心;若遇有门卫,则须"告门者以受约而来之意(或将原函携住)"[4],待门卫核准后,方可随门卫到会客室等候采访对象。有时,记者遇来宾已满,在等待访谈对象时容易急躁,邵飘萍就提醒他们这时更应体现良好的礼仪修养,保持耐心。"必俟顺次挨及,须知静候两三小时乃极平常之事,万不可躁急而表示不耐,或侮慢仆役。"[4]见面时,称谓要得体,他主张"对被访者称先生或其职名,己则称弟,或仅署姓名"[4];交谈时,"必时时注视相手方之面目"[4]。理由有三:一是表达对对方的敬意;二是可以了解对方所言之诚伪;三是可以了解对方对我的态度。

邵飘萍作为民国初期三大名记者之一,对什么样的记者才算是卓越记者有自己独到的见解。在他看来,跨学科、复合式的知识结构,多角度、多层面的立体式观察与思考,责任第一、刚正不阿的品性态度,"慧问"与"会听"俱备的高超采访技艺,外重仪表、内修心性的礼仪素养等,都是修炼成为卓越记者的必备要素。他是这么看的,也是这么做的。即使后来他在新闻事业上成绩卓著,包括报业上的巨大成功,但他却始终不忘初心,笔耕不辍。无论做到什么位子上,他都倾其心血,不忘记者本色。他不仅身体力行,坚持采写,而且不断思考,认真总结,阐述了作为卓越记者的必备素养,形成了有价值的文字,比如《实际应用新闻学》和《新闻学总论》等,为后人留下了一笔宝贵财富,值得我们仔细揣摩,尤其值得当下卓越新闻传播人才培养工作者认真研究和有效借鉴。

#### 参考文献:

- [1] 方汉奇.纪念邵飘萍[J].新闻与写作,1985(3):6-8.
- [2] 陈昌勇.卓越新闻传播人才培养规格论[J].中国出版,2017 (17):48-51.
- [3] 邵飘萍.新闻学总论[M]//肖东发、邓绍根.邵飘萍新闻学论集.北京:北京大学出版社,2008:101,110,113,114,119.
- [4] 邵飘萍.实际应用新闻学[M]//肖东发、邓绍根.邵飘萍新闻学论集北京:北京大学出版社,2008;18-21,26-28,32-37.
- [5] 丁淦林.品性为第一要素: 邵飘萍提出的记者信条[J].新闻业务,1985(5):41-42.
- [6] 廖金英.邵飘萍新闻职业意识的萌芽及其表现[J].编辑之

- 友,2013(8):100-102.
- [7] 李良荣,张华.参与社会治理:传媒公共性的实践逻辑[J]. 现代传播,2014(4):31-34.
- [8] 张季鸾,追悼飘萍先生[A]//肖东发、邓绍根.邵飘萍新闻学论集.北京:北京大学出版社,2008:246.
- [9] 汤尔和.实际应用新闻学序[A]//肖东发、邓绍根.邵飘萍新闻 学论集.北京:北京大学出版社,2008:6.
- [10] 方汉奇.邵飘萍其人其事[J].新闻业务,1963(1):38-39.

(责任编辑:白 琳)

#### Shao Piaoping's Excellent Journalist View and its Practical Significance

#### YAO Daowu

(School of Culture and Media, Western Anhui University, Lu´an, Anhui 237012)

**Abstract**: Shao Piaoping, one of the three famous journalists in early Republican, states the essential qualities that an excellent journalist should have in his writings Practical Applied Journalism and General Theory of Journalism, which is based on his own experiences. In his view, the excellent journalist must have the interdisciplinary knowledge structure, comprehensive observation ability, good moral character, excellent interview technique and the good mastery of social etiquette. Under the current media environment, Shao's excellent journalist view is of great significance to the cultivation of excellent mass media personnel.

Key words: Shao Piaoping; excellent journalist; journalism and communication; practical significance

### 电视广告中事件结构的多模态隐喻意义探析

#### ——以士力架广告为例

#### 林晨鸣

(同济大学 浙江学院外语系, 浙江 嘉兴 314001)

**摘 要:** 士力架广告中的多模态隐喻,基于认知语言学的事件结构隐喻理论,从事因是外力,变化是运动,以及状态是位置三个角度被解读。据探究,电视广告中的隐喻意义是由图像模态,语言模态和声音模态共同配合来构建的,并为研究动态广告的事件结构隐喻意义提供了新的视角。

关键词:事件结构隐喻;多模态;士力架

中图分类号:H0-05 文献标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0069-04

Lakoff 和 Johnson 的《我们赖以生存的隐喻》描述到概念隐喻理论,创造了隐喻研究的新时代。隐喻不仅仅是一种语言现象,还是人类的一种思维与认知方式(Lakoff & Johnson, 1980)[1]。对概念隐喻理论的发展与深入探析,Lakoff(1993)和他的学生在《当代隐喻理论》中提出了事件结构隐喻(event-structure metaphor)[2]。什么是事件结构?事件结构是哲学中的核心概念,包括事件的事因、变化、状态、过程和目的等因素。以新闻报道为例,对于某件事情发生的前因后果,这些因素是不可或缺的部分(Lakoff, Johnson, 1999)[3]。什么是事件结构隐喻?Lakeoff (1993)将事件结构隐喻定义为事件结构的不同方面,如"状态、变化、过程、行动、原因、目的和方式"都被隐喻成"空间、运动和力量"[2]。

在 20 世纪末, Forceville 等学者提到, 隐喻作为人类基本的认知方式, 那么它不应该仅限于文字语言。于是, 他们开始对于图像、颜色、声音等多模态进行研究(李战子, 陆丹云 2012)<sup>[4]</sup>, 从而多模态隐喻的发展弥补了概念隐喻在语言文字之外的研究不足。近年来, 随着科技的发展, 许多学者将研究对象投向电视广告、电影、动漫等媒介中的多模态隐喻(侯瑞攀, 赵秀

收稿日期:2018-04-01

作者简介:林晨鸣(1992-),男,汉族,助教,主要从事认知 语言学、商务英语研究。 风 2010;潘艳艳,张辉 2013;俞燕明 2013;曾立 2004)[5][6][7][8],写下了许多有意义的研究成果。本文以士力架广告为语料,事件结构隐喻作为理论指导,去探究图像、声音和语言这三种模态是如何共同表达隐喻意义。

#### 一、事件结构隐喻

在 1993 年, Lakoff 与他的学生在《当代隐喻理论》书中提出了事件结构隐喻,并在《活的哲学》中深入探讨了这一理论。什么是事件结构?事件结构是哲学中的核心概念,包括事件的事因、变化、状态、过程和目的等因素。事件结构隐喻将事件结构的各方面,如事因、变化、状态、过程和目的等因素以隐喻的方式,来表达空间、力和运动(李一李,2012)<sup>[9]</sup>。 Kovecses (2010)在他的 Metaphor: A Practical Introduction 指出:(1)事因是外力;(2)变化是运动;(3)状态是位置;(4)目的是终点;(5)困难是障碍,(6)行动是自主运动,(7)方法是路径,(8)预期进展是行程安排,(9)外部事件是大型移动物体,(10)长期和有目的的活动是旅行[10]。上述的十项事件结构隐喻为我们提供了基本的认知方式。本文主要分析事件结构隐喻中的事因是外力,变化是运动和状态是位置。

#### 二、广告中事件结构的多模态隐喻

什么是多模态隐喻? 多模态隐喻是指目标域的体现通过始源域的不同模态或多种模态而实现。一个模态就是一个符号系统,可以借助特定的感知过程被理解。从单一模态隐喻视角看,目标域是通过单一的始源域体现隐喻的。但事实上,人类可以感知不同模态的符号系统,包括声音、音乐、气味、图像、触觉等(Urios-Aparisi, 2009)<sup>[11]</sup>。Urios-Aparisi (2009)发现,在广告,动漫,音乐中多模态隐喻就得到了充分的体现:(1)多模态中的源域和目标域都可以为具体概念,而非必要用具体概念 A 解释抽象含义 B;(2)多模态隐喻中,拟人是传达含义的重要表现形式之一;(3)各种模态之间的相互合作,克服自身的局限性,发挥了彼此的优势,给受众传达了充分的信息<sup>[11]</sup>。

什么是事件结构的多模态隐喻?事件结构的多模态隐喻是指事件结构的各方面,如事因、变化、状态、过程和目的等因素以多模态隐喻的方式,在事件发生的前后顺序的维度上,来表达空间、力和运动。在事件结构中的目标域,通过事件结构中的始源域的不同模态或者多种模态而得以实现。广告作为一种特殊的文体,凝聚了设计者明确的意图,能有助于研究者相对轻松地界定多模态隐喻的目标域和始源域,所以广告成为了许多研究多模态隐喻学者的焦点(蓝纯,蔡颖 2013)[12]。现在,许多学者停留在静态广告的多模态隐喻(Forceville 1994, 1996;曾立 2004;侯瑞攀,赵秀凤 2010)[13][14][8][5],鲜有人对于动态电视广告的关注。动态广告上的始源域与目标域,在时间维度上,可以依次出现,而且还具有声音模态(Forceville, 2007),如音乐与对话[15]。

本文所分析的士力架广告来自视频网站: http://my.tv.sohu.com/us/15469251/6498120.shtml

本文旨在探析电视广告士力架出现了哪些多模态隐喻以及这些多模态是如何构建隐喻意义。

#### 三、士力架广告中事件结构的多模态隐喻

士力架中的事件结构隐喻旨在突出士力架带来

的变化,包括了两个阶段:(1)人在饥饿状态下的软弱 无力;(2)士力架能够迅速补充能量,横扫饥饿,激发 人的潜力。以下从多模态视角去分析事件结构隐喻: 事因是外力,变化是运动以及状态是位置。

#### (一)事因是外力

士力架广告通过动因就是外力这一事件结构隐喻,巧妙地把精疲力竭的足球运动员比喻成《红楼梦》中的林黛玉,林黛玉给人的印象就是娇柔,多病,软弱无力。这一醒目的比喻让我们清楚地了解到体力不支会对足球比赛带来极大的负面影响。



图 1 士力架广告截图一

Fig. 1 Snicker advertisement screenshot I

在广告最开始的部分(见图 1),守门员已经以林 黛玉的形象出现在荧屏上(镜头 1),在极大消耗体能 的足球比赛中,守门员最后累倒在了球门前,使得对 方赢了球(镜头 2)。镜头 3 的对话开门见山地表达了 隐喻:体力不支给足球比赛带来的负面影响。由于体 力不支是一个相对抽象的概念,无法直观呈现。该广 告中的多模态隐喻借用林黛玉的柔弱形象来指体力 不支,即体力不支作为外力,使人在球场上倒下。

在广告的后半部分中,士力架开始出现在了荧屏上(镜头 4),镜头 5-6 展现了足球运动员食用了士力架后,恢复了体力,找回了自己。主题隐喻相应地表达为体力补充才能使人在球场上精神焕发。这一隐喻的表达,让观众直观感受到了士力架能给人带来横扫饥饿的快感。

在这则广告中,视觉模态(林黛玉与强壮男子的形象)清楚地展现了源域和目标域的变化,并且语言模态强化了观众对于该事件的理解。在镜头 7-8 中,广告直观呈现了士力架的形象,结合语言模态,成功升华了广告的预期效果。

#### (二) 变化是运动

人体能量的补给是一个缓慢微妙的过程,很难在 电视屏幕上全面展现能量恢复的过程。为了能表达这 个特别的环节,广告设计者往往借助变化是运动这一 事件结构隐喻。

以图 1 为例,在广告刚开始的时候,守门员却以林黛玉的形象,带着柔弱的动作出现在荧幕前,这样的安排给整个广告效果带来了不一样的悬念,诱使观众探究其中的原因。在镜头 3-4 中,男女之间的对话看出守门员已经精疲力竭,但是在镜头 6 中,守门员很快以强有力的男性形象出现在大众视野下,并自白"嗯,来劲啦",比起之前林黛玉的形象更加身手敏捷。从娇弱的林黛玉形象转变到强壮的男子形象,加上从之前的柔弱动作到身手敏捷,这样的主题切换突出了士力架横扫饥饿的强大力量。广告的前半部分(镜头1-5)中的林黛玉形象是为了更好地映衬广告后半部分(镜头6)士力架能给人体补充能量,且具有强有力的效果,背后的隐喻就是人物形象的改变及身体的快速运动是能量的恢复。这样的视觉呈现,人体能量的补给过程就得以直观醒目地呈现在电视屏幕上。

在图 1 这则广告中,源域(运动)与目标域(变化) 并不是同时出现的,而是经历了一段时间差,源域的 出现先于目标域。此外,在这则广告中,视觉模态(从 林黛玉变成强壮男,且身手变得更加敏捷),声音模态 (由原先轻柔的音乐变成了有活力节奏的音乐)与语 言模态(直白地说出了士力架带来的巨大能量)相结 合,充分地表现了广告中多模态隐喻意义的构建。

#### (三)状态是位置

许多能量得到补给的广告都是从依靠别人到自身独立的过程进行隐喻表达。笔者所引用的图 2 士力架广告其核心就是一个简单的概念隐喻状态是位置,具体地说,体力的恢复,就可以不用依靠别人,自然而然就离开别人,简言之,就是身体的离开。图 2 士力架广告就是把抽象的能量恢复,使其具体化呈现在电视屏幕前。



图 2 士力架广告截图二

Figure 2 Snicker advertisement screenshot II

镜头 1 和镜头 2 中,体弱的女主角拖着盐水瓶追 赶直到抱上了前面登山的男主角,并且自白"不要抛 下我"。这两个镜头虽然比较夸张,但是直观地展现了 女主角能量缺乏,需要别人的依靠和照顾。镜头 3,由 于士力架的原因,女主角变成了男儿身,并且把自己 追赶的男主角一把推开。这三个镜头的话外之音揭示 了:身体得到了能量。

这简单的故事隐喻性地呈现了"我有能量,我不需要依靠你"。这一隐喻的表现形式主要以语言模态和视觉模态。语言模态在镜头2中,女主角自白"不要抛下我";视觉模态主要表现在女主角变成了男儿身,从紧紧拥抱男主角到把男主角推开,充分表现了源域(身体的离开)和目标域(能量得到了补给),充分表达了广告中多模态隐喻的意义构建形式。

#### 四、结论

笔者以士力架广告作为语料,去探究多模态事件结构隐喻的意义构建。本文选取了事件结构隐喻中的三方面,即事因是外力,变化是运动以及状态是位置三方面,去分析广告设计者是如何借助这些隐喻,把抽象的概念,通过电视屏幕具体呈现其微妙的变化,同时打造士力架的品牌形象。我们在广告中可以发现多模态隐喻主要以视觉、声音和语言模态结合的形式来呈现主题。源域与目标域的出现并不总是同时出现,存在着时间差。比起源域,目标域的出现往往滞后数秒。通过本文实例分析,电视广告中的抽象隐喻意义,是通过图像模态,语言模态和声音模态共同配合来构建,并且为动态广告中的多模态隐喻解读提供了新的研究视角。

#### 参考文献:

- LAKOFF G, JOHNSON M. Metaphors We Live By [M]. Chicago: Chicago University Press, 1980:17–20.
- [2] LAKOFF G.The Contemporary Theory of Metaphor [A] // Ortony A.Metaphor and Thought]. Cambridge: Cambridge University Press, 1993: 374–379.
- [3] LAKOFF G, JOHNSON M. Philosophy in the Flesh [M]. New York: Basic Books, 1999.
- [4] 李战子,陆丹云. 多模态符号学:理论基础,研究途径与发展前景[J]. 外语研究,2013(1):1-8.

- [5] 侯瑞攀,赵秀凤. 平面广告中的多模态隐喻初探[J]. 外语艺术教育研究,2010(1):6-8.
- [6] 潘艳艳,张辉. 多模态语篇的认知机制研究:以《中国国家形象篇·角度篇为例》[J]. 外语研究,2013(1):10-19.
- [7] 俞燕明. 新闻漫画多模态隐喻表征方式研究: 多模态配置的类型、特点及理据[J]. 外语研究, 2013(1):1-9.
- [8] 曾立. 广告图文隐喻运作机制初探 [J]. 外语研究,2004(6): 11-14.
- [9] 李一李. 事件结构隐喻研究综述[J]. 理论观察,2012(1):46-49.
- [10] KOVECSES Z. Metaphor: A Practical Introduction [M]. Oxford: Oxford University Press, 2010: 40–52.
- [11] URIOS -APARISI E. Interaction of Multimodal Metaphor and Metonymy in TV Commercials Four Case Studies[A]//

- FORCEVILE C,URIOS APARISI E. Multimodal Metaphor. Berlin/New York: Mouton de Gruyter, 2009.
- [12] 蓝纯, 蔡颖. 电视广告中多模态隐喻的认知语言学研究: 以海飞丝广告为例[J].外语研究, 2013(5): 17-23.
- [13] FORCEVILLE C. Pictorial metaphor in advertisements [J]. Metaphor and Symbolic Activity, 1994(9): 1–29.
- [14] FORCEVILLE C. Pictorial Metaphor in Advertising [M]. London/ New York: Routledge, 1996.
- [15] FORCEVILLE C. Multimodal metaphor in ten Dutch TV commercials[J]. Public Journal of Semiotics, 2007(1): 15–34.

(责任编辑:白 琳)

# Research on Meaning of Event–Structural Multimodal Metaphor in TV Advertisements

——A Case Study of Snicker

#### LIN Chenming

(School of Foreign Languages, Tongji Zhejiang College, Jiaxing, Zhejiang 314001)

**Abstract:** The multimodal metaphor in the advertisement of Snickers, based on the theory of the event-structure metaphor of cognitive linguistics, is interpreted from three perspectives including (1) Causes are forces (2) Changes are movements and (3) States are locations. It is found that the abstract metaphorical meaning in the advertisement is constructed with the cooperation of image mode, linguistic mode and acoustic mode and provides a new perspective for researching on dynamic advertisement metaphors.

**Key words:** event-structure metaphor; multimodal; Snicker

# 21 世纪后中国父亲角色与职能演进

——基于 2000-2017 年《中国教育报》中关于父亲参与亲子教育的报道

#### 黄枫岚

(华东师范大学 社会发展学院, 上海 200241)

摘 要:通过建立 2000-2017 年官方媒体《中国教育报》上有关父亲参与家庭教育方面报道的数据库,利用 SPSS 统计分析,结果发现,进入 21 世纪以后,父亲普遍缺位的负面形象仍未明显改变。但具有情感性支持和去性别化的新父职形象逐渐产生,以课业辅导为主,家庭亲子互动为辅的父亲角色投入家庭教育中,有关父亲教养职能和教养方法的重要性在官方媒体的话语下不断形塑和建构。

关键词:父亲角色;父职;官方媒体;家庭教育

中图分类号: C913 文章标识码: A 文章编号: 1674-2109(2018)07-0073-07

2017年12月26日,由平安人寿联合南方周末、零点有数、微博母婴等机构共同发布了《2017年中国家庭亲子陪伴白皮书》,报告显示,现下中国家庭亲子陪伴中存在着:越重视亲子陪伴的家庭越缺乏陪伴时间,家长关心孩子身心健康却在陪伴中忽视质量、流于形式,父亲陪伴相对缺失等主要问题,父亲在家庭之中对孩子陪伴的数量和质量逐渐被社会关注。

随着"独生子女"政策的贯彻和实施,家庭中单一孩子的重要性凸显,对其的抚养和培育也被视作家中的头等大事。然而,在现代家庭的教育中,抚养照顾子女的责任较多地落到了母亲的身上,由于传统文化、社会建构等因素影响,父亲常常成了家庭教育和亲子陪伴中的"隐形人","丧偶式"育儿问题迭起。『因此,由于父亲缺位而导致儿童成长出现缺陷的现象,引发人们重新审视父亲角色的呈现和父职的职权范围,呼唤父亲"回归家庭"、陪伴儿童的舆论浪潮席卷而来。

2013年10月,一档户外亲子综艺节目《爸爸去哪儿》的热播,引起社会媒体关于"爸爸缺位"的家庭教

收稿日期:2018-06-12

作者简介: 黄枫岚(1997-), 女, 汉族, 硕士研究生, 主要从 事家庭社会学研究。 育共鸣,观众以此为镜,发现为孩子提供金钱保障的"物质爸爸"是普遍现象,关注心灵交流的"精神爸爸" 寥寥可数,在传统性别角色"男主外,女主内"观念的影响下,父亲参与家庭教育的苍白无力与集体无意识成为热议话题。[2]国家与社会开始关注父职范围与父亲"回归家庭"的优势,如对于儿童早期心理发展、社会技能、社会性别建构及依恋关系产生重大影响[3]。

因此,本研究试图从社会建构的角度,通过梳理 2000年到2017年的官方媒体《中国教育报》上有关家 庭教育、亲子陪伴方面的报道,在特定的时间维度之 下,研究官方主流媒体对于父职参与的舆论导向和建 构及其对父亲角色与职能的认知产生的重要影响,以 及亲子培养中父母双方职能在官方主流媒体报道中 的变化趋势,关注官方舆论报道中,建构父职参与重 要性与社会性因素之间的相关关系。

#### 一、研究对象选取方法

#### (一)分析单位

本研究选取的分析单位为 2000 年到 2017 年官 方媒体《中国教育报》中有关家庭教育、亲子陪伴方面 表现父亲角色与职权范围的相关报道。

#### (二)新闻抽样

《中国教育报》作为中华人民共和国教育部直属的新闻出版机构,是国内惟一一份国家级的,面向全国教育界的教育日报,是迄今为止中国最具权威和最有影响力的教育新闻媒体,具有广泛的阅读群体和影响力。因此,通过对《中国教育报》中涉及家庭教育相关报道的分析,解析儿童成长与父职参与的内在联系对于认识我国当前呼唤父亲"回归家庭"的社会建构路径具有深刻的意义。本研究选取的样本均来自于中国知网的《中国教育报》电子资源库。

初次关键词筛选共得到 1062 条新闻记录。其中存在大量不符合本研究范畴的新闻,一方面多数新闻缺乏对父亲角色的鲜明描述,含糊不清、不易辨别,另一方面新闻可能存在对相关非本研究范畴领域的报道,因此笔者将此类新闻报道排除在分析范围之外,对初次筛选的新闻进行二次删选。最后实际共得到符合要求的新闻总数为 240 篇,作为本次内容分析的最终样本。

#### (三)操作化编码

在二次筛选之后,笔者将新闻报道分为议程设置、角色形象和态度倾向三个维度,通过对报道版面、报道时间、新闻类型、家庭类型等 16 个变量的测量,将新闻报道纳入设定的分析框架,从而对"父亲角色与形象"进行话语分析,测量其形象的具体表现和变迁过程。

在完成 2000-2017 年《中国教育报》的相关数据库建立之后,本研究利用 SPSS 统计分析软件包对数据进行描述,将 21 世纪后中国父亲角色及职能演进加以可视化。

#### 二、"父亲":日渐热议的家庭教育话题

#### (一)报道频数分析

《中国教育报》从 2000-2017 年间各年份的新闻中皆存在与父亲角色有关的相关新闻,笔者从中国知网中的《中国教育报》电子资源库中发现,无论是"父亲"还是"爸爸",带有此类关键词的相关报道频数总体在不断增长(见图 1 和图 2)。

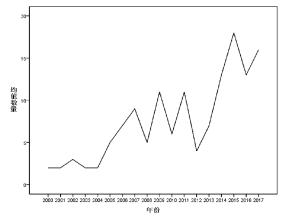


图 1 带有"父亲"关键词的相关新闻

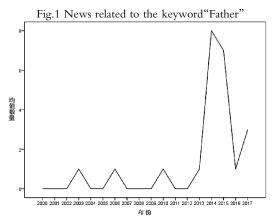


图 2 带有"爸爸"关键词的相关新闻

Fig.2 News related to the keyword"Dad"

带有"父亲"关键词的相关新闻与 2000-2017 年间 不断增长,2015 年的时候达到 17 年间最高峰,而带有 "爸爸"关键词的文章前十年涨幅并不明显,直到 2013 年之后相关新闻的数量突然猛增,数量急剧,而后存在 明显的下降后重新上升的趋势,涨幅显著。为了形成对 比参者,笔者还收集了带有"父母"和"母亲"关键词的 相关报道频数,具体的变化趋势见图 3 和图 4:

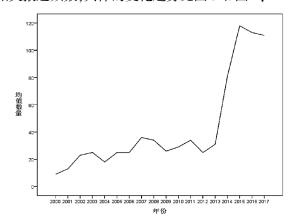


图 3 带有"父母"关键词的相关新闻

Fig.3 Related news with "parents" keywords

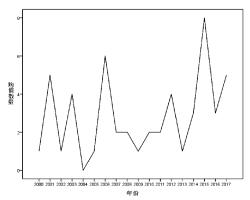


图 4 带有"母亲"关键词的相关新闻

Fig.4 Related news with "mother" keywords

可以发现,带有"父母"关键词的相关新闻,基本也呈现波动上涨趋势,且在 2013 年之后斜率陡增,增长数量发生了显著变化,而带有"母亲"关键词的相关新闻则数年来数量变化较小,总体增长趋势不显著但总量较多。此外,随着时间的推移,标题中带有"父亲"和"爸爸"的相关新闻报道越来越单独强调父亲参与家庭教育的重要性,如《父亲不能缺位》、《父亲要撑起家庭教育"半边天"》等等,官方媒体对于父亲参与亲子抚养的肯定态度越发清晰明确。

#### (二)报道版面分析

新闻报道的版面位置可以明显的观察出该新闻的重要性,本研究对二次筛选的新闻报道进行整理分析,以探究此类相关新闻的重要程度。《中国教育报》2000年到2017年的新闻版面每周一至周五对开8版,周六、周日对开4版,在内容较多时,会扩增至12版,其中包括教育要闻版、教育新闻版等等刊面,其中版面越靠前新闻的重要性越强,越容易被读者看到,社会价值也越高。2000-2017年《中国教育报》中带有相关父亲角色的新闻版面分布大致如表1所示:

#### 表 1《中国教育报》中关于父亲参与家庭教育的报道版面占比

Tab.1 The proportion of coverage of the report on father's participation in family education in China Education News

	频率	百分比	有效百分比	累积百分比
1	35	14.6	14.6	14.6
2	40	16.7	16.7	31.3
3	31	12.9	12.9	44.2
4	34	14.2	14.2	58.3
5	17	7.1	7.1	65.4
6	20	8.3	8.3	73.8
7	9	3.8	3.8	77.5
8	19	7.9	7.9	85.4
9	21	8.8	8.8	94.2
10	5	2.1	2.1	96.3
11	6	2.5	2.5	98.8
12	3	1.3	1.3	100.0
合计	240	100.0	100.0	

根据表 1,可以发现与父亲角色相关的新闻报道在 1-4 版面占据了大量的篇幅,在总体比例中占据 58.3%。可见此类与父亲形象相关的新闻被置以较高的地位,所占据篇幅显著容易被读者看到,也进一步代表了该类新闻在官方媒体中所具有的显著的重要性。为了形成各个年份间不同的版面设置对比情况,本研究对所收集到的文本数据按照年份进行拆分,分析各年份各版面所占据的百分比情况。

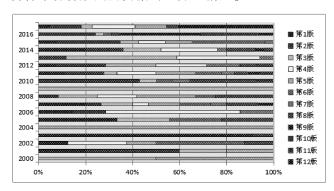


图 5《中国教育报》中相关新闻各年份所占据的报道版面 Fig.5 The coverage of the relevant news in the China Education News in each year

图 5 是 2000-2017 年《中国教育报》中相关新闻各年份所占据的新闻版面占比情况,颜色越接近砖红色表示报道版面越靠前,颜色越接近黑色表示报道版面越靠后。在笔者对《中国教育报》中相关新闻报道的版面进行统计后,发现《中国教育报》对相关父亲参与家庭教育的研究呈现版面位置向后移动、版面报道逐渐扩散、版面数量缓慢增多的趋势。然而,尽管相关的研究报道在报纸中所占据的版面分量越来越多并逐步扩散,但仍然较为集中于重要版面部分,10、11、12等较为靠后且不容易引起注意的版面刊登此类新闻较少,涨幅并不明显。

#### 三、官方话语下的家庭教育与父亲角色

#### (一)塑造父亲正面新形象: 从传统深沉父爱到平 等相互沟通

针对 2000-2017 年《中国教育报》中关于父亲参与家庭教育的相关报道,本研究在初期对文本进行分析和归纳的基础上,将父亲的家庭教育形象分为"激励、鼓励孩子面对挫折""注重培养孩子的身体和道德

素质""注重参与孩子的学习培养""严厉而深沉""善于倾听、善于理解""信任孩子、永不放弃他""积极参与孩子的日常抚养与互动""为孩子树立榜样"及"负面形象"这九种类别。排除父亲的负面形象之后,笔者得到了关于父亲正面形象的年代占比(见图 6):

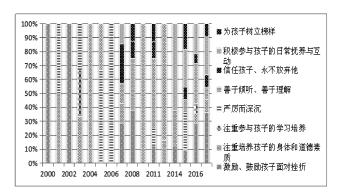


图 6 父亲在相关新闻报道中正面形象的分布百分比图 Fig.6 Percentage distribution of positive image of father in relevant news reports

在相关父亲参与家庭教育的报道中,随着年代的不同,父亲的正面形象会发生相对应的改变。在 2007年之前,父亲"严厉而深沉"的深邃父爱形象是媒体所塑造的正面父亲形象之一,父爱倾向于"缄默""深沉",然而自 2007年之后,父亲"善于倾听、善于理解""信任孩子"和"参与日常照顾"的正面形象比例大幅度提高,官方媒体开始刻意形塑一个"温文尔雅""耐心""理解"的父亲形象,父亲开始倾向全方位参与孩子的日常照顾,从物质到情感。

笔者单列出了父亲"深沉而严肃"形象的年代分布条形图和"善于倾听、善于理解"孩子的年代分布条形图,具体的变化如下:

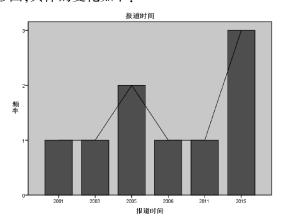


图 7 "深沉而严肃"形象年代分布条形图

Fig.7 "Deep and serious" image distribution bar chart

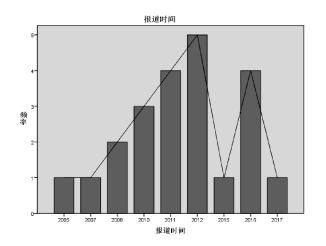


图 8 "善于理解、善于倾听"形象年代分布图 Fig.8 "Good understanding, good at listening" image age distribution map

通过图 7、8 可以较为明显的看出,传统的深沉父 爱和孩子榜样尽管仍然存在且仍有些许涨幅,但显然 增幅速度比不上倾听孩子、尊重孩子、鼓励孩子的优 秀父亲形象来的快,比起朱自清《背影》中传统的深沉 而寡言、父爱如山的父亲形象,21 世纪后的家庭教育 中逐渐更加提倡一种平等交流、友好沟通的父亲形象 和亲子关系,父亲的正面形象更趋向于情感性接触, 开始越来越接近原有媒介对母亲建构的情感性工作, 呈现去性别化趋势。

# (二) 当代父职参与的现实描述: 以课业辅导为主,家庭亲子互动为辅

当代父职参与家庭教育与家校合作之间存在密不可分的关系,学校活动时常也需要家长的投入和参与。笔者根据经验和前人研究,将父亲参与家庭教育的主要活动分为"日常照顾""参与学业""外出游玩""参观展览等文体活动""家庭内亲子活动"等五类,在排除不参与及参与项目不明确的选项之后,父亲主要参与的家庭活动内容如表 2 所示:

表 2 相关报道中父亲参与教养的主要活动

Tab.2 Main activities of fathers involved in parenting in related reports

Tab.2 Main activities of fa	uicisi	nvorveun	n parenting in	retateu reports
	频率	百分比	有效百分比	累积百分比
日常照顾	6	8.5	8.5	8.5
参与学业	41	57.7	57.7	66.2
外出游玩、参观展览等文体活动	7	9.9	9.9	76.1
家庭内亲子游戏	14	19.7	19.7	95.8
校园亲子活动或家长会等	3	4.2	4.2	100.0
合计	71	100.0	100.0	

与近 20 年来国外相关父职经验研究结果不太相同的是,国外学者认为,尽管当下父亲参与教养孩子的时间略有上升,较多都处于亲子游戏阶段,没有深入日常照顾;但根据表 2 我们发现,由于中国传统观念和婚姻体制的影响,家庭中父亲的学历和见识一般要高于母亲,再加上国内人口众多,读书成了儿童实现阶级上升或维持阶级的主要途径,所以中国的家庭尤为重视儿童学校教育和学业成绩。有父亲就在新闻报道中写到:

"至于学业,我认为孩子只有不害怕失败、不被催促得心慌,才能专注地投入尝试和感知。当孩子能从努力的过程中品尝到充实的快乐,能从进步和成功中享受成就感时,你想阻止他学习都难。如果不能进入这种状态,学业成功就像河对岸的树,虽然树上的果子谁都知道好吃,可是一旦孩子认定了自己游不过去,他就会轻易放弃。"

父亲因为普遍在家庭中具有更高的学识水平,而 主要参与为儿童辅导功课的教育活动,关注孩子的学 习情况,而亲子活动、外出游玩等家庭互动的教养参 与也仍然存在,但总体占比没有辅导来的高,只作为 更具补充性的父职抚养与家庭教育活动内容。

#### (三)丧偶式育儿:父亲普遍缺位的负面形象

根据笔者对 2000-2017 年《中国教育报》相关新闻报道的分析发现,父亲的负面形象在官方媒体的塑造中占据了约 61.25%的比例,超过半数。因此,本研究在文本归纳的同时,尝试对父亲产生负面形象的具体方面进行归纳总结,具体将父亲的负面形象编码为:"经常不在家(工作忙碌、工作地较远)""教育方式不当、不理解、不尊重、缺乏沟通""仅提供物质(可能存在缺乏精神交流、离异、亲子关系破裂等情况)""功利主义、过分强调学业成绩""责骂、体罚、殴打孩子""溺爱孩子""产生犯罪"等七个类别,提出的父亲形象的负面结果如表 3 所示:

表 3 父亲各类负面形象占比情况

Tab.3 The proportion of negative images of fathers

Tubio The proportion of its	San	ع ۱۱۱۱۱۵۰	co or runne	10
	频率	百分比	有效百分比	累积百分比
工作忙碌(经常不在家、工作地较远)	33	13.8	13.8	13.8
教育方式不当、不理解、不尊重、缺乏沟通	30	12.5	12.5	26.3
仅提供物质(缺乏精神交流、离异、亲子关系破裂)	60	25.0	25.0	51.3
功利主义、过分强调学业成绩	18	7.5	7.5	58.8
责骂、体罚、殴打孩子	11	4.6	4.6	63.3
溺爱孩子	2	.8	.8	64.2
犯罪	1	.4	.4	64.6
无	85	35.4	35.4	100.0
合计	240	100.0	100.0	

根据统计数据可以看出,在相关报道父亲的负面形象中"仅提供物质形象(不愿意参与亲子抚养)"占据了38.71%,工作忙碌(无法参与亲子抚养)占据了21.29%,两项相加比例大大多于其他各项,可见父亲在家庭中缺位的现象仍然较为普遍与严峻,成为产生父亲形象呈现负面的主要原因。为了探究21世纪后各个年代父亲的负面形象有没有发生改变,笔者将年代数据可视化,做了相关报道中父亲负面形象的年代占比图(见图9),发现21世纪后父亲负面形象中仍然是家庭教育缺位问题明显,偶尔出现"过分强调学业"和"溺爱孩子"等新问题,但这两项总体的占比并不高.无法成为主要问题。

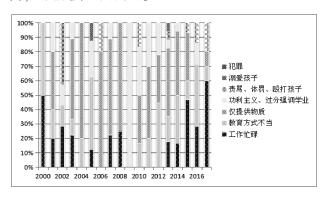


图 9 相关报道中父亲负面形象的年代占比图 Fig. 9 The proportion of the negative image of the father in the relevant report

此外,提及父亲家庭缺位新闻随着 2013 年《爸爸去哪儿》节目的热播,越来越多强调父亲需要"回归家庭",加入育儿工作的新闻报道迅速上涨,相关报道的斜率迅速上升。媒体呼吁父亲"回归家庭",实现父亲的家庭教育功能,而并不只是一位的供养儿童,甚至反对母亲过度包办儿童教育,提出"父亲别缺位,母亲别越位,父母别错位"的观点。

#### 四、官方媒体中父亲角色与父亲形象的归因

本研究将父亲可能产生正面或负面的形象进行 归因,划分"父亲自身""母亲或家庭关系""工作体制" "传统观念""政治原因""媒体"或其他,并进行统计归 纳(见图 10),发现《中国教育报》中大篇幅对于父亲正 面或负面形象的归因都来自于父亲个人,即父亲的自 主观念。认为形象产生的最直接的原因可能是源自于 父亲家庭教养的意识不足,从而导致父亲缺位现象的发生。

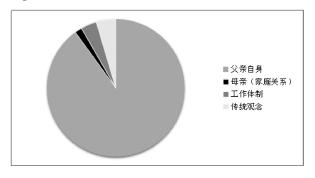


图 10 《中国教育报》中关于父亲形象的主要归因 Fig.10 The main attribution of the image of the father in the China Education News

在相关的新闻报道中,有92.9%的新闻都对父亲参与儿童抚养给予了肯定的态度,加上媒体倾向于将父亲缺位的症结归因于个人,致使21世纪后的《中国教育报》刊登的相关新闻更多地是从从给予家庭育儿经验,教育父亲和母亲的基础上出发论述,43.33%的新闻是对读者进行家庭教育经验分享以及相关的新闻报道,输送优秀父亲的"标准形象",引导父亲完成、母亲辅助而自发形塑一个官方认可、社会赞许的"好爸爸"(见图11)。

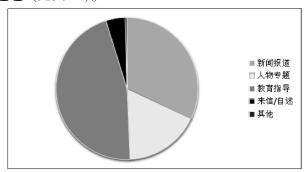


图 11 《中国教育报》中相关新闻的类型 Fig.11 Types of related news in China Education News

#### 五、总结与讨论

在 2000-2017 年的《中国教育报》中,父亲的角色和形象有 61.25%是处于负面的、消极的状态的,"不愿意参与亲子抚养"和"无法参与亲子抚养"的父亲占据了其负面形象的 60%,成为了父亲负面形象的主要构成部分;同时《中国教育报》塑造的父亲正面形象正在从传统深沉父爱转向共构平等沟通的亲密亲子关

系转变,父职逐渐成为一项情绪工作和专业工作,父 亲也需要密切注意孩子的心理健康和情绪稳定,孩子 能够吃足饭饱已不是家庭教育的意义,幸福而有进步 的生活才是父亲抚养的终极目标。

此外,21世纪以来,对于父亲参与家庭教育的新闻议程设置与父职范围也发生了显著变化,与先前父亲性别分化的育儿工作较为不同,21世纪后的官方媒体越发强调父母共同育儿,并强调父亲参与育儿的重要性和积极意义,不管是"父亲"、"爸爸"还是"父母"的相关新闻报道数量都显著提升。这种变化意味着育儿越来越开始成为父亲重要的职责之一,父亲成为家庭教育的重要参与者之一,具有共同参与亲子陪伴、亲子抚养的义务。

这种理想化的父亲角色与改革开放以来的性别 意识形态变化有着密切关系,共同建构了当前家庭教 育中的父职角色理想。90年代之后,为了满足性别分 化的劳动市场的需求,杂志再现建构了一种高素质的 母亲形象,提倡"改造母亲",素质话语、传统文化对母 爱的赞颂以及科学育儿知识中对母亲作用的界定,多 种话语都被用来"改造母亲",媒体认为在家庭教育中 要提升母亲素质才能有利于孩子的成长。[4]进入 21 世 纪以来,后女性主义话语开始批评儿童心理学理论, 呼吁父职对养育儿童的义务,提出父亲"回归家庭", 参与家庭教育。然而,建构母亲角色重要性的媒体话 语仍然没有消逝,但同时也在不断地参与建构父亲角 色重要性和新父职范围,于是官方媒体再现的亲职角 色是兼顾工作与家庭的双职工父母形象,提倡"父母 共同育儿",呈现一种去性别化的家庭育儿,凸显了育 儿过程中父母共同参与的重要性。

"父母共同育儿"观念也与中国家庭个体化与家庭类型核心化存在着密切关系。在当代中国,我们讨论育儿爸爸的问题时,更多的是讨论在快速发展的中国现代都市生活里,处于职业黄金期的中年或"前中年"爸爸们,如何处理事业和家庭之间的关系,他们对于自己在育儿这件事的投入是否觉得满意,也是否和他们的家庭成员达成了默契的合作关系。2000-2017年《中国教育报》中的家庭类型有84.5%的比例皆为核心家庭,夫妻双方与未婚子女构成的家庭成为当代中国普遍的家庭模式,家庭趋向小规模化。2015年《中

国家庭发展报告》显示,当今家庭规模呈现小型化,二人家庭、三人家庭是主体,由两代人组成的核心家庭占六成以上,户均人数由 5.3 人降至 3.02 人,年轻夫妻越来越倾向于脱离父母居住。

年轻夫妻独自抚养儿童长大的情况增多,随着观 念的更新,他们逐渐选择摆脱老人帮忙照顾孩子的传 统儿童抚养方式,主张建立新型亲子关系,通过家庭 互动和沟通来增加亲密度,促进儿童成长,然而,在传 统中国家庭中,家务劳动和家庭教育对于母亲有特殊 的期待, 社会规训母亲成为家庭的牺牲者与奉献着, 而爸爸则更倾向于外出工作,对于孩子来说甚至是 "熟悉的陌生人"。但随着市场化和现代化的发展,双 职工家庭的数量明显增长,父母在挣取家庭生活供养 费方面趋于相对平等的状态,由于脱离了家长老人的 帮衬,年轻父母更倾向于平分家庭劳动(尽管可能没 有实现),共同养育儿童。美国皮尤研究中心 2015 年 的研究表明,美国爸爸尽管在带娃时间仍然比不上妈 妈,但2015年美国爸爸每周做家务的时间从1965的 4小时增加到9小时,而妈妈的这个数字则从32小时 下降到18小时,双方趋于平衡一些。

然而,《中国教育报》传递的更多是中下产阶级的

育儿方式,社会底层的父母处于生活压力难以效仿,他们的家庭模式传统,仍然维持着"男主外,女主内"的家庭教养方式,父母分工明确。21世纪以来,官方媒体形塑的理想父亲角色在照顾家庭和育儿的同时,原有的供养家庭的身份并没有被否认,父亲仍然需要在物质提供方面努力供给。当代理想型的父亲形象建构和父职范围不仅可能引发社会底层的家庭矛盾,也有可能对本就负担很重的父亲形成压迫,产生精神压力和物质压力。此外,媒体倾向于将这样的社会困境归因于个人主观意志,忽略阶层和社会公正,因而中国整体父亲的生活处境着实艰难,压力与日俱增。

#### 参考文献:

- [1] 陈林玉.浅谈"丧偶式"育儿教育[J].才智,2017(23):126-127.
- [2] 孟庆宁."明星亲子互动"电视节目热播背后的社会学分析: 以《爸爸去哪儿》节目为例[J].前沿,2013(23):171-173.
- [3] 聂晋文,芦咏莉.父亲参与对儿童延迟满足能力的影响:儿童性别的调节作用[J].心理发展与教育,2014(2):121-128.
- [4] 陶艳兰.塑造理想母亲:变迁社会中育儿知识的建构[J].妇女研究论丛,2016(5):25-37.

(责任编辑:陈 虹)

## The Change of the Role and Function of Chinese Fathers After the 21st Century

—— Based on the Report of "China Education Daily" from 2000 to 2017

#### **HUANG** Fenglan

(School of Social Development, East China Normal University , Shanghai 200241)

**Abstract:** Through the establishment of the 2000–2017 official media "China Education News" on the father's participation in family education reports database, using SPSS statistical analysis, the finding is that ,after 21st century, the negative image of the general absence of fathers has not changed significantly, but the new paternal image with emotional support and de–sexification has gradually emerged. The role of father mainly focuses on school counseling and parent–child interaction supplements. The importance of parental parenting and parenting methods is continuously shaped and constructed under the words of the official media.

Key words: father role; fatherhood; official media; family education

# 中学生上网行为自我调节及 父母监管方法的质性研究

苏文亮, 袁正然, 林小燕

(福州大学 人文社会科学学院, 福建 福州 350108)

摘 要:为了解中学生群体控制自身上网行为的主要策略方法及其父母的监管方法,选取 16 名中学生进行半结构访谈并对其进行编码分析。结果发现中学生自我调节上网行为的方法主要包括主观决心、转移注意力、上网环境控制、时间管理等四个类别;父母对中学生子女的上网行为监管方法包括上网时间管控、上网内容管控、上网环境管控、奖惩措施等四类。这对于理解和促进中学生群体的健康上网水平有着重要的理论和实践价值。

关键词:中学生;上网行为;父母监管;网络成瘾;质性研究

中图分类号:B849 文献标志码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0080-05

根据中国互联网第 41 次发展状况统计报告,截至 2017 年 12 月,我国网民规模达 7.72 亿,其中 10-19 岁这一群体占了 19.6%<sup>[1]</sup>。互联网在青少年中的普及为他们的学习、交流等活动带来了极大的方便,但同时也带来一些负面的影响,例如网络成瘾<sup>[2]</sup>。有研究表明,青少年网络成瘾比例介于 8%-13.7%之间<sup>[3]</sup>,在某些地区中青少年群体已成为网络成瘾检出率最高的群体<sup>[4]</sup>。不健康的网络使用行为严重地影响了正处于学习阶段的青少年的身心健康、人际关系与自我发展<sup>[5]</sup>。因此,如何引导青少年健康上网始终是学术界关注的重要议题。

对于如何促进青少年健康上网,已有学者尝试了 很多的预防和干预方法,大多侧重于探讨如何通过专 业化的措施对青少年的网络使用进行干预,而且干预 方案的实施多数需要专业人士的介入和指导,因而限 制了其推广性。事实上,不少青少年及其家庭原本就 指导价值。虽然目前已有学者探讨了沉迷于网络的大学生如何在网络使用上进行自我改变<sup>[6]</sup>,发现大学生的自我改变策略包括危害觉察、情绪唤起、决心信心、时间管理、回避刺激、阻断刺激、替代行为等方面,但由于中学生与大学生在心理发展阶段、生活环境、学习方式等方面存在着诸多差异,在网络使用偏好上也有差别<sup>[7]</sup>,尤其中学生的父母在上网问题上与他们的互动与监管与大学生也可能存在较为明显的区别,因此有必要对中学生群体的上网行为自我控制方法进行探讨。

存在着控制上网行为、提高健康上网程度的努力和尝试,对这些经验加以研究和改进具有更为重要的实践

父母对孩子上网行为的监管(Parental mediation)是近年来研究的热点,其与学校提供的健康上网教育被认为是预防青少年不良上网行为的两个重要渠道<sup>[8]</sup>。而目前国内关于父母对孩子上网行为的监管方法尚缺乏实证的研究,因此亟待进一步的探索研究。

本研究将通过访谈探究中学生对于自己的上网 行为曾经采取过哪些控制的策略方法,以及其父母对 他们上网行为所采取的监管方法,并对其进行分析, 以期为提高中学生健康上网以及父母实施有效的监 管实践提出有针对性的建议。

收稿日期:2018-05-24

基金项目:福建省社会科学规划项目(FJ2015B117);福建 省教育科学规划项目(FJJKCG17-199)。

作者简介: 苏文亮(1982-),男,汉族,博士,副教授,主要 从事网络心理学研究。

#### 一、对象与方法

#### (一)对象

根据自愿原则选取在校中学生作为研究被试。被试的入选条件为自认为有一定程度沉迷网络问题。最终获得有效被试 16 名(编号为 S1-S16)。其中男生 9 名,女生 7 名,初中生 6 名,高中生 10 名。他们一周的平均上网时间为 14.16±14.38 小时(最小 2 小时,最多56 小时),而网络成瘾诊断问卷的平均得分则为 3.06±2.21,年龄 13-19 岁(M=16.69,SD=1.89),其中 5 个符合诊断标准(得分≥5),4 个符合倾向(3-4 分)。访谈被试的基本信息见表 1。

表 1 访谈对象的基本信息

Tab.1 Basic information of interviewees

编号	性别	年级	主要 上网 内容	毎周上网 时间 (小时)	网络 成瘾 得分	访谈 时长 (分钟)	转录 字数
S1	男	初一	玩游戏	10	4	10	1612
S2	女	高一	网购	3	1	16	2431
S3	男	高一	看新闻	6	5	11	2180
S4	男	高一	聊天	15	3	12	1883
S5	男	初一	玩游戏	20	3	13	2738
S6	男	高一	聊天	6	5	11	2373
S7	女	高一	看空间	24	1	13	2768
S8	女	初三	聊天	12	5	22	2892
S9	女	初三	玩游戏	56	2	10	2451
S10	女	初三	聊天	35	7	14	2953
S11	男	初二	玩游戏	10	2	23	6853
S12	男	高二	看电影	5	0	22	4725
S13	男	高一	玩游戏	16.5	7	20	3917
S14	女	高一	聊天	2	1	21	3455
S15	女	高二	玩游戏	3	1	17	3875
S16	男	高三	QQ 聊天	3	3	35	5957

#### (二)研究工具

(1)中学生上网行为访谈提纲。内容包括上网现状、上网带来的好处与坏处、对现状进行评价、曾经使用过的改变方法、打算使用的控制方法,容易诱发上网的情境以及求助方法、父母对他们上网的态度,使用的管控方法等情况等。(2)人口统计学和上网情况调查。主要包括性别、年龄、所在地区(城镇或农村)、年级、学校性质(是否重点校)、每周上网时间、主要上

网内容等。(3)网络成瘾诊断问卷。采用美国心理学家 Young 编制的网络成瘾诊断问卷<sup>[9]</sup>。该量表共 8 个题 目,回答"是"计 1 分,回答"否"计 0 分。分数越高代表 网络成瘾程度也越高,总分≥5 分可被视为网络成瘾。

#### (三)研究程序

(1) 访谈。1) 由 4 名受过质性研究方法培训的心 理学专业研究生或本科生担任访谈员。2)访谈开始时 首先告知访谈员的身份及本次访谈的目的与意义,强 调访谈匿名性与研究用途,并在得到被试的许可下进 行录音。3)访谈过程中访谈员以访谈提纲作为参考, 对中学生进行提问,充分发挥质性研究方法中的共情 与具体化技术。4)访谈最后邀请中学生填写网络使用 情况问卷,并向他们送出小礼物作为参与报酬。5)每 次访谈结束后,访谈员都及时撰写日志,描述访谈中 的相关细节及感受。(2)转录。将访谈的录音资料逐字 转录为文字文本。访谈录音最长为35分钟,最短为10 分钟, 共计 270 分钟, 平均每位 17 分钟。文本共计 53063字,平均每位3316字。(3)分析。采用扎根理论 的编码分析策略,并运用质性分析软件 Atlas. ti 5.0 对 访谈资料辅助进行编码与分析。研究人员先浏览完全 部的访谈资料,然后制定初步的编码方案。而后由两 名研究人员独立对访谈内容进行编码, 最后比较两人 的编码结果,对不一致的地方通过讨论最后取得一致。

#### 二、研究结果

#### (一)中学生的上网行为自我调节方法

通过对 16 名中学生的访谈资料进行分析,发现 其调节上网行为的方法主要有 27 种 (一级编码),经 过对这些自我调节方法的分析与比较,可以将它们概 括为四类:主观决心、转移注意力、上网环境控制,以 及时间管理(具体编码及分类见表 2)。根据统计结果, 提及次数较多的方法类别是主观决心和转移注意力。

#### 1.主观决心

主观决心是指意识到过度上网的危害性,下决心减少上网行为,并有意识地提醒自己多做有意义的事情。访谈片段:"我就是在心里告诉自己,应该学习了。我觉得每个人都应该有自己的目标,并且为了自己的目标而奋斗。"(S2)"(打算以后)少玩些网络游戏,查

#### 表 2 中学生上网行为自我调节方法编码分析

Tab.2 Coding analysis of middle school students' self-regulating strategies on Internet

类 别	—————————————————————————————————————	提及人数	提及次数
主观决心	1)尽量不去上网、2)让自己不玩或少玩游戏、3)让自己上网做有意义的事、4)决心再不玩电脑了、5)提醒为自己的目标而奋斗、6)克制上网念头、7)不去看它、8)不去想它、9)告诉自己该学习了	9	17
转移注意力	1)出去玩别的东西、2)多看课外书、3)帮忙做家务、4)做课外题、5)和朋友出去玩会儿、6)做别的事情(与电脑无关)、7)从别的兴趣爱好中找到成就感	7	17
上网环境控制	1)让电脑断网、2)把电脑封起来、3)把作业堆在电脑前、4)手机交给父母、5)把手机放在宿舍或不容易看到的地方、6)主动搬到学校住(没电脑的地方)、7)不避着父母上网		9
时间管理	1)制定时间规划表、2)限制自己上网时间、3)告诉自己玩好久了要停下、4)写完作业再上网	5	6

#### 点资料还有意义的东西。"(S5)

#### 2.转移注意力

转移注意力是指通过做其他事情来转移自己想上网的冲动,从而减少自己的上网行为。访谈片段: "(想上网的时候)做点课外题,和朋友出去玩一会儿,帮家长做家务。"(S8)"有时候出来活动活动就可以不玩电脑了。"(S10)

#### 3.上网环境控制

上网环境控制是指通过遮挡、转移或远离电脑或 手机等方式,消除当前环境中诱发上网的刺激物,提 高达成上网行为的成本和难度,从而减少个体潜在的 上网失控行为的发生。访谈片段:"把电脑那根线给拔 了,然后把电脑给封了,贴上封条。结果就是那一段时 间就不玩了,基本上,然后后来等后来放假就又玩 了。"(S9)"手机上交给父母,还有就是自己手机放一 边不去理它。如果是在学校还会把手机放在宿舍,或 者其他自己不容易看到的地方。"(S14)

#### 4.时间管理

时间管理是对自己的时间进行合理规划,有计划 地安排和控制自己的学习与上网时间。访谈片段:"给 自己列个计划表,到时间就去学习,学累了听听歌。真 的无聊了就上网聊聊天。"(S3)"作业做完了,没有事 干的时候(才允许自己上网)。"(S2)

#### (二)父母对中学生上网行为的监管方法

通过对访谈资料的编码分析,中学生受访被试提及父母对于他们上网行为的监管方法可以分为以下四种类别:上网时间管理、上网内容管理、上网环境管理和奖惩措施。具体编码及分类见表 3:

#### 表 3 父母对中学生上网行为的监管方法

Tab. 3 Supervision methods of parents on Internet behavior of middle school students

 类 别	一级编码	提及人数	提及次数
上网时间管控	1)希望不要沉迷网络、2)帮小孩掐上网时间、3)写完作业才能上网、4)控制每天上网时间、5)孩子上网时间长了给提醒、6)要求孩子上网不要上太久、7)平时上课少上网,放假可以适当上、8)提醒该去学习了、9)要求早睡早起		22
上网内容管控	1)不让搞网恋、2)要求孩子少玩网络游戏、3)要求少聊 QQ、4)要求不能看黄色信息、5)希望孩子做有意义的事情、6)要求孩子以学习为主、7)要求孩子上网多看一些有帮助的东西、8)要求上网用在与学业有关的方面		17
上网环境管控	1)把键盘或鼠标藏起来、2)切断网线、3)不让孩子碰电脑、4)不让孩子上网、5)随时能够看到孩子上网的情况、6)控制零花钱	10	14
奖惩措施	1)发现偷上网就打骂、2)小孩上网就发火、3)认真学习奖励上网时间	3	4

#### 1.上网时间管理

上网时间管理是指父母通过给孩子提要求、建规则、给提醒等方法,帮助孩子了解什么时候可以上网以及多久是适度的上网时间,从而避免上网对学业产生负面影响。这个类别下的方法他们提及的次数最多。

#### 2.上网内容管理

上网内容管理是指父母对孩子的上网内容或用途 加以规定,鼓励有意义的、对学业有帮助的上网行为, 同时禁止一些不良的或容易产生依赖的网络活动。

#### 3.上网环境管理

上网环境管理是指父母针对孩子上网依赖的情况或倾向所实施的阻断小孩与电脑或网络接触的努力(不让孩子用电脑或上网),或者是强化监管(如看着孩子上网或控制零花钱)。

#### 4.奖惩措施

奖惩措施是指家长针对孩子在上网行为中的表现, 符合期待的给予奖励,不符合期待的给予批评惩罚。

#### 三、讨论

青少年健康上网问题一直是我国社会和学术界 关注的焦点。目前关于青少年上网行为的定量研究较 多,但是定性的研究较少,尤其缺乏有关这个群体自 身如何调节上网行为的以及父母在青少年上网控制 中起到作用的研究。本研究通过定性访谈的方法,呈 现了中学生群体对于自身上网行为的自我调节方式, 并揭示了中国家长对孩子上网行为的主要监管方式, 研究结果对于理解和改善中学生群体的健康上网水 平有着重要的理论和实践价值。

本研究发现,中学生群体自我报告的上网行为自 我调节策略包括主观决心、转移注意力、上网环境控 制以及时间管理四大类别。其中,主观决心和转移注 意力是中学生群体最常提及的调节策略。

家长作为与青少年子女联系最紧密的群体,一直 是青少年心理和行为发展的重要影响源。本研究发现,上网时间和上网内容是父母的主要监管方式。家 长对中学上上网行为的控制主要体现在控制上网时 间以及要求健康上网、做有意义的事情上。父母的有 效监管是中学生避免网络成瘾的重要方式。 本文的局限为父母所采取的监管方式是通过对中学生的访谈间接获得,虽然所得结果具有重要的价值,后续研究仍有必要对家长群体进行直接的调查研究。本研究对于加强和改善中学生健康上网的干预实践有以下启示:

第一,开展相应的健康上网教育宣传活动,帮助中学生及其父母正确地认识和对待网络,既不能放任之,也不能视之为洪水猛兽。充分认识网络的好处以及可能存在的风险,提高他们对不良上网行为倾向的识别能力,引导他们将网络服务于现实的生活和学习。

第二,充分利用个体原有的上网行为调节方法。 在干预前了解中学生已有的自我调节上网行为的策略,并区分哪些策略是有效,哪些策略是无效的。对于已有的经过尝试被检验有效的方法可以继续鼓励加以保持,而对于无效的方法进行原因分析,并提供新的应对方案。

第三,帮助家长掌握科学有效的亲子沟通和管教方法。通过对家长进行教育培训或组织家长之间开展经验分享等方式,引导家长充分认识青少年的心理发展特点,掌握亲子沟通的技巧和方法,围绕上网问题进行有效沟通,使亲子关系变得更加融洽<sup>[10]</sup>。此外还要掌握科学有效的管教方法,避免手段粗暴或其它不当的管教方法而激化亲子间的矛盾,引发孩子的逆反心理。

第四,除了家长监督外,还应充分发挥同伴的监督与帮扶作用。同伴是家长之外另外一个重要的影响因素,是青少年发展的重要参照群体,对其上网行为也有着重要的影响。一方面要教会青少年如何拒绝同伴的不合理上网要求,抵制同伴压力,从而更好地达到行为改变的目的<sup>111</sup>,另外一方面可以在中学生中建立健康上网结伴小组的形式,让同伴间在上网时间与上网内容上互相监督,组织小组成员定期分享自己的健康上网经验或困惑,并共同参加其他课外活动,从而通过同伴帮助达到健康上网的目的。

#### 参考文献:

[1] 中国互联网络信息中心. 第 41 次中国互联网络发展状况 统计报告[ EB/OL ]. (2018-01-31)[2018-05-23].

- http://www.cnnic.net.cn/hlwfzyj/hlwxzbg/hlwtjbg/201803/t20180305\_70249.htm.
- [2] GOLDBERG I. Internet addiction disorder [J]. Retrieved November, 1996(24):2004.
- [3] CAO H, SUN Y, WAN Y, et al. Problematic Internet use in Chinese adolescents and its relation to psychosomatic symptoms and life satisfaction[J]. BMC Public Health, 2011(11):802.
- [4] 宋桂德,李芮,刘长娜,等. 天津市学生网络成瘾流行病学调查[J]. 中国慢性病预防与控制, 2008(2):153-155.
- [5] 刘勤学,方晓义,周楠. 青少年网络成瘾研究现状及未来展望[J]. 华南师范大学学报: 社会科学版, 2011(3):65-70.
- [6] 苏文亮,方晓义. 走出沉迷:大学生网络成瘾者的自我改变方法研究[J]. 中国青年研究, 2010(2):94-97.
- [7] 王凤清, 马迎华, 宋逸等. 北京市 575 名大中学生网络使用 现状及其心理社会能力分析[J]. 现代预防医学, 2008(22):

- 4424-4427.
- [8] KIRWIL L. Parental Mediation Of Children's Internet Use In Different European Countries[J]. Journal of Children and Media, 2009(4):394–409.
- [9] YOUNG K S. Internet addiction: The emergence of a new clinical disorder [J]. CyberPsychology & Behavior, 1998 (3): 237–244.
- [10] 方晓义, 刘璐, 邓林园, 等. 青少年网络成瘾的预防与干预研究[J]. 心理发展与教育, 2015(1):100-107.
- [11] 张锦涛, 陈超, 刘凤娥, 等. 同伴网络过度使用行为和态度、网络使用同伴压力与大学生网络成瘾的关系[J]. 心理发展与教育, 2012(6):634-640.

(责任编辑:陈 虹)

## A Qualitative Research of Adolescents' Regulating Strategies on Internet and Their Parents' Supervision

SU Wenliang, YUAN Zhengran, LIN Xiaoyan

(School of Humanities and Social Sciences, Fuzhou University, Fuzhou, Fujian 350108)

**Abstract:** To explore the middle school students' self-regulating strategies on the Internet and their parents' supervision. Sixteen students in middle school were recruited to take part in a semi-structured interview. After qualitatively analyzed, the result indicated that the strategies of these students' strategies of regulating their Internet usage can be concluded into four categories: subjective determination, shift attention, restriction on Internet related environment, and time management. Their parents' supervision on Internet includes the limitation of child's surfing time, the Internet content or service they accessed, the control of their Internet availability, and implement the rewarding and punishment measures. The result has great theoretical and practical value in understanding and promoting the adolescents' healthy internet usage.

Key words: middle school student; Internet usage; parental supervision; Internet addiction disorder; qualitative research

# 红色文化融入地方高校思政课实践教学的思考

#### 叶琪瑛

(武夷学院 马克思主义学院,福建 武夷山 354300)

摘 要:红色文化是追求民族独立和人民解放的革命文化,是大学生理想信念和爱国主义教育的重要内容。地方高校将本土红色文化融入思政课实践教学,以增强大学生的文化认同,认真学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想,更加自觉地用这一思想武装头脑、指导实践,使大学生成为有理想、有情怀、有责任、有担当的社会有用人才,实现思想政治理论课的教学目的。

关键词:红色文化;地方高校;思政课;实践教学

中图分类号:G641 文献标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0085-05

实践教学是理论教学的延伸和升华。高校思政课程性质和特点,决定其必须加强实践教学,使学生获取更多的社会知识。地方高校即地方所属高等学校(省属高校),承担着为区域培养人才、为地方经济和社会发展服务任务的各类院校。武夷学院地处中央苏区——福建省武夷山市,是地方所属本科院校,为闽北经济和社会发展培养人才服务。以武夷学院为例,把闽北红色文化资源融入武夷学院思想政治理论课实践教学,讲好闽北革命故事,建设实践教学基地,构建实践教学体系,以开放式实践教学,变学生"被动式"实践为"主动探索式"学习,使大学生成为有理想、有情怀、有责任、有担当的社会有用人才,实现思想政治理论课的教学目的。

## 一、红色文化为地方高校思政课实践教学 提供了丰富资源

红色文化是追求民族独立和人民解放的革命文

收稿日期:2018-06-04

基金项目:福建省思想政治理论课教学科研团队择优支持计划立项项目(JZ170132)。

作者简介: 叶琪瑛(1963-), 女, 汉族, 副教授, 主要从事思想政治教育与地方文化研究。

化,蕴含着革命的先进文化、崇高的理想信念、高尚的 人格魅力与丰富的革命精神。红色文化是中国共产党 人继承中华民族的爱国精神,把马克思主义与中国的 具体实际相结合, 领导人民进行新民主主义革命,为 实现中华民族的解放和人民的幸福,以马克思主义的 科学理论为指导而生成的革命文化。红色文化包括革 命时期的"人、事、物、魂"。即:革命时期的革命志士、 革命烈士及其所用之物;他们生活或战斗过的革命旧 址和遗址以及有着重大影响的活动或历史事件,体现 为革命精神和革命理论。闽北红色文化是中国共产党 人和闽北人民共同创造、积淀的文化遗产;是中国共 产党在民主主义革命时期领导闽北人民进行革命积 淀起来的一种特定的区域先进文化。闽北红色文化包 含着见证闽北革命时期的"人、事、物、魂",其中蕴含 着具有闽北特色的革命历史、革命精神、革命文艺以 及革命将士和人民群众的革命事迹。

闽北革命时期党组织的建立、革命活动及红色文化生成:新中国成立之前,闽北人民深受帝国主义、封建主义、官僚资本主义的压迫,生活在水深火热之中。劳动阶层上无片瓦遮身,下无立锥之地,挣钱不够交捐税,吃了上餐愁下餐,一家穿得破衣裳,冬天盖得烂棉被,睡在稻草里,过年菜头煨萝卜。生活环境已经到了人们无法容忍的地步,引发了闽北人民的愤怒。在

这样的生活环境之下,闽北人民求生存、求平等、求自由的反帝反封建运动,迫切需要革命理论的指导。1919年,"五四运动"爆发,马克思主义在中国传播。1921年7月,中国共产党诞生,标志着文化发展有了主体力量。毛泽东在《新民主主义论》中指出:"革命文化,在革命前是革命的思想准备;在革命中,是革命总战线中的一条必要和重要的战线。"[1]

"五四运动"的消息传到闽北,闽北进步青年学生 积极响应。闽北知识界和青年学生,以宣传新文化、新 思想为己任,纷纷成立各种读书会、研究会,马克思主 义及先进思想在闽北传播。这为中国共产党闽北地方 组织的建立作了思想和组织的准备。闽北人民开始觉 醒,形成一支最富有革命性的社会新力量,掀起了闽 北声势浩大的反帝反封建斗争。1921年,闽北青年杨 峻德、徐履峻等进步学生先后外出,求学于榕、沪、杭、 京等地,将马列主义以及新文化、新思想、新科学传播 到闽北。1922年,在京求学的杨峻德与在北京大学就 读的同乡葛越溪,筹办《建声》半月刊,意味福建、建州 之声。该刊以政治评论为主,结合当地的经济、政治状 况,抨击军阀政府的黑暗统治,揭露社会黑恶势力,宣 传新文化、新思想。1925年至1926年间,杨峻德等青 年先后加入中国共产党。1926年为配合国民革命军北 伐,杨峻德等受中共党组织的派遣回闽北开展工作。 杨俊德回到闽北后,根据中央"凡有党员3人以上的 地方均得成立一支部"(《中国共产党第二次修正章 程》)的规定。1926年7月正式成立闽北第一个党的组 织——中共建瓯支部。闽北有了党的组织和领导,人 民反帝反封建的斗争风起云涌。1931年,闽北分区苏 维埃政府在洋庄乡坑口成立。大安成为闽北苏区政 治、经济、文化、军事中心,最终取得革命胜利,被誉为 "闽北红色首府"。闽北革命涌现出许多的革命志士和 革命事迹,留下了许多革命遗存物和永放光芒的红色 精神,形成了具有闽北特色的红色文化,为地处闽北的 武夷学院思想政治理论课实践教学提供鲜活的材料。四

#### 二、红色文化融入地方高校思政课实践教 学的目标和意义

高校思想政治理论课教育教学包括理论教学和

实践教学两个环节。实践教学是相对于理论教学而 言,是巩固理论知识和加深对理论认识的有效途径和 重要平台,有利于学生综合素质的培养和价值观的形 成。习近平在全国高校思想政治工作会议中强调指 出:"要教育引导学生正确认识世界和中国发展大势, 从我们党探索中国特色社会主义历史发展和伟大实 践中,认识和把握人类社会发展的历史必然性,认识 和把握中国特色社会主义的历史必然性,不断树立为 共产主义远大理想和中国特色社会主义共同理想而 奋斗的信念和信心。"[3]思政课实践教学的目标是促进 大学生的思想政治素质、科学文化素质、法律道德意 识的全面协调发展;强化实践教学,是大学生理想信 念教育的重要途径。加深大学生对马克思主义的认 识,红色文化进校园、进课堂,并内化为学生自身的理 论素养,外化为学生自觉的行动,以增强思政课教学 实效。

文化是人化的,却有化人的作用。红色文化是中 国特色先进文化的重要组成部分。新时期,充分发挥 "红色文化"的文化力作用,传承与发展红色文化对于 维护马克思主义文化的"优势种"地位具有深远意义。 习近平总书记在建党 95 周年纪念大会上指出:"一切 向前走,都不能忘记走过的路;走得再远、走到再光辉 的未来,也不能忘记走过的过去,不能忘记为什么出 发。"呼红色文化应该与中国古代优秀传统文化一样, 成为中华民族优良基因新的组成部分。武夷山市革命 老区有:方志敏手迹--"红军万岁!",列宁公园内有闽 北革命纪念馆、英雄纪念碑等,上梅暴动革命遗址,赤 石暴动等革命纪念馆。苏区"红色首府"——大安,于 2004年12月被中共中央办公厅、国务院办公厅公布 列为全国红色旅游经典景区,是闽北爱国主义教育基 地,具有深厚的革命历史文化。大安苏区是武夷学院 思政课实践教学基地,是大学生学习历史知识、了解 革命传统、陶冶道德情操,内化个体意识并外化为良 好行为和道德习惯的重要课堂。武夷学院思政课教学 把难以在课堂进行或在课堂内教学效果达不到理想 水平的教学活动,搬到大安苏区、赤石暴动等爱国主 义教育基地的特定场域,通过对革命遗物、遗址、遗迹 等历史遗存和纪念碑、纪念堂、纪念馆等纪念场所开 展现场教学,从不同角度深入挖掘红色文化蕴含的思

想政治教育价值,以身边人,说身边事,对大学生进行社会主义价值观教育,实现培养学生身心素质、理想信念和爱国情操的教学目标,具有新时代价值。全面考察闽北红色文化,为大学生健康成长提供教育资源,将红色文化理论与实践融入高校思想政治理论课堂教学中,提高了大学生的思想道德素质,为在闽北地区进而在全省范围内弘扬和落实社会主义核心价值观提供鲜活的精神力量提供支持。利用好红色文化活的灵魂,可以为当前加强学校党性建设,发挥学生党员的模范带头作用,抵制校园负面消极现象,树立理想信念提供原动力。习近平指出:"人类的美好理想,都不可能唾手可得,都离不开筚路蓝缕、手胼足胝的艰苦奋斗。"[5]

# 三、红色文化融入地方高校思政课实践教 学路径

当前,实践教学存在着的一些问题:有的学校在 思政课实践教学中,偏重于关注政策、经费、实践基地 等因素,忽视教师自身对马克思主义"真信、真学、真 教、真用"的问题;只注重对基地现有资料的参观、学 习,忽视教师考察、梳理地方红色文化资源,为思政课 教学提供教育的第一手资料问题;注重实践教学学分 的落实,忽视将红色文化理论与实践融入高校思想政 治理论教学提高学生的思想道德素质的实效性问题; 注重学生对红色基地知识的了解,忽视了场外弘扬和 落实社会主义核心价值观的精神力量、文化影响力和 渗透力问题。因此,建立红色文化资源与思想政治教 育实践教师的主导性与学生的主体性相融的常态机 制,保证红色文化融入思想政治教育的实效性,需要 构建培养新时代合格的社会主义建设者的有效路径:

# 1.建设红色文化教学师资队伍,开展红色文化资源的史学研究

探讨红色文化的丰富内涵,教师首先要对马克思主义"真信、真学、真教、真用",深入研究中国化的马克思主义,研究地方红色文化,深入革命老区开展调研,搜集整理闽北革命历史,从认识红色文化、发展红色文化的思路拓展价值视角,并与新时代高校的思想政治课实践教学联系起来,从理论层面将具有鲜明时

代特征的红色文化现象与高校思政课实践教学融入 起来。武夷学院思想政治理论课教师要从闽北红色文 化本身的历史遗存、其繁衍并存续至今的时空变迁, 挖掘、发展与传承闽北红色文化:从多维视角去领悟 闽北红色文化的深层意味,形成高质量调研成果;从 红色文化价值生成的思想理论基础——马克思主义, 红色文化价值生成的历史基础——中国传统文化,红 色文化价值生成的实践基础——中国共产党领导的 革命实践活动,研究红色文化本身所具有的独特魅力 和鲜明特征:从文化记忆、文化认同视角,专题研讨闽 北红色文化与爱国主义教育、社会主义核心价值观、 思想政治教育、党史教育在思政课教学中的价值与路 径:从收集、整理文物、文献、史料到实地调研、访谈、 典型案例分析,集聚红色文化教育教学资源。通过理 论联系实际、课堂讲授,把教学与科研结合起来,探索 红色文化融入思政课实践教学手段、效果,提出改革 高校思想政治理论课实践教学方法,建立和完善实践 教学模式体系,使科研与教学良性循环,传承红色文 化、守住本土文化的本位,丰富教学资源,增强思想政 治理论课的教育教学效果。◎

#### 2.加强实践基地建设,完善专题式红色文化教学 体系

红色文化资源进课堂并成为思想政治理论课实 践教学的重要内容与途径。注重挖掘地方红色文化历 史资源,加强实践育人基地建设。武夷学院定期组织 本科生赴红色实践教学基地开展专题教学活动。通过 组织学生参观、学习,了解闽北人民反帝反封建的斗 争的历史,缅怀英雄,把闽北革命斗争中的"人、事、 物、魂"分专题,作为思政理论课教学辅助材料,把实 践教学基地红色文化与社会现实联系起来,完善专题 式红色文化教学体系。通过基地建设,形成红色文化 融入地方高校思政教育教学的长效机制。学生根据学 习、调研专题,参观红色教育基地,触摸革命时代,感 悟先辈人格力量,制作 PPT,在学习思考中收集、汇编、 研讨材料,从而认同革命历史和革命理论。要完善专 题式红色文化教学体系,实施红色文化"进校园"工 程,使学生在实践教学中,提升自我的综合素质。要以 红色文化资政育人为中心,深化思想政治理论课实践 教学,使思政课教学接地气、获实效。

#### 3.改革实践教学方式,建构以学生为中心的教学 新模式

在体验型、参与型、调研型为主要实践类型的基础上,构建课堂实践、校园实践、社会实践、网络实践的"四位一体"实践教学模式。围绕思想政治理论课教学重点,合理安排闽北红色文化进课堂的实践教学学时与内容,实地调研、访谈、典型案例、分析研究教学方法。在课堂实践教学过程中,以对分课堂教学形式,开展班级、小组讨论,把中国革命史与马克思主义的方法论有机结合,采取经典阅读与小组讨论相结合,学生在讨论中,传递理论要素与正能量,促进大学生知情意行的和谐统一。建构以学生为中心的教学新模式,使学生自觉对闽北红色文化的全面了解和认识,实现教与学双向良性互动,提升大学生的价值选择能力,更加坚信中国共产党的领导是历史的选择、人民的选择,增强学生对马克思主义的信仰,坚定中国特色社会主义道路自信、理论自信、制度自信和文化自信。

#### 4.开设校选课程,成立"红色文化读书会"

开设"红色文化"校选课程,进一步拓展学习红色文化的广度深度。红色文化"校选课"要坚持让学生读原著、学原文、悟原理,在常学深学、深悟常新上下功夫,不断深化对红色文化的理解和把握,了解和认识闽北革命史。"红色文化"校选课实践教学与其他社会实践活动相结合,以学生为中心,加深学生对国情、世情的了解,增强大学生的历史使命感和社会责任感。

"红色文化读书会"要从认识红色文化、弘扬红色 文化的思路深挖闽北红色文化的内涵,拓展红色文化 价值,从革命活动的实践,为大学生成长提供爱国主 义教育素材。学生要认识到:是中国共产党领导中国 人民进行新民主主义革命使中国人民站起来;是中国 共产党领导中国人民进行改革开放使中国人民富起 来;是中国共产党领导中国人民迈进新时代实现中国 梦的伟大进程,使中国强起来!

#### 5.创设共建模式,为实践教学提供平台与团队支持

根据学生专业特点不同,让学生参与地方红色文 化资料的收集、整理与项目建设,为学生参与思政理 论课实践教学提供平台与团队支持。组建"闽北红色 文化"研究团队,团队成员由教师和学生参加,与地方 共建项目。任课教师担任项目负责人,负责指导项目

的实施过程;学生开展项目论证、实施全过程,撰写调 研报告:教师考核学生的成绩,将红色文化研究项目 融入思政课实践教学。武夷学院思政课教师,根据教 学需要, 把丰富的闽北红色文化与思政课教学目标、 内容衔接,发挥红色文化资源在地方高校思政课教学 中的独特作用。高校思政课教学和研究与学生的理想 信念教育的有机结合,使思政课教学内容通过学生的 教学实践平台、学校与社会的共建项目得到有益的补 充,使思想政治课教学能够真正起到培养情感、弘扬 优良传统、入脑入心的最佳效果,为区域培养人才、为 地方经济和社会发展服务。武夷学院思政课实践教学 将革命活动纪念日深入课堂案例教学,以"闽北红色 文化研究中心"为平台,考察闽北红色文化在闽北这 块沃土中发芽、生根、成长的革命背景、农村革命根据 地建设的土壤、土地革命时期、抗日战争时期、解放战 争时期环境,调研闽北革命"红旗不倒"的内部规律, 分析闽北红色文化的生成与发展、红色文化的思想来 源、主要构成及时代价值,对闽北红色文化进行梳理, 充分发挥"红色文化"的文化力作用,促进红色文化的 传承与发展。

#### 6.以特色活动为主题,开展实践教学活动

高校思想政治理论课要立足于帮助大学生树立 正确的人生观、价值观和法律道德意识,着重于公民 个体的马克思主义内化和社会有用人才的培养。各门 课程根据专业与教学内容的特点与要求,开展以特色 活动为主题的实践教学。如:读一篇"经典原著",唱 一首"革命歌曲"、写一篇"读书笔记"、制作一部"我爱 我校"微电影、举办一次"我爱我的祖国"、"新时代的 担当"等实践教学活动,培育学生的社会公德和人伦 美德精神,培养学生树立正确的人生观和价值观,提 升大学生爱国、爱党、爱社会主义的情怀。将红色文化 理论与实践融入思政课堂中,用先进文化引领大学生 健康成长,认真学习贯彻习近平新时代中国特色社会 主义思想,更加自觉地用这一思想武装头脑、指导实 践。

#### 参考文献:

- [1] 毛泽东选集(第2卷)[M].北京:人民出版社,1991:708.
- [2] 中共南平地委党史研究室.闽北革命史[M].北京:人民出版

社出版,1992:4.

- [3] 习近平在全国高校思想政治工作会议上强调把思想政治工作贯穿教育教学全过程 [EB/OL].(2016-12-08)[2018-04 -30].http://www.xinhuanet.com/politics/2016 -12/08/c 1120082577.htm.
- [4] 习近平在庆祝中国共产党成立 95 周年大会上的讲话[EB/OL].(2016-07-01)[2018-06-04].http://www.chinanews.com/

gn/2016/07-01/7924310.shtml.

- [5] 习近平谈治国理政 [M]. 北京: 外文出版社有限责任公司, 2014:52.
- [6] 邓鹏. 论红色文化对大学生马克思主义信仰教育的价值及 其应用[J].思想理论教育导刊,2016(5):124-127.

(责任编辑:陈 虹)

## Reflections on the Integration of Red Culture into the Practical Teaching of Ideological and Political Courses in Local Colleges

#### YE Qiying

(School of Marxism, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** The red culture is a revolutionary culture that pursues national independence and the liberation of the people. It is an important content of college students' ideals and beliefs and patriotic education. Local colleges and universities integrate local red culture into ideological and political practice teaching to enhance the cultural identity of college students, conscientiously study and implement Xi Jinping's socialist ideology with Chinese characteristics in a new era, and more consciously use this ideology to arm and guide the practice so that college students have ideals. They are socially useful personnel who have feelings, responsibilities, and goals to fulfill the teaching purpose of the ideological and political theory course.

Key words; red culture; local colleges; ideological and political education courses; practical teaching

# 略论明清琉球来华留学教育 对"一带一路"倡议下国际教育交流的启示

#### 林少骏1,章 敏2

(1.福州大学 对外合作与交流处,福建 福州 350116; 2.福建农林大学 文法学院,福建 福州 350002)

**摘 要:**明清时期琉球来华留学教育的开展,中国历史上第一次有意识、主动地招徕来华留学生,也是中国政府第一次将来华留学教育纳入到国家战略决策层面。琉球来华留学教育与封贡政治—贸易体系相结合,成为明清时期的中国最重要、最成功的对外政策之一。时至今日,明清时期琉球来华留学教育对当今中国"一带一路"倡议下的国际教育交流具有非常正面的启示。

关键词:明清时期;琉球来华留学教育;"一带一路"倡议;国际教育交流

中图分类号:G640 文章标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0090-07

1372 年,明太祖朱元璋派遣杨载出使琉球,成功建立了明政府与琉球(今日本冲绳)建立"册封—朝贡"关系。<sup>[1]</sup>为了进一步促进两国交往,1391 年朱元璋于再次诏谕:"琉球国中山、山南二王皆向化者,可选寨官弟男子侄,以充国子,待读书知理,即遣归国,宜行文使彼知之"<sup>[2]</sup>,明确指出接收琉球学生来华留学,培养琉球学子"读书知理",以便其回国后能够起到沟通两国政府,促进两国友好往来的重要作用。从此以往,在明清两朝长达数百年的时间内,中琉两国之间的教育交流往来不绝,成就了国际教育交流史上的典范篇章。

2013年,国家主席习近平提出共建"丝绸之路经济带"和"21世纪海上丝绸之路"(以下简称"一带一路")的倡议。教育部则在2016年《途径共建"一带一路"教育行动》中指出国际教育在共建"一带一路"中的基础性、先导性作用。本文以历史上成功的"明清琉

球来华留学教育"为例,剖析其间的经验得失,以期为 当代"一带一路"倡议下的来华留学教育提供一些启 迪思考。

#### 一、明清琉球来华留学教育的主要特点与 实施效应

历史上,中国政府便有接受封贡体系国家派遣的 学生来华接受教育的传统。及至明清两季,琉球所派 遣的来华留学生在数量及批次上达到了高峰,形成了 较为鲜明的特点。

#### (一)中国政府主动采取的外交战略手段

首先,明清时期,延揽琉球来华留学生是当时政府主动发起的国际教育、文化交流活动,属于国家外交战略的一部分,服务于当时的封贡体制。从朱元璋发布的告喻可以清楚地了解到当时明政府的动机,即通过主动招揽琉球留学生,传播中华文明,培养亲华、知华,沟通两国的桥梁型人才。在明朝之前的中国政府对于海外到中国的求学人员大都抱着一种"万方来朝、来者不拒"的待客心态:既没有主动招徕外国留学生进行系统中华文明教育的行动,也没有将来华教育视为国家对外战略手段。直到明清时期,来华留学教

收稿日期:2018-03-27

基金项目:2017 年福州大学教育管理研究专项基金项目 (17SKZ26)。

作者简介:林少骏(1978-),男,汉族,助理研究员,主要从 事国际高等教育研究。 育才与"封贡体制"相结合,将此前的"待客之道"上升 到国家战略层面。通过明清两朝政府的苦心经营,来 华教育成为了强化中琉交流,维护封贡体制的重要战 略手段。

#### (二) 建立与来华留学教育配套的进出政策调节 机制

自明朝起,外国学生的来华留学教育上升为国家战略层面,意味着这不是一项孤立执行的政策手段,而是在封贡体制的大框架下,有其相互配套的相应措施。与明清政府所实施的琉球来华教育相配套的就是"闽人三十六姓"人琉球。

当时的琉球航海技术落后,琉球进贡使团远渡重 洋到中国,往往是九死一生。为了提高琉球航海技术, 保持与中国之间的友好往来,琉球政府迫切需要引进 擅长航海的技术人才。而明清两季已经形成了较为成 熟的外交礼仪,琉球要与中国维持外交关系,也必须 有谙熟中国外交礼仪,精通汉语的外交人才。而明政 府为了维系封贡体系的存续,加强与琉球的友好往 来,在下谕接收琉球留学生的第二年,即迁"善操舟 楫"的闽人三十六姓前往琉球。

闽人三十六姓迁居琉球后,长期聚居琉球久米村,形成了为中琉朝贡关系服务的特殊群体,在琉球国享有崇高的地位。琉球来华的官生往往也从闽人三十六姓后裔中选拔,他们学成返回琉球后也更好地服务了中琉外交事业。因为较高的文化素养,不少人也因此出将人相,担任了琉球重要官员,对琉球社会做出了巨大贡献。

接受琉球学生来华学习与派遣闽人移民琉球,一"进"一"出"两项政策,表现了明政府巩固封贡贸易的决心和培养沟通中琉往来外交人才的迫切心理。另一方面,也体现出明政府将来华留学与派遣海外移民一同作为是明政府主动出击外交政策的重要手段。

#### (三)建立多层级的留学生培养机制

经过琉球政府选拔送至国子监,并由中国政府负担其生活学习费用的琉球留学生被称之为"官生"。明太祖告谕接受琉球留学生的第二年,琉球中山王察度"遣从子日孜每阔八马寨官子仁悦慈人国学读书"。<sup>[3]</sup>这是历史上第一批琉球官生,他们学习的主要内容包括中国文字、礼法、儒家经典等。明清两季琉球共向中

国派遣了 24 批留学生,共计人数约 81 人,如此的人数及频率在中国历史上极为罕见,凸显了中国政府对于中琉关系的重视。这些琉球官生主要为琉球的王公贵族或高官子弟,后来扩大到"闽人三十六姓"后裔。但公费留学无疑是明政府对于国力贫弱的琉球政府的一大扶持,同时也是向当时的中华封贡体系内的藩国,彰显天朝恩威的重要举措。对于中国政府而言,这笔经费是必要的"人才投资"。"官生"学成回国后,往往在琉球政府中担任要职,对促进琉球和中国的友好往来起到了非常重要的直接影响。

随着中琉交流的日益深化,公费留学教育已经不 能满足琉球社会渴望派遣更多留学生前往中国学习 的要求。况且,公费留学名额有严格限制,招生时间间 隔太长,在教学内容方面也有局限——主要学习儒家 经典和中国制度文化,无法满足琉球社会不同层次的 需求。于是,康熙年间出现了自费留学生这一群体,琉 球自费留学生,被称为"勤学"。他们来华求学无需中 国有关部门批准,只需由本人向琉球国王提出申请, 获得批准后,便可搭乘本国赴中国的进贡或接贡船只 赴华。自费留学地点主要是在中国政府指定的通琉球 口岸——福建福州,居住和学习均在专门居留琉球进 贡人员并主要由琉球人管理的柔远驿内,留学费用由 留学生自费承担, 求学内容也更加的广泛灵活自由, 他们既可以效仿国子监的公费生学习儒家经典和中 国律法, 也可以根据自己的需要, 学习造船航海、医 学、农学、天文地理、生产技术、文化教育、艺术等各个 领域。"勤学"来华除了拓宽来华留学教育的招生途径 之外,也丰富了教学内容,更重要地是将政府主导的 留学教育拓展到民间领域,让更多民间人士参与到两 国互动的时代浪潮中,拓展了中琉文化交流的广度和 深度。

无论是到中央国子监苦读,还是到福州自寻名师学习;无论是历法律法制度层面的学习,还是儒家经典方面的掌握,亦或者是实用技能方面的借鉴,琉球来华留学生学习的主要内容都离不开博大精深的中华文明。中华文明毋庸置疑地成为明清时期的琉球来华留学教育的核心内容。通过对中华文明的系统学习,留学生们自然成为了中华文明的代言人。回国后,他们学以致用,运用所学的中华文明发展琉球生产

力,改造琉球社会,造福琉球人民,自然而然地彰显了 中华文明的优越性和美誉度,强化了琉球上下对中国 的向心力。

#### (四)"民心互通"的国际交流效应

明清两朝琉球来华留学教育,提升了国民生活水平,提高了琉球的综合国力。使得琉球从原来舟楫不通的边缘小国,依靠与中国的朝贡贸易,一度成为亚洲各国转口贸易的重要据点,让琉球政府和人民真真切切得到了实惠。

国与国之间除了利益的共享外,情感的共鸣也非常重要,与"以利助人"同步的是"以情动人"。教育的力量不仅仅可以改善琉球的国计民生,更是实现"民心相通"的重要手段,为此,中国上下付出了诚挚的努力:官方层面,中国政府照顾留学的琉球官生无微不至,"光禄寺给食物,工部给衣服、器用,户部给口粮、纸笔,日有饩、月有赐、季有赍;下逮傔从,纤悉曲尽"宫。在对待琉球来华学生方面,不仅仅是明清中央政府盛情以待,民间层面同样真诚以待,具体表现在无保留传道授业解惑。无论对"官生"还是"勤学",中国教师都谆谆教诲、倾囊相授。清道光四年(1824年)琉球吕凤仪拜师名医曹存心,曹存心不仅在吕凤仪求学期间为其指点有加,就连吕凤仪回国后,仍对学生通过书信不断求教各种医学问题一一答疑解惑,往来信札最终汇集成琉球最有影响力的医书《琉球百问》惠及后人。

明清政府的无微不至的照顾在琉球官生中留下了美好的记忆,情感上的认同直接造就了行为上的回报——归国后致力于维系中琉两国友好往来大业。琉球诗人所创作的汉诗中更是不乏讴歌中华夫子、缅怀师生之情的佳作……中琉之间以人与人之间的师生情谊为纽带,通过诗文、著作为宣传,在社会上形成涟漪般的情感效应,一点一滴地中琉师生深情,不断积累、不断扩展,最终形成了民心相通的汪洋。

在中琉两国政府和人民的共同努力下,来华留学教育结出了累累硕果,起到了理想的实施效应:在其后的 500 多年间,琉球来华留学生跟随着中琉使臣的封舟频繁地往来于琉球与中国,学成归国后对琉球社会做出了巨大的贡献:有的成为琉球王室倚重的官员,为琉球政府内政外交出谋划策,为琉球社会的长治久安贡献心力;有的成为教师,系统化传播以儒家

文化为代表的中华文明;有的将在福州所学的实用技能带回琉球,成为造福人民的专业人才……可以说,来华留学教育,为琉球培养了一批精通中华文明、沟通中琉往来的"文化使者",促进了琉球与中国在"朝贡贸易体系"下的政治、经贸、外交文化往来,更使得琉球的国计民生得到了飞速的发展,从一个"不通舟楫"贫瘠封闭的滨海小国一跃成为国人引以为傲的"万国津梁",从一个位于"蛮荒"阶段的海岛小国华丽蜕变为知书达礼的"海滨礼国"。

中琉友好往来,琉球获益良多;中国同样获利匪浅。中国通过琉球中介贸易获得"海禁时代"必要的海外资源(如战马、硫磺、香料等),同时也扩大了对外政治影响力。最重要的是通过与中琉使臣、闽人后裔和来华留学生的影响,让中琉交流的成果惠及琉球社会的各阶层,提升了当地人民对中军的向心力,从而实现"政策沟通""贸易畅通"、还有最重要的"民心相通",为国与国之间通过教育交流实现友好往来、互惠共赢提供了历史借鉴。

#### 二、"一带一路"倡议视野下的国际教育交流

"一带一路"是在全球化浪潮中中国政府进一步对外开放,深化国际交流的重要战略举措。在"一带一路"倡议格局下,重新审视我国的国际教育交流尤为重要。在"一带一路"倡议提出之前,我国的国际教育交流更侧重于向欧美、日澳等发达国家派遣留学生,目的在于学习这些国家的先进理论、技术,为改革开放的中国提供知识和人才储备。应该说来,这一策略是符合当时中国时代发展的需要。

经过三十多年奋发图强,中国实现了跨越式发展,随着国际局势风云变化以及中国开放开放进入深水区,如何对接"一带一路"倡议,成为新时期中国国际交流的新课题。在"一带一路"格局中,教育成为其沟通民心、成就整体战略的重要环节。我国教育部在《推进共建"一带一路"教育行动》中指出,"教育交流为沿线各国民心相通架设桥梁,人才培养为沿线各国政策沟通、设施联通、贸易畅通、资金融通提供支撑"。教育要服务好"一带一路"建设,其核心在于培养出能

够服务于"一带一路"建设的国际人才,而发展来华留学教育正是培养服务于"一带一路"建设的国际人才的关键举措:通过吸引海外学生来华留学,有助于培养知华、亲华的桥梁型人才,有利于减少国际摩擦,推动各项具体项目合作的顺利开展;另一方面,也通过来华留学教育,推动中华文明对外传播和交流,提升中国在当地民众心目中的美誉度,建构正面美好的中国形象,实现民心相通,为"一带一路"倡议的推进扫除障碍。

明清琉球来华教育有其不容回避的时代局限性, 然而它毕竟是历史上国际留学教育一次成功的尝试, 为中琉之间的友好往来输送了诸多栋梁之才,这些人 才从政治上、经济上、外交上,从社会生活的各个领 域,为巩固两国的交往发挥了突出的贡献。在当代"一 带一路"建设中,同样离不开大量"知华、亲华、友华" 的国际友好人士。留学教育是培养国际交流人才最有 效的途径,除了向"一带一路"沿线国家派遣技术人 员、留学生之外,另一方面,必须加大吸引、招徕"一带 一路"沿线国家留学生的步伐,推动与这些国家开展 来华留学教育的深层合作。这些国际友好人士熟知本 国国情,在各自国家社会生活的方方面面都可以发挥 不同文明的桥梁,是"一带一路"倡议不可或缺的人才 支持。琉球来华教育促成中国和琉球的互利互惠、"民 心相通"的双赢局面为国际教育交流树立了正面的示 范作用,留下了珍贵的历史遗产,对当今"一带一路" 倡议的开展有着正面、积极的启示作用。

# 三、琉球来华留学教育对"一带一路"倡议 视野下国际教育交流的启示

2015 年冲绳知事翁长雄志随同日本访华团来访时受到中国国务院总理李克强的接见。在翁长知事与李克强总理对话的十分钟内,他足足用了七分钟介绍琉球王国与福建省的历史渊源,足可见当时这段中琉友好往来的历史在冲绳人民心目中留下多么深刻而美好的回忆。同时,翁长知事也向李克强总理阐述了合作的愿望"希望冲绳能与福建自贸区互动打造自己的自贸区,搭上'一带一路'的快车"<sup>[6]</sup>。冲绳知事翁长雄志的此番表态,某种程度上反映了历史上中琉之间

友谊对今日"一带一路"战略顺利开展的影响,其中明清琉球来华留学教育所起到的历史贡献不容小觑。作为历史上成功的国际教育交流案例——明清两朝中国与琉球之间开展来华留学教育,为当时两国间的政治、经贸、文化交流培养了坚实可靠的人才储备,为两国之间互利互惠往来创造了有利条件。明清琉球来华留学教育对当代"一带一路"倡议仍有非常积极正面的借鉴意义,具体表现如下:

#### (一)国际教育交流要顺应时代发展要求

无论任何时代,不同国际教育的交流都离不开政 治前提与经济基础。琉球来华留学教育是在当时亚洲 朝贡政治贸易体系的框架下实施开展的。琉球来华留 学教育是该体系在文化教育领域的延伸和拓展。离开 亚洲朝贡体系的时代大背景来考察琉球来华留学教 育,无异于缘木求鱼。在当代"一带一路"建设成为了 时代发展的主题,也是当代国际教育交流合作开展的 政治前提和经济支持。要促进"一带一路"沿线国家间 的教育友好往来,就要维护"一带一路"建设的顺利开 展。历史的经验教训告诉我们:没有国家间的和平共 处和长治久安,就很难有教育领域的共荣发展。因此, 当代中国国际教育交流合作必须紧扣"一带一路"倡 议这一主题,坚持"和平共处五项基本原则",平等、合 作、互惠、共赢的开展跨区域、跨国教育交流合作,这 是时代对当代的来华留学教育提出了历史挑战,也是 琉球来华留学教育留给后人的重要启示。

#### (二)国际教育交流要契合各国教育交流与合作 的意愿

国际间的教育交流,必须建立互利合作、自觉自愿的基础上,对接各国的教育意愿,寻求教育合作的最佳契合点,而不是单方面的"恃强凌弱",进行"教育殖民"。西方殖民国家往往以"教育"为幌子,推动殖民行径。明清琉球来华教育却完全与西方殖民教育相反,为后世树立了互惠共赢地典范效应。早在琉球与明政府建立正式的外交关系之前,中华文明便随着民间人员往来、贸易交流或直接或间接传入琉球。当时的琉球本国的文明发展处于未开化的蒙昧状态,上至王公贵族,下至平民百姓,无不倾慕华风。学习中国的先进文化,自觉融入大中华文明圈,这是琉球朝野上下一致的自发需求。向当时亚洲地区最为强盛、也最

具影响力的中国派遣留学生,既是发展朝贡贸易的客 观需要,也吸收先进中华文明提升自身文明梯度的自 发需要。对于明清政府而言而言,朝贡贸易是海禁时 期必须长期执行的重要外交国策。培养来华留学生让 他们回国之后服务于朝贡贸易体系,是当时最高效也 最可行的操作渠道。在主观上,明清统治者也希望通 过教育改善琉球国计民生,彰显中华文明的优越性和 影响力。中琉双方尊重彼此的意愿,在教育领域达成 共识——以巩固朝贡贸易体系为前提,培养朝贡贸易 人才、改善琉球的国计民生为目标,成功推行了长达 500年的教育合作往来。两者共同谱写了国际教育交 流史上的典范篇章。在共同推进"一带一路"建设过程 中,也必须加强不同文明之间的对话,高度尊重沿线 各国的教育需求,尊重他们的民族情感,根据各自的 需要寻找教育合作的最佳契合点,然后再围绕这一契 合点展开各项具体的合作事宜。既坚持开放合作又坚 持共商共建,寻求教育合作最大公约数,促进沿线各 国在教育领域互通有无、互利互惠。

# (三)将国际教育交流上升为国家外交战略的重要途径

琉球来华留学教育的开展,是中国历史上中国政府第一次有意识、主动地招徕来华留学生,也是中国政府第一次将来华留学教育纳入到国家战略决策层面。这一战略思想的确立为中琉友好往来地开展培养了多少栋梁之才,减少了多少国际摩擦,积极而高效地将中华文明传播到琉球,不仅使使琉球搭上亚洲朝贡贸易的快车,迅速地发展社会生产力,改善国计民生,同时也使得以中国为主导的亚洲封贡体制得到稳定和强化。

在"一带一路"倡议的背景下,同样不能低估国际教育在国际外交战略层面的重要意义,从整体的战略高度来布局国际教育交流,将来华留学教育与人才培养、项目合作相结合,将其打造为成为拓展中国外交战略的新途径。将教育资源有意识地朝"一带一路"沿线国家倾斜,将外国留学生来华留学教育与中华文明优越性的彰显密切结合,为"一带一路"倡议的推进培养亲华、知华的国际人才。在注重人才的培养的同时,为这些人才提供一展所长的平台。鼓励他们尽快参与到"一带一路"的项目合作中,为国际交流合作贡献力量。

#### (四)动员多方力量,丰富招生形式

明清政府为了扩大来华教育的影响,建立起中央 与地方的多级培养机制:允许琉球球来华留学生在北 京国子监所接受教育之外,也可以自费前往中国通琉 球的口岸——福州接受教育。这些学子中不乏久米村 的闽人后裔,福州对于他们来说是先祖的故乡,具有 血缘、亲缘、地缘、业缘的多重优势。让琉球勤学生就 近前往福州就学,不仅便于琉球学生更好地适应在中 国的学习和生活,更有助于进一步拉近中国与琉球的 距离,实现"民心相通"。在经费的运作分配上,有幸进 入中央的"官生"享有中国政府全额的生活津贴,完成 中国政府指定的学习内容;而到福州学习的"勤学"则 以自费的形式,自由地选择学习内容。在具体教育内 容领域,中央和地方各有分工,各有侧重:国子监侧重 于四书五经、历法律法等制度层面;地方层面则侧重 于儒家经典和实用技能。两者相互完善,相互补充,为 中琉交往培养了不同层次、多个领域的储备人才。在 中央和地方的多级联动全面深化, 明清时期的琉球来 华留学教育做得非常成功,为后世树立了良好地示范 效用。公费与自费相结合,灵活多样的招生途径和与之 相适应的教学模式, 促成了琉球来华教育结出了丰硕 的成果。

在"一带一路"背景下,招生形式随着时代的发展 有了很多的选择和更丰富的形式:第一,延续古代琉 球来华教育中出现的公费与自费相结合的招生形式, 有目的、有针对性地投放奖学金资源。一方面便于政 府将有限的资源更集中的投放在急缺的专业人才中; 另一方面,也为来华留学生提供了更为自由选择专业 的渠道,在不增加政府财政负担的前提下扩大了来华 留学的学生群体规模,拓宽了对外招生的口径和自由 度。第二,不断地丰富和完善奖学金的发放主体,不再 局限在中央政府、地方政府、高校、甚至是企业或者民 间机构都根据自身发展的实际情况参与到国际留学 教育中。地方可根据地缘因素有针对性地选择合作区 域;高校则可以结合本校的特长,服从学校发展提供 特定专业的独立奖学金。企业则可以根据企业自身发 展的需要,提供配套的职业教育奖学金。动员一切可 以参与的社会力量投入到百年大计的教育产业中,为 "一带一路"教育开放的发展添砖加瓦。第三,根据实

际需要,设置不同金额和形式的奖学金。将有限的经费、资源做最大程度的合理分配,惠及更多莘莘学子。

#### (五)通过国际教育交流传承中华文明

明清来华教育的成功之处便是通过教育实现中 华文明在海外的传播:教学上以包含儒家传统、制度 法规、实用技能等领域的中华文明为具体授课内容, 学生学成归国后,用所学的中华文明知识改造和提升 琉球社会,造福琉球人民,同时也促成了中华文明在 琉球的顺利传播,增强琉球人民对中国的美誉度和向 心力。

在当今"一带一路"战略格局下,同样必须坚持以 中华文明的传播为核心。当代留学生来华比起明清之 际琉球学生有着更多的选择:语言上,除了中文,还提 供英文、德文、日文等多语种教育:在课程内容上,更 是五花八门,涉猎范围极广。如果站在"一带一路"倡 议的格局下,要通过国际教育传承和弘扬中华文明必 须做到以下三点:第一、坚持中文国际化战略。语言是 传递思维的重要媒介,同时也是文化的最佳载体,要 了解一个国家的文化,语言绝对是最佳的切入点。琉 球来华留学生学中文、写汉诗,回国后在琉球传播中 文和中国文化,在琉球全社会掀起倾慕华风的风潮。 在条件允许的情况下,尽量坚持中文教学,鼓励来华 学生学习中文,回国教授中文,让中文在国际上更有 竞争力。第二、在课程的设计方面,加大"中国文化"类 课程的比例。当代留学生前往中国学习,不少选择理 工科等专业领域, 无论是人文学科还是在理工科,中 国教育部门都要要求各学校加大对"中国文化"类课 程的教授,将其列为到中国学习的必修课,通过对中 国文化课程的学习,让留学生了解中国的悠久历史、 辉煌文明,对全世界的积极贡献等,培养他们亲华、知 华、懂华的知识格局。第三、借鉴"汉语言+模式",改革 汉语教学内容。当年琉球来华留学生当年教学培养模 式便是建立在"汉语言+"的基础之上。"官生"重在 "汉语言+儒家经典、律法、历法等国家管理层面的系 统知识",其根本目的在于学习中国先进制度,发展、 完善琉球的上层建筑,强化琉球政府的统治能力。"勤 学"重在"汉语言+儒家经典/实用技术"旨在改善琉球 社会国计民生的燃眉之急。这种"汉语言+"教育培养 模式对于"一带一路"背景下的来华留学教育具有非 常正面的借鉴意义。早期中国对外教育,主要集中在对外汉语教育,表现在孔子学院的课程设计上除了汉语学习,就是包饺子、打太极等简单、浅显却形式较为单一的课程设计。无法长久吸引外国人对中华文明学习的注意力。当代对外教育也到了改革的深水区,也应该着眼于汉语教学之外的具体内容。国家层面应考虑的是如何将汉语学习与"一带一路"建设深度结合,各个省份、各个学校或者各个企业则应该发挥所长,丰富和发展语言教学之外,多学科多领域的教学内容:如理工科院校输出"汉语言+技术";文科院校着力于"汉语言+文化";医学类"汉语言+医学";师范类则注重"汉语言+教育"的职业特长。总之,来华教育需借鉴当年琉球留学的成功范例,将教育建立在语言学习基础上的多层面、多领域复杂知识传播体系,看重不同专业的知识技能相补充。

#### (六)明确人才培养方向

当代坏境下的中国国际交流必须服务于"一带一 路"的时代主题,如何更好地对接"一带一路"各国教 育资源,如何培养出亲华、知华、友华,有效服务于"一 带一路"的国际人才,必须要有明确的人才培养方向。 在这方面,古代琉球来华留学教育为当代提供了重要 的借鉴思路。明清时期的来华教育所培养出的人才, 主要集中在三个领域:政治外交、教育文化和各项实 用技能。琉球来华学生中涌现出以蔡温为代表杰出的 政治家、外交家,他们身居高位,足以对政府的各项法 令政策发挥关键影响力。也出现了像程顺则在琉球兴 办汉学这样大力弘扬儒学的教育家。更涌现出了以被 誉为琉球医学奠基人的魏士哲为典型的一大批行业 先锋。在"一带一路"格局下,同样离不开这几大领域 的人才培养:政治外交领域的人才作用于政府,起到 政策交流、互通信息的作用:文化交流领域的人才则 活跃于教育和文化传播的第一线,通过办学、传授中 文、进行各方面的文化创作等,传播和宣扬中华文明 的优越性;而这些活跃在琉球各行各业的行业先锋和 职业精英,造福琉球社会的同时,无形中对中琉友好 往来起到了良性的正面推动作用。当然,不同专业方 向的琉球来华留学生能够在不同的领域各展所长,很 大程度拜当时中琉交往的时代大环境所赐。在当代错 综复杂国际环境下,"一带一路"所涉国家、所涉行业、

所牵扯的利益群体远比明清两朝中琉两国的双向交流复杂得多。在如此复杂多变的环境中,如何为来华留学人员搭建起发挥所长的平台?如何深层拓展留学生在国际交流中的积极作用?这是时代给予的考验,也是"一带一路"沿线各国政府和有志于此的民间人士必须慎重考虑的重要问题。

综上所述,面对时代提出的新挑战。我国来华留学教育应该借鉴包括琉球来华留学教育在内的历史上的成功国际教育交流经验,紧跟形势、创新观念、完善制度、优化办学、积极实践,切实担负起"一带一路"倡议赋予来华留学事业的重要使命。

京:中华书局,1993:1.

- [2] 黄佐.南雍志[M].影印本.台湾:伟文图书出版社有限公司, 1976:111-112.
- [3] 黄润华,薛英.国家图书馆藏琉球资料汇编[M].北京:北京图 书馆出版社,2000:709.
- [4] 徐恭生.琉球国在华留学生[J].福建师范大学学报(哲学社会科学版),1987(4):102-104.
- [5] 潘相.琉球入学见闻录(台湾文献丛刊第 299 种)[M].台北: 大通书局,1984:108.
- [6] 冲绳知事与李克强谈琉球史,想借一带一路与福建自贸区对接[EB/OL]. (2015-04-22)[2018-02-10]. http://www.thep-aper.cn/newsDetail\_forward\_1323652.

(责任编辑:冯起国)

#### 参考文献:

[1] 严从简.殊域周咨录(卷四)[M].北京图书馆万历年刻本.北

# The Significance of the Education of Ancient Ryukyu Students in China on the International Education Exchange Under Contemporary Belt and Road Initiative

LIN Shaojun<sup>1</sup>, ZHANG Ming<sup>2</sup>

(1. Office of Cooperation and Exchange, Fuzhou University, Fuzhou, Fujian 350116;

2. School of Humanities and Law, Fujian Agriculture and Forestry University, Fuzhou, Fujian 350002)

**Abstract:** The carrying out of the education of ancient Ryukyu students during the Ming and Qing period was the first time in Chinese history that the Chinese government had consciously taken the initiative to recruit international students. It was also the first time that the education of international students in China had been raised to the national strategic level of decision—making. The combination of the education of ancient Ryukyu students in China and tributary trade system became one of the important foreign policies of China in the Ming and Qing dynasties. The education then still remains much positive significance to the international education exchange under contemporary Belt and Road Initiative.

**Key words:** Ming and Qing Dynasty; education of Ancient Ryukyu students in China; the Belt and Road Initiative; international education exchange

# "微时代"背景下高校校园贷的危机管理

#### 郑江枫

(福建农林大学 安溪茶学院,福建 福州 350002)

摘 要:"微时代"作为当今互联网世界的全新时代,伴随微信、微博等"微工具"的普及,互联网金融也在"微时代"的背景下蓬勃发展,随之而来产生了各种互联网金融"陷阱",而校园贷就是"微时代"下互联网金融的新兴产物。高校校园贷具有广泛性、交互性、便捷性等特点,而校园贷盛行主要是政府监管不足、借贷门槛过低、学生素养缺失等三方面造成的。因此,应从政府监管、社会监督、高校引导、家校联合四个方面入手解决问题。

关键词:微时代;校园贷;危机管理

中图分类号:G641 文献标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0097-04

"微时代"是以数字化信息为基础,以微信、微博等平台作为传播媒介,通过图文、视频、音频等各种形式,进行实时、互动、精简的文化传播时代。"微时代"是一个蕴含信息传播、交友互动、智慧生活等多形态的"新"网络空间,包含微电影、微支付、微小说、微旅行等多种表现形式。校园贷是指一些网络贷款平台面向在校大学生开展的所谓"低利息、低门槛、高效率"的金融贷款业务。目前,校园贷可以主要分为四类:一是针对在校大学生的各种分期购物平台,如趣分期、分期乐等;二是 P2P 贷款平台,为在校大学生提供创业、助学贷款服务等,如名校贷、投投贷等;三是传统电商平台提供的信贷服务,如蚂蚁花呗、京东白条等;四是与各种考研、考公等培训中介机构捆绑,借由各种理由掩盖真实利率,收缴高昂费用,迫使学生不得不通过不良网络借贷来偿还欠款。

收稿日期:2018-06-12

基金项目:福建农林大学安溪茶学院青年骨干培养基金项目(ACKY2018001)。

作者简介:郑江枫(1991-),男,汉族,助教,主要从事思想 政治教育研究。

#### 一、"微时代"背景下高校校园贷的特点

#### (一)广泛性

"微时代"的信息传播,不像官方媒体、报纸报刊 等传统媒介,有特定的新闻工作者来撰写、传播新闻。 在"微时代",人人都是信息的制造者和传达者,都可 以通过网络媒介发表观点。"微时代"下传播的信息约 束力较弱,大到国际大事,小到身边小事,都可以作为 讯息传播。由于现在大学生对网络消费、网络金融的 使用率远大于中老年人,所以不良网络借贷大都集中 在高校,校园贷就是在此背景下应运而生。中国人民 大学信用管理研究中心在 2015 年对全国 252 所高校 近5万大学生所进行的《全国大学生信用认知调研报 告》显示,有8.77%的在校大学生在资金短缺时会首 选贷款获取资金,而网络借贷占比超过50%。校园贷 的传播都是通过学生经常浏览、使用的 APP、网站等, 利用各种广告、图片链接吸允学生注意力,同时打着 低息、免息、分期购物,低息创业、资助贷款,免息信贷 等宣传口号,给涉世未深的青年学生灌"迷魂药"。据 不完全统计,仅在山东师范大学长清校区内,校园贷 广告就有 15 种、总数高达 2630 条四。面对层出不穷的 校园贷陷阱,政府机关、各大高校、媒体对于校园贷防

范教育、监管监控力度不断加大,这些措施虽然对旧的校园贷模式有一定的冲击,但是也衍生出打着教育培训、兼职中介等幌子进行骗贷的新型模式。校园贷的传播,利用"微时代"网络通讯的全覆盖,人们随时随地接触到这类信息,潜移默化都会受到一定影响。正因为这个特性,使得"微时代"背景下的校园贷传播覆盖面不断扩大。央视媒体曾做过关于不良高校校园贷的新闻汇总报道,仅在2017年3月16日至4月9日期间,就发生4起违法校园贷事件。

#### (二)交互性

"微时代"下信息传播是双向的,人人既是信息传 播者也是接收者,人与人之间的交流互动大大增强。 传统的信息传播,都是通过电视、报刊等媒介被动的 接收信息,人们对于信息的鉴别只能被动接收,即电 视、报刊说什么,就只能认为是什么。但在"微时代" 中,大数据作为当今世界的主流,人们可以随时在网 络上检索各类信息,接收信息的角色从被动转换为主 动。"微时代"下,人们可以通过微信、微博、QQ、新闻 APP 等多种途径发布消息、言论,在接收信息的同时 共享自己的观点。"微时代"的交互性特点,让校园贷 信息散播者运用各种媒介见缝插针、无孔不入,采取 "面上合法"的传播手段,即在各大正规主流媒体做 "合法性"的宣传,引起关注后通过"放大利益信息、缩 小关键信息"的方式,兼顾采取人工客服进行"交流解 惑",逐步灌输借贷思想,层层诱导,从而达到骗贷的 最终目的。例如,某培训机构跟所谓的信息咨询中介 公司合作,给准备参加考研、考公培训的学生进行业 务咨询,这类公司在提供咨询的过程中,通过预报名 减免、先交钱后返现、收缴介绍费、隐瞒实际资费标准 等手段引诱学生,提前收取高昂费用或签订不合理合 同,同时跟各种借贷平台合作,给家境不富裕的学生 提供迷惑性的"优惠贷款"服务。校园贷充分利用"微 时代"的双向传播特点,通过双向交流、互动的方式让 受害学生在后知后觉中掉入"金钱陷阱"。

#### (三)便捷性

"微时代"背景下的信息传播呈现百花齐放的局面。任何人和机构都可以在注册有效信息后利用各种宣传媒介进行信息传播。校园贷的网络推广就是踩着这种低门槛进行撒网式的推广。另外,校园贷市场同

业竞争加剧,且法治监管力度尚显不足,使网络借贷 市场长期处于"无准入门槛、无行业标准、无机构监 管"的"三无状态"闯,导致一些不法网贷公司为了打进 高校市场,利用不完善的互联网金融监管和立法漏 洞,恶意降低门槛、简化流程,打着短期免息、长期低 息、到账零等待等宣传口号,学生只需通过网上操作, 提供身份证、学生证照片,个人和家庭成员等基本资 料,即可网上完成申请。2016年3月的河南大二学生 郑旭,因沉迷足彩在输光生活费后利用担任学生干部 的优势窃取班级学生个人、家庭信息,盗用身份轻松 在网络平台上欠下 60 多万元债务, 最后无力偿还致 其跳楼自杀。事后在记者采访其郑旭舍友时表示,网 络上很多与他有关的网络借贷,所提供的个人签字和 照片都不是其本人。更有甚者,只要提供"裸照"等证 据作为抵押,便可享受提高贷款额度、降低利息等"优 惠政策"。这种低门槛、零门槛的校园借贷方式,更让 一些不法之徒只要掌握学生的相关材料证明,即可在 当事人毫不知情、未经许可的情况下盗用他人信息进 行贷款。

#### 二、"微时代"背景下高校校园贷盛行的原因

#### (一)监管的缺失

在"微时代"中,互联网的普及为校园贷的全面覆 盖提供便利,而特定机制、法律法规等监管力度跟不 上校园贷疯狂的发展步伐,各种网络借贷机构铤而走 险,钻监管漏洞,给大学生带来不可估量的危害。教育 部、中国银监会在2016年4月联合出台的《关于加强 校园不良网络借贷风险防范和教育引导工作的通知》 (以下简称《通知》)中,就加强对校园不良网络借贷平 台的监管和整治,教育和引导学生树立正确的消费观 念提出了明确要求,但《通知》把端正大学生消费观, 普及网络金融安全知识作为规范的重点,而在针对不 良网络借贷监管上缺乏具体规定,使校园贷仍呈星火 燎原之势、生生不息[4]。据调查显示:"普通针对校园借 贷的贷款平台年利率在10%~25%之间"[5]。《关于审理 民间借贷案件适用法律若干问题的规定》中规定,年 利率 24%以下的民间借贷享受司法保护,年利率超过 36%的民间借贷超过部分法院给予无效认定。这些借

贷平台为逃避法律监管,以低日息来加收服务费和管理费,或采取前期借款本息结算后将利息计入后期借款本金进行重新计息的变向"利滚利"方式,使借贷人面临实际高利息的债务,因此,表面的普通网络借贷转为变相的"高利贷"。

#### (二)门槛的缺失

"微时代"的网络金融,使便捷的无纸化办公得以 推广应用。校园贷就是采前无纸化的快捷模式,以"简 化手续、便捷办理、快速放款"吸引尚无固定薪资的高 校大学生。部分网络购物平台推出的低额度、低利率 的信用消费,诱使高校大学生超前消费,当面对积少 成多的还款压力时,只好采取低门槛的网络借贷暂时 性缓解压力。然而,所谓的低利率,经过计算后通常年 利率都高达 24%以上,远超银行利率且得不到法律保 护。网贷公司仗着行为"不违法",将借贷人信息出卖 给第三方,让其出面追讨债务,通过疯狂的电话催缴 和信息骚扰,甚至找到家长和学校,进行无休止的追 债,轻易击溃借贷学生的心理防线,给无力偿还高额 债务的家庭带来毁灭性的灾难。前段时间女大学生 "裸条"借贷事件的频频曝光,引起了社会广泛关注。 "裸贷"具体形式为女大学生自愿手持身份证拍摄裸 照或视频作为担保,借贷平台在借贷人未在约定期限 内还款的前提下分批次公开裸照或视频,进一步威胁 借贷人及其家人。"裸贷"门槛更低,甚至零门槛,但高 达 30%的周息,是普通大学生完全无法承受的,相比 于其他校园贷,"裸贷"性质更为恶劣,更容易导致各 种校园悲剧、家庭惨剧发生。

#### (三)素养的缺失

"微时代"下的网络消费日益便捷,购物渠道、商品种类愈加多样,青年群体的消费观念愈加超前。越来越多的诱惑不断刺激大学生的消费欲望,炫耀性消费心理的存在使得学生容易产生互相攀比、爱慕虚荣的心态。而低门槛网络借贷的兴起,正好填补强烈购买力与实际经济力的反差空白。由于大学生对网贷风险了解不足和网络金融安全知识的缺乏,导致在签订协议时对协议条款、专业术语、法律条文等理解有误,极易造成背负巨额债务而无力偿还的局面<sup>10</sup>。另外,学生对于身份信息的保护意识严重缺失,在各种网络平台注册的身份信息被出卖泄露后,让借贷平台有机可

乘,采取有针对性的策略进行骗贷。对于一些借贷平台 提供的小额贷款,则相当于学生信用卡,从而填补了 大学生无法办理传统信用卡的劣势。大学生对于网络 小额借贷,自认为贷款金额不高,高估自身还款能力, 并且借贷的"低利息"认识不足,造成借款金额"滚雪 球"般越滚越多而无力偿还。

#### 三、"微时代"背景下高校校园贷的应对措施

#### (一)严格制度约束,规范管理办法

立足于政府机构,应该健全网络金融行业、制度规范办法,改善网络借贷环境。第一,规范网络借贷管理办法,完善互联网金融安全体制。政府机构应出台更为完善的规章制度规范互联网金融市场,明确监管主体责任,严肃划立网贷红线,提高网络借贷准入门槛,加强互联网金融市场监管和纠查力度,加大违法处罚力度,提高借贷平台违法成本,同时做好信息公开,定期公布不良网络借贷平台,让其无处藏身;第二,建立统一的网络征信平台,与银行征信系统相挂钩。银监会、工业和信息化部、公安部、国家互联网信息办公室等责任部门应加强联系,推动互联网金融信息共享制度,打造"校园贷平台圈",统一进行网络监管,同步建立学生网络借贷征信系统,严格限定借贷金额,防止多头借贷。

#### (二)强化社会监督,树立责任意识

立足于社会,应该加强社会监管力量。第一,强化行业自律。积极推动行业协会如中国互联网金融协会、中国金融资讯行业协会等发出自律倡议,针对校园贷平台制定行业规范,抵制不良校园贷,净化行业风气。同时,各网络借贷平台应自觉遵守规章制度和行业规范,不走钢丝,不过悬崖,不踏红线,不打擦边球,严把审查、核实、评估程序,切实做到真实、公开、透明。第二,建立行业信誉公开制度。相关政府部门应对网络金融平台进行实时监管、定期审查,一有"钻漏洞、走钢丝"的行为,及时勒令停业整顿,并对平台的不良行为进行电视、网络等媒体公示。同时推出群众投诉渠道,呼吁广大人民对于发现的网络借贷平台的违法、不良行为,及时反馈给政府职能部门。

#### (三)建立舆情监控"微机制"

立足于高校,应改进工作方法,建立新机制。第 一,组建校园网络安全监管小组,做到网络监管全覆 盖。成立以宣传部、学生处、保卫处等职能部门为主, 各学院、各部门为辅的校园网络安全监控小组,充分 利用网络媒体,时刻关注学生思想动态,对于渗透到 学生群体的网络借贷平台,做到完全掌握、实时把控、 及时处理。另外,制定严密的校园宣传审核体系,对于 进入校园宣传的商家信息,做到严肃对待,严格审查, 严密把关,从源头上禁止虚假、不良的网络借贷信息 在校园传播。第二,辅导员、班主任应深入了解学生思 想动态,经常走进课堂、深入宿舍,宣传网络金融安全 知识,要时刻关注学生朋友圈、微博等,第一时间掌握 学生网络思想动态,力争做到与学生"零距离"交流。 同时,要加强学生干部队伍建设,利用学生干部更深 人、更真实地了解学生消费心理和消费行为,一发现 不良苗头,及时了解,正确处理。

#### (四)创新教育方法,加强家校联合培养

立足于学生,应创新学习方式,推行新教育。第一,"微时代"下开展"微教育"。应善于运用"微平台"如微信公众号、微信群、微博等,进行线上教育,讲解各种网络借贷陷阱,通过介绍校园贷案例,用实际事例培养学生的自我隐私保护意识和契约精神。同时,要加强"财商"教育。学校应增设金融风险防范的线上线下讲座,邀请法学、金融专家对学生进行专题教育,让学生全面了解校园贷陷阱,强调个人信息重要性,提升学生对于严防信息泄露的重视程度,帮助学生提

高不良网络借贷的辨别能力和防骗能力,树立科学、理性的消费观,提高防范意识。对于非金融、法律类专业学生,开设线上线下的基础金融、法律课程,就不良网络借贷涉及到的各类金融、法律知识开展专业教育,帮助学生在进行网络借贷时认清借贷合同背后的真面目。第二,积极推动家校联合培养,与家长建立长效沟通机制。辅导员、班主任应主动积极搭建沟通平台,通过微信群、QQ群等网络媒体,实时交换思想,形成长效、稳定的"合作型家校联盟",共同督促学生理性消费,端正消费观。对于已陷入校园贷陷阱的学生,家长、老师应引导学生直面问题,摆正心态,帮助其尽快解决问题。

#### 参考文献:

- [1] 徐曼."微时代"大学生思想政治教育工作研究[D].沈阳:沈阳师范大学,2014:6.
- [2] 刘婷婷,欧阳晨雨.校园贷是与非[J]. 检察风云, 2017(17): 9-11.
- [3] 毛水娟.从高校辅导员视角谈校园网贷的影响与对策[J].教师,2017(26):119-120.
- [4] 林燕霞,许再佳.关于"校园贷"乱象的背景分析及对策[J].长春教育学院学报,2017(2):58-60.
- [5] 谢留枝.如何解决大学生网贷出现的问题[J].经济研究导刊, 2016(19):73-74.
- [6] 王婷婷.校园网络借贷风险与法律监管问题初探[J].知与行, 2017(3):112-116.

(责任编辑:陈 虹)

## The Crisis Management of College Campus Loan Under the "Micro Era"

#### **ZHENG** Jiangfeng

(Fujian Agriculture and Forestry University, Anxi College of Tea Science, Fuzhou, Fujian, 350002)

**Abstract:** "Micro era" as today's new era of internet world, with WeChat, micro blog and other "micro tools" popularization, internet finance has also flourished under the background of "micro era", and then there are all kinds of Internet finance "traps", and campus loan is an emerging product of internet finance under the "micro era". College campus loan has the characteristics of universality, interactivity, convenience, etc, and its prevalence is mainly caused by insufficient government regulation, low borrowing threshold and students' lack of accomplishment. Therefore, the problem should be solved through the government supervision, social supervision, the guidance of colleges and universities, and the joint cooperation between the school and the family.

Key words: micro era; campus loan; crisis management

# 应用型高校视觉传达专业毕业设计教学改革研究

#### 肖 玲

(武夷学院 艺术学院,福建 武夷山 354300)

**摘 要:**武夷学院视觉传达专业毕业设计教学在应用型定位下取得了一定的办学成效,同时也存在一定不足,针对存在问题提出了教学改革思路,即以跨界思维为指导思想、按类别制定考核标准、集众师之智督中期检查、拓宽毕业设计作品的利用率、多途径推广毕业设计作品。

一大特色。

关键词:应用型:视觉传达:毕业设计

中图分类号:G643.8 文献标识码: A 文章编号:1674-2109(2018)07-0101-04

武夷学院是2007年3月教育部批准的新型应用 型大学。学校秉承"以本科教育为主,面向区域经济社 会,以学科为依托,以应用型专业教育为基础,以社会 人才需求为导向,培养高层次应用性人才的新型的院 校。"四办学要求培养人才。视觉传达设计专业更是针 对当地土特产包装设计、旅游文化的宣传设计、环境 规划、文化创意品的设计等方面紧密相连的专业,是 向当地企业输送设计类人才的主要培养基地。正如牛 津大学校长鲁卡斯在《大学与学习社会的挑战》所言 "大学从来就没有与社会及其所处环境分离过。大学 总是服务于社会,或寻求服务于社会的动机。社会塑 造了大学,大学也随着社会的变化而变化"。为了寻求 更适合的与社会及其所处环境和谐发展的方法,在教 学中多途径的尝试必不可少。选择毕业设计教学作为 视觉传达专业在应用型背景下高校服务社会目的为 突破点的,研究原因有三:一是毕业设计教学中实行 导师负责制,教学安排相对灵活自由,教学针对性强,

一、应用型办学定位下毕业设计成效综述

可以专项研究:二是教学持续时间长,毕业设计教学

时间长达一年的时间,教师、学生有足够的时间、精力

更深入、详细进行课题内容的研究,针对性强;三是毕

业设计中企业项目的导入已经成为毕业设计教学的

目前武夷学院视觉传达专业毕业设计已经形成一套完整有效的毕业设计教学思路,毕业设计内容由2部分构成即毕业作品以及设计报告(毕业论文),设计报告是对作品选题、设计构思、设计定位、设计过程、设计总结等方面的综合书面陈述。毕业设计教学流程如下,学院下达教学任务书-学生选题-开题报告—前期设计指导-中期检查-后期设计指导-作品展示-毕业答辩的完整过程。具体而言取得如下成效:

#### (一)紧扣实际应用拟定选题

每年 6 月初,院部制定毕业设计任务书,动员专业教师拟定毕业设计选题,每位教师拟定 2 题,内容围绕设计实践类型题、地方特色文创设计题、品牌设计题三方面展开。紧扣应用型的题目设定避免了虚拟命题,创建真题真做,直接与地方设计需求接轨,缩短学校与社会需求的距离,更好的培养符合型、应用型人才。具体设计内容上包含地方传统民俗文化的宣传

收稿日期:2018-01-06

基金项目:国家级大学生创新训练项目阶段性研究成果 (201710397027);武夷学院校教研教改项目阶段性成果(JG201726)。

**作者简介:**肖玲(1977-),女,汉族,讲师,主要从事视觉传 达设计研究。 推广;当地旅游文化的视觉设计;当地土特产的包装设计,当地企业的视觉形象设计,当地企业的品牌推广设计等等。学生根据选题内容,提取地方特有的文化元素,利用设计语言给予选题原创设计,这是围绕应用型办学定位指导思路下的毕业设计选题导向。

#### (二)师生同步深入课题研究

毕业设计指导过程课题深入程度不仅关系学生 设计成果的优劣,而且关系到学生的就业,学校教学 质量、办学水平等,尤其是当选题对接地方企业的实 操性项目,优劣显而易见。因而不论是毕业设计执行 主体的学生,还是理论指导的老师,均要熟知课题相 关知识点,才能有优秀的成果展出。为此,在近3年的 毕业设计指导过程中每位专业老师带领学生田野考 察调研,分析资料,提取设计元素、确定设计风格、制 定设计内容、及时解决设计问题,与学生共同完成设 计任务。整个设计过程是以设计市场发展动态为参 照,以设计选题的任务为目标,以调研结果为内容开 展,可以说基于应用型选题项目的执行过程是师生共 同参与的结果。对指导教师而言,每年的毕业设计因 一对多的辅导模式而促使教师依据学生的选题熟知 多个关于地方新项目开发、地方品牌建设、民俗文化 等方面的知识,真正扩充了教师的知识面。改变高校 教师长于课本知识传播,劣于实战操作的现状,借助 毕业设计课题的推进,走出课堂,参与实践,增加知识 储备,教学相长,在完成教学任务的同时,提升自己职 业能力,为有针对、有创新、有成效的指导毕业设计服 务;对学生而言,结合设计进程计划表,严格执行设计 过程,真正的调动学生的主观能动性,强化学生项目 设计程序感,责任感,真正的提升了专业能力。

#### (三)毕业设计作品成效展示

以往教学中对毕业设计作品的后期处理缺少思考,学生在完成毕业答辩后,优秀作品留校,通常情况5套或者6套,非优秀作品交由学生自行处理,基本是束之高阁。在应用型选题背景下,毕业作品不仅是为了完成学业,学校、教师、学生三方面均要积极主动向社会推荐,争取企业的采用率。据不完全统计近3年当地企业采纳的毕业设计方案如下,2015年有3套,2016年有8套、2017年有11套,从目前不完全统计的数值得知,企业采纳率逐年上升,推测未来将会取得更好的成绩。除此之外,一部分学生通过网络平台展示自己的设计作品,也有学生自主创业,将设计作

品直接投入应用。设计作品的多途径展示是与学校应 用型办学指导思想分不开的,这也是培养应用型人才 成效的有力证据。

#### (四)毕业论文促进写作能力提高

"写作技法和文字表达能力弱,是很多艺术设计专业学生的软肋。"四面对毕业论文的写作,开始学生往往无所适从,标点符号、字词、段落、文章结构等毫无章法,通过反复修改毕业论文,强化写作的规范性,学生已经能准确阐述设计理念,综述文献并能按要求写出参考文献。总体上学生通过该教学环节的强化训练,提高了资料分析和文献综述能力,对就业后涉及项目文本表述方面工作的顺利开展大有益处。

#### 二、应用型办学定位下毕业设计存在问题

#### (一)学生选题扎堆情况严重

连续3届学生选题结果如下:在设计实践类型 题、地方特色文创设计题、品牌设计题三类题型中,选 择地方特色文创设计题目的学生占大多数;其次是品 牌设计题型题目,设计实践类型题目人数最少,或者 零选择,甚至第二轮选题中也有落空的现象。透过现 象看本质,地方特色文创设计多以卡通、漫画形式表 现,在趣味性、灵活性方面受到学生的喜欢。而实践类 题型主要是关于武夷山当地茶包装设计选题,茶包装 设计程式化严重,缺乏趣味性,技术难度高,加之是企 业对接项目,设计很难突破现有设计套路,学生比较 排外。选题扎堆现象,使学校不能全面考核学生专业 技能水平。中国美术学院在选题方面较灵活,鼓励学 生以实事、社会现象等作为研究内容。例如:2017年的 毕业设计展自闭症、添加剂、朋友圈精神病院、蜂巢青 年等选题给人强烈的时代感,新意。作品有主见有观 点,且观点鲜明,设计者能用作品阐述他们在用自己 的专业解决问题, 让人感知到对设计的独立的思考。 这也正是设计教育的意义所在。

#### (二)成绩评定环节缺失全面评判标准

毕业设计最终成绩由指导教师评分、评阅小组评分和答辩小组评分三部分组成<sup>四</sup>,其中答辩小组评分占总成绩的 30%,而指导教师评分占总成绩的 70%中的 40%,评阅小组评分占总成绩的 70%中的 60%。这样的评分标准在一定程度上保证了学生毕业设计成绩的公平性。然而视觉传达设计专业毕业设计作品涉

及 5 个不同类别,即综合设计、包装设计、CI 设计、视频剪辑、互动媒体设计。每个设计类别都有其自身的设计要求及评判标准。目前在作品评分时将所有类别作品放在一起,依教师个人经验概而统之的模糊评分,并没有依据设计类别评定优秀、良好、中等、及格、不及格。这就是成绩评定环节缺乏全面的评判标准,如此笼而统之、缺乏细分的评分方法使展示效果好的作品基本集中在综合设计、CI 设计类别选题,而包装类、视频类、互动媒体设计很难获得优秀成绩。这影响了下届学生的选题,同时也错失与企业合作的机会,如在武夷山当地茶包装设计市场需求明显大于其他设计类别。

#### (三)设计作品艺术媒介单一

艺术媒介是指艺术家在艺术创作中凭借特定的物质性材料,将内在的艺术构思外化为独特的艺术品的符号体系。"<sup>[3]</sup> 朱光潜先生认为艺术创造是"平常的旧材料之不平常的新综合"<sup>[4]</sup>。视觉传达毕业设计就是艺术创造,对设计对象应用不同的物质性材料表现,才真正体现其设计的创造性,纵观3年毕业设计作品,不论是纸材还是非纸材基本是以印刷品的形式呈现,物质材料的运用单一,表达方式缺乏创新。应该提倡多媒介的综合尝试设计。例如用刺绣、剪纸、漆器、衍纸、雕刻传统媒介及传统材质表现,或者用摄影、视频等电子的动态数字媒介表现,设计理念,或者传统艺术形式用数字媒介表现等等,打破程式化的惯例鼓励学生在传承中创新,适应多元化的市场人才需求。

### 三、应用型办学定位下毕业设计教学改革 措施

应用型办学定位之下,教学重点变成了在学科的依托下,以社会人才需求为导向,向区域经济社会建设输送本科教育人才。即社会需要什么样的人才我们培养什么样的人才。毕业设计是学校培养人才所具有才能的最直接展现。应社会的需求,应市场的变化而调整教学思路,势在必行。改革的重点放在对教学中存在问题的解决,教师指导思路的转变,学生毕业设计的重新认识。

#### (一)以跨界为指导思想

"跨界是指突破原有界限而进行的跨领域合作"<sup>[5]</sup>, 对设计而言就是思维、材料、表现形式、创意等的跨界

和超越,其结果就是追求设计的创新。视觉传达设计 本身就是一个交叉性学科,创新是其生命力。毕业设 计是学生综合应用所学各种理论知识和技能,进行创 新能力训练的最佳时间。因而教师在设计指导过程中 要摆脱传统设计分科的方式,鼓励学生不拘一格地融 合各类材料、技术表现设计。具体设想是在专业上融 合产品设计、动漫设计、环境设计、数字媒体设计等专 业的设计方法,使视觉传达专业作品融入生活,动起 来,活起来;在材质上可采用布材、木材、陶土、漆艺、 塑料等避免单一的纸材;在工艺上可用剪、刻、编织、 刺绣、绘画等技术,打破传统意义上的印刷。尝试从专 业、材料、工艺到技术的跨界整合,寻求突破创新。例 如包装设计,不再仅仅针对内包装、外包装,包装盒型 的大小、形状、图案、色彩等的单一静态的、纸质的设 计,而是在功能上、趣味性、便携性、二次使用等方面 进行探索。此项改革是针对毕业设计作品呈现单一的 表现形式而言,通过跨界指导思想促使学生对后期作 品进行深度开发,避免千篇一律的设计呈现。

#### (二)按类别制定考核标准

按照毕业设计任务书拟定的设计方向制定考核标准。即从综合设计、包装设计、CI设计、视频类、互动媒体设计五个方向,每个设计方向内容不同,设计要求不同,考核要求自是不同。比如包装设计不仅考核包装外表图案设计的美观,还需要考核结构、材料、包裹物品的属性等;而视频类设计,界面设计的美观性考核相对分值比重低,重点考核其链接的有效率,在其连贯性、流畅性等技术方面的考核分值比重高;这两个设计方向肯定不能用同一个评分标准。因而应针对每个设计方向制定相应的的考核标准,应将评判的标准数据化,根据各项数据所占比例,统计得出最终的成绩。杜绝统而概之,或依据经验模糊评断法。如此对设计作品的评判有理有据,才有说服力,也是公正、严谨教学成果的展示。

#### (三)集众师之智督中期检查

中期检查的意义之大,不仅在于教学进度的检查,更在于质量的检查,对设计方案的合理性的、可行性等做中期的评估,避免设计后期出现问题。艺术生扩招,学生多教师少,指导教师一对多工作量大已是不争的事实,指导老师的专业喜好、设计经验、知识广度等也会影响与学生的沟通,进而会影响毕业设计的质量。中期检查,各位老师按照自己的专业见识,在学

生现有的设计基础上有针对性地从不同层面、深度提出修改建议,真正是集众师之智,给学生更客观、更全面、更深入的指导意见,是较毕业答辩更为重要的教学环节。因而要加强中期检查教学环节,将其列为教学改革的重点。广州美术学院实行以导师工作室为单位开展毕业设计教学,包括毕业设计命题、开题报告、期中检查、后期指导等。一个工作室最少三位老师,整个毕业设计指导过程是以老师集体研讨的方式进行,此种方式值得借鉴。

#### (四)拓宽毕业设计作品的利用率

以往毕业设计作品随着毕业答辩的结束而宣告 使命的终结,除了少数几件留校的优秀作品外,大多 数弃于垃圾,设计方案也被丢弃。为毕业设计作品寻 找出路,延续其利用价值,是应用型办学定位、国家支 持创新创业的时代背景下新观念。目前有三种可行办 法延续毕业设计作品的生命:一是鼓励学生参加各种 比赛,如 2016 年学生获得靳埭强包装设计展;二是申 请专利,为自主创业积累资本,2015 年 1 项、2016 年 2 项;三是学校、教师、学生三方继续寻找企业签约机 会。提高毕业生设计作品的利用率既提高了学生的毕 业设计质量,又扩大了学院的对外影响力。

#### (五)多途径推广毕业设计作品

各大艺术设计高校非常重视毕业设计展,利用各种信息渠道宣传,欢迎各界人士前往观摩,推广学生作品,展示教学效果。传播途径有发邀请函、报纸、互联网、微信等。除了以上造势方式外,还可以寻求其他途径。例如,广州美术学院在毕业展期间举办"优秀毕业设计作品直播分享会"的方法值得借鉴。即在毕业设计展览期间,请优秀毕业设计的创作者,阐述其设

计构思、制作过程、创新点等,同时接受参观人士的现场提问,整个过程在线播放,同时进行微博、微信参与互动。笔者注意到承办单位除了学校之外,还有"跨界品牌管理有限公司""现代广告创意中心发展有限公司"等业界专业公司的介入,这个信息显示广美已经请专业的社会团队、利用新型的、互联网的理念推广学生作品,给学生充分的与社会接轨的体验,鼓励学生就业自信心。

#### 总结

本文主要针对在应用型高校办学定位下武夷学院视觉传达专业毕业设计在探索更好的发展过程中取得一定的成效,剖析了亟待解决问题,并围绕应用型的办学定位提出教学改革的几点想法。目的在于培养学生利用所学理论知识、专业技能解决实际问题能力,展现视觉传达专业服务于地方经济建设的成效。

#### 参考文献:

- [1] 柳友荣.我国新建应用型本科院校发展研究[D].保存地:南京大学,2011.
- [2] 赵文琰.高等艺术设计专业毕业设计教学之思考[J].科技文汇,2012(12):52.
- [3] 张晶.艺术媒介论[J].文艺研究,2011(12):50.
- [4] 朱光潜此生有美自芳华[M].北京:北京联合出版社,2017 (4):77.
- [5] 孙莹莹.基于跨界思维的艺术设计专业毕业设计新探索[J]. 美术教育研究,2013(5):50.

(责任编辑:白 琳)

## A Teaching Reform Research on the Graduation Design of Visual Communication Majors with the Orientation of Applied Universities

#### XIAO Ling

(School of Arts, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** The article expounds the achievements of the graduation design of visual communication majors with the orientation of applied universities, analyses the existing problems, and puts forward some idea for the teaching reform. Namely they are taking the cross-border thinking as the guiding thought, setting evaluation standards according to categories, inspecting mid-term teaching with the overall wisdom of the staff, expanding the utilization ratio of graduation design works and promoting the graduation design works in multiple ways, so as to enhance the purpose of running applied universities.

Key words: applied university, visual communication major, graduation design

# 闽台合作"4+0"模式创新实践体系的构建研究

——以武夷学院玉山健康管理学院为例

刘长勇1,余文森1,陈翠微2

(1.武夷学院 数学与计算机学院,福建 武夷山 354300; 2.武夷学院 人文与教师教育学院,福建 武夷山 354300)

**摘 要:**借鉴台湾高校全人教育、通识教育、技职教育的教育理念,武夷学院玉山健康管理学院开展闽台合作"4+0"模式办学,形成了"通才基础上的兴趣专攻"的人才培养模式,通过理念引导顶层设计、项目引入课程设计、平台带动实践模式等改革措施,构建了一条适合闽台合作"4+0"模式的"产学训用合一"的创新实践体系。

关键词:闽台合作:"4+0"模式:教育理念:创新实践体系

中图分类号:G640 文献标识码:A 文章编号:1674-2109(2018)07-0105-05

2009 年 5 月,国务院颁布《关于支持福建省加快建设海峡西岸经济区的若干意见》<sup>11</sup>,把福建省定位为两岸人民交流合作先行区,进一步明确了福建省的战略定位和发展目标,赋予了福建省对台交流合作先行先试政策,也提出了"深化两岸教育合作"的战略部署。在此背景下,为推进两岸教育交流合作先行先试,探索两岸高校交流合作新模式,福建省推出了闽台高校联合培养人才项目(即"3+1"模式)<sup>12</sup>,2015 年福建省推出闽台合作培养应用型人才试点项目(即"4+0"模式)<sup>13</sup>。这些政策和项目的开展,有力地推动了闽台高等教育交流合作的快速发展。因此,探索闽台合作培养应用型人才模式和实践教学模式,具有重大的现实意义。目前,教育工作者已经对应用型人才培养的实践教学体系做了大量的研究,分别从体系建设、内涵构建、能力培养、教学模式等方面提出了许多有特

色的实践教学体系<sup>[4-9]</sup>,在创新创业教育方面主要从课程模块、创新创业实践、管理机制、培养途径等方面开展研究<sup>[10-13]</sup>。

然而,适合闽台合作培养应用型人才 ("4+0"模式)的创新实践体系却鲜有报道。基于此,"4+0"模式作为闽台合作的新模式,本文结合武夷学院玉山健康管理学院实施情况,探讨如何充分借鉴台湾高校先进的教育理念,让理念本土化与落地;如何发挥台湾高校优质的教学资源;如何构建具备闽台特色的创新实践体系。这些问题的研究与实践对提升闽台高等教育品质与竞争力具有重要的推动作用。

#### 一、"4+0"模式特点与台湾高校教育理念

#### (一)"4+0"模式含义

2015 年福建省推出闽台合作培养应用型人才试点项目,该项目是在继续深化闽台合作实效上,更进一步引进台湾高校管理团队直接进入福建高校,与福建的高校合作办学,达到加速福建高校发展创新思维、新学科新专业建设、强化教师联合科研、引进台湾教育先进的办学经验等目标,由于该项目原则上要求学生四年以在大陆学习为主,为区别闽台联合培养人才项目(该项目要求学生三年在大陆学习,一年在台

收稿日期:2017-08-04

基金项目:福建省教育厅社会科学研究项目(JZ160203), 福建省教育科学"十三五"规划 2016 年度海峡 两岸职业教育专项研究课题(FJJKHX16— 049)。

作者简介:刘长勇(1974-),男,汉族,副教授,主要从事数据挖掘与数字学习技术、教学管理研究。

湾高校学习,简称为"3+1"模式),因此简称为"4+0"模式。

#### (二)"4+0"模式特点

武夷学院"4+0"模式闽台合作培养应用型人才项目为福建省批准的两所试点学校之一,为确保项目顺利实施,武夷学院与台湾玉山大学联盟合作,组建了武夷学院玉山健康管理学院,具体负责该项目的实施,有以下几个特点:

第一,直接引进台湾教学团队任教。为提高办学起点,选择该专业学术与就业排位在台湾高校中相对靠前的学校作为合作伙伴,引进其优质教育资源与先进教育理念,专业基础课及专业主干课程主要由台湾老师担任,使办学有相对较高的起点。

第二,凸显闽台合作优势。引进台湾先进教育理念,借鉴台湾国际化办学经验,不断强化办学内涵建设,注重闽台高等教育合作元素及氛围的建设,深化教学与管理改革,注重实习就业一体化实践基地建设,努力搭建就业平台,推进人才培养质量的提高。

第三,采用"一校对接一专业"的师资引进机制, 如逢甲大学对接保险学专业、中兴大学对接园艺专业、明道大学对接旅游管理专业、嘉南药理大学对接 食品类专业、彰化师范大学对接职业证照培训等。

第四,原则上学生四年以在大陆学习为主,也可以根据学生个人自愿安排到台湾高校做短期交流。

#### (三)台湾高校教育理念

#### 1.全人教育理念[14-17]

"全人教育"是一种追求"身心如一、成己成物、天人合一"的全新教育模式。它倡导"知识与品德兼顾、科技与人文结合、理想与实践融合、传统与现代整合、天道与人道合一"的全人教育宗旨,提出"专业与通识教育的平衡、学养与人格的平衡、个体与群体的平衡、身心健康的平衡"的全人教育目标。

#### 2.通识教育理念[18-19]

通识教育不仅在于建构学生的学术基础与核心能力,而且必须借由通识教育的博雅内涵,陶冶学生性情、培育博雅涵养、培养学生价值与道德判断、思维习惯、解决问题的能力等,进而改变体质与气质,达到全人的境界。

#### 3.技职教育理念[14-15,20-21]

该理念定位在"强化务实致用特色发展及落实培

育技术人力角色",强调"充分展现务实致用精神"及 "强化产学紧密实务连结",并提出了 10 项施政策略: 1) 强化教师实务教学能力;2) 引进产业资源协同教 学;3)落实学生校外实习课程;4)改善高职设备,提升 质量;5)建立技专特色发展领域;6)建立符合技专特 色的评鉴机制;7) 扩展产学紧密结合培育模式;8)强 化实务能力选才机制;9)推动试办"五专菁英班";10) 落实专业证照制度。

#### 4.建教合作的教学模式[22-24]

研究将产业、学校及培训三方的结合,构建从课程、教学、技能训练及职场实作培训,整合为一体的就学与就业双导向职业教育体系,以发挥职业教育"做中学、学中做"务实致用的办学特色。目的在于协助学生学习职业专业知识、及早适应职场、培养工作能力,并提供学生生涯试探的机会,达成符合学生追求学位、技能证照及就业三者均备,毕业即就业的职业教育目标。

#### 二、玉山健康管理学院应用型人才办学思路

#### (一)办学定位

以举办本科教育为主,同时举办多种形式的成人 健康教育和职业培训,围绕健康产业设置专业,以学 以致用及科研产业化为目标,与行业专业密切结合, 落实产学训用合一培养体系,以健康管理、精致农业、 休闲养老为落脚点,建立和形成优势学科群和特色专 业群,努力建设成为培养高质量、应用型健康管理人 才的重要基地,成为推进闽台教育交流合作先行先试 的重要基地。

#### (二)人才培养目标

以系统化产业实训及建教合作为特色,突出应用 技术发展创新、技职教育人力培训特色,全面落实学 生学习成效持续改善的人才培养理念,建立毕业即就 业的优势,形成闽台共同培养健康管理人才的教学特 色,培养具有比较系统的专业文化知识、较强的专业 应用实践能力和较强的社会适应能力的应用技术型 人才。

#### (三)人才培养模式

为了更好地引进和消化吸收台湾高校健康管理

人才培养方案,体现"产业特征鲜明"、"全人教育理念"、"通识教育理念"、"技职教育理念"以及"建教合作的教学模式"等台湾高校的办学理念,形成闽台共同培养健康管理人才的教学特色。按照专业服务产业的办学原则,认真分析了地方产业发展现状与趋势,产业转型、升级与发展对人才的需求,找出了各专业人才培养所对应产业链的服务节点,明确了各专业的人才培养定位,提出了"通才基础上的兴趣专攻"的人才培养模式,其课程体系框架如图 1 所示,试图通过紧密与行业的结合,帮助学生完成一个由生手向熟手过渡的过程,为高质量就业奠定良好的基础。如在园艺专业人才培养方案中设置了"健康农业"、"设施园艺"和"观光农业"三个兴趣选修模块,迎合南平市农业的"接二连三融合发展"对人才的需求。

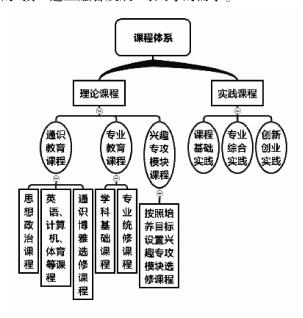


图 1 "通才基础上的兴趣专攻"的课程体系框架 Fig. 1 Curriculum framework of specialized interest on generalist basis

#### 三、"产学训用合一"创新实践体系的构建

台湾高校应用型人才培养强调产业与学校的融合,产业与学习的结合,训练与应用的融合。为此,我们在"通才基础上的兴趣专攻"人才培养模式的基础上,整合各个实践环节,提出了"产学训用合一"创新实践体系,如图 2 所示。该体系包括专业应用实践能力训练平台、创新创业活动平台、社会适应能力训练

平台和职技证照获取平台等四个部分,其中专业应用 实践能力训练平台整合课程实验、课程设计、课程实 训、课程论文以及专业见实习、职业能力形成实习、毕 业实习、毕业设计(论文)等系列环节,按照培养目标 的要求进行一体化设计, 使之形成一个层次清晰、操 作性强、目标明确、衔接顺畅、循序渐进的整体;创新 创业活动平台从创业教育、创业活动、创业实践三个 角度帮助学生从创业认知、创业意识,创业体验走向 创业实践之路:社会适应能力训练平台以帮助同学学 会集体生活、学会沟通交流与合作、学会组织协调、学 会责任与关爱,培养学生的社会适应能力,逐步实现 学生向社会人的转变;职技证照获取平台帮助学生获 得各种职技资格证书,实现更好地就业。这些平台目 标的实现可望在人才培养上实现四个转变:传授向学 习转变,教学向教育转变,零散自发向系统有序转变, 专才向通才转变。

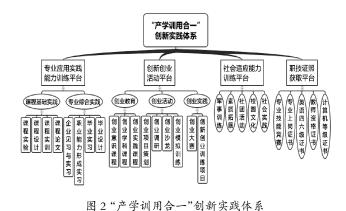


Fig.2 Innovative practice system of combining production, learning, practice and application

#### 四、创新实践教学模式改革

#### (一)引进先进办学理念,加强顶层设计

借鉴"全人教育理念"、"通识教育理念"、"技职教育理念"以及"建教合作的教学模式"等台湾高校的办学理念,结合我院应用型人才培养的办学思路,让理念本土化、落地,我们对人才培养进行了顶层设计,提出了"通才基础上的兴趣专攻"的人才培养模式和"产学训用合一"创新实践体系,通过对"兴趣专攻"模块的选修,试图紧密与行业的结合,使得学生可以较早了解企业、接触企业,延长了与企业接触的时间与深

广度,使得产业实训得以"系统化"的实施。目前,已完成了旅游管理、园艺、食品质量与安全、保险学、食品科学与工程等5个专业的人才培养方案的制订工作,按专业特点已构建了相应的"产学训用合一"创新实践体系。

#### (二)深化课内实践教学改革,提升学生专业素质 和实践能力

力求引进企业真实项目,营造企业真实问题与情 景,实现学生在学校做的与在企业做的相一致,推动 应用型人才培养目标的达成。如在旅游管理专业进行 了一次真实场景的课程设计训练尝试,学生按4至5 人一个小组,自由组合,采用小组合作,自主学习的模 式,选择了武夷山10家最具代表性的茶企业、大学、 公园、农庄、景点、酒店,各个小组在老师的指导下,到 企业现场进行调研,寻找发现企业存在的问题,并根 据所学知识提出解决问题的方法,给出具体的实施方 案,最后撰写课程设计报告,并制作成 PPT 进行汇报 答疑,由专业教师现场进行点评。通过本次课程设计 训练,学生共制定武夷山茶博园提高游客参与度旅游 设计方案、提高闽越王城遗址知名度研究、武夷和园 彭祖养生文化节方案、高尔夫酒店客源扩展研究报 告、久享农庄民谷体验产品开发、茶养生之旅路线规 划、列宁公园强化革命元素设计方案、浅析武夷山庄 开发创新、武夷学院印象游路线设计等 10 个课程设 计题目,学生的社会调查能力、写作能力、表达能力、 团队合作与沟通能力以及提出问题、分析问题和解决 问题等能力都得到了很好的锻炼,初步帮助学生完成 一个由生手向熟手过渡的过程。

#### (三)建立多元化的创新实践模式,强化学生应用 创新能力

依托福建省大学生创新创业基地(武夷山)(包括 武夷学院大学生创新创业孵化园及大学生创新创业 桃源街区)、大学生创客空间、校企业合作共建创新创 业实践平台、创新创业大赛及大学生创新创业训练计 划项目等平台,建立多元化的创新实践模式,强化应 用创新型人才培养力度。首先,通过福建省大学生创 新创业基地、大学生创客空间,搭建以"创业同学会" 为主导的创新创业活动,鼓励成绩优良有创业潜质的 学生或学生团队参与创新创业活动,在教师(含台湾

教师)的参与指导下,通过开展创业调研、创业沙龙、 创业项目策划、创业模拟训练等活动,来不断提高学 生的创业能力和素质,为创业实施打好基础。目前共 有 40 名学生加入"创业同学会",成立了主席团、办公 室、策划部、活动部和公关部;通过《创业基础》课程, 让学生掌握了创业的基础知识和基本理论,熟悉了创 业的基本流程和基本方法,并结合大学生创新创业桃 源街区的合作企业的实际需要,学生为企业共撰写了 54份的商业计划书,激发了学生的创业意识,提高了 学生的创新精神和创业能力,促进了学生创业就业和 全面发展的目标。其次,积极组织和引导学生参加创 新创业大赛和大学生创新创业训练计划项目,学生通 过独立完成项目的选题、设计和研发,增强学生应用 所学知识解决实际问题的能力,激发学生的学习兴 趣,从而培养学生应用创新能力。近两年共有85人次 参加大学生创新创业训练计划项目, 共申报 20 个项 目,最终获国家级立项3项、省级立项5项;共有80 人次的学生参加校第八届大学生科技节创意健康产 品设计大赛,其中"制作可食用口红"等3个作品获二 等奖、"环保便携式移动投影仪"等5个作品获三等 奖、"回收物再利用,制作现代化农庄装饰物"等4个 作品获优秀奖。最后,通过校企合作共建创新创业实 践平台,引入企业真实项目,学生按照企业项目开发 流程和模式,参与到真实项目的研发。同时,借鉴台湾 高校的创业教育推动模式,通过产品开发->竞赛学 习->创业育成路径,将比较成熟的创业项目通过审批 后进入校区创业孵化园,实施创业实践。通过这一系 列的创新创业实践,不仅增强了学生应用创新能力, 而且还培养了学生沟通交流能力和团队合作精神。

总之,根据闽台合作应用型人才培养("4+0"模式)的特点,借鉴台湾高校办学理念,分析地方产业发展现状与趋势,产业转型、升级与发展对人才的需求,提出了"通才基础上的兴趣专攻"的人才培养模式,并按照产学训用融合的应用型人才培养理念,构建"产学训用合一"创新实践体系。同时,积极探索实践教学模式改革,通过理念引导顶层设计、项目引入课程设计、平台带动实践模式等措施,强化学生应用创新实践能力的培养,力求探索出一条适合闽台合作"4+0"模式的实践教学新模式的改革之路。

#### 参考文献:

- [1] 国务院办公厅. 国务院关于支持福建省加快建设海峡西岸 经济区的若干意见[Z].2009.
- [2] 福建省人民政府.福建省贯彻落实《国务院关于支持福建省加快建设海峡西岸经济区的若干意见》的实施意见[Z].2009.
- [3] 福建省教育厅. 关于同意武夷学院开展闽台合作培养应用型人才试点工作的通知[Z].2015
- [4] 庄惠龙,杨淑林.本科应用型人才培养模式的探索与实践:以 集美大学教育教学改革工程为例[J].集美大学学报,2013(4): 58-60
- [5] 陈美荣.论以"六化"为内涵的实践教学体系建构[J].哈尔滨 学院学报,2013(7):120-125.
- [6] 刘贤昌,林晓薇,祝捷.闽台合作财务金融专业课程体系的创新研究[J].广西民族师范学院学报,2014(2):147-150.
- [7] 余琍,赵健,黄传河,等.物联网工程专业建设与实践教学研究[J].计算机教育,2013(15):94-97.
- [8] 秦磊华,石柯,甘早斌.基于 CDIO 的物联网工程专业实践教 学体系[J].高等工程教育研究,2013(5):168-172.
- [9] 李珍.海峡两岸国际商务人才培养模式改革探索[J].教育文化论坛,2014(6):38-41.
- [10] 张素红,陈小虎,鲁宇红.新型应用型本科院校创新创业教育体系的构建:以金陵科技学院为例[J].金陵科技学院学报(社会科学版),2012(4):6-10.
- [11] 梁小婉.基于"双创"理念下实践教学体系构建的实证研究 [J].实验技术与管理,2013(1): 142-144,165.
- [12] 张雷. 地方本科高校开展大学生创新创业教育的思考[J]. 教育与职业,2014(9):85-86.

- [13] 席成孝,刘志侃. 地方高校实施创新创业教育的主要障碍及其对策: 以陕西理工学院为例 [J]. 安康学院学报,2014 (2):106-111.
- [14] 徐云松.试论台湾高等技职教育的特色[J].中国高教研究, 2012(1):101-103.
- [15] 杜丽萍,孙百鸣.台湾地区技职教育对大陆职业教育的几点启示[J].成人教育,2015(10):92-94.
- [16] 杨迎春.台湾高校"全人教育"理念与内地高校校园文化建设的路向选择:以肇庆学院为例[J].肇庆学院学报,2015(3): 35-39.
- [17] 史铭之. 台湾龙华科技大学全人教育办学理念及其实践 [J].职业技术教育,2013(32):59-62.
- [18] 董宇艳,陈杨,荣文停.台湾地区高校通识教育理念与模式 [J].高校教育管理,2012(9):25-28.
- [19] 郭玉鑫,李淑芝,田卫平.台湾中原大学通识教育理念及其借鉴意义[J]. 教书育人(高教论坛),2015(3):26-27.
- [20] 李三波.借鉴台湾技职教育理念提升学生实务能力:以电子专业为例[J].职业教育研究,2012(9):177-179.
- [21] 徐媛媛,李嘉贇.台湾技职教育对海西高职院校的启示:以厦门城市职业学院为例[J].厦门科技,2016(6):27-30.
- [22] 索磊.台湾职业教育建教合作政策的回顾与反思:基于倡议联盟框架的分析[J].闽南师范大学学报(哲学社会科学版),2016(4):102-105.
- [23] 廖伟杰. 建教合作对运动管理学系学生重要性之探讨[J]. 大专体育,2009(100):29-35.
- [24] 陈婉瑜, 林庆利. 建教合作制度下师徒关系、职权服从与知识分享意愿之探究[J]. 环球科技人文学刊,2015(20):23-40.

(责任编辑:陈 虹)

## Construction of Innovative Practice System of "4+0" Mode in Cooperation Between Fujian and Taiwan

——A Case Study of the Athena Institute of Holistic Wellness of Wuyi University Higher Education LIU Changyong<sup>1</sup>, YU Wensen<sup>1</sup>, CHEN Cuiwei<sup>2</sup>

(1.School of Mathematics and Computer Science, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300; 2.School of Humanities and Teacher Education, Wuyi University, Wuyishan, Fujian 354300)

**Abstract:** Learning from the educational concept of holistic education, general education, and vocational education in Taiwan, Athena Institute of Holistic Wellness of Wuyi University runs a "4 + 0" model of the cooperation between Fujian and Taiwan, and forms the talent cultivation mode of "specialized interest on generalist basis". A new combining production, learning, practice and application "4 + 0" model of practical teaching suitable for the cooperation between Fujian and Taiwan has been constructed by means of guiding the reform of the top-level design, introducing the curriculum design into the project, and promoting the practice mode by the platform.

Key words: cooperation between Fujian and Taiwan; 4+0 mode; educational concept; innovative practice system

# JOURNAL OF WUYI UNIVERSITY

## No.7 Vol.37, Jul., 2018

Benefit and its Enlightenment
— From Zhu Xi to Kang Youwei   XU Bin(1)
College Students' Ecological Ethics Construction Inspired by Ecological Culture of Ancient Villages in North Fujian  TIAN Dan(6)
` '
Overview of Research on Xi Jinping's Qualified Party Member Thought
——Problems and Countermeasures of the Hierarchical Medical System in China · · · · · DONG Jingwei(16)
A Study on Changing in Customs and Traditional Thought of Uy Cay Bot, an Overseas Chinese in Southern Fujian
——An Investigation Based on the "Qiao Pi" of Uy Cay Bot Family · · · · · ZHAO Linglin(21)
A brief Analysis on the Military Privilege of Taiwan Volunteers
— A Case Study of the Collection of Records of Taiwan Volunteers Commemorating the Chinese People's War
of Resistance Against Japanese Aggression · · · · · REN Jianling (27)
A Study of Xiamen International Tourism Image: Based on Web Text Analysis LIU Xinru, ZHOU Danying (32)
Research on Business Hotel Service Quality Management
——A Case of Jin Xue Yuan Hotel in Shanghai ······ GAO Junli, GUO Weifeng, LUO Ping, ZHAN Shigui(38)
Foci and Trends of Language Testing in China in the Past 25 Years
——Based on the Empirical Analysis of the Databases of the Projects of National Social Science Fund and
Humanities and Social Sciences of Ministry of Education
On Translation and International Propaganda of Zhangzhou Traditional "Special Snacks" from the Perspective of
Relevance-Adaptation Translation Model LIN Ruiyun(51)
The View of Allusion in "Canglang Poem Talk" HUI Xiao(58)
Shao Piaoping's Excellent Journalist View and its Practical Significance
Research on Meaning of Event-Structural Multimodal Metaphor in TV Advertisements
——A Case Study of Snicker · · · · LIN Chenming(69)
The Change of the Role and Function of Chinese Fathers After the 21st Century
—— Based on the Report of "China Education Daily" from 2000 to 2017 ······ HUANG Fenglan(73)
A Qualitative Research of Adolescents' Regulating Strategies on Internet and Their Parents' Supervision
SU Wenliang, YUAN Zhengran, LIN Xiaoyan(80)
Reflections on the Integration of Red Culture into the Practical Teaching of Ideological and Political Courses
in Local Colleges
The Significance of the Education of Ancient Ryukyu Students in China on the International Education Exchange
Under Contemporary Belt and Road Initiative LIN Shaojun, ZHANG Ming(90)
The Crisis Management of College Campus Loan Under the "Micro Era" ZHENG Jiangfeng(97)
A Teaching Reform Research on the Graduation Design of Visual Communication Majors with the Orientation of
Applied Universities
XIAO Ling(101)
Construction of Innovative Practice System of "4+0" Mode in Cooperation Between Fujian and Taiwan
—A Case Study of the Athena Institute of Holistic Wellness of Wuyi University Higher Education